

Drodzy Posiadacze Samochodu Volvo

Dziękujemy za wybranie samochodu Volvo!

Mamy nadzieję, że samochód ten przez długie lata będzie dostarczał wielu powodów do radości. Został on zaprojektowany z myślą o bezpiecznej i komfortowej jeździe. Samochody Volvo są jednymi z najbezpieczniejszych na świecie. Również i ten model spełnia wszystkie aktualne wymagania w zakresie bezpieczeństwa jazdy i ochrony środowiska.

W trosce o zapewnienie maksimum przyjemności z korzystania z tego samochodu zalecamy zapoznanie się z zawartymi w niniejszej instrukcji obsługi informacjami i wskazówkami dotyczącymi zasad jego eksploatacji oraz obsługi zamontowanych w nim urządzeń.





Spis treści



00 Wprowadzenie

Wprowadzenie.....	6
Firma Volvo Car Corporation a środowisko naturalne.....	7



01 Bezpieczeństwo

Pasy bezpieczeństwa.....	12
System poduszek powietrznych.....	15
Czołowe poduszki powietrzne (SRS).....	16
Włączanie/wyłączanie czołowej poduszki powietrznej (SRS).....	19
Boczne poduszki powietrzne (SIPS).....	21
Kurtyny powietrzne (IC).....	23
System WHIPS.....	24
W razie zadziałania systemów ochronnych.....	26
Tryb powypadkowy.....	27
Bezpieczeństwo dzieci.....	28



02 Wskaźniki, przełączniki i urządzenia sterujące

Deska rozdzielcza, samochody z kierownicą po lewej stronie.....	34
Deska rozdzielcza, samochody z kierownicą po prawej stronie.....	36
Panel przycisków w drzwiach kierowcy...	38
Zespół wskaźników.....	39
Lampki kontrolne i ostrzegawcze.....	40
Wyświetlacz informacyjny.....	43
Gniazdo elektryczne i wyłącznik w konsoli środkowej.....	45
Elementy sterujące oświetleniem.....	46
Lewa dźwignia przełącznika zespolonego..	48
Prawa dźwignia przełącznika zespolonego..	50
Układ automatycznej kontroli prędkości (wyposażenie opcjonalne).....	52
Przyciski sterujące w kierownicy (wyposażenie opcjonalne).....	54
Regulacja ustawienia kierownicy, światła awaryjne.....	55
Hamulec parkingowy, gniazdo elektryczne..	56
Elektryczne podnośniki szyb.....	57
Wewnątrz lustro wsteczne i lusterka zewnątrzne.....	59
Elektrycznie sterowane okno dachowe (wyposażenie opcjonalne).....	63
Ustawienia indywidualne.....	64



03 Klimatyzacja

Ogólne informacje na temat klimatyzacji	68
Ręczne sterowanie klimatyzacją, A/C.....	70
Elektroniczny układ klimatyzacji, ECC (wyposażenie opcjonalne)	72
Dystrybucja powietrza.....	75
Nagrzewnica spalinowa (wyposażenie opcjonalne).....	76

03



04 Wnętrze

Przednie fotele.....	80
Oświetlenie wnętrza	82
Schowki w przedziale pasażerskim samochodu.....	84
Tylne siedzenia	86
Bagażnik	87

04



05 Zamki i autoalarm

Pilot zdalnego sterowania z mechanicznym kluczykiem	94
Jazda bez użycia kluczyka (wyposażenie opcjonalne)	98
Blokowanie i odblokowanie zamków	100
Autoalarm (wyposażenie opcjonalne) ...	103

05



Spis treści



06 Uruchamianie silnika i jazda

Uwagi ogólne.....	108
Uzupełnianie paliwa	110
Uruchamianie silnika	111
Jazda bez użycia kluczyka (wyposażenie opcjonalne)	113
Manualna skrzynia biegów	114
Automatyczna skrzynia biegów	116
Układ hamulcowy	119
Układ stabilizujący tor jazdy i kontroli trakcji.....	121
System wspomagający kierowcę podczas parkowania (wyposażenie opcjonalne)	123
System ostrzegający o obiektach w martwych polach lusterek wstecznych, BLIS (wyposażenie opcjonalne)	125
Holowanie i transport unieruchomionego samochodu	128
Awaryjne uruchamianie silnika.....	130
Jazda z przyczepą.....	131
Hak holowniczy	133
Demontowany hak holowniczy	135
Przewożenie bagażu	140
Regulacja wiązki światła reflektorów	141



07 Koła i ogumienie

Uwagi ogólne.....	144
Ciśnienie w oponach.....	148
Trójkąt ostrzegawczy i koło zapasowe ..	150
Wymiana koła	151
Awaryjna naprawa przebitej opony	153



08 Dbłość o samochód

Czyszczenie	162
Uszkodzenia lakieru i ich naprawa	165
Zabezpieczenie antykorozyjne	166



09 Obsługa techniczna samochodu

Serwis Volvo	170
Samodzielne czynności konserwacyjne.....	171
Pokrywa i komora silnika.....	172
Silnik wysokoprężny.....	173
Płyny i oleje.....	174
Pióra wycieraczek.....	178
Akumulator.....	179
Wymiana żarówek	181
Bezpieczniki.....	187



10 System audio-telefoniczny

Uwagi ogólne.....	196
Regulacja dźwięku	197
Funkcje radia	199
Funkcje odtwarzacza CD	203
Struktura menu funkcji i ustawień zestawu audio.....	205
Funkcje telefonu (wyposażenie opcjonalne)	206
Struktura menu funkcji i ustawień telefonu	213



11 Specyfikacje

Oznaczenie typu.....	220
Wymiary i masy	221
Specyfikacje silnika	224
Olej silnikowy	226
Płyny i smary	230
Paliwo.....	232
Katalizator	234
Instalacja elektryczna	235



Wprowadzenie

Instrukcja obsługi

Dobrym sposobem na zapoznanie się z nowym samochodem jest przeczytanie jego instrukcji obsługi – najlepiej jeszcze przed pierwszą jazdą. Daje to możliwość samodzielnego zaznajomienia się z nowymi funkcjami i najlepszymi sposobami postępowania z samochodem w różnych sytuacjach oraz pozwoli w maksymalnym stopniu wykorzystać możliwości samochodu. Prosimy przy tym zwracać szczególną uwagę na zamieszczone w niniejszej instrukcji uwagi dotyczące bezpieczeństwa.

OSTRZEŻENIE

Nagłówkiem „OSTRZEŻENIE” oznaczono informacje, których nieprzestrzeganie może być przyczyną odniesienia obrażeń ciała.

WAŻNE

Nagłówkiem „WAŻNE!” oznaczono informacje, których nieprzestrzeganie może być przyczyną uszkodzenia samochodu.

W niniejszej instrukcji obsługi podane są informacje dotyczące wyposażenia, które może nie występować w niektórych wersjach tego samochodu. Można tu spotkać opisy urządzeń i funkcji będących wyposażeniem standardowym lub opcjonalnym (montowanym fabrycznie), jak i stanowiących wyposażenie dodatkowe (akcesoria).

UWAGA

Samochody Volvo mają zróżnicowane wyposażenie w zależności od wymagań poszczególnych rynków oraz krajowych bądź lokalnych przepisów.

Dane techniczne, opisy cech konstrukcyjnych oraz ilustracje zawarte w niniejszej instrukcji obsługi mają wyłącznie charakter informacyjny.

Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian bez uprzedniego powiadomienia.

© Volvo Car Corporation



Firma Volvo Car Corporation a środowisko naturalne

Polityka ochrony środowiska praktykowana przez Firmę Volvo Cars Corporation



Troska o środowisko naturalne, bezpieczeństwo i wysoka jakość stanowią trzy filary, na których opierają się wszelkie działania firmy Volvo Car Corporation. Mamy także nadzieję, że użytkownicy wyprodukowanych przez nas samochodów podzielają naszą troskę o środowisko naturalne.

Samochody marki Volvo spełniają rygorystyczne normy międzynarodowe w zakresie ochrony środowiska i są produkowane w fabrykach należących do światowej czołówki najczystszych i najefektywniej wykorzystujących zasoby naturalne. Firma Volvo Car Corporation spełnia obowiązującą normę ochrony środowiska i posiada honorowany na całym

świecie certyfikat ISO 14001. Norma ta ułatwia prowadzenie działalności proekologicznej.

Do każdego samochodu Volvo dołączana jest deklaracja EPI (Environmental Product Information) informująca o wpływie samochodu i jego użytkownika na środowisko naturalne.

Więcej informacji na ten temat znajduje się na stronie www.volvocars/EPI.

Zużycie paliwa

Poszczególne modele Volvo wyróżniają się w swoich klasach konkurencyjnie niskim zużyciem paliwa. A mniejsze zużycie paliwa przekłada się na mniejszą emisję dwutlenku węgla, który jest gazem cieplarnianym.

Również kierowca może mieć wpływ na zużycie paliwa. Więcej informacji na ten temat znajduje się w rozdziale Ograniczenie negatywnego wpływu na środowisko na stronie 9.



Firma Volvo Car Corporation a środowisko naturalne

Skuteczne ograniczanie szkodliwych emisji

Samochód ten został zbudowany zgodnie z filozofią „czysty wewnątrz i na zewnątrz”, kładącą równie silny nacisk na czystość powietrza w kabinie, jak i wysoką skuteczność oczyszczania spalin.

W przypadku wielu składowych gazów spaliny emisje są znacznie poniżej dopuszczalnych limitów.

Oprócz tego, chłodnica posiada specjalną powłokę PremAir®¹, która przekształca szkodliwy ozon znajdujący się na poziomie gruntu w czysty tlen. Im większe jest stężenie przygruntowego ozonu, tym większa jego ilość jest przekształcana w tlen.

¹ Opcja ta dotyczy samochodów z silnikami 5-cylindrowymi. (Dotyczy wersji na niektóre rynki)
PremAir® jest zarejestrowanym znakiem towarowym firmy Engelhard Corporation.

Oczyszczanie powietrza w kabinie samochodu

Znajdujący się w kabinie samochodu filtr zapobiega przedostawaniu się kurzu i pyłków roślinnych do wnętrza samochodu przez wlot powietrza.

Wyrafinowany system filtrujący IAQS² sprawia, że powietrze w kabinie samochodu jest czystsze od tego na zewnątrz.

W skład tego systemu wchodzi elektroniczny czujnik oraz filtr z aktywnym węglem. Pobierane powietrze jest stale kontrolowane i jeżeli czujnik wykryje wzrost zawartości niektórych szkodliwych gazów, np. tlenku węgla, wlot powietrza jest zamykany. Może do tego dojść podczas postoju w zatorze ulicznym, powolnej jazdy w gęstym ruchu miejskim lub w tunelu.

Natomiast filtr węglowy wychwytuje tlenki azotu, przygruntowy ozon oraz węglowodory.

Standardy materiałów wykończeniowych

Wnętrze samochodu Volvo jest tak zaprojektowane, aby było przyjemne i komfortowe, nawet dla osób cierpiących na alergie kontaktowe i astmę.

Wszystkie materiały tapicerskie i wykończeniowe zastosowane w kabinie samochodu zostały przetestowane pod kątem zawartości substancji szkodliwych i alergenów oraz emisji związków lotnych.

² Wyposażenie opcjonalne

Oznacza to również, że spełniają one wymagania normy ekologicznej Öko-Tex 100³, która jest ogromnym krokiem w kierunku wytwarzania zdrowszych przedziałów pasażerskich w pojazdach.

Certyfikat Öko-Tex obejmuje na przykład pasy bezpieczeństwa, wykładziny, nici i tkaniny. Nawet skórzana tapicerka poddawana jest garbowaniu bezchromowemu przy użyciu naturalnych odczynników pochodzenia roślinnego i spełnia wymogi tej normy.

Stacje serwisowe Volvo a środowisko naturalne

Regularne przeprowadzanie czynności konserwacyjnych umożliwia długotrwałe użytkowanie samochodu przy niskim zużyciu paliwa oraz ogranicza zanieczyszczenie środowiska. W momencie powierzenia naprawy samochodu stacji serwisowej Volvo, staje się on częścią naszego systemu. Stawiamy naszym stacjom serwisowym precyzyjnie określone wymagania dotyczące organizacji przestrzeni warsztatowej, aby zapobiec celowemu i niecelowemu przedostawaniu się substancji toksycznych do środowiska. Pracownicy naszych stacji serwisowych dysponują odpowiednią wiedzą i narzędziami, które są konieczne dla zapewnienia odpowiedniej dbałości o środowisko.

³ Więcej informacji znajduje się na stronie www.oekotex.com



Redukcja niekorzystnego wpływu na środowisko naturalne

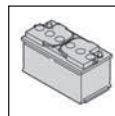
Również użytkownicy naszych samochodów mogą przyczynić się do zmniejszenia szkodliwego wpływu motoryzacji na środowisko, stosując proekologiczne produkty do konserwacji samochodu oraz poddając samochód zalecanym w instrukcji obsługi okresowym przeglądom i zabiegom serwisowym.

Poniżej zebrane są najważniejsze wskazówki dotyczące ograniczania szkodliwego wpływu samochodu na środowisko naturalne.

- W celu zmniejszenia zużycia paliwa należy utrzymywać ciśnienie powietrza w oponach na poziomie oznaczonym ECO, patrz strona 148.
- Bagażnik dachowy, a także zamocowany do niego pojemnik transportowy powodują zwiększony opór powietrza i istotny wzrost zużycia paliwa, dlatego należy je zdemontować, jeżeli nie są używane.
- Usunąć niepotrzebne przedmioty z samochodu. Im bardziej samochód jest obciążony, tym większe jest zużycie paliwa.
- Jeżeli samochód wyposażony jest w osobną nagrzewnicę silnika, należy ją włączyć na kilka godzin przed każdym uruchomieniem zimnego silnika, co pozwoli na zmniejszenie zużycia paliwa i emisji spalin.
- Unikać gwałtownych przyspieszeń i raptownego hamowania.
- Należy jeździć na możliwie najwyższym biegu. Przy niższej prędkości obrotowej silnik zużywa mniej paliwa.



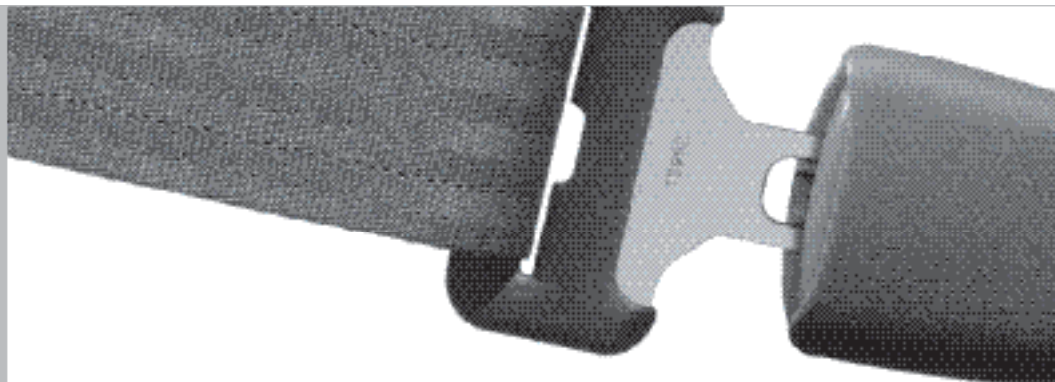
- Podczas zjazdu ze wzniesienia należy zmniejszyć nacisk na pedał przyspieszenia.
- Wykorzystywać siłę hamującą silnika.
- Unikać pracy silnika na biegu jałowym. Stosować się do lokalnych przepisów. W przypadku unieruchomienia samochodu w zatorze ulicznym najlepiej jest wyłączyć silnik.
- Niebezpiecznych odpadów – np. akumulatora lub olejów – należy pozbywać się w sposób niezagrażający środowisku naturalnemu. W razie wątpliwości prosimy zwracać się do autoryzowanej stacji obsługi Volvo.
- Samochód należy regularnie poddawać okresowym przeglądom technicznym i zabiegom serwisowym.



Przestrzeganie powyższych reguł pozwoli ograniczyć zużycie paliwa bez niepotrzebnego wydłużania czasu podróży oraz zachować pełną przyjemność z jazdy. Przedłuży także trwałość samochodu oraz przyczyni się do uniknięcia niepotrzebnych wydatków, a także do oszczędzenia zasobów naturalnych naszej planety.

Pasy bezpieczeństwa	12
System poduszek powietrznych	15
Czołowe poduszki powietrzne (SRS)	16
Włączanie/wyłączanie czołowej poduszki powietrznej (SRS)	19
Boczne poduszki powietrzne SIPS	21
Kurtyny powietrzne (IC)	23
System WHIPS	24
W razie zadziałania systemów bezpieczeństwa	26
Tryb powypadkowy	27
Bezpieczeństwo dzieci	28

BEZPIECZEŃSTWO



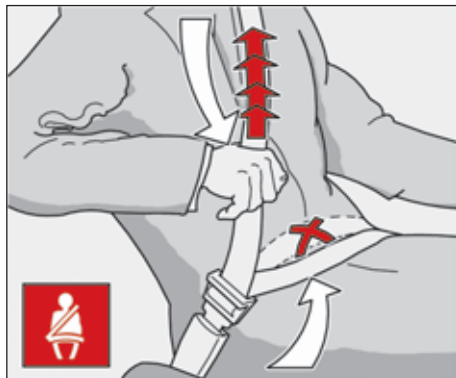
01





Pasy bezpieczeństwa

Podczas jazdy należy zawsze mieć zapięte pasy bezpieczeństwa



Napinanie części biodrowej pasa bezpieczeństwa. Część biodrowa pasa bezpieczeństwa powinna być ułożona jak najniżej.

Gdy pasy bezpieczeństwa nie są zapięte, nawet ostrzejsze hamowanie może doprowadzić do poważnych obrażeń ciała. Dlatego wszyscy jadący samochodem powinni mieć zapięte pasy bezpieczeństwa.

Zapinanie pasa bezpieczeństwa:

– Powoli wyciągnąć pas bezpieczeństwa i wsunąć sprzączkę w zaczep. Odgłos zatrzaśnięcia potwierdzi prawidłowe zapięcie pasa.

Odpinanie pasa bezpieczeństwa:

– Wcisnąć czerwony przycisk w zaczepie pasa bezpieczeństwa i pozwolić, aby pas zwinął się samoczynnie. Jeżeli pas nie zwinie się całkowicie, należy poprowadzić go ręcznie, aby nie zwisał luźno.

Pas bezpieczeństwa blokuje się i nie daje wyciągnąć w następujących sytuacjach:

- przy zbyt gwałtownym wyciągnięciu,
- przy hamowaniu i przyspieszaniu,
- przy silnym przechyle samochodu.

Maksymalne zabezpieczenie pas zapewnia tylko wówczas, gdy dobrze przylega do ciała. Nie należy nadmiernie odchyłać oparcia fotela do tyłu. Pasy bezpieczeństwa są tak skonstruowane, aby zapewnić maksymalną ochronę przy normalnym ustawieniu oparcia foteli.

O tym należy pamiętać:

- unikać elementów ubioru i ozdób, które utrudnią dobre przyleganie pasa bezpieczeństwa;
- pas bezpieczeństwa nie może być skręcony ani czymkolwiek przyciśnięty;
- część biodrowa pasa bezpieczeństwa musi spoczywać nisko na biodrach (nie na brzuchu);
- po zapięciu pasa bezpieczeństwa należy napiąć jego część biodrową, pociągając część barkową w sposób pokazany na rysunku.

OSTRZEŻENIE

Poduszki powietrzne uzupełniają działanie pasów bezpieczeństwa. Jeżeli pasy bezpieczeństwa nie są zapięte lub zapięte są nieprawidłowo, w razie zderzenia poduszki powietrzne mogą nie zadziałać w sposób prawidłowy i nie zapewnią pełnego działania ochronnego.

OSTRZEŻENIE

Każdy pas bezpieczeństwa jest przeznaczony tylko dla jednej osoby.

OSTRZEŻENIE

Nie wolno samodzielnie dokonywać żadnych napraw ani przeróbek pasa bezpieczeństwa. Należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Volvo. Jeżeli pas bezpieczeństwa doznał znacznego obciążenia, np. w trakcie zderzenia, cały jego mechanizm (tzn. taśma pasa bezpieczeństwa, mechanizm zwijający, sprzączka oraz elementy mocujące) wymaga wymiany na nowy. Nawet gdy pas bezpieczeństwa wygląda na nieuszkodzony, mogła nastąpić utrata niektórych funkcji ochronnych. Pas bezpieczeństwa należy również wymienić, gdy nosi ślady uszkodzeń lub wygląda na zużyty. Nowy pas bezpieczeństwa musi mieć odpowiednie atesty oraz musi być przeznaczony do zamontowania dokładnie na tym samym miejscu, co pas wymieniany.

OSTRZEŻENIE

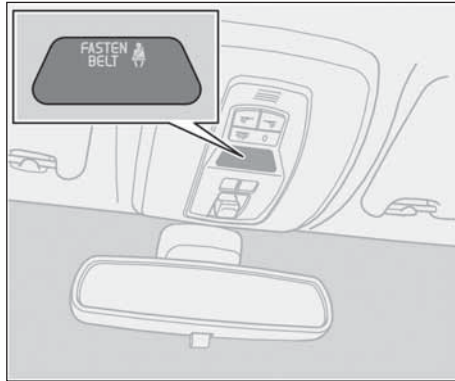
Na tylnym siedzeniu mogą podróżować maksymalnie dwie osoby.



Pasy bezpieczeństwa

01

Sygnalizacja niezapięcia pasów bezpieczeństwa



Jeżeli którykolwiek z podróżnych nie zapiął pasa bezpieczeństwa, nadane zostanie odpowiednie przypomnienie akustyczne i zaświeci się lampka ostrzegawcza. Sygnał akustyczny uzależniony jest od prędkości jazdy. Odpowiednie lampki ostrzegawcze umieszczone są w konsoli sufitowej oraz w zespole wskaźników. Przy małej prędkości jazdy sygnał akustyczny trwa 6 sekund.

Działanie systemu przypominającego o pasach bezpieczeństwa nie obejmuje fotelików dziecięcych.

Tylnie siedzenie

Sygnalizacja ostrzegawcza realizuje dwie funkcje:

- Informowanie o tym, który pas bezpieczeństwa jest zapięty. Informacja widoczna będzie

na wyświetlaczu informacyjnym. Komunikat zniknie po około 30 sekundach lub po naciśnięciu przycisku **READ** potwierdzającego jego odczytanie.

- Ostrzeżenie o nie zapiętym tylnym pasie bezpieczeństwa, gdy samochód jest w ruchu. Pojawia się odpowiedni komunikat na wyświetlaczu z równoczesnym sygnałem wizualnym i akustycznym. Sygnalizację ostrzegawczą przerywa zapięcie pasa bezpieczeństwa lub naciśnięcie przycisku **READ**.

Komunikat o liczbie zapiętych pasów bezpieczeństwa można w każdej chwili wyświetlić. Do odczytywania przechowywanych w pamięci komunikatów służy przycisk **READ**.

Dotyczy niektórych wersji

Jeżeli kierowca nie zapiął pasa bezpieczeństwa, nadane zostanie odpowiednie ostrzeżenie dźwiękowe i zaświeci się lampka ostrzegawcza. Przy małej prędkości jazdy sygnał akustyczny trwa 6 sekund.

Pasy bezpieczeństwa a ciąża



Kobiety w ciąży powinny zawsze jeździć w pasach. Niezmiernie ważne jest jednak, aby pas był poprowadzony we właściwy sposób. Górna część pasa bezpieczeństwa powinna przebiegać przez bark, pomiędzy piersiami i omijać brzuch. Część biodrowa pasa bezpieczeństwa powinna przebiegać jak najniżej w poprzek miednicy, poniżej brzucha. Nie wolno dopuścić do jej przemieszczenia się taśmy pasa bezpieczeństwa do góry. Na koniec zlikwidować luz pasa bezpieczeństwa oraz sprawdzić, czy przylega on ściśle do ciała. Dodatkowo sprawdzić czy pas w żadnym miejscu nie uległ skręceniu.

Kobieta ciężarna zasiadająca za kierownicą powinna w miarę postępu ciąży odpowiednio korygować ustawienie fotela i kierownicy (tak, aby obsługa elementów sterujących samochodem: kierownicy i pedałów nie



01 Bezpieczeństwo

01

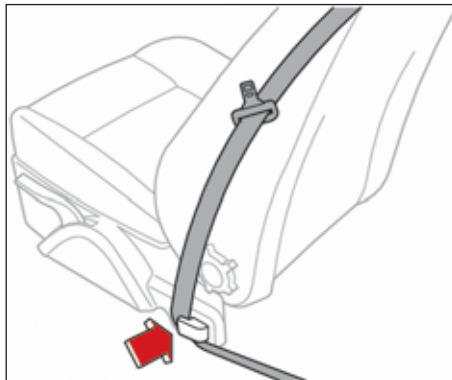
Pasy bezpieczeństwa

sprawiła trudności). Mając na to na uwadze, należy ustawiać fotel kierowcy jak najdalej od kierownicy, aby odległość między kierownicą a brzuchem była jak największa.

Napinacze pasów bezpieczeństwa

Wszystkie pasy bezpieczeństwa w tym samochodzie wyposażone są w napinacze. Są one uruchamiane w momencie dostatecznie silnego zderzenia, likwidując luz pasów bezpieczeństwa. Pozwala to na skuteczniejsze przytrzymanie ciała przez pas w czasie kolizji.

Prowadnica pasa bezpieczeństwa



Pasy bezpieczeństwa kierowcy i pasażera z przodu posiadają prowadnice.

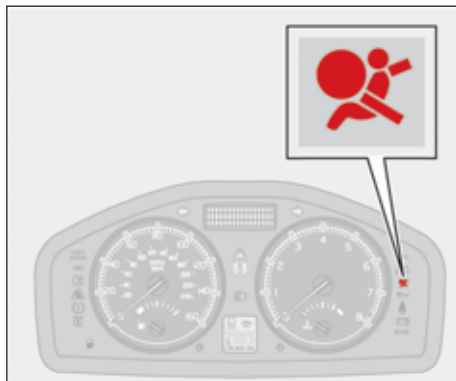
Prowadnica ułatwia dostęp do pasa bezpieczeństwa. Kiedy pasażerowie z tylnych siedzeń zajmują miejsca lub wychodzą z samochodu, pas musi zostać zdjęty z prowadnicy i odsunięty jak najdalej do tyłu na klamrze mocującej pas.



System poduszek powietrznych

01

Lampka ostrzegawcza w zespole wskaźników



System poduszek powietrznych¹ znajduje się pod stałym nadzorem modułu diagnostyczno-sterującego. Elementem układu monitorującego jest lampka ostrzegawcza w zespole wskaźników. Lampka ta zapala się po obroceniu kluczyka we włączniku zapłonu do pozycji I, II lub III. Jeżeli monitorowane zespoły¹ są sprawne, po upływie około siedmiu sekund lampka gaśnie.



Równocześnie z zapaleniem się lampki ostrzegawczej, w niektórych wypadkach może pojawić się odpowiedni komunikat na wyświetlaczu informacyjnym. W przypadku awarii odpowiedni jest trójkątny symbol ostrzegawczy oraz wyświetlony zostaje komunikat **SRS AIRBAG SERVICE URGENT**.

W takiej sytuacji należy natychmiast skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Volvo.



OSTRZEŻENIE

Jeżeli lampka ostrzegawcza nie zgaśnie lub zaświeci się w czasie jazdy, oznacza to, że system poduszek powietrznych nie jest w pełni sprawny. Może to także oznaczać usterkę zaczepu sprzączki pasa bezpieczeństwa, czołowych poduszek powietrznych, bocznych poduszek powietrznych lub kurtyn powietrznych. W takiej sytuacji należy natychmiast skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Volvo.

¹ Obejmuje czołowe i boczne poduszki powietrzne, kurtyny powietrzne oraz napinacze pasów bezpieczeństwa.



Czołowe poduszki powietrzne

Czołowa poduszka powietrzna po stronie kierowcy

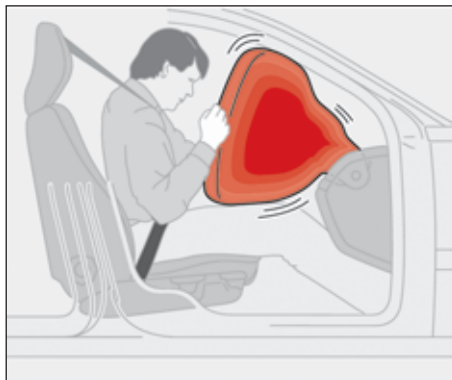


Oprócz pasa bezpieczeństwa, kierowcę chroni dodatkowo czołowa poduszka powietrzna (SRS – Supplemental Restraint System). Jest ona ukryta wewnątrz centralnej części kierownicy. W tym miejscu znajduje się oznaczenie **SRS AIRBAG**.

OSTRZEŻENIE

Poduszki powietrzne uzupełniają działanie pasów bezpieczeństwa. Jeżeli pasy bezpieczeństwa nie są zapięte lub założone są nieprawidłowo, w razie zderzenia poduszki powietrzne mogą nie zadziałać w sposób prawidłowy i nie zapewnią pełnego działania ochronnego.

Czołowa poduszka powietrzna po stronie pasażera



Oprócz pasa bezpieczeństwa, pasażera z przodu chroni dodatkowo czołowa poduszka powietrzna (SRS – Supplemental Restraint System). Czołowa poduszka powietrzna po stronie pasażera¹ ukryta jest w desce rozdzielczej, nad schowkiem podręcznym. W tym miejscu znajduje się oznaczenie **SRS AIRBAG**.

¹ Nie wszystkie wersje samochodu wyposażone są w czołową poduszkę powietrzną po stronie pasażera. Przy zamawianiu samochodu istnieje możliwość zrezygnowania z jej zamontowania.

OSTRZEŻENIE

W celu zminimalizowania ryzyka odniesienia obrażeń w przypadku zadziałania poduszki powietrznej, należy siedzieć w pozycji maksymalnie wyprostowanej, ze stopami na podłodze i plecami na oparciu. Pas bezpieczeństwa powinien być zapięty.

OSTRZEŻENIE

Nie wolno instalować fotelika dziecięcego ani podwyższenia dla dziecka na miejscu obok kierowcy, jeżeli czołowa poduszka powietrzna po stronie pasażera nie została wyłączona¹.

Nie wolno zezwalać dzieciom na stanie lub siadanie przed przednim fotelem pasażera. Na przednim fotelu pasażera nigdy nie powinny podróżować osoby o wzroście poniżej 140 cm, jeżeli zamontowana przed nim czołowa poduszka powietrzna nie została wyłączona.

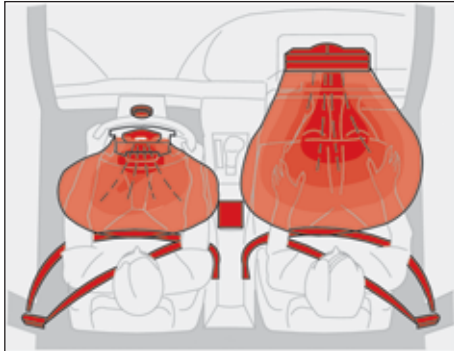
Nieprzestrzeganie powyższych zaleceń stwarza śmiertelne zagrożenie dla tych osób.

¹ Sposób przełączania czołowej poduszki powietrznej po stronie pasażera w stan aktywny i nieaktywny opisany jest na stronie 19.



Czołowe poduszki powietrzne

Układ czołowych poduszek powietrznych (SRS)



Czołowe poduszki powietrzne w wersji z kierownicą po lewej stronie.

W skład tego systemu wchodzi poduszki bezpieczeństwa i czujniki. W przypadku odpowiednio silnego zderzenia czujniki w układzie uruchamiają detonator generatora, który powoduje wypełnienie poduszki gorącym gazem i jej rozwinięcie. Przygnieciona przez ciało poduszka powietrzna opróżnia się, amortyzując uderzenie. Do wnętrza samochodu wydziela się przy tym pewna ilość dymu. Jest to objaw całkowicie prawidłowy. Cały cykl, od odpalenia do opróżnienia poduszki powietrznej, trwa ułamek sekundy.



Czołowe poduszki powietrzne w wersji z kierownicą po prawej stronie.

UWAGA

Czujniki w układzie poduszki powietrznej reagują w zróżnicowany sposób, w zależności od rodzaju zderzenia oraz od tego, czy pasy bezpieczeństwa po stronie kierowcy i pasażera są zapięte, czy nie. Może się zdarzyć, że podczas wypadku zadziała tylko jedna poduszka powietrzna. Układ czołowych poduszek powietrznych rejestruje siłę zderzenia i w odpowiedni sposób reaguje, powodując napełnienie jednej lub kilku poduszek powietrznych.

UWAGA

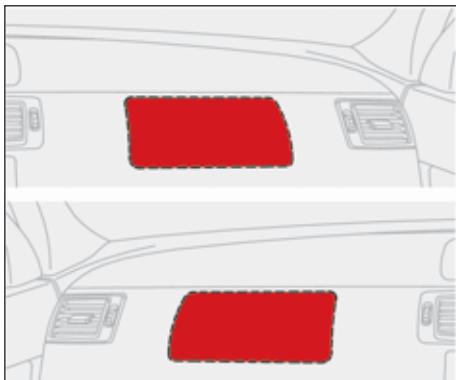
Czołowe poduszki powietrzne napełniane są w stopniu zależnym od siły zderzenia.

OSTRZEŻENIE

Wszelkie prace związane z tym układem mogą być wykonywane tylko przez autoryzowane stacje obsługi Volvo. Jakkolwiek ingerencja w układ czołowych poduszek powietrznych może doprowadzić do jego awarii i spowodować poważne obrażenia ciała.



Czołowe poduszki powietrzne



Miejsce zamontowania czołowej poduszki powietrznej po stronie pasażera w wersjach z kierownicą po lewej i po prawej stronie.



OSTRZEŻENIE

Nie wolno ingerować w żadne elementy układu poduszek powietrznych w kole kierownicy lub desce rozdzielczej.

Na desce rozdzielczej w okolicy panelu z napisem **SRS AIRBAG** (nad schowkiem podręcznym) oraz w obszarze rozwijania się poduszki powietrznej nie wolno umieszczać żadnych elementów ozdobnych ani naklejek.



Włączanie/wyłączanie czołowej poduszki powietrznej po stronie pasażera

Wyłącznik czołowej poduszki powietrznej po stronie pasażera (wyposażenie opcjonalne)



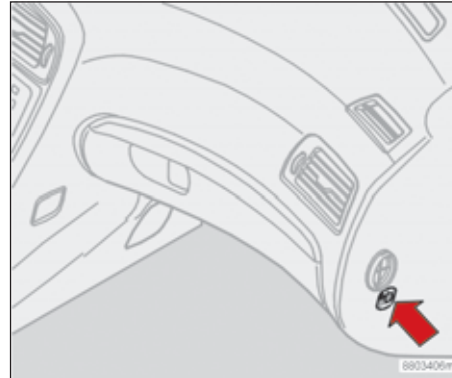
Sygnalizacja wyłączenia czołowej poduszki powietrznej po stronie pasażera.

Czołową poduszkę powietrzną przed przednim fotelem pasażera można przełączyć w stan nieaktywny. Jest to konieczne w przypadku zamocowania na tym miejscu fotelika dziecięcego.

Sygnalizacja stanu

O wyłączeniu czołowej poduszki powietrznej po stronie pasażera informuje komunikat tekstowy na wyświetlaczu w konsoli sufitowej.

Wyłączanie i włączanie



Wyłącznik czołowej poduszki powietrznej po stronie pasażera.

Wyłącznik poduszki powietrznej znajduje się na bocznej ścianie deski rozdzielczej po stronie pasażera. Dostęp do niego jest możliwy po otwarciu drzwi. Należy się upewnić, że wyłącznik znajduje się w żądanej pozycji. Do zmiany położenia wyłącznika zalecamy użyć kluczyka zapłonowego. (Można również wykorzystać inny przedmiot o podobnym kształcie.)



OSTRZEŻENIE

Wyłącznik czołowej poduszki powietrznej po stronie pasażera stanowi wyposażenie opcjonalne. W samochodzie bez takiego wyłącznika czołowa poduszka powietrzna po stronie pasażera pozostaje zawsze w stanie aktywnym.



OSTRZEŻENIE

Poduszka powietrzna pasażera włączona: Na miejscu obok kierowcy nie wolno przewozić dziecka w foteliku ani na podwyższeniu, jeżeli zamontowana przed nim czołowa poduszka powietrzna nie została wyłączona. Dotyczy to wszystkich osób o wzroście poniżej 140 cm.

Poduszka powietrzna pasażera wyłączona: Na miejscu obok kierowcy nie powinny podróżować osoby o wzroście powyżej 140 cm, jeżeli zamontowana przed nim czołowa poduszka powietrzna jest wyłączona.

Nieprzestrzeganie powyższych zaleceń stwarza śmiertelne zagrożenie.



Włączanie/wyłączanie czołowej poduszki powietrznej po stronie pasażera

Pozycje wyłącznika



Wyłącznik w pozycji ON.

ON = Poduszka powietrzna w stanie aktywnym. Przy takim ustawieniu na przednim fotelu mogą podróżować osoby o wzroście powyżej 140 cm, ale nie dzieci w specjalnym foteliku bądź na podwyższeniu.



Wyłącznik w pozycji OFF.

OFF = Poduszka powietrzna w stanie nieaktywnym. Przy takim ustawieniu na przednim fotelu mogą podróżować dzieci w specjalnym foteliku bądź na podwyższeniu, ale nie osoby o wzroście powyżej 140 cm.



OSTRZEŻENIE

Nie wolno dopuszczać, aby ktokolwiek siedział na przednim fotelu pasażera, gdy komunikat na wyświetlaczu w konsoli sufitowej informuje o wyłączeniu poduszki powietrznej i równocześnie świeci się lampka kontrolna układu poduszek powietrznych w zespole wskaźników. W ten sposób sygnalizowana jest poważna usterka układu. W takiej sytuacji należy natychmiast skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Volvo.



Boczne poduszki powietrzne (SIPS)

01

Boczne poduszki powietrzne – poduszki SIPS



Miejsce zamontowania bocznych poduszek powietrznych.

Znaczna część energii uderzenia w bok tego samochodu jest przejmowana przez wchodzącą w skład systemu ochrony przed skutkami zderzeń bocznych (SIPS) strukturę nośną i rozpraszana na podłużnice i belki poprzeczne, słupki, podłogę, dach oraz inne elementy szkieletu nadwozia. Boczne poduszki powietrzne, będące istotną częścią tego systemu, chronią podróżnych przed urazami klatki piersiowej. Boczne poduszki powietrzne umieszczone są w oparciach przednich foteli.



Napełniona boczna poduszka powietrzna.

OSTRZEŻENIE

Boczne poduszki powietrzne są jedynie uzupełniającym elementem systemu ochrony przed skutkami zderzeń bocznych. Należy zawsze mieć zapięte pasy bezpieczeństwa.

OSTRZEŻENIE

Wszelkie prace związane z tym układem mogą być wykonywane tylko przez autoryzowane stacje obsługi Volvo.

Jakakolwiek ingerencja w układ bocznych poduszek powietrznych może doprowadzić do jego awarii i spowodować poważne obrażenia ciała.

OSTRZEŻENIE

Pomiędzy zewnętrznymi bokami foteli a panelem wewnętrznym drzwi nie wolno umieszczać żadnych przedmiotów, ponieważ w tej przestrzeni otwierają się boczne poduszki powietrzne.

OSTRZEŻENIE

Na fotele można nakładać jedynie oryginalne pokrowce Volvo lub pokrowce dopuszczone przez Volvo. Użycie innych pokrowców może uniemożliwić prawidłowe zadziałanie bocznych poduszek powietrznych.

Fotelik dziecięcy i boczna poduszka powietrzna

Obecność bocznej poduszki powietrznej nie stanowi zagrożenia dla dziecka, jeżeli siedzi ono w odpowiednim foteliku lub na podwyższeniu.

W samochodzie wyposażonym w czołową poduszkę powietrzną po stronie pasażera, na miejscu obok kierowcy można zamocować fotelik dziecięcy lub podwyższenie dla dziecka, jeżeli poduszka ta została wyłączona¹.

¹ Sposób przełączania czołowej poduszki powietrznej po stronie pasażera w stan aktywny i nieaktywny opisany jest na stronie 19.



Boczne poduszki powietrzne (SIPS)

Układ bocznych poduszek powietrznych



Po stronie kierowcy



Po stronie pasażera

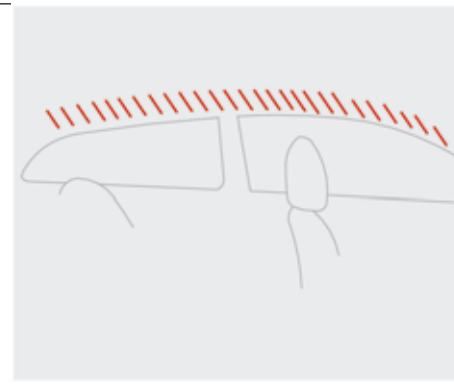
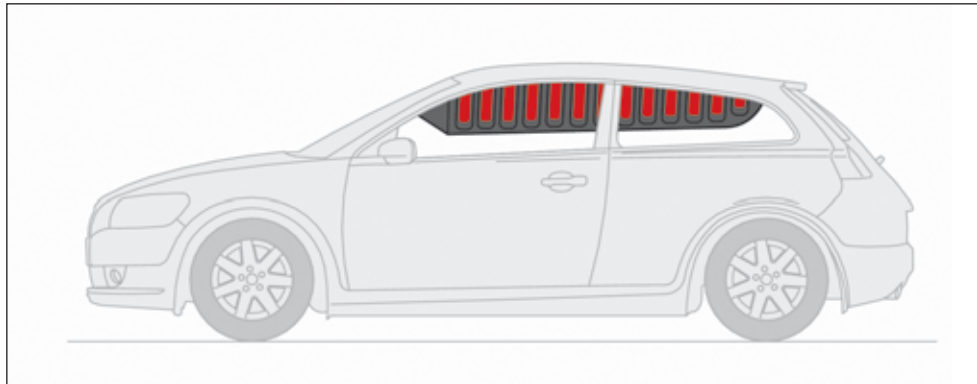
W skład tego systemu wchodzi boczne poduszki bezpieczeństwa i czujniki. W przypadku dostatecznie silnego zderzenia czujniki powodują napętnienie bocznej poduszki powietrznej. Poduszka rozwija się w przestrzeni pomiędzy pasażerem (kierowcą) a drzwiami i pochłania energię uderzenia dzięki uwolnieniu gazu pod naciskiem ciała. Napętnienie bocznej poduszki powietrznej normalnie następuje tylko po stronie zderzenia.



Kurtyny powietrzne

01

Działanie kurtyn powietrznych



Kurtyny powietrzne (IC) uzupełniają działanie systemu bocznych poduszek powietrznych (SIPS). Kurtyny powietrzne ukryte są wewnątrz podsufitki, po obu stronach samochodu. Swym działaniem ochronnym obejmują zarówno przednie, jak i tylne siedzenia. W przypadku dostatecznie silnego zderzenia czujniki powodują napłnienie bocznych kurtyn powietrznych. Dzięki temu głowy kierowcy i pasażerów są podczas kolizji chronione przed uderzeniem w elementy wnętrza kabiny.

**OSTRZEŻENIE**

Nie wolno zawieszzać ani mocować ciężkich przedmiotów na uchwytych w podsufitce. Haczyki w uchwytych służą wyłącznie do zawieszenia lekkich ubrań (w żadnym wypadku twardych przedmiotów, takich jak parasole).

Nie wolno przykręcać ani w jakikolwiek inny sposób mocować czegokolwiek do podsufitki, słupków drzwiowych i bocznych paneli tapicerskich. Mogłoby to zakłócić działanie poduszek powietrznych. Można tam mocować wyłącznie oryginalne akcesoria Volvo, dopuszczone do umieszczenia w tych miejscach.

**OSTRZEŻENIE**

Ładunek w samochodzie może znajdować się maksymalnie na poziomie 50 mm poniżej górnej krawędzi tylnych szyb. W przeciwnym razie może on zakłócić prawidłowe działanie kurtyn powietrznych znajdujących się w podsufitce.

**OSTRZEŻENIE**

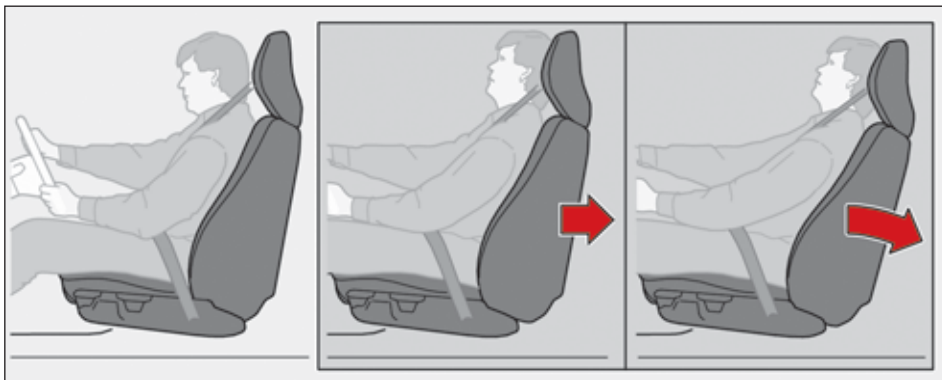
Kurtyny powietrzne stanowią jedynie uzupełnienie działania ochronnego pasów bezpieczeństwa.

Należy zawsze mieć zapięte pasy bezpieczeństwa.



Zagłówki WHIPS

Ochrona przed urazami kręgów szyjnych – system WHIPS



W skład systemu WHIPS wchodzi pochłaniająca energię oparcia oraz specjalnej konstrukcji zagłówki obu przednich foteli. Zabezpieczenie przed urazami kręgów szyjnych działa w sytuacji uderzenia w tył tego samochodu, w zależności od kąta uderzenia oraz prędkości i konstrukcji pojazdu, z którym nastąpiła kolizja.

OSTRZEŻENIE

System zabezpieczający przed urazami kręgów szyjnych jedynie uzupełnia działanie ochronne pasów bezpieczeństwa. Należy zawsze mieć zapięte pasy bezpieczeństwa.

Właściwości fotela z systemem WHIPS

Zabezpieczenie przed urazami kręgów szyjnych polega na lekkim odchyleniu oparcia przednich foteli do tyłu, co powoduje odpowiednią zmianę pozycji ciała kierowcy i pasażera. W ten sposób ograniczone zostaje ryzyko urazu kręgów szyjnych.

OSTRZEŻENIE

Nie wolno samodzielnie dokonywać żadnych napraw ani modyfikacji foteli oraz elementów systemu WHIPS. Należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Volvo.

System zabezpieczający przed urazami kręgów szyjnych a fotelik dziecięcy/ podwyższenie dla starszych dzieci

System WHIPS nie wpływa w sposób negatywny na bezpieczeństwo dziecka przewożonego na odpowiednim foteliku lub podwyższeniu.

Prawidłowa pozycja na fotelu

W celu zapewnienia maksymalnego działania ochronnego, kierowca i pasażer powinni siedzieć na środku swoich foteli, zachowując możliwie najmniejszą odległość pomiędzy zagłówkiem a głową.



Zagłówki WHIPS

01

Nie należy ograniczać działania zagłówków i foteli WHIPS



OSTRZEŻENIE

Należy unikać umieszczania za przednimi fotelami sztywnych przedmiotów, wciśniętych pomiędzy oparcie przedniego fotela a siedzi-sko tylnego siedzenia. Mogą one ograniczyć ochronę oferowaną przez system WHIPS.



OSTRZEŻENIE

W przypadku złożenia do przodu oparcia tylnego siedzenia odpowiadające mu siedzenie z przodu należy tak ustawić, aby nie dotykało złożonego oparcia.

OSTRZEŻENIE

W przypadku, gdy fotel był narażony na znaczne obciążenie – na przykład w wyniku uderzenia w tył tego samochodu – system zabezpieczenia przed urazami kręgow szyjnych powinien zostać poddany przeglądowi w autoryzowanej stacji obsługi Volvo.

Nawet gdy fotel wygląda na nieszkodzony, mogła nastąpić utrata funkcji ochronnych zabezpieczenia przed urazami kręgow szyjnych.

Także przy drobniejszych uderzeniach w tył samochodu należy zlecić autoryzowanej stacji obsługi Volvo sprawdzenie systemu zabezpieczającego przed urazami kręgow szyjnych.



01 Bezpieczeństwo

01

W razie zadziałania systemów ochronnych

System	Zadziałanie
Napinacze pasów bezpieczeństwa	W przypadku zderzenia czołowego i/lub bocznego i/lub przewrócenia samochodu.
Czołowe poduszki powietrzne	W przypadku zderzenia czołowego ¹ .
Boczne poduszki powietrzne	W przypadku zderzenia bocznego ¹ .
Kurtyny powietrzne	W przypadku zderzenia bocznego ¹ .
Zabezpieczenie przed urazami kręgow szyjnych	W przypadku uderzenia od tyłu.

¹Może zdarzyć się sytuacja, kiedy pomimo znacznych deformacji nadwozia samochodu odpalenie poduszek powietrznych nie nastąpiło. O uruchomieniu poszczególnych rodzajów zabezpieczeń decyduje szereg czynników, takich jak sztywność i masa obiektu, z którym nastąpiło zderzenie, kąt uderzenia itp.

Jeżeli poduszki powietrzne zadziałały, zalecane jest następujące postępowanie:

- Samochód należy przetransportować do autoryzowanej stacji obsługi Volvo. Nie jechać z otwartymi poduszkami powietrznymi.
- Należy zlecić autoryzowanej stacji obsługi Volvo wymianę elementów związanych z bezpieczeństwem jazdy.
- Bezwzględnie skontaktować się z lekarzem.

UWAGA

Odpalenie czołowych i bocznych poduszek powietrznych oraz kurtyn powietrznych i zadziałanie napinaczy pasów bezpieczeństwa może nastąpić jedynie raz w trakcie kolizji.



OSTRZEŻENIE

Moduł sterujący poduszek powietrznych znajduje się w konsoli środkowej. W przypadku zalania konsoli środkowej wodą lub innym płynem należy odłączyć przewody akumulatora. Nie wolno uruchamiać silnika, ponieważ może to spowodować odpalenie poduszek powietrznych. Samochód należy przetransportować do autoryzowanej stacji obsługi Volvo.



OSTRZEŻENIE

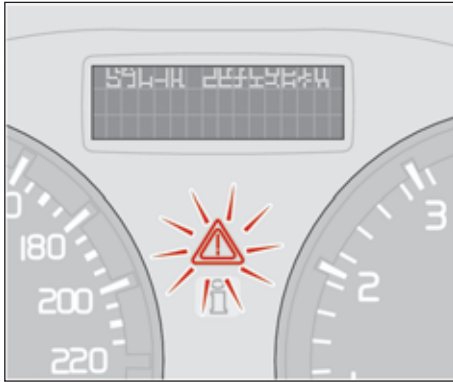
Nigdy nie należy jechać z otwartymi poduszkami powietrznymi. Mogą one utrudnić kierowanie samochodem. Ponadto mogło również nastąpić uszkodzenie innych układów związanych z bezpieczeństwem jazdy. Długotrwały kontakt z dymem i pyłem powstałymi przy odpalaniu poduszek powietrznych może powodować podrażnienia oczu i skóry. Podrażnione miejsca należy przemyć zimną wodą. Napelniająca się z dużą prędkością poduszka wraz z elementami jej tapicerki może spowodować otarcia i oparzenia naskórka.



Tryb powypadkowy

01

Jazda po wypadku



Gdy samochód weźmie udział w kolizji, na wyświetlaczu informacyjnym może ukazać się tekst „CRASH MODE – SEE MANUAL”. Oznacza to, że sprawność samochodu uległa ograniczeniu. Tryb powypadkowy (CRASH MODE) jest funkcją bezpieczeństwa, uruchamianą w przypadku, gdy w wyniku zderzenia mogło dojść do uszkodzenia niewralgicznych podzespołów samochodu, np. układu paliwowego, czujników jednego z systemów bezpieczeństwa jazdy, czy układu hamulcowego.

Próba uruchomienia silnika

Przed dokonaniem rozruchu silnika należy sprawdzić, czy nie ma śladów wycieku paliwa. Nie może być wyczuwalna woń ulatniającego się paliwa.

Jeżeli samochód wygląda na sprawny i nie ma objawów wycieku paliwa, można spróbować uruchomić silnik.

Wyjąć kluczyk z wyłącznika zapłonu, a następnie włożyć go z powrotem. Układ elektroniczny dokona próby automatycznego przełączenia na normalny tryb funkcjonowania samochodu. Następnie można spróbować włączyć rozrusznik. Jeżeli na wyświetlaczu nadal sygnalizowany jest tryb powypadkowy (CRASH MODE), samochód nie może jechać samodzielnie, ani nie wolno go holować. Nawet, jeżeli samochód wydaje się być sprawny, to ukryte uszkodzenia mogą podczas jazdy uniemożliwić manewrowanie samochodem.

Przestawienie samochodu

Jeżeli zostanie wyświetlona informacja o przejściu z trybu powypadkowego w tryb normalnego funkcjonowania (NORMAL MODE), samochód można ostrożnie przestawić w bezpieczne miejsce. Nie przejeżdżać dalej niż jest to konieczne.



OSTRZEŻENIE

Nie wolno próbować samodzielnie naprawiać uszkodzeń ani zerować stanu urządzeń elektronicznych w samochodzie, w którym nastąpiło uruchomienie trybu powypadkowego (CRASH MODE). Grozi to odniesieniem obrażeń oraz nie przywróceniem pełnej sprawności samochodu.

W każdym przypadku wyświetlenia komunikatu o przejściu w tryb powypadkowy (CRASH MODE) należy zwrócić się do autoryzowanej stacji obsługi Volvo w celu sprawdzenia stanu samochodu i przywrócenia normalnego trybu funkcjonowania.



OSTRZEŻENIE

W żadnym przypadku nie wolno próbować uruchamiać silnika, gdy przy wyświetlanej informacji o przejściu w tryb powypadkowy (CRASH MODE) wyczuwalna jest woń ulatniającego się paliwa. Natychmiast opuścić samochód.



OSTRZEŻENIE

Samochód, w którym nastąpiło uruchomienie trybu powypadkowego (CRASH MODE), nie może być holowany. Musi on zostać przetransportowany do autoryzowanej stacji obsługi Volvo.



Bezpieczeństwo przewożonych dzieci

Dzieci powinny siedzieć wygodnie i bezpiecznie

Rodzaj zastosowanego zabezpieczenia i jego lokalizacja w samochodzie zależy od masy ciała i wzrostu dziecka. Więcej informacji znajduje się na stronie 30.

UWAGA

Przepisy dotyczące przewożenia dzieci w różnych krajach mogą być odmienne. Należy dostosować się do obowiązujących przepisów.

Dzieci, niezależnie od wieku i wzrostu, muszą być zawsze odpowiednio zabezpieczone w samochodzie. Nigdy nie przewozić dzieci na kolanach pasażerów.

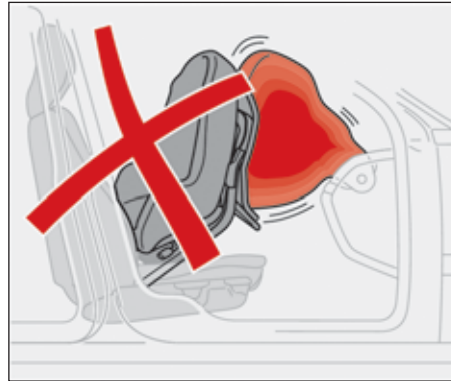
Oferowane przez Volvo foteliki i podwyższenia dla dzieci zostały specjalnie zaprojektowane do tego samochodu. Wybierając produkty Volvo zyskuje się pewność, że punkty i elementy mocowania będą właściwie rozmieszczone i odpowiednio wytrzymałe.

Dopuszczalne ustawienia:

- Fotelik dziecięcy lub podwyższenie dla dziecka można zamocować na miejscu obok kierowcy, gdy czołowa poduszka powietrzna pasażera została wyłączona¹.
- Fotelik dziecięcy mocowany tyłem do kierunku jazdy można umieścić na tylnym siedzeniu samochodu, z wykorzystaniem oparcia przedniego fotela jako podpory.

¹ Sposób przełączania czołowej poduszki powietrznej po stronie pasażera w stan aktywny i nieaktywny opisany jest na stronie 19.

Fotelik dziecięcy a poduszka powietrzna

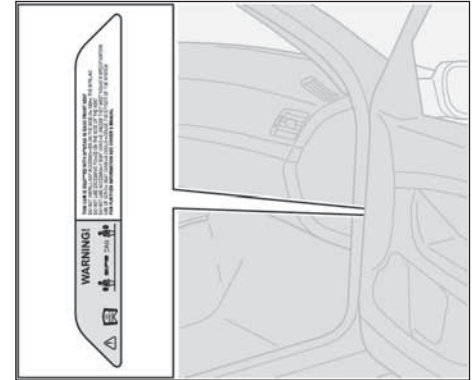


Aktywna czołowa poduszka powietrzna wyklucza możliwość zamocowania na miejscu pasażera z przodu fotelika dziecięcego.

W samochodzie z czołową poduszką powietrzną po stronie pasażera, która nie jest wyłączona¹, dziecko należy przewozić na tylnym siedzeniu. Umieszczenie fotelika na przednim siedzeniu grozi poważnymi obrażeniami ciała dziecka w razie zadziałania poduszki powietrznej podczas wypadku.

OSTRZEŻENIE

Osoby o wzroście poniżej 140 cm mogą podróżować na miejscu obok kierowcy, jeżeli zamontowana przed nim czołowa poduszka powietrzna zostanie wyłączona.



Naklejka ostrzegawcza poduszki powietrznej na bocznej powierzchni deski rozdzielczej.

OSTRZEŻENIE

Nie wolno instalować fotelika dziecięcego ani podwyższenia dla dziecka na miejscu obok kierowcy, jeżeli czołowa poduszka powietrzna po stronie pasażera nie została wyłączona¹. Nieprzestrzeżenie tego zalecenia stwarza śmiertelne zagrożenie dla życia dziecka.

¹ Sposób przełączania czołowej poduszki powietrznej po stronie pasażera w stan aktywny i nieaktywny opisany jest na stronie 19.



Bezpieczeństwo przewożonych dzieci

01



Naklejka ostrzegawcza poduszki powietrznej na bocznej ścianie deski rozdzielczej po stronie zestawu wskaźników.



Naklejka ostrzegawcza poduszki powietrznej na bocznej ścianie deski rozdzielczej po stronie zestawu wskaźników (tylko w wersji na rynek australijski).



Bezpieczeństwo przewożonych dzieci

Miejsce do przewożenia dzieci w samochodzie

Masa ciała i wiek dziecka	Przednie siedzenie ¹	Tylne siedzenie
< 10 kg (0-9 mies.)	Tylem do kierunku jazdy, umocowany pasem bezpieczeństwa i dodatkowymi pasami. Po między oparciem fotelika a deską rozdzielczą umieścić podkładkę ochronną. L ² : Homologacja E5 03135	Tylem do kierunku jazdy, umocowany pasem bezpieczeństwa, pomocniczą podporą, dodatkowymi pasami bezpieczeństwa i uchwytem mocującym ³ . L ² : Homologacja E5 03135
9–18 kg (9-36 mies.)	Tylem do kierunku jazdy, umocowany pasem bezpieczeństwa i dodatkowymi pasami. Po między oparciem fotelika a deską rozdzielczą umieścić podkładkę ochronną. L ² : Homologacja E5 03135	Tylem do kierunku jazdy, umocowany pasem bezpieczeństwa, pomocniczą podporą, dodatkowymi pasami bezpieczeństwa i uchwytem mocującym ³ . L ² : Homologacja E5 03135
15–36 kg (3-12 lat)	Podwyższenie z oparciem lub bez oparcia. L ² : Homologacja E5 03139	Podwyższenie z oparciem lub bez oparcia. L ² : Homologacja E5 03139

¹ Sposób przełączania czołowej poduszki powietrznej po stronie pasażera w stan aktywny i nieaktywny opisany jest na stronie 19.

² L: Miejsce odpowiednie dla określonych rodzajów fotelików dziecięcych, wyszczególnionych w świadectwie homologacji. Fotelik może być dostosowany do wybranego modelu samochodu, grupy modeli samochodów lub uniwersalny.

³ Przed umieszczeniem fotelika dziecięcego mocowanego tyłem do kierunku jazdy na tylnym siedzeniu samochodu, należy zwrócić się do autoryzowanego dealera Volvo o zainstalowanie odpowiednich elementów mocujących.



Bezpieczeństwo przewożonych dzieci

01

Zamocowanie fotelika dziecięcego

Firma Volvo oferuje wybór fotelików dziecięcych, zaprojektowanych i przetestowanych do stosowania w samochodach tej marki.

OSTRZEŻENIE

Nie wolno stosować podwyższeń/fotelików dziecięcych ze stalowymi uchwytami, które opierają się na przycisku zwalnającym w klamrze pasów bezpieczeństwa, ponieważ może to spowodować samoczynne rozpięcie pasa bezpieczeństwa. Nie dopuścić, aby górna część oparcia fotelika opierała się sztywą przednią.

Instalując fotelik dziecięcy innego wytwórcy, należy zapoznać się z instrukcjami montażu. Należy przy tym pamiętać o następujących zaleceniach:

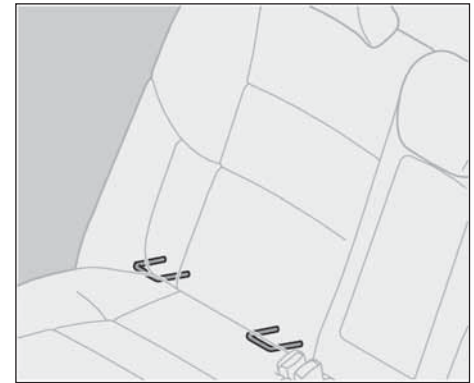
- Nie zaczepiać taśm mocujących fotelik do paska służącego do przesuwania fotela ani do sprężyn bądź innych elementów konstrukcyjnych od spodu fotela. Ostre krawędzie mogą uszkodzić taśmy.
- Pozwolić aby oparcie fotelika oparto się o deskę rozdzielczą. Dotyczy to samochodów bez czołowej poduszki powietrznej po stronie pasażera lub sytuacji, kiedy poduszka jest wyłączona.

OSTRZEŻENIE

Nie wolno mocować fotelika dziecięcego na przednim siedzeniu samochodu wyposażonego w czołową poduszkę powietrzną po stronie pasażera, jeżeli nie została ona wyłączona¹. W razie jakichkolwiek trudności przy instalowaniu wyposażenia służącego bezpieczeństwu dzieci należy skontaktować się z wytwórcą tego wyposażenia i poprosić o precyzyjne instrukcje.

¹ Sposób przełączania czołowej poduszki powietrznej po stronie pasażera w stan aktywny i nieaktywny opisany jest na stronie 19.

System mocowania fotelików dziecięcych ISOFIX (wyposażenie opcjonalne)



Samochód ten jest wyposażony w zaczepy montażowe ISOFIX do zamocowania fotelików dziecięcych na skrajnych miejscach tylnego siedzenia. Szczegółowe informacje dotyczące bezpiecznego przewożenia dzieci można uzyskać w autoryzowanej stacji obsługi Volvo.



Na ty

Widok ogólny, samochody z kierownicą po lewej stronie.....	34
Widok ogólny, samochody z kierownicą po prawej stronie	36
Panel przycisków w drzwiach kierowcy.....	38
Zespół wskaźników	39
Kontrolki i lampki ostrzegawcze	40
Wyświetlacz informacyjny	43
Gniazdo elektryczne i wyłącznik w konsoli środkowej	45
Elementy sterujące oświetleniem	46
Przełącznik zespolony lewy	48
Przełącznik zespolony prawy.....	50
Układ automatycznej kontroli prędkości (wyposażenie opcjonalne).....	52
Przyciski sterujące w kierownicy (wyposażenie opcjonalne)	54
Regulacja ustawienia kierownicy, światła awaryjne	55
Hamulec parkingowy, gniazdo elektryczne.....	56
Elektryczna regulacja szyby	57
Lusterko wsteczne i lusterka zewnętrzne	59
Okno dachowe (wyposażenie opcjonalne).....	62
Ustawienia indywidualne.....	64

WSKAŹNIKI, PRZEŁĄCZNIKI I URZĄDZENIA STERUJĄCE



02

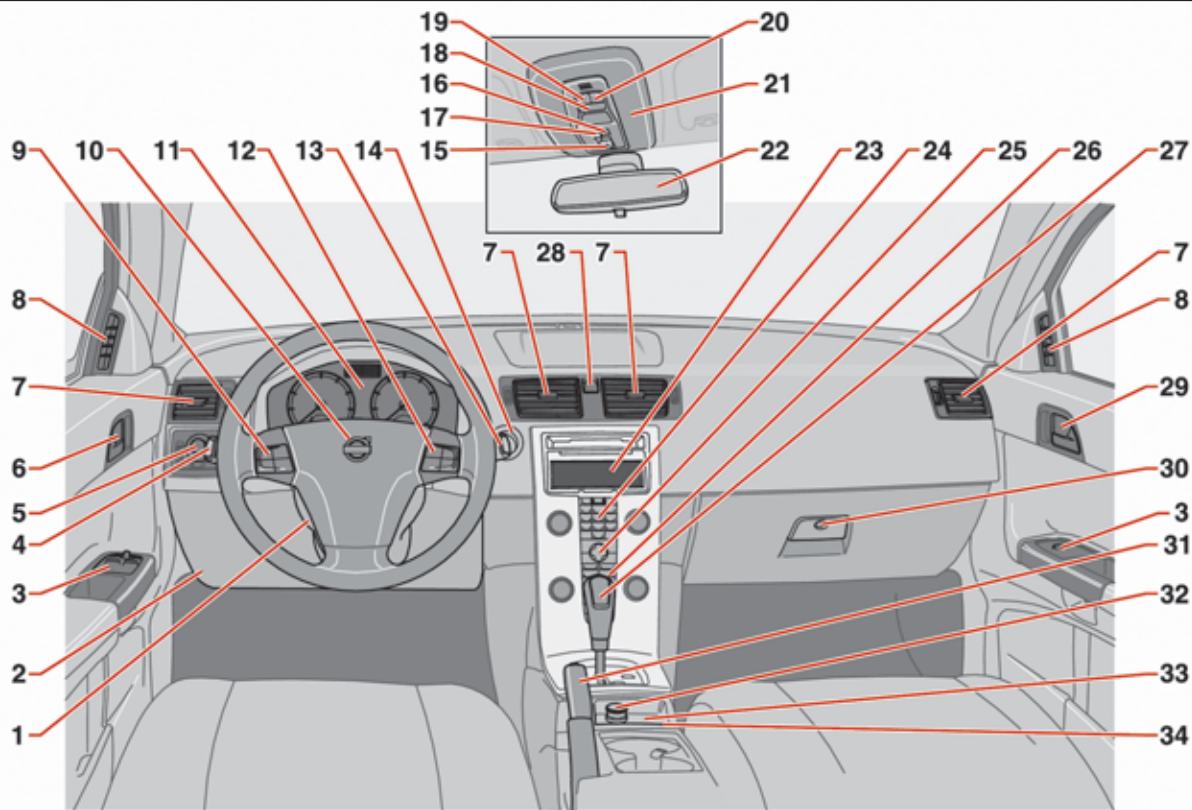




02 Wskaźniki, przełączniki i urządzenia sterujące

Deska rozdzielcza z kierownicą po lewej stronie

02





Deska rozdzielcza z kierownicą po lewej stronie

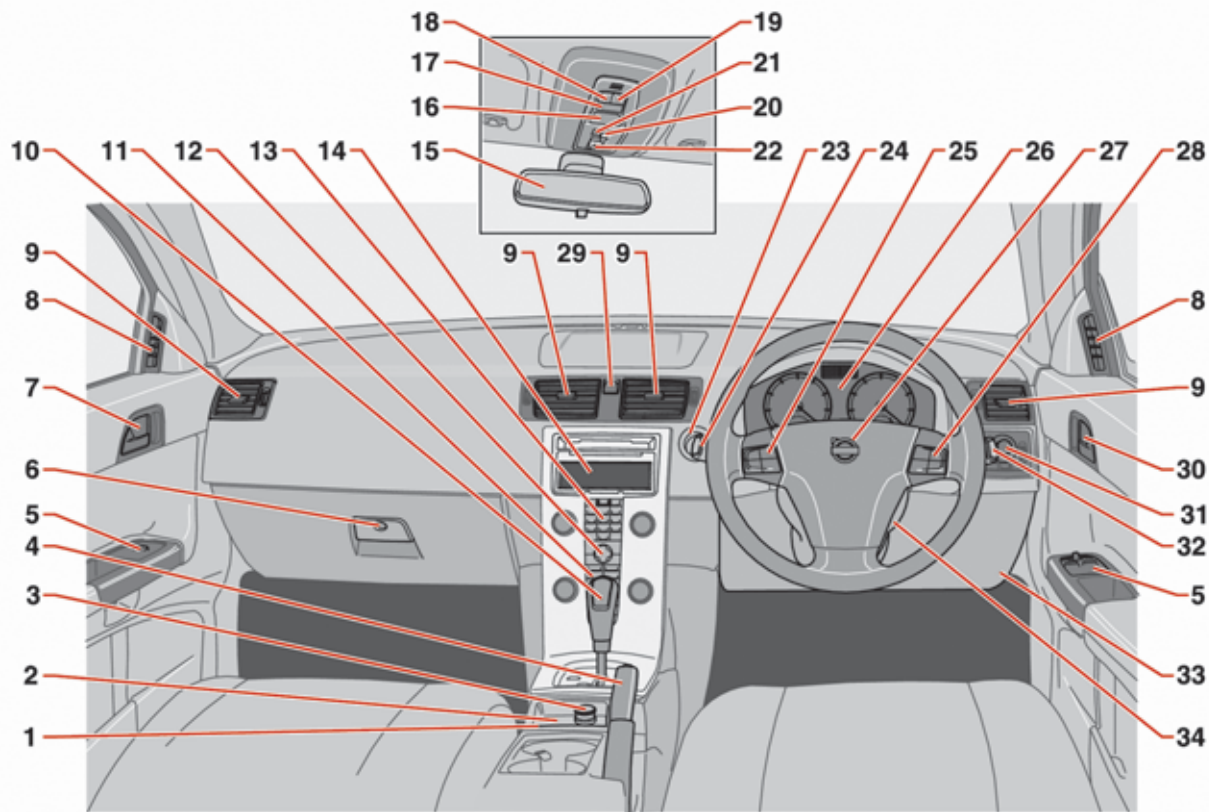
1. Regulacja ustawienia kierownicy
2. Otwieranie pokrywy silnika
3. Panel przycisków sterujących
4. Kierunkowskazy, światła drogowe, komputer pokładowy
5. Światła główne, otwieranie pokrywy wlewu paliwa
6. Klamka drzwi, przycisk zamykania
7. Wyloty wentylacyjne w desce rozdzielczej
8. Wylot nawiewu na szybę boczną
9. Automatyczna kontrola prędkości jazdy
10. Sygnał dźwiękowy, poduszka powietrzna
11. Zespół wskaźników
12. Przyciski sterujące systemu audio-telefonicznego
13. Wycieraczki i spryskiwacze szyby przedniej, spryskiwacze reflektorów
14. Wyłącznik zapłonu
15. Sterowanie okna dachowego
16. Nie wykorzystywany
17. Wyłącznik czujników autoalarmu oraz funkcji całkowitej blokady zamków
18. Włącznik oświetlenia wnętrza
19. Lampka lewa
20. Lampka prawa
21. Sygnalizacja niezapięcia pasów bezpieczeństwa
22. Wewnętrzne lustro wsteczne
23. Wyświetlacz układu klimatyzacji i systemu audio-telefonicznego
24. System audio-telefoniczny
25. Przyciski sterujące układu klimatyzacji, systemu audio-telefonicznego oraz ustawień indywidualnych
26. Klimatyzacja
27. Dźwignia skrzyni biegów
28. Światła awaryjne
29. Klamka drzwi
30. Schowek podręczny
31. Hamulec postojowy
32. Gniazdo elektryczne/zapalniczka
33. System informacji o ślepych punkcie BLIS
34. Przełącznik sterujący urządzenia montowanego opcjonalnie



02 Wskaźniki, przełączniki i urządzenia sterujące

Deska rozdzielcza z kierownicą po prawej stronie

02





Deska rozdzielcza z kierownicą po prawej stronie

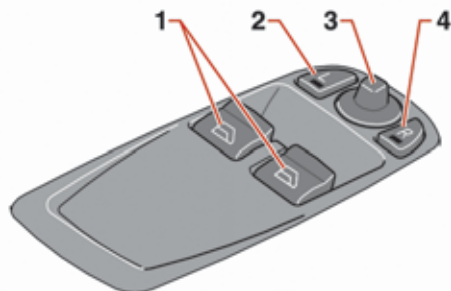
1. Przełącznik sterujący urządzeniami montowanego opcjonalnie
2. System informacji o ślepych punktach BLIS
3. Gniazdo elektryczne, zapalniczka
4. Hamulec postojowy
5. Panel przycisków sterujących
6. Schowek podręczny
7. Klamka drzwi
8. Wylot nawiewu na szybę boczną
9. Wyloty wentylacyjne w desce rozdzielczej
10. Dźwignia skrzyni biegów
11. Klimatyzacja
12. Przyciski sterujące układem klimatyzacji, systemu audio-telefonicznego oraz ustawień indywidualnych
13. System audio-telefoniczny
14. Wyświetlacz układu klimatyzacji i systemu audio-telefonicznego
15. Wewnętrzne lusterko wsteczne
16. Sygnalizacja niezapięcia pasów bezpieczeństwa
17. Włącznik oświetlenia wnętrza
18. Lampka lewa
19. Lampka prawa
20. Nie wykorzystywany
21. Włącznik czujników autoalarmu oraz funkcji całkowitej blokady zamków
22. Sterowanie okna dachowego
23. Włącznik zapłonu
24. Wycieraczki i spryskiwacze szyby przedniej, spryskiwacze reflektorów
25. Automatyczna kontrola prędkości jazdy
26. Zespół wskaźników
27. Sygnał dźwiękowy, poduszka powietrzna
28. Przyciski sterujące systemem audio-telefonicznym
29. Światła awaryjne
30. Klamka drzwi, przycisk zamykania
31. Światła główne, otwieranie pokrywy wlewu paliwa
32. Kierunkowskazy, światła drogowe, komputer pokładowy
33. Otwieranie pokrywy silnika
34. Regulacja ustawienia kierownicy



Panel przycisków w drzwiach kierowcy

Panel przycisków w drzwiach kierowcy

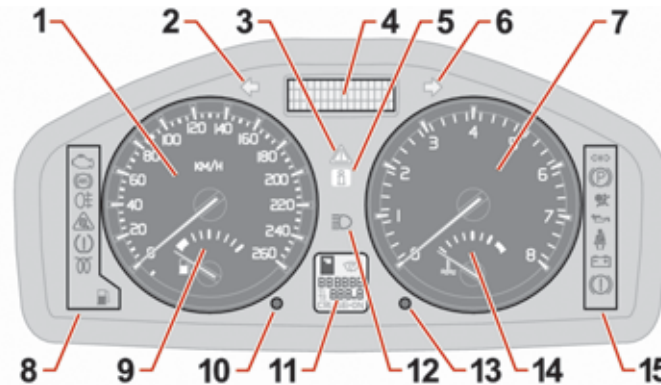
02



1. Elektryczne sterowanie szyb
2. Zewnętrzne lusterko wsteczne po lewej stronie
3. Regulacja lusterek zewnętrznych
4. Zewnętrzne lusterko wsteczne po prawej stronie



Zespół wskaźników



02

1. Prędkościomierz.
2. Lampka kontrolna lewego kierunkowskazu.
3. Symbol ostrzegawczy.
4. Wyświetlacz informacyjny – Na wyświetlaczu tym ukazują się informacje i komunikaty ostrzegawcze, pokazywana jest temperatura na zewnątrz samochodu oraz aktualna godzina. Gdy temperatura otoczenia spadnie do wartości pomiędzy $+2^{\circ}$ a -5°C , wyświetlony zostaje symbol płatka śniegu. Ostrzega on o możliwości wystąpienia oblodzonej nawierzchni. Po postoju samochodu wskazania temperatury otoczenia mogą być nieco zawyżone.
5. Symbol informacyjny.
6. Lampka kontrolna prawego kierunkowskazu.
7. Obrotomierz – Pokazuje prędkość obrotową silnika w tysiącach obrotów na minutę.
8. Lampki kontrolne i ostrzegawcze.
9. Wskaźnik poziomu paliwa.
10. Przycisk licznika przebiegu dziennego – Umożliwia pomiar długości pokonywanej trasy. Krótkie naciśnięcie przełącza pomiędzy wskazaniami dwóch liczników przebiegu dziennego: T1 i T2. Długie naciśnięcie (ponad 2 sekundy) zeruje wskazania aktualnie wyświetlanego licznika.
11. Wyświetlacz – Na wyświetlaczu tym pokazywany jest aktualnie wybrany zakres automatycznej skrzyni biegów, informacje związane z czujnikiem deszczu, wskazania licznika przebiegu całkowitego i dziennego oraz informacje układu automatycznej kontroli prędkości.
12. Lampka kontrolna świateł drogowych.
13. Pokrętko regulacyjne zegara – Służy do ustawiania pokazywanego czasu.
14. Wskaźnik temperatury – Pokazuje temperaturę płynu w układzie chłodzenia silnika. Jeśli temperatura będzie zbyt wysoka i wskazówka znajdzie się na czerwonym polu, na wyświetlaczu pojawi się stosowny komunikat. Należy pamiętać, że dodatkowe lampy zamontowane przed wlotem powietrza do chłodnicy powodują zmniejszenie skuteczności chłodzenia w warunkach wysokiej temperatury otoczenia i przy dużym obciążeniu silnika.
15. Lampki kontrolne i ostrzegawcze.



02 Wskaźniki, przełączniki i urządzenia sterujące

Lampki kontrolne i ostrzegawcze

Kontrola działania lampek

Po obróceniu wyłącznika zapłonu do położenia II przed uruchomieniem silnika wszystkie lampki¹ powinny się zaświecić. W ten sposób dokonywana jest kontrola ich działania. Po uruchomieniu silnika wszystkie lampki powinny zgasnąć. Nie dotyczy to lampki kontrolnej hamulca ręcznego, która gaśnie dopiero po zwolnieniu hamulca.



Jeżeli w ciągu 5 sekund silnik nie zostanie uruchomiony, zgasną wszystkie lampki za wyjątkiem lampki sygnalizacyjnej usterki w układzie kontroli emisji i lampki ostrzegawczej niskiego ciśnienia oleju. Niektóre lampki mogą mieć inne znaczenie niż opisane, w zależności od wyposażenia samochodu.



Symbole na środku zespołu wskaźników



Czerwony symbol ostrzegawczy świeci się w przypadku wykrycia usterki mogącej mieć wpływ na bezpieczeństwo jazdy i/lub własności jezdne samochodu. W tym samym momencie na wyświetlaczu pojawi się tekstowe objaśnienie znaczenia czerwonego symbolu. Symbol będzie świecić a objaśnienie pozostanie na wyświetlaczu do momentu usunięcia usterki.

Symbol ostrzegawczy może zaświecić się także wraz z innymi lampkami.

- Zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu. Nie kontynuować jazdy.
- Przeczytać komunikat na wyświetlaczu.
- Zgodnie z instrukcjami podjąć odpowiednie działania lub skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Volvo.



W przypadku nieprawidłowego działania któregośkolwiek podzespołu samochodu zostaje podświetlony żółty symbol informacyjny i równocześnie na wyświetlaczu informacyjnym pojawia się odpowiedni komunikat. Komunikat znika po upływie około 2 minut lub można go wykasować ręcznie, naciskając przycisk **READ** (patrz strona 43).

Żółty symbol informacyjny może zaświecić się także wraz z innymi lampkami.



OSTRZEŻENIE

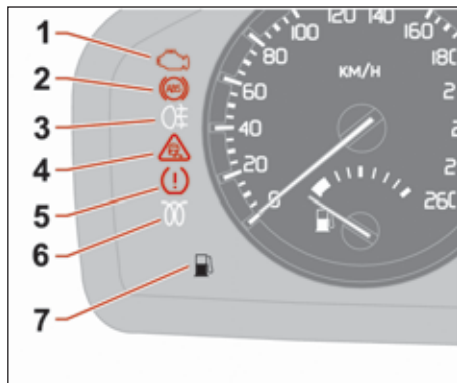
Gdy zostanie wyświetlony komunikat „TIME FOR REGULAR SERVICE”, można go skasować oraz wyłączyć lampkę podświetlającą symbol informacyjny naciskając przycisk **READ** lub po upływie około 2 minut zniknie on samoczynnie.

¹ W niektórych wersjach silnikowych żółty symbol niskiego ciśnienia oleju nie jest wykorzystywany. W razie konieczności wyświetlane są komunikaty tekstowe na wyświetlaczu, patrz str. 174.

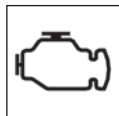


Lampki kontrolne i ostrzegawcze

Lampki kontrolne – strona lewa



1. Usterka w układzie kontroli emisji



Skierować się do autoryzowanej stacji obsługi Volvo w celu sprawdzenia układu.

2. Awaria w układzie ABS

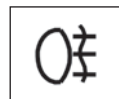


Gdy lampka ta zaświeci się, układ ABS nie działa. Podstawowy układ hamulcowy funkcjonuje prawidłowo, jednak bez funkcji zapobiegania blokowaniu kół przy hamowaniu.

- Zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu i wyłączyć silnik.
- Ponownie uruchomić silnik.

– Jeżeli lampka ta pozostaje zapalona, należy ostrożnie dojechać do autoryzowanej stacji obsługi Volvo w celu sprawdzenia układu ABS.

3. Tyłne światło przeciwmgielne



Lampka świeci się, gdy jest włączone tylne światło przeciwmgielne.

4. Układ stabilizujący tor jazdy STC lub DSTC



Informacje na temat funkcjonowania systemu oraz związanych z nim lampek kontrolnych i ostrzegawczych znajdują się na stronie 121.

5. Nie wykorzystywany

6. Podgrzewanie wstępne silnika (silnik wysokoprężny)



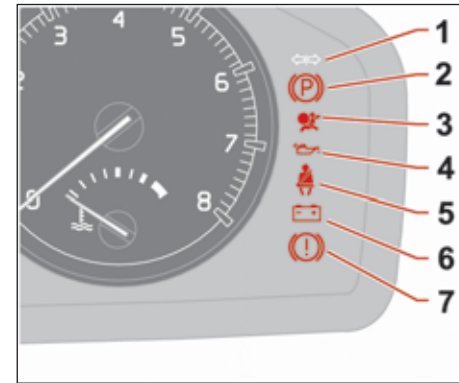
Lampka ta świeci się podczas podgrzewania silnika świecami żarowymi. Podgrzewanie włącza się przy temperaturach otoczenia poniżej -2°C. Silnik można uruchomić po zgaśnięciu lampki.

7. Niski poziom paliwa w zbiorniku



Zaświecenie się tej lampki sygnalizuje, że w zbiorniku pozostało do wykorzystania nie więcej niż około 8 litrów paliwa w przypadku silnika benzynowego, bądź 7 litrów w przypadku silnika wysokoprężnego.

Lampki kontrolne – strona prawa



1. Symbol kierunkowskazów przyczepy



Lampka ta miga razem z kierunkowskazami podłączonej przyczepy. Gdy lampka nie miga, oznacza to usterkę jednego z kierunkowskazów przyczepy lub samochodu.



Lampki kontrolne i ostrzegawcze

02

2. Zaciągnięty hamulec postojowy



Lampka zapala się po zaciągnięciu hamulca postojowego. Parkując samochód należy zawsze zaciągać dźwignię hamulca postojowego do oporu.

UWAGA

Lampka zapala się nawet przy częściowo zaciągniętej dźwigni hamulca postojowego.

3. Poduszki powietrzne



Gdy lampka ta nie gaśnie lub zapala się podczas jazdy, sygnalizuje to wykrycie usterki zaczepu pasa bezpieczeństwa bądź układu poduszek lub kurtyn powietrznych. Należy bezzwłocznie udać się do autoryzowanej stacji obsługi Volvo w celu sprawdzenia układu.

4. Niskie ciśnienie oleju¹



Zapalenie się lampki podczas jazdy sygnalizuje zbyt niskie ciśnienie oleju w silniku. Natychmiast wyłączyć silnik, sprawdzić i w razie potrzeby uzupełnić poziom oleju. Jeżeli lampka świeci się mimo prawidłowego poziomu oleju w silniku, należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Volvo.

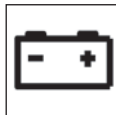
¹ W niektórych wersjach silnikowych żółty symbol niskiego ciśnienia oleju nie jest wykorzystywany. W razie konieczności wyświetlane są komunikaty tekstowe na wyświetlaczu, patrz str. 174.

5. Sygnalizacja niezapięcia pasów bezpieczeństwa



Lampka ta świeci się dopóki kierowca lub pasażer na przednim fotelu nie zapnie pasa bezpieczeństwa, lub gdy osoba podróżująca na tylnym siedzeniu rozepnie pas bezpieczeństwa.

6. Brak ładowania akumulatora



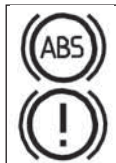
Jeżeli lampka zaświeci się w trakcie jazdy, oznacza to, że nastąpiła usterka w układzie elektrycznym. Należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Volvo.

7. Awaria w układzie hamulcowym



Zaświecenie się lampki ostrzegawczej układu hamulcowego może sygnalizować zbyt niski poziom płynu hamulcowego.

– Należy zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu i sprawdzić poziom płynu hamulcowego w zbiorniku wyrównawczym (patrz strona 177). Jeżeli poziom płynu w zbiorniku znajduje się poniżej oznaczenia MIN, nie należy kontynuować jazdy. Samochód należy przetransportować do autoryzowanej stacji obsługi Volvo w celu sprawdzenia układu hamulcowego.



Jeżeli równocześnie świecą się lampki ostrzegawcze układu hamulcowego (BRAKE) i układu ABS, może to oznaczać problem z systemem dystrybucji siły hamowania pomiędzy koła samochodu.

- Zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu i wyłączyć silnik.
- Ponownie uruchomić silnik.
- Jeżeli obie lampki ostrzegawcze zgasną, można kontynuować jazdę.
- Jeżeli lampki ostrzegawcze pozostają zapalone, należy sprawdzić poziom płynu hamulcowego w zbiorniku wyrównawczym. Patrz strona 177.
- Jeżeli poziom płynu hamulcowego jest prawidłowy, ale symbole pozostają podświetlone to przy zachowaniu szczególnej ostrożności można dojechać do najbliższej autoryzowanej stacji obsługi Volvo w celu sprawdzenia układu hamulcowego.
- Jeżeli poziom płynu w zbiorniku jest poniżej znaku MIN, nie wolno kontynuować jazdy. Samochód należy przetransportować do autoryzowanej stacji obsługi Volvo w celu sprawdzenia układu hamulcowego.



OSTRZEŻENIE

Jeżeli jednocześnie zaświecą się lampki ostrzegawcze układu hamulcowego i układu ABS, podczas silniejszego hamowania tylna oś jezdnia samochodu może wykazywać tendencję do poślizgu bocznego.



Wyświetlacz informacyjny

Symbol przypominający o otwartych drzwiach

Jeżeli jedno z drzwi, pokrywa komory silnika¹ lub bagażnika jest niedokładnie zamknięta, podświetlony zostanie ten symbol.

Niska prędkość



Jeżeli samochód porusza się z prędkością niższą niż ok. 7 km/h, podświetlony zostanie ten symbol informacyjny, a na ekranie pojawi się jeden z następujących komunikatów:

DRIVER DOOR OPEN (otwarte drzwi kierowcy), PASSENGER DOOR OPEN (otwarte drzwi pasażera), lub ENGINE HOOD OPEN (otwarta pokrywa komory silnika). Należy zatrzymać samochód najszybciej jak to możliwe w bezpieczny sposób i zamknąć otwarte drzwi lub pokrywę.

Wysoka prędkość



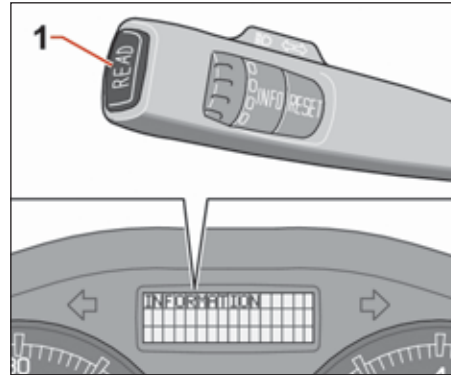
Jeżeli samochód porusza się z prędkością większą niż ok. 7 km/h, podświetlony zostanie ten symbol informacyjny, a na ekranie pojawi się jeden z powyższych komunikatów.

Sygnalizacja niedomknięcia pokrywy bagażnika



Jeżeli pokrywa bagażnika nie jest prawidłowo zamknięta, pojawi się ten symbol, a na wyświetlaczu wyświetli się tekst **TAILGATE OPEN**.

Komunikaty



Równocześnie z zapaleniem się lampki ostrzegawczej lub kontrolnej wyświetli się odpowiedni komunikat na wyświetlaczu informacyjnym.

– Nacisnąć przycisk **READ** (1).

Następne wciśnięcie przycisku READ spowoduje wyświetlenie kolejnej informacji. Komunikaty o usterkach pozostaną w pamięci komputera pokładowego do momentu usunięcia usterek.

UWAGA

Jeżeli komunikat ostrzegawczy pojawi się na wyświetlaczu podczas używania komputera pokładowego, to musi on zostać odczytany (nacisnąć przycisk READ), zanim będzie można powrócić do używania komputera pokładowego.

¹ Dotyczy tylko modeli z autoalarmem.



02 Wskaźniki, przełączniki i urządzenia sterujące

Wyświetlacz informacyjny

Znaczenie komunikatów tekstowych

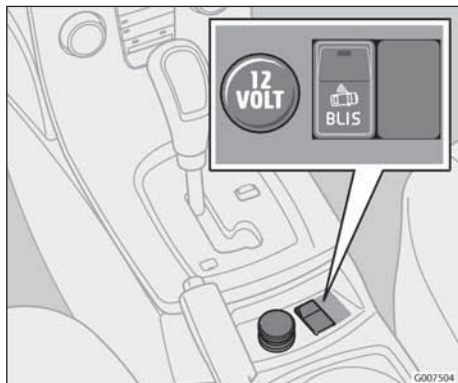
Komunikat	Znaczenie
STOP SAFELY	Zatrzymać samochód w bezpieczny sposób i wyłączyć silnik. Istnieje poważne niebezpieczeństwo uszkodzenia podzespołów samochodu.
STOP ENGINE	Zatrzymać samochód w bezpieczny sposób i wyłączyć silnik. Istnieje poważne niebezpieczeństwo uszkodzenia podzespołów samochodu.
SERVICE URGENT	Bezwzględnie udać się do autoryzowanej stacji serwisowej Volvo w celu sprawdzenia samochodu.
SEE MANUAL	Zapoznać się z informacjami w instrukcji obsługi samochodu.
SERVICE REQUIRED	Należy jak najszybciej zwrócić się do autoryzowanej stacji obsługi Volvo w celu sprawdzenia samochodu.
TIME FOR REGULAR SERVICE	Należy dokonać przeglądu okresowego w autoryzowanej stacji obsługi Volvo. Termin przeprowadzenia przeglądu okresowego zależy od przebiegu samochodu, czasu, (w miesiącach) który upłynął od ostatniego przeglądu i czasu przepracowanego przez silnik.
CHECK OIL LEVEL	Sprawdzić poziom oleju silnikowego. Komunikat wyświetlany jest co 10000 km przebiegu ¹ . Informacje na temat sprawdzania poziomu oleju znajdują się na stronie 175.
SOOT FILTER FULL SEE MANUAL	Filtr cząsteczkowy w silniku wysokoprężnym wymaga regeneracji – patrz str. 111.
STC/DSTC SPIN CONTROL OFF	Funkcjonowanie systemu stabilizującego i kontroli trakcji może być ograniczone. Więcej wariantów znajduje się na stronie 122.

¹ Niektóre wersje silnikowe.



Gniazdo elektryczne i przełącznik w konsoli środkowej

Gniazdo elektryczne 12V



Gniazdo elektryczne, system BLIS i wyposażenie dodatkowe

Z tego gniazda elektrycznego można zasilac akcesoria pobierające prąd o napięciu 12V, takie jak ładowarki do telefonów komórkowych lub lodówki podróżne. Maksymalne natężenie wynosi 10 A. Aby w gnieździe było napięcie, włącznik zapiłonu musi znajdować się co najmniej w położeniu I.

OSTRZEŻENIE

Jeżeli gniazdo nie jest używane, musi być zawsze zabezpieczone zaślepką.

Zapalniczka (wyposażenie opcjonalne)

W celu rozgrzania zapalniczki należy ją wcisnąć. Po rozgrzaniu zapalniczka wysunie się samoczynnie. W celu zapalenia papierosa należy wyjąć zapalniczkę i dotknąć końca papierosa rozgrzaną spiralą.

Wyposażenie dodatkowe

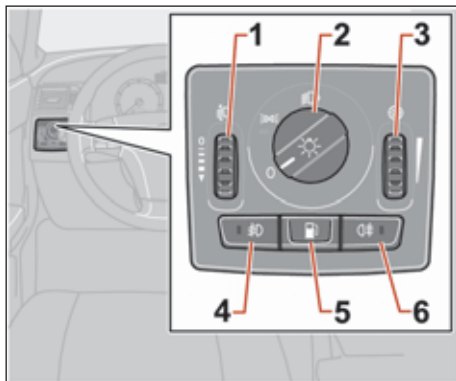
Miejsce przewidziane na wyłącznik akcesoriów montowanych dodatkowo.

02



Panel przełączników oświetlenia

Pozycja przełącznika



Pozycja	Działanie
0	Światła mijania automatyczne/wyłączone. Dostępny tylko sygnał światłami drogowymi.
	Światła pozycyjne/postojowe
	Światła mijania automatyczne. W tej pozycji dostępny jest sygnał światłami drogowymi i normalne światła drogowe.

Regulacja zasięgu światła przednich

Obciążenie samochodu zmienia pionowe ustawienie snopa światła przednich, które mogą oślepić kierowców pojazdów nadjeżdżających z przeciwka. Aby tego uniknąć, należy odpowiednio ustawić zasięg światła przednich.

– Obrócić wyłącznik zapłonu w położenie II.

- Ustawić przełącznik światła (2) w jednym z krańcowych położeń.
- Podnieść lub opuścić snop światła obracając pokrętle (1) w górę lub w dół.

Samochody z lampami ksenonowymi¹ (Bi-Xenon) posiadają automatyczną regulację poziomu, więc nie występuje w nich pokrętło (1).

Światła pozycyjne/postojowe

Światła pozycyjne/postojowe można włączyć nawet przy wyłączonym zapłonie.

- Ustawić przełącznik światła (2) w położeniu środkowym.

Przy włączeniu zapłonu w położeniu II, podświetlenie tablicy rejestracyjnej oraz światła pozycyjne/postojowe są zawsze włączone.

Światła przednie

Automatyczne światła mijania (wersje samochodu na niektóre rynki)

Po ustawieniu włącznika zapłonu w pozycji II, światła mijania włączane są automatycznie, chyba, że przełącznik światła (2) jest w położeniu środkowym. Jeżeli to konieczne, funkcję automatycznego włączania światła mijania można uaktywnić w autoryzowanym serwisie Volvo.

Automatyczne światła mijania, światła drogowe

- Obrócić wyłącznik zapłonu w położenie II.
- W celu podróży włączenia światła mijania należy ustawić przełącznik światła (2) w prawym krańcowym położeniu.
- W celu podróży włączenia światła drogowych należy pociągnąć lewą dźwignię przełącznika zespolonego do końca w kierunku kierownicy i zwolnić ją, patrz strona 48.

Wszystkie światła zostaną automatycznie wyłączone po ustawieniu wyłącznika zapłonu w położeniu 0 lub I.

Podświetlenie wskaźników

Podświetlenie wskaźników włącza się automatycznie po ustawieniu włącznika zapłonu w pozycji II, kiedy przełącznik światła (2) jest w jednym ze skrajnych położeń.

W ciągu dnia podświetlenie jest automatycznie ściemnione, a nocą można ręcznie regulować jego intensywność.

- Zwiększyć lub zmniejszyć intensywność podświetlenia obracając pokrętłem (3) w górę lub w dół.

¹ Wyposażenie opcjonalne.



Panel przełączników oświetlenia

Rozszerzone podświetlenie wskaźników

Aby ułatwić odczyt wskaźnika przebiegu, przebiegu dziennego, zegara i wskaźnika temperatury otoczenia, zostaną one podświetlone po odblokowaniu zamków samochodu i po wyjęciu kluczyka z włącznika zapłonu.

Po zablokowaniu zamków podświetlenie zostanie wyłączone.

Światła przeciwmgielne



UWAGA

Przepisy dotyczące używania świateł przeciwmgielnych w różnych krajach mogą być odmienne.

Przednie światła przeciwmgielne (wyposażenie opcjonalne)

Przednie światła przeciwmgielne można włączyć wraz ze światłami przednimi lub światłami pozycyjnymi/postojowymi.

– Nacisnąć przycisk (4).

Kiedy przednie światła przeciwmgielne są włączone, zapala się dioda w przycisku (4).

Tylne światło przeciwmgielne

Tylne światło przeciwmgielne można włączyć tylko wraz ze światłami przednimi lub przednimi światłami przeciwmgielnymi.

– Nacisnąć przycisk (6).

Kiedy tylne światło przeciwmgielne jest włączone, zapala się dioda w przycisku (4), a na wyświetlaczu pojawia się symbol tylnego światła przeciwmgielnego.

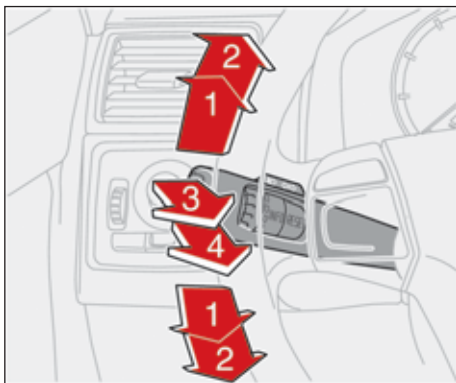
Pokrywa wlewu paliwa

Po odblokowaniu zamków drzwi, nacisnąć przycisk (5) w celu otwarcia pokrywy wlewu paliwa, patrz str. 110.

02

Lewa dźwignia przełącznika zespolonego przy kierownicy

Pozycje dźwigni przełącznika zespolonego przy kierownicy



1. Krótkie miganie kierunkowskazów
2. Ciągłe miganie kierunkowskazów
3. Sygnał świetlny światłami drogowymi
4. Przełącznik, światła mijania i drogowe, opóźnione wyłączenie światel

Kierunkowskazy

Ciągłe miganie kierunkowskazów

- Przesunąć dźwignię przełącznika zespolonego do górnego lub dolnego skrajnego położenia (2).

Dźwignia przełącznika zespolonego pozostanie w skrajnym położeniu. Można ustawić ją ręcznie w położeniu spoczynkowym, lub dźwignia powróci do niego samoczynnie po wyprostowaniu kierownicy.

Krótkie miganie kierunkowskazów

- Przesunąć dźwignię przełącznika zespolonego w górę lub w dół do położenia (1), a następnie zwolnić.

Kierunkowskazy migną trzy razy, a dźwignia powróci do położenia spoczynkowego.

Włączanie świateł drogowych i mijania

Aby można było włączyć światła drogowe, włącznik zapłonu musi znajdować się w położeniu II.

- Ustawić przełącznik świateł w prawym krańcowym położeniu, patrz str. 46.
- Pociągnąć dźwignię przełącznika zespolonego do końca (4) w kierunku kierownicy i zwolnić ją.

Sygnał świetlny światłami drogowymi

- Pociągnąć lekko dźwignię przełącznika zespolonego w kierunku kierownicy do położenia (3).

Światła drogowe będą się świecić do momentu zwolnienia dźwigni przełącznika zespolonego.

Opóźnione wyłączenie świateł

Można włączyć funkcję opóźnionego wyłączenia niektórych świateł zewnętrznych po zablokowaniu zamków samochodu. Ułatwia one przejście np. od samochodu do domu. Standardowa wartość opóźnienia wynosi 30 sekund¹, ale można zaprogramować opóźnienie 60- lub 90-sekundowe. Patrz str. 65.

- Wyjąć kluczyk z włącznika zapłonu.

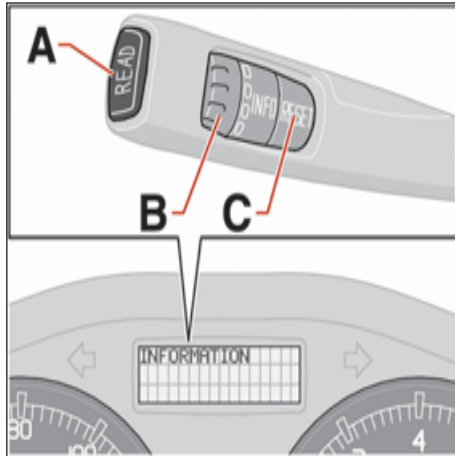
- Pociągnąć dźwignię przełącznika zespolonego do końca (4) w kierunku kierownicy i zwolnić ją.
- Wysiąść z samochodu i zablokować zamki drzwi.

¹ Ustawienia fabryczne.



Lewa dźwignia przełącznika zespolonego przy kierownicy

Komputer pokładowy (wyposażenie opcjonalne)



Elementy sterujące

W celu przejrzania następnych lub poprzednich informacji komputera pokładowego należy obracać pokręteł (B) do góry lub w dół (skokowo). W celu powrotu do punktu wyjściowego należy dalej obracać pokręteł.

UWAGA

Jeżeli komunikat ostrzegawczy pojawi się na wyświetlaczu podczas używania komputera pokładowego, to musi on zostać odczytany. Należy wtedy nacisnąć przycisk **READ** (A), a następnie powrócić do komputera pokładowego.

Funkcje

Komputer pokładowy wyświetla następujące informacje:

- **AVERAGE SPEED** (średnia prędkość)
- **ACTUAL SPEED MPH¹** (aktualna prędkość milach na godzinę)
- **INSTANTANEOUS** (bieżące zużycia paliwa)
- **AVERAGE** (Średnie zużycie paliwa)
- **KILOMETRES TO EMPTY TANK** (zasięg na pozostałym w zbiorniku paliwie)
- **STC/DSTC**, patrz strona 121

AVERAGE SPEED (Średnia prędkość)

Po wyłączeniu zapłonu średnia prędkość zostanie zapamiętana, a następnie wykorzystana jako podstawa do obliczenia nowej wartości po podjęciu jazdy. Aby wyzerować średnie zużycie paliwa należy nacisnąć przycisk **RESET** (C).

ACTUAL SPEED¹ (aktualna prędkość)

Wyświetlana jest bieżąca prędkość w milach na godzinę.

INSTANTANEOUS (bieżące zużycia paliwa)

Odczyt zużycia paliwa jest uaktualniany co sekundę. Wskazanie zużycia paliwa na wyświetlaczu jest uaktualniane co 2 sekundy. Podczas postoju na wyświetlaczu widoczne jest wskazanie „----”. W okresie trwania procesu regeneracji² filtra cząsteczkowego zużycie paliwa może wzrosnąć, patrz strona 111.

¹ Dotyczy niektórych wersji.

² Dotyczy tylko samochodów z silnikiem wysokoprężnym i z filtrem cząsteczkowym.

AVERAGE (Średnie zużycie paliwa)

Średnie zużycie paliwa od ostatniego wyzerowania (**RESET**). Po wyłączeniu zapłonu średnie zużycie paliwa zostanie zapamiętane do momentu wyzerowania jego pamięci (**RESET**). Aby wyzerować średnie zużycie paliwa należy nacisnąć przycisk **RESET** (C).

UWAGA

Odczyt może być nieznacznie odbiegać od rzeczywistego zużycia, jeżeli używano nagrzewnicy spalinalowej.

KILOMETRES TO EMPTY TANK (zasięg na pozostałym w zbiorniku paliwie)

Zasięg jest obliczany na podstawie średniego zużycia paliwa w ciągu ostatnich 30km. Jeżeli szacowany zasięg do opróżnienia zbiornika wynosi poniżej 20 km, na wyświetlaczu widoczne jest wskazanie „----”.

UWAGA

Odczyt może być nieznacznie odbiegać od rzeczywistego zasięgu, kiedy zużycie paliwa ulegnie zmianie z powodu użycia nagrzewnicy spalinalowej lub zmiany stylu jazdy.

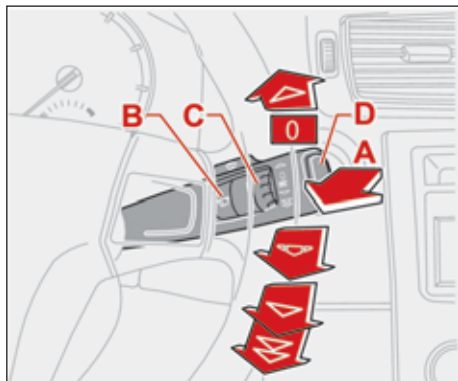
Zerowanie

- Wybrać średnią prędkość (**AVERAGE SPEED**) lub średnie zużycie paliwa (**AVERAGE**).
- Nacisnąć i przytrzymać przycisk **RESET** (C) przez co najmniej 5 sekund w celu jednoczesnego skasowania pamięci średniej prędkości i średniego zużycia paliwa.



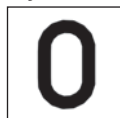
Prawa dźwignia przełącznika zespolonego przy kierownicy

Wycieraczki szyby przedniej



- A. Spryskiwacze szyby przedniej i świateł przednich
- B. Wyłącznik czujnika deszczu
- C. Pokrętko
- D. Wycieraczka i spryskiwacz tylnej szyby

Wycieraczki szyby przedniej wyłączone



Kiedy dźwignia przełącznika zespolonego jest w położeniu (0), wycieraczki są wyłączone.

Jednokrotne przetarcie



W celu jednokrotnego przetarcia szyby należy podnieść dźwignię.

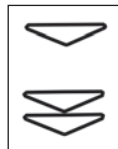
Przerwana praca wycieraczek



Można ustawić żądany czas przerwy pomiędzy przetarciami.

W celu skrócenia przerw między przetarciami należy obracać pokrętkiem (C) do góry. W celu wydłużenia przerw między przetarciami należy obracać pokrętkiem (C) do dołu.

Ciągła praca wycieraczek



Wycieraczki szyby przedniej pracują z normalną prędkością.

Wycieraczki szyby przedniej pracują z dużą prędkością.



WAŻNE

Podczas pracy wycieraczek należy obficie spryskiwać szybę przednią. Gdy pracują wycieraczki, szyba przednia musi być mokra.

Spryskiwacze szyby przedniej/świateł przednich

Pociągnąć dźwignię przełącznika zespolonego w kierunku kierownicy w celu włączenia spryskiwaczy szyby przedniej i świateł przednich. Po zwolnieniu dźwigni wycieraczki wykonają jeszcze trzy przetarcia.

Wysokociśnieniowe spryskiwacze lamp przednich (wyposażenie opcjonalne na niektórych rynkach)

Wysokociśnieniowe spryskiwacze lamp przednich zużywają dużą ilość płynu. W celu zaoszczędzenia płynu, spryskiwacze lamp działają w następujący sposób.

Jeżeli główny wyłącznik świateł znajduje się w pozycji świateł mijania:

Lampy są spryskiwane przy pierwszym spryskaniu szyby przedniej. W ciągu następnych 10 minut lampy są spryskiwane przy co piątym spryskaniu szyby przedniej. Jeżeli przerwy pomiędzy włączeniem spryskiwaczy są dłuższe, światła będą spryskiwane za każdym razem.

Jeżeli główny wyłącznik świateł znajduje się w pozycji świateł pozycyjnych/postojowych:

- Lampy ksenonowe spryskiwane są tylko przy co piątym cyklu pracy spryskiwaczy szyby przedniej, niezależnie od długości przerw pomiędzy cyklami.
- Lampy halogenowe nie są spryskiwane.

Jeżeli główny wyłącznik świateł znajduje się w pozycji 0:

- Lampy ksenonowe spryskiwane są tylko przy co piątym cyklu pracy spryskiwaczy szyby przedniej, niezależnie od długości przerw pomiędzy cyklami.
- Lampy halogenowe nie są spryskiwane.



Prawa dźwignia przełącznika zespolonego przy kierownicy

Wycieraczka i spryskiwacz tylnej szyby

Popchnąć przełącznik zespolony do przodu w celu włączenia wycieraczki i spryskiwacza szyby tylnej. Po zakończeniu spryskiwania wycieraczka wykona jeszcze kilka przetarć.

Przełącznik na końcu dźwigni ma trzy położenia:

Przerywana praca wycieraczki:

– Wcisnąć górną część przełącznika.

Normalną prędkość:

– Wcisnąć dolną część przełącznika.

Położenie spoczynkowe:

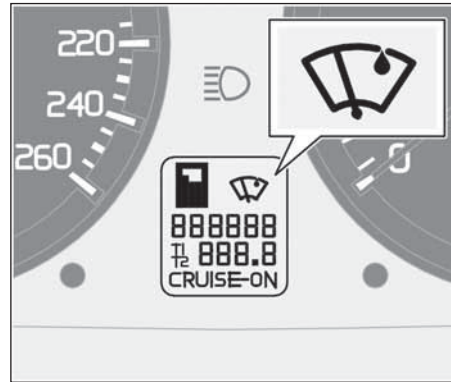
– Funkcja wyłączona.

Praca wycieraczek podczas cofania

Włączenie biegu wstecznego w czasie pracy wycieraczek szyby przedniej spowoduje włączenie pracy przerywanej wycieraczki szyby tylnej. Jeżeli wycieraczka szyby tylnej jest już włączona i pracuje z normalną prędkością, nic się nie zmieni.

Funkcja przerywanej pracy wycieraczki tylnej może zostać wyłączona. W tym celu podróży należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Volvo.

Czujnik deszczu (wyposażenie opcjonalne)



Czujnik deszczu automatycznie uruchamia wycieraczki szyby przedniej w zależności od ilości wody wykrytej na szybie przedniej. Jego czułość można ustawić za pomocą pokrętła (C).

W celu zwiększenia czułości czujnika należy obracać pokrętłem zgodnie z ruchem wskazówek zegara, a w celu zmniejszenia czułości - przeciwnie do ruchu wskazówek zegara.

(Po obróceniu pokrętła zgodnie z ruchem wskazówek zegara wycieraczka wykona dodatkowe przetarcie.)

Włączone/wyłączone

Podczas aktywacji czujnika deszczu, włącznik zapłonu musi być w pozycji I lub II, a dźwignia przełącznika zespolonego wycieraczek w położeniu 0.

Aktywacja czujnika deszczu:

– Nacisnąć przycisk (B). Pojawienie się symbolu na wyświetlaczu oznacza, że czujnik deszczu jest aktywny.

Wyłączenie czujnika deszczu:

– Nacisnąć przycisk (B), lub

– Nacisnąć dźwignię przełącznika zespolonego w dół w celu wybrania innego trybu pracy wycieraczek. Jeżeli dźwignia przełącznika zespolonego jest podniesiona czujnik deszczu pozostanie aktywny – wycieraczki wykonają dodatkowe przetarcie, a następnie powrócą do trybu pracy sterowanego czujnikiem deszczu po zwolnieniu dźwigni przełącznika zespolonego do położenia 0.

Czujnik deszczu jest automatycznie wyłączany po wyjęciu kluczyka z włącznika zapłonu, lub pięć minut po wyłączeniu zapłonu.

WAŻNE

W automatycznych myjniach: Należy wyłączyć czujnik deszczu przyciskiem (B) przy włączniku zapłonu w pozycji I lub II. W przeciwnym razie wycieraczki szyby przedniej mogą się włączyć i ulec uszkodzeniu.

Pokrętło

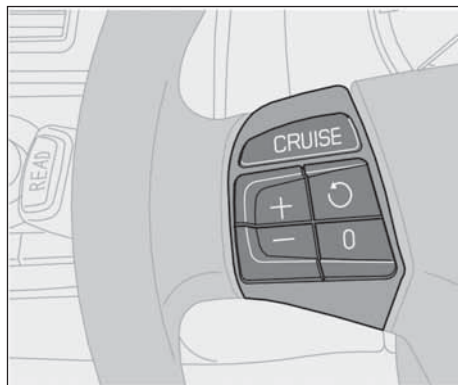
Obracając pokrętłem można zmieniać częstotliwość przetarć w trybie pracy przerywanej wycieraczek, lub czułość czujnika deszczu, jeżeli został on wybrany.



02 Wskaźniki, przełączniki i urządzenia sterujące

Automatyczna kontrola prędkości (wyposażenie opcjonalne)

Aktywacja



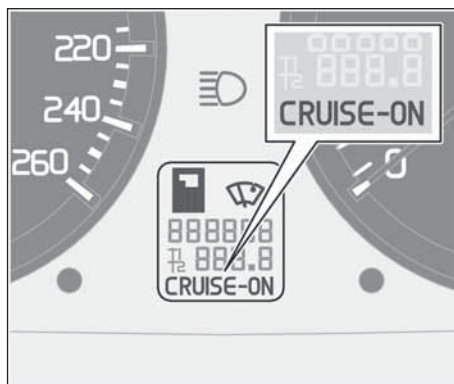
Elementy sterujące układem automatycznej kontroli prędkości znajdują się po lewej stronie kierownicy.

Ustawianie żądanej prędkości:

- Nacisnąć przycisk **CRUISE**. Na wyświetlaczu informacyjnym pojawi się napis CRUISE.
- W celu zablokowania prędkości samochodu należy dotknąć przycisków + lub -. Na wyświetlaczu informacyjnym pojawi się napis **CRUISE-ON**.

Automatyczna kontrola prędkości nie funkcjonuje przy prędkościach poniżej 30km/h i powyżej 200km/h.

Zwiększanie i zmniejszanie prędkości



– W celu zwiększenia lub zmniejszenia zablokowanej prędkości samochodu należy nacisnąć i przytrzymać przycisk + lub -. Prędkość z którą samochód porusza się po zwolnieniu przycisku będzie utrzymywana.

Naciśnięcie (krótsze niż pół sekundy) przycisku + lub - zmienia prędkość skokowo o 1mph lub 1.6km/h¹.

UWAGA

Tymczasowe zwiększenie prędkości (poniżej 1 minuty) przy użyciu pedału przyspieszenia (np. podczas wyprzedzania), nie spowoduje zmiany ustalonej prędkości utrzymywanej automatycznie. Po zwolnieniu pedału przyspieszenia, samochód powróci do jazdy z zapamiętaną prędkością.

Czasowe wyłączenie układu automatycznej kontroli prędkości

– W celu czasowego wyłączenia układu automatycznej kontroli prędkości nacisnąć **0**. Na wyświetlaczu informacyjnym pojawi się napis CRUISE. Ustawiona wcześniej prędkość pozostanie w pamięci.

Układ automatycznej kontroli prędkości zostanie również czasowo wyłączony, kiedy:

- wciśnięty został pedał hamulca lub sprzęgła
- prędkość podczas jazdy pod górę¹ spadnie poniżej 25–30 km/h
- dźwignia skrzyni biegów została przesunięta do położenia **N**
- koła buksują lub blokują się
- czasowe zwiększenie prędkości trwa dłużej niż minutę.

¹ W zależności od rodzaju silnika.



Automatyczna kontrola prędkości (wyposażenie opcjonalne)

Powrót do zapamiętanej prędkości



IMG-203561

– W celu powrotu do ustalonej wcześniej prędkości należy nacisnąć ten przycisk. Na wyświetlaczu informacyjnym pojawi się napis **CRUISE-ON**.

Wyłączenie układu automatycznej kontroli prędkości

– W celu wyłączenia układu automatycznej kontroli prędkości nacisnąć **CRUISE**. Napis **CRUISE-ON** zniknie z wyświetlacza informacyjnego.

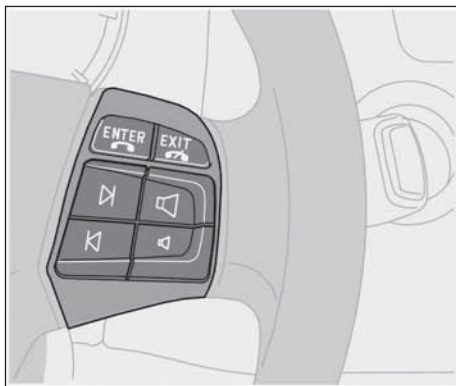
02



02 Wskaźniki, przełączniki i urządzenia sterujące

Przyciski sterujące w kierownicy (wyposażenie opcjonalne)

02



Sterowanie funkcjami telefonu za pomocą przycisków ze strzałkami wymaga aktywowania telefonu przyciskiem **ENTER**.

W celu powrotu do funkcji radioodtwarzacza bez obsługi telefonu nacisnąć **EXIT**.

Cztery przyciski w dolnej części grupy przycisków na kierownicy sterują radiem i telefonem. Funkcje obsługiwane przez przycisk zależą od tego, który z systemów jest aktywny. Grupy przycisków na kierownicy można używać do przeglądania zapamiętanych stacji, zmiany utworów na płycie CD oraz do regulacji głośności.

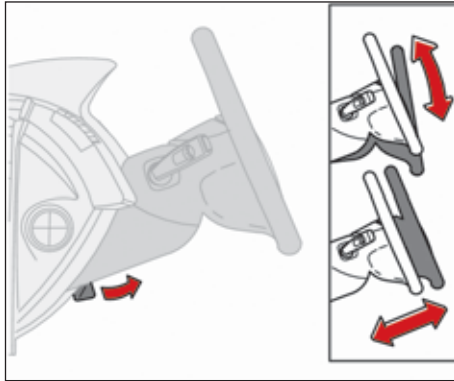
W celu szybkiego przewinięcia utworu do przodu/tytu lub odnalezienia następnej stacji radiowej należy nacisnąć i przytrzymać jeden z przycisków ze strzałkami.

Regulacja ustawień audio wymaga przełączenia telefonu w stan gotowości.



Regulacja ustawienia kierownicy, światła awaryjne

Regulacja ustawienia kierownicy



Wysokość i wysunięcie kierownicy można regulować.

- W celu zwolnienia kierownicy należy pociągnąć dźwignię do siebie.
- Ustawić kierownicę w najwygodniejszym położeniu.
- W celu zablokowania położenia kierownicy należy popchnąć dźwignię od siebie. Jeżeli dźwignia nie daje się przesunąć, należy jednocześnie z jej przesuwaniem lekko nacisnąć kierownicę.

OSTRZEŻENIE

Regulacji położenia kierownicy należy dokonywać podczas postoju, nigdy w czasie jazdy. Przed rozpoczęciem jazdy należy upewnić się, czy kierownica jest właściwie zablokowana.

Światła awaryjne



Jeżeli samochód został zatrzymany w miejscu, w którym stanowi zagrożenie lub przeszkodę dla ruchu należy włączyć światła awaryjne (wszystkie kierunkowskazy będą migać jednocześnie). W celu włączenia świateł awaryjnych należy nacisnąć przycisk.

UWAGA

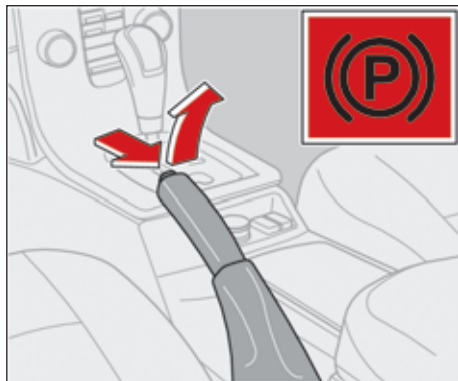
Przepisy regulujące użycie świateł awaryjnych mogą się różnić w poszczególnych krajach.



02 Wskaźniki, przełączniki i urządzenia sterujące

Hamulec postojowy, gniazdo elektryczne

Hamulec postojowy (hamulec ręczny)



Dźwignia hamulca ręcznego znajduje się pomiędzy przednimi fotelami.

UWAGA

Lampka zapala się nawet przy częściowo zaciągniętej dźwigni hamulca parkingowego.

Zaciąganie hamulca postojowego

- Wcisnąć mocno pedał hamulca.
- Zaciągać dźwignię hamulca postojowego do góry do oporu.
- Zwolnić pedał hamulca i upewnić się, że samochód stoi nieruchomo.
- Jeżeli samochód się porusza, należy zaciągnąć hamulec postojowy jeszcze mocniej.

- Parkując samochód należy zawsze ustawić dźwignię zmiany biegów w położeniu biegu **1** (skrzynia manualna) lub **P** (skrzynia automatyczna).

Parkowanie na pochyłości

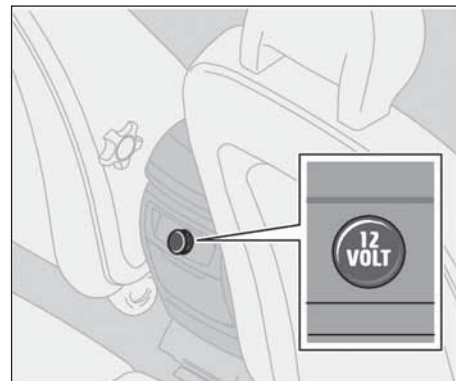
Jeżeli samochód skierowany jest przodem w górę wzniesienia, należy ustawić koła w kierunku OD krawężnika.

Jeżeli samochód skierowany jest przodem w dół wzniesienia, należy ustawić koła w kierunku DO krawężnika.

Zwalnianie hamulca postojowego

- Wcisnąć mocno pedał hamulca.
- Podciągnąć dźwignię hamulca parkingowego lekko do góry, wcisnąć przycisk zwalniający, opuścić dźwignię i zwolnić przycisk.

Gniazdo elektryczne w tylnej części przedziału pasażerskiego



Z tego gniazda elektrycznego można zasilać akcesoria takie jak ładowarki do telefonów komórkowych lub lodówki podróżne. Napięcie wynosi 12V, a maksymalne natężenie 10 A. Aby w gnieździe było napięcie, włącznik zapłonu musi znajdować się co najmniej w położeniu I.

Zapalniczka (wyposażenie opcjonalne)

W celu rozgrzania zapalniczki należy ją wcisnąć. Po rozgrzaniu się zapalniczka wysunie się samoczynnie. W celu zapalenia papierosa należy wyjąć zapalniczkę i dotknąć końca papierosa rozgrzaną spiralą.



Elektryczne sterowanie szyb

Działanie

Szybami można sterować za pomocą przycisków na drzwiach. Podnośniki szyb działają tyłko, kiedy włącznik zapłonu jest w pozycji I lub II. Szybami można będzie sterować jeszcze przez pewien czas po zatrzymaniu samochodu i wyjęciu kluczyka z włącznika zapłonu, pod warunkiem, że żadne z przednich drzwi nie zostały otwarte. Podczas podnoszenia i opuszczania szyb należy zachować ostrożność.

W celu opuszczenia szyby:

– Nacisnąć przednią część przycisku.

W celu podniesienia szyby:

– Podnieść przednią część przycisku.

Pilot zdalnego sterowania i przyciski zamykania

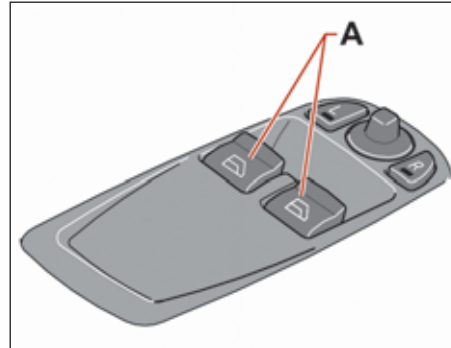
Zamykanie szyb przyciskami blokowania i nadajnikiem zdalnego sterowania opisano na stronach 94 i 101.



OSTRZEŻENIE

Należy upewnić się, że żadne przedmioty ani osoby, zwłaszcza dzieci, nie zostaną przyciśnięte przez zamykające się szyby. Należy zachować szczególną ostrożność zwłaszcza podczas zamykania tylnych szyb przy użyciu przycisków sterujących na drzwiach kierowcy lub przy użyciu pilota zdalnego sterowania.

W drzwiach kierowcy



A. Przednie przyciski elektrycznych podnośników szyb

Obiema przednimi szybami można sterować za pomocą panelu przycisków na drzwiach kierowcy.

Szyby w przednich drzwiach można opuszczać i podnosić na dwa sposoby:

Ręcznie

– Lekko nacisnąć lub podnieść jeden z przycisków (A). Szyba będzie się opuszczać lub podnosić do momentu zwolnienia przycisku.

Automatycznie

– Całkowicie nacisnąć lub podnieść, a następnie zwolnić jeden z przycisków (A). Szyba boczna opuści się lub podniesie automatycznie. Szyba zatrzyma się, jeżeli podczas ruchu napotka opór.



OSTRZEŻENIE

Funkcja automatycznie wstrzymująca ruch szyby w razie napotkania oporu działa zarówno w trybie ręcznym jak i automatycznym, jednak nie w razie zadziałania funkcji chroniącej przed przytrzaśnięciem ręki/przedmiotu przez zamykającą się szybę.



OSTRZEŻENIE

Jeżeli w samochodzie znajdują się dzieci:

Opuszczając samochód kierowca powinien pamiętać o wyłączeniu zasilania podnośników szyb zabierając za sobą kluczyk zapłonowy.

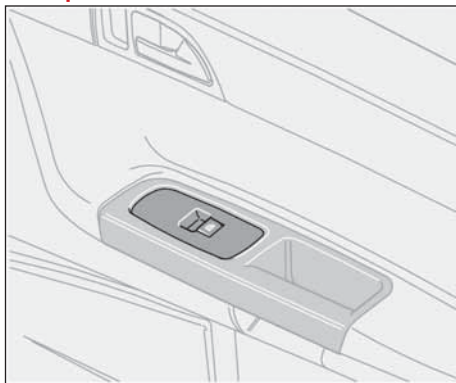
Należy upewnić się, że żadne przedmioty ani osoby, zwłaszcza dzieci, nie zostaną przyciśnięte przez zamykające się szyby.



Elektryczne sterowanie szyb

Fotel pasażera

02



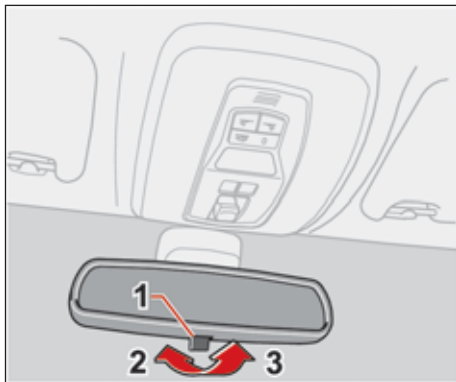
Fotel pasażera

Za pomocą przycisku na drzwiach pasażera z przodu można sterować tylko szybą w tych drzwiach.



Wewnętrzne i zewnętrzne lusterka wsteczne

Wewnętrzne lusterko wsteczne



Jasne światło z reflektorów jadących z tyłu pojazdów padające na lusterko wsteczne może oślepić kierowcę. W takim wypadku należy opuścić lusterko.

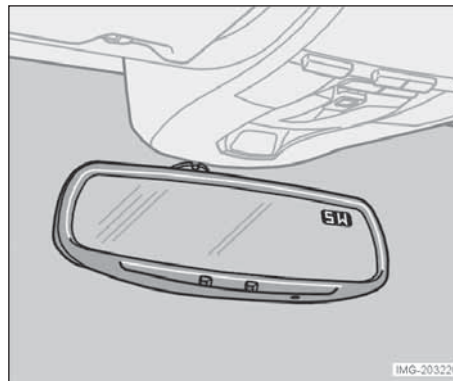
Opuszczanie lusterka

1. Dźwignienka do opuszczania lusterka
2. Pozycja normalna
3. Pozycja opuszczona

Automatyczne przyciemnienie lusterka (wyposażenie opcjonalne)

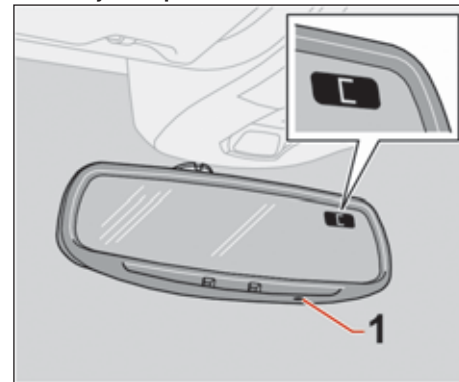
Lusterko ściemnia się automatycznie, jeżeli padające na nie światło jest zbyt jasne. Dźwignienka (1) nie występuje w automatycznie przyciemnianej wersji lusterka wstecznego.

Wewnętrzne lusterko wsteczne z kompasem (wyposażenie opcjonalne na niektórych rynkach)



W prawym górnym rogu lusterka znajduje się wyświetlacz pokazujący kierunek geograficzny, w którym zwrócony jest przód samochodu. Przedstawiane jest osiem anglojęzycznych skrótów oznaczających następujące kierunki: N (północ), NE (północny wschód), E (wschód), SE (południowy wschód), S (południe), SW (południowy zachód), W (zachód) i NW (północny zachód).

Kalibracja kompasu



Ziemia podzielona jest na 15 stref magnetycznych. Kompas dostrojony jest do strefy magnetycznej, gdzie znajduje się kraj, na którego rynek samochód był przeznaczony. Jeżeli samochód przemieszcza się pomiędzy strefami czasowymi, konieczna jest kalibracja kompasu (wstępne ustawienie kierunków).

- Zatrzymać samochód na rozległej, otwartej przestrzeni z silnikiem pracującym na wolnych obrotach.
- Nacisnąć i przytrzymać przycisk (1) przez co najmniej 6 sekund. Na wyświetlaczu kompasu pojawi się litera C. (Przycisk jest ukryty w zagłębieniu, dlatego w należy naciskać go końcówką spinacza do papieru lub podobnym przedmiotem.)
- Nacisnąć i przytrzymać przycisk (1) przez co najmniej 3 sekundy. Na wyświetlaczu pokazywany jest numer aktualnej strefy magnetycznej.

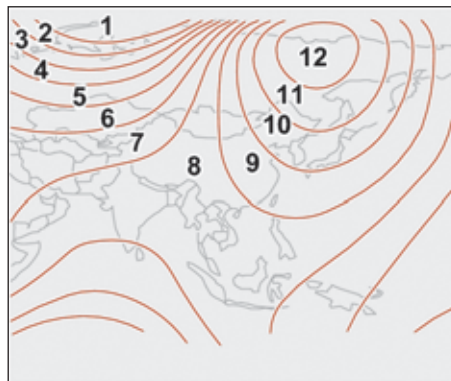


02 Wskaźniki, przełączniki i urządzenia sterujące

02

Wewnętrzne i zewnętrzne lusterka wsteczne

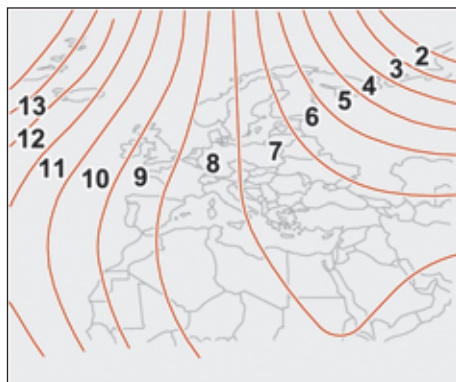
- Naciskać przycisk kilkakrotnie do momentu wyświetlenia numeru żądanej strefy magnetycznej (1-15), patrz mapa stref magnetycznych.
- Początkowo, aż na wyświetlaczu kompasu pojawi się litera C
- Następnie nacisnąć i przytrzymać przycisk przez co najmniej 9 sekund, a potem wybrać L w samochodzie z kierownicą po lewej stronie lub R w samochodzie z kierownicą po prawej stronie.
- Rozpocząć jazdę po okręgu z prędkością poniżej 10km/h. Kontynuować jazdę do momentu wyświetlenia symbolu oznaczającego kierunek geograficzny. Kalibracja została zakończona.



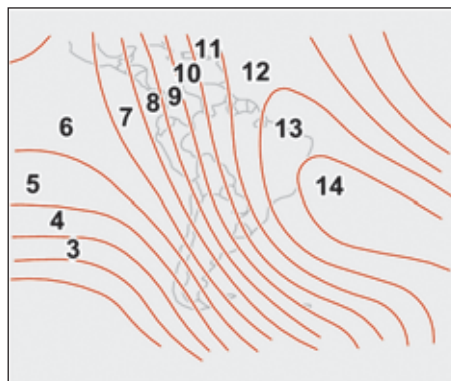
Strefy magnetyczne, Azja.



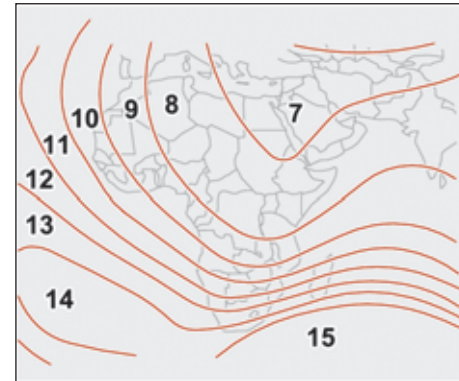
Strefy magnetyczne, Australia.



Strefy magnetyczne, Europa.



Strefy magnetyczne, Ameryka Południowa.

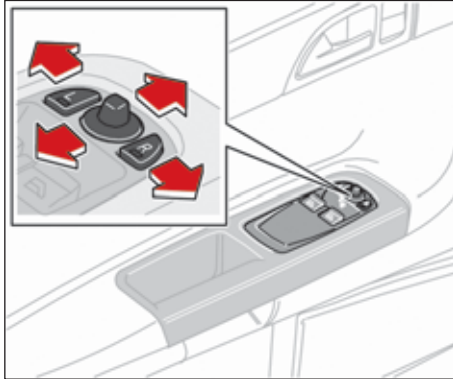


Strefy magnetyczne, Afryka.



Wewnętrzne i zewnętrzne lusterka wsteczne

Lusterka boczne



Przyciski w przedniej części podłokietnika w drzwiach kierowcy służą do regulacji położenia obu lusterek zewnętrznych. Aby regulacja lusterka była możliwa, włącznik zapłonu musi być w położeniu I lub II.

- W celu ustawienia pozycji lewego lusterka nacisnąć przycisk **L**, a prawego - **R**. Zaświeci się dioda w przycisku.
- Ustawić pozycję lusterka dźwigenką sterującą umieszczoną w środku.
- Ponownie nacisnąć przycisk **R** lub **L**. Dioda zgaśnie.

Elektryczne składanie lusterek (wyposażenie opcjonalne)

Lusterka mogą zostać złożone do parkowania lub jazdy w wąskich miejscach. Włącznik zapłonu musi być w położeniu I lub II.

Składanie lusterek bocznych

- Nacisnąć jednocześnie przyciski **L** i **R**.
- Zwolnić przyciski. Lusterka zatrzymają się automatycznie w położeniu całkowicie złożonym.

WAŻNE

Nie należy usuwać lodu z lusterek przy użyciu skrobaka, aby nie zarysować szkła. Zamiast tego należy włączyć funkcję odmrażania, patrz strona 71.

OSTRZEŻENIE

Lusterko po stronie kierowcy jest szerokokątne, dzięki czemu zapewnia optymalne pole widzenia. Obiekty widziane w tym lusterku wydają się znajdować dalej, niż są w rzeczywistości.

Rozkładanie lusterek

- Nacisnąć jednocześnie przyciski **L** i **R**.
- Zwolnić przyciski. Lusterka zatrzymają się automatycznie w położeniu całkowicie rozłożonym.

Przywracanie położenia podstawowego

Aby funkcja elektrycznego składania i rozkładania lusterek była dostępna, lusterko które zostało przesunięte z właściwej pozycji przez siłę działającą z zewnątrz, musi zostać ustawione w położeniu podstawowym.

- W celu złożenia lusterek nacisnąć jednocześnie przyciski **L** i **R**.
- Ponownie rozłożyć lusterka naciskając jednocześnie przyciski **L** i **R**. Lusterka znajdują się teraz w położeniu podstawowym.

Wcześniejsze włączenie i opóźnione wyłączenie świateł

Włączenie funkcji oświetlenia otoczenia samochodu spowoduje zaświecenie lamp na lusterkach.

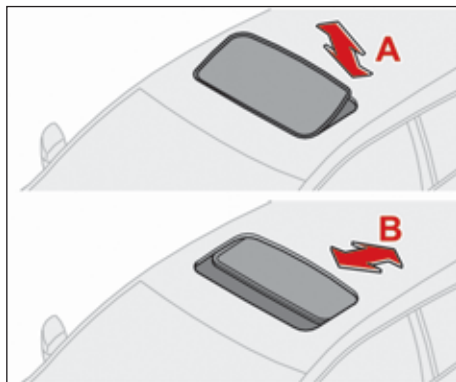
System BLIS informujący o pojazdach w martwym polu lusterek wstecznych (wyposażenie opcjonalne)

W pewnych warunkach system BLIS może zwrócić uwagę kierowcy na pojazdy poruszające się w tym samym kierunku i znajdujące się w tzw. „martwym punkcie” lusterek wstecznych, patrz str. 125.



Elektrycznie sterowany dach (wyposażenie opcjonalne)

Położenia okna dachowego



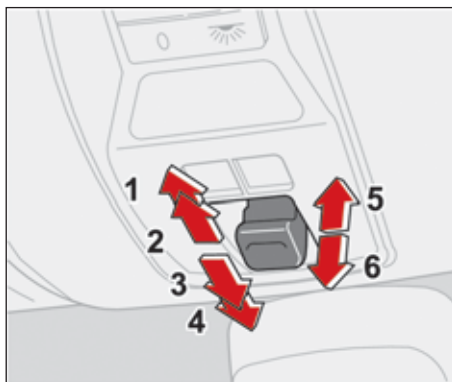
Przyciski sterujące oknem dachowym znajdują się w konsoli sufitowej. Okno dachowe można otworzyć i zatrzymać w dwóch pozycjach:

- Pozycja wentylacyjna, z uniesioną tylną krawędzią
 - Pozycja zsunięta, do tyłu/do przodu
- Włącznik zapłonu musi być w położeniu I lub II.

OSTRZEŻENIE

Jeżeli w samochodzie znajdują się dzieci:

Opuszczając samochód kierowca powinien pamiętać o wyłączeniu zasilania okna dachowego zabierając za sobą kluczyki zapłonowy.



- Automatyczne otwieranie okna dachowego
- Ręczne otwieranie okna dachowego
- Ręczne zamykanie okna dachowego
- Automatyczne zamykanie okna dachowego
- Automatyczne otwieranie okna dachowego do położenia wentylacyjnego
- Automatyczne zamykanie okna dachowego z położenia wentylacyjnego

Położenie wentylacyjne

Otwieranie:

– Nacisnąć tylną część przycisku (5) do góry.

Zamykanie:

– Pociągnąć tylną część przycisku (6) na dół.

Całkowite otwieranie z położenia wentylacyjnego:

– Przesunąć przycisk do tyłu do skrajnego położenia (1), a następnie zwolnić.

Położenie odsunięte

Automatycznie

Pociągnąć przycisk pokonując pierwszy opór (2) do tylnego skrajnego położenia (1) lub pokonując pierwszy opór (3) do przedniego skrajnego położenia (4), a następnie zwolnić. Okno dachowe zostanie całkowicie otwarte/zamknięte.

Ręcznie

Otwieranie:

– Przesunąć przycisk do tyłu do pierwszego oporu (2). Okno dachowe będzie się przesunąć w kierunku położenia całkowicie otwartego do momentu zwolnienia przycisku.

Zamykanie:

– Przesunąć przycisk do przodu do pierwszego oporu (3). Okno dachowe będzie się przesunąć w kierunku położenia zamkniętego do momentu zwolnienia przycisku.



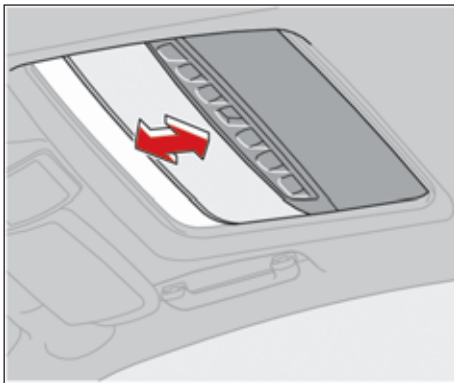
OSTRZEŻENIE

Funkcja zabezpieczająca przed przytrzaśnięciem przedmiotów lub części ciała przez zamykające się okno dachowe działa tylko w trybie automatycznego zamykania. Funkcja ta nie działa w trybie ręcznym.



Elektrycznie sterowany dach (wyposażenie opcjonalne)

Zamykanie pilotem zdalnego sterowania lub przyciskiem zamykania



– Przytrzymać przycisk zamykania wciśnięty przez 2 sekundy. Okno dachowe i szyby zamkną się.

Drzwi zostaną zablokowane.

Jeżeli znajdzie konieczność zatrzymania ruchu szyb lub okna dachowego:

– Nacisnąć ponownie przycisk zamykania.

OSTRZEŻENIE

Należy upewnić się, że żadne przedmioty ani osoby, zwłaszcza dzieci, nie zostaną przytrzaśnięte przez włączone pilotem zamykające się okno dachowe. Podczas otwierania okna dachowego należy zachować ostrożność.

Ostona przeciwsłoneczna okna dachowego

Okno dachowe posiada przesuwaną ręcznie osłonę przeciwsłoneczną. Osłona odsunie się automatycznie podczas otwierania okna dachowego. W celu zamknięcia zasłony należy chwycić za uchwyt i przesunąć ją do przodu.

Funkcja zabezpieczająca przed przytrzaśnięciem przedmiotów i części ciała

Funkcja zabezpieczająca przed przytrzaśnięciem przedmiotów lub części ciała przez zamykające się okno dachowe włącza się, kiedy ruch okna dachowego jest ograniczony przez jakiś przedmiot. Jeżeli okno dachowe napotka opór podczas zamykania, zostanie ono automatycznie otwarte do poprzedniego położenia.

OSTRZEŻENIE

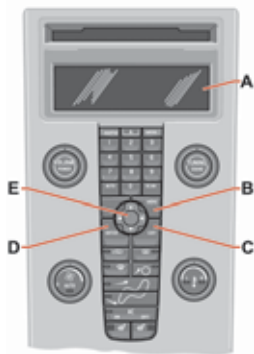
Funkcja zabezpieczająca przed przytrzaśnięciem przedmiotów lub części ciała przez zamykające się okno dachowe działa tylko w trybie automatycznego zamykania. Funkcja ta nie działa w trybie ręcznym.

Podczas zamykania okna dachowego upewnić się, że dzieci nie trzymają rąk w jego pobliżu.



Ustawienia indywidualne

02



Panel przycisków sterujących.

Możliwe ustawienia

Niektóre funkcje samochodu można ustawić indywidualnie: zamki, klimatyzację i funkcje radioodtwarzacza. Więcej informacji na temat funkcji radioodtwarzacza znajduje się na stronie 196.

Panel przycisków sterujących

- A. Wyświetlacz
- B. **MENU**
- C. **EXIT**
- D. **ENTER**
- E. Przycisk nawigacyjny

Zastosowanie

Ustawienia pokazywane są na wyświetlaczu (A).

W celu wprowadzenia ustawień należy wejść do menu:

- Nacisnąć przycisk **MENU** (B).
- Przyciskiem nawigacyjnym (E) wybrać, np. Car Settings (ustawienia samochodu).
- Nacisnąć **ENTER** (D).
- Wybrać inne ustawienie przyciskiem nawigacyjnym (E).
- Nacisnąć przycisk **ENTER**, aby uaktywnić wybraną pozycję.

Zamknąć menu:

- Nacisnąć **EXIT** (C) i przytrzymać przez około sekundę.

Ustawienia klimatyzacji

Automatyczna regulacja prędkości dmuchawy

W samochodach z klimatyzacją ECC można ustawić prędkość wentylatora w trybie AUTO (automatycznym):

- Wybrać prędkość niską (Low), średnią (Normal) lub wysoką (High).

Recirculation timer (Timer recyrkulacji)

Kiedy timer jest aktywny, powietrze będzie recyrkulowane przez 3 - 12 minut, w zależności od temperatury powietrza na zewnątrz.

- Wybrać On lub Off w celu uaktywnienia lub wyłączenia timera.

Reset all (Wyzerowanie wszystkich ustawień)

Wybranie tej opcji przywraca fabryczne ustawienia klimatyzacji.

Ustawienia samochodu

Unlock feedback light (Mignięcie kierunkowskazami przy otwieraniu)

Mignięcie kierunkowskazów może potwierdzać otwarcie samochodu za pomocą pilota. Tę funkcję można włączyć (On) i wyłączyć (Off).

Lock feedback light (Mignięcie kierunkowskazami przy zamykaniu)

Mignięcie kierunkowskazów może potwierdzać zamknięcie samochodu za pomocą pilota. Tę funkcję można włączyć (On) i wyłączyć (Off).



Ustawienia indywidualne

Automatyczne blokowanie zamków drzwi

Po przekroczeniu prędkości 7 km/h drzwi i pokrywa bagażnika mogą zostać automatycznie zablokowane.

Tę funkcję można włączyć (On) i wyłączyć (Off).

Unlock doors (Odblokowanie drzwi)

Można odblokować drzwi na dwa sposoby:

- All doors (Wszystkie drzwi) – jedno naciśnięcie przycisku na pilocie otwiera wszystkie drzwi i pokrywę bagażnika.
- Drivers door first, then all others (Najpierw drzwi kierowcy, potem wszystkie pozostałe) – jedno naciśnięcie przycisku na pilocie odblokowuje drzwi kierowcy. Drugie naciśnięcie przycisku otwiera wszystkie pozostałe drzwi oraz pokrywę bagażnika.

Keyless entry (Otwieranie samochodu bez użycia kluczyka)

- All doors – (Wszystkie drzwi) – wszystkie drzwi zostaną odblokowane jednocześnie.
- One front door – (jedne drzwi przednie) odblokowane zostaną jedno z drzwi przednich lub pokrywa bagażnika.

Approach lighting (oświetlenie otoczenia samochodu, przed wejściem do samochodu)

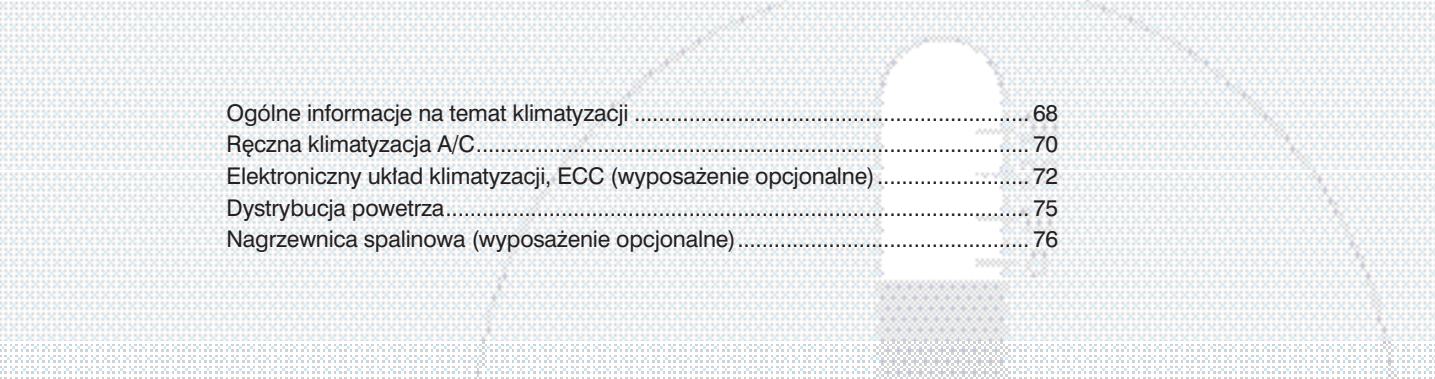
Wybrać czas, przez który światła powinny pozostać włączone po naciśnięciu przycisku funkcji oświetlenia otoczenia samochodu. Dostępne są następujące alternatywy: **30/60/90 sekund**.

Opóźnione wyłączenie świateł

Wybrać czas, przez który światła powinny zostać włączone po przesunięciu lewej dźwigni przełącznika zespolonego do pozycji spoczynkowej i po wyjęciu kluczyka z wyłącznika zapłonu. Dostępne są następujące alternatywy: **30/60/90 sekund**.

Information (informacje)

- **VIN number** (numer identyfikacyjny pojazdu). Numer identyfikacyjny tego samochodu.
- **Number of keys. (liczba kluczyków)** Na wyświetlaczu pokazywana jest liczba kluczyków zarejestrowanych dla tego samochodu.



Ogólne informacje na temat klimatyzacji	68
Ręczna klimatyzacja A/C.....	70
Elektroniczny układ klimatyzacji, ECC (wyposażenie opcjonalne).....	72
Dystrybucja powietrza.....	75
Nagrzewnica spalinowa (wyposażenie opcjonalne).....	76

KLIMATYZACJA



03





Ogólne informacje dotyczące klimatyzacji

Klimatyzacja

Układ klimatyzacji chłodzi, ogrzewa i osusza powietrze podawane do przedziału pasażerskiego. Samochód ten posiada automatyczną klimatyzację sterowaną ręcznie (A/C) lub elektronicznie (ECC).

03

UWAGA

Układ klimatyzacyjny można wyłączyć, jednak dla zapewnienia najlepszej jakości powietrza w przedziale pasażerskim i zapobieżenia parowaniu szyb, powinien on być zawsze włączony.

Parowanie szyb

Problem parowania szyb można zredukować przez wyczyszczenie szyb. Użyć ogólnodostępnego środka do mycia szyb.

Łód i śnieg

Usuwać śnieg i lód z okolic wlotu powietrza do układu klimatyzacji (kratka pomiędzy pokrywą komory silnika a szybą przednią).

Diagnozowanie i usuwanie usterek

Diagnozowanie i usuwanie usterek układu klimatyzacji należy powierzyć autoryzowanej stacji obsługi Volvo.

Czynnik chłodniczy

Układ klimatyzacji zawiera czynnik chłodniczy R134a. Nie zawiera on chloru, co oznacza, że jest nieszkodliwy dla powłoki ozonowej. Układ klimatyzacji można napełniać wyłącznie czynnikiem chłodniczym R134a. Czynność tę należy jest powierzyć autoryzowanej stacji obsługi Volvo.

Filtr powietrza w przedziale pasażerskim

Powietrze dostarczane do przedziału pasażerskiego przechodzi przez tylko jeden filtr. Ten filtr trzeba regularnie wymieniać. Należy przestrzegać terminów wymiany filtra podanych w Programie Serwisowym Volvo. Jeżeli samochód jest użytkowany w środowisku o dużym zapyleniu, konieczne mogą być częstsze wymiany filtra.

UWAGA

Istnieje kilka różnych rodzajów filtra powietrza w przedziale pasażerskim. Należy upewnić się, że założono właściwy rodzaj filtra.

Wyświetlacz

Nad panelem sterującym klimatyzacji znajduje się wyświetlacz pokazujący ustawienia klimatyzacji.

Ustawienia indywidualne

Można wybrać ustawienia indywidualne dla dwóch funkcji układu klimatyzacji:

- Prędkość wentylatora w trybie AUTO (automatycznym) (tylko w wersji samochodu z klimatyzacją ECC):

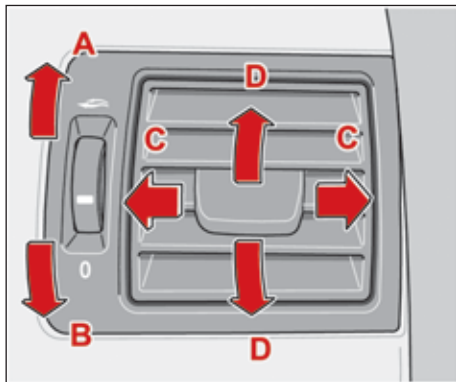
- Timer recyrkulacji powietrza w przedziale pasażerskim.

Więcej informacji na temat tych ustawień znajduje się na stronie 64.



Ogólne informacje dotyczące klimatyzacji

Wyloty wentylacyjne w desce rozdzielczej



- A. Otwarte
- B. Zamknięte
- C. Strumień powietrza skierowany na boki
- D. Strumień powietrza skierowany pionowo

W celu usunięcia zaparowania z szyb bocznych należy skierować boczne wyloty powietrza na szyby boczne.

Przy niskiej temperaturze otoczenia: Dla zapewnienia optymalnego komfortu i efektywnego usuwania zaparowania z szyb bocznych zamknąć centralne wyloty powietrza.

Klimatyzacja ECC (wyposażenie opcjonalne)

Rzeczywista temperatura

Wybrana temperatura odpowiada fizycznie odczuwalnej temperaturze przy uwzględnieniu takich czynników jak prędkość powietrza, wilgotność i promieniowanie słoneczne wokół samochodu.

Lokalizacja czujnika:

- Czujnik promieniowania słonecznego znajduje się w górnej części deski rozdzielczej.
- Czujnik temperatury w przedziale pasażerskim znajduje się nad panelem sterującym klimatyzacji.

UWAGA

Nie należy zasłaniać ani nie zakrywać czujników ubraniami ani innymi przedmiotami.

Szyby boczne i okno dachowe

Aby zapewnić wydajne działanie klimatyzacji należy zamknąć wszystkie szyby i okno dachowe.

Przyspieszanie

Przy pełnym otwarciu przepustnicy, klimatyzacja zostanie czasowo wyłączona. Może być odczuwalny chwilowy wzrost temperatury.

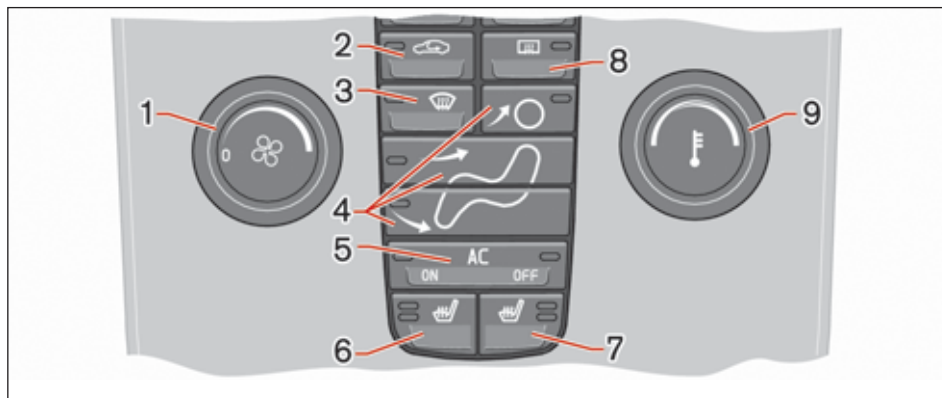
Skraplanie

Ciepłe dni pod samochodem może zebrać się kałuża wody odprowadzanej w układzie klimatyzacji. Jest to objaw normalny.



Ręczne sterowanie klimatyzacją, A/C

Panel przycisków sterujących



1. Wentylator
2. Recyrkulacja
3. Usuwanie szronu
4. Dystrybucja powietrza
5. A/C – ON/OFF (wyłącznik klimatyzacji)
6. Podgrzewanie lewego przedniego fotela
7. Podgrzewanie prawego przedniego fotela
8. Usuwanie szronu z tylnej szyby i lusterek bocznych
9. Temperatura

Funkcje

1. Dmuchawa

Prędkość dmuchawy można zwiększyć lub zmniejszyć pokrętle.



i komunikat OFF.

Obrócenie pokręta przeciwnie do ruchu wskazówek zegara i zgaśnięcie symbolu dmuchawy na wyświetlaczu oznacza, że dmuchawa i klimatyzacja są wyłączone. Na wyświetlaczu pojawi się symbol dmuchawy

2. Recyrkulacja



W celu odcięcia dopływu powietrza o niepożądanym zapachu lub zanieczyszczonego spalinami, itp., można włączyć recyrkulację powietrza w przedziale pasażerskim. Powietrze w kabinie samochodu będzie recyrkulowane. Oznacza to, że powietrze z zewnątrz nie jest doprowadzane do wnętrza samochodu. Przy wysokiej temperaturze otoczenia włączenie recyrkulacji (wraz z klimatyzacją) spowoduje szybsze ochłodzenie powietrza wewnątrz samochodu. Jeżeli powietrze będzie recyrkulowane zbyt długo, istnieje niebezpieczeństwo zaparowania szyb.



Ręczne sterowanie klimatyzacją, A/C

Timer

Kiedy aktywna jest funkcja timera (po wybraniu funkcji recyrkulacji), niebezpieczeństwo zaparowania i nadmiernego zużycia powietrza w przedziale pasażerskim jest mniejsze.

Włączenie/wyłączenie tej funkcji opisano na stronie 64. Jeżeli włączone jest Usuwanie szronu (3), recyrkulacja jest zawsze wyłączana.

3. Usuwanie szronu



Funkcja odmrażania szybko usunie zaparowanie i lód z szyby przedniej i szyb bocznych. Powietrze będzie nadmuchiwane na szyby z dużą prędkością. Dioda kontrolna

w przycisku świeci się, kiedy ta funkcja jest aktywna.

Włączenie tej funkcji uaktywnia również inne funkcje w celu maksymalnego osuszenia powietrza:

- automatycznie włącza się klimatyzacja (A/C) (można ją wyłączyć przyciskiem A/C (5)).
- automatycznie wyłącza się recyrkulacja.

Po wyłączeniu funkcji usuwania szronu, układ klimatyzacji powróci do poprzednio wybranych ustawień.

4. Dystrybucja powietrza



Strumień powietrza można skierować na szyby, szybę przednią lub podłogę. W celu zmiany ustawienia należy użyć przycisków dystrybucji powietrza.

Symbol na wyświetlaczu ponad panelem sterującym klimatyzacji i zaświecenie diody w przycisku wskazują, która funkcja została wybrana.

Porównaj tabelę na stronie 75.

5. A/C – ON/OFF (wyłącznik klimatyzacji)



ON (włączone): Klimatyzacja jest włączona. Sterowany automatycznie po wybraniu funkcji AUTO. W ten sposób powietrze dopływające do przedziału pasażerskiego jest

chłodzone i osuszone.

OFF (wyłączone): Klimatyzacja jest wyłączona.

Przy włączonej funkcji usuwania szronu automatycznie włącza się klimatyzacja (można ją wyłączyć przyciskiem A/C (5)).

6. i 7. Podgrzewanie przednich foteli (wypożyczenie opcjonalne na niektórych rynkach)



- Intensywne podgrzewanie:
Nacisnąć przycisk jeden raz – zaświecą się obie diody.
- Średnie podgrzewanie:
Nacisnąć przycisk dwa razy – zaświeci się jedna dioda.

- Wyłączenie podgrzewania:
Nacisnąć przycisk trzy razy – obie diody zgasną.

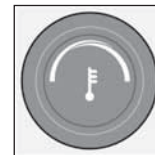
8. Uswanie szronu z tylnej szyby i lusterek bocznych



Funkcja ogrzewania szybko usunie zaparowanie i lód z szyby tylnej i lusterek bocznych.

Nacisnąć przycisk jeden raz w celu jednoczesnego podgrzania tylnej szyby i lusterek bocznych. Kiedy funkcja ta jest aktywna w przycisku świeci się jedna dioda. Ogrzewanie lusterek bocznych wyłącza się automatycznie po około 6 minutach. Ogrzewanie szyby tylnej wyłącza się automatycznie po około 12 minutach.

9. Temperatura

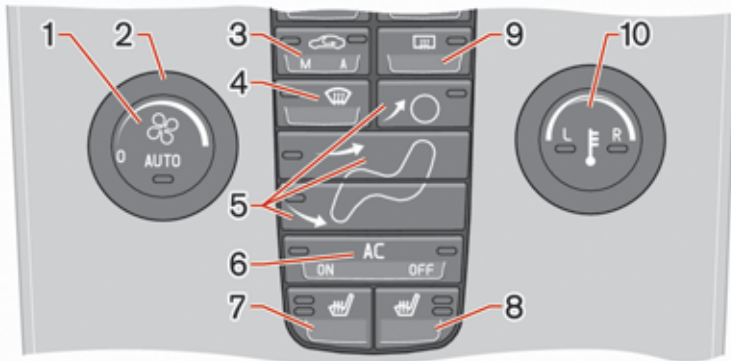


To pokrętko służy do ustawienia temperatury po stronie kierowcy i pasażera.



Elektroniczny układ klimatyzacji, ECC (opcjonalny)

Panel przycisków sterujących



1. AUTO

- 2. Dmuchała
- 3. Recyrkulacja/System oczyszczania powietrza
- 4. Usuwanie szronu
- 5. Dystrybucja powietrza
- 6. A/C – ON/OFF (wyłącznik klimatyzacji)
- 7. Podgrzewanie lewego przedniego fotela
- 8. Podgrzewanie prawego przedniego fotela
- 9. Usuwanie szronu z tylnej szyby i lusterek bocznych
- 10. Wybór temperatury

Funkcje

1. AUTO



Funkcja AUTO automatycznie steruje klimatyzacją i utrzymuje wybraną temperaturę w przedziale pasażerskim. Funkcja AUTO steruje ogrzewaniem, klimatyzacją, prędkością dmuchawy, recyrkulacją i dystrybucją powietrza. Po

wybraniu trybu ręcznego dla jednej lub kilku funkcji, pozostałe funkcje będą sterowane automatycznie. Wybranie trybu AUTO spowoduje wyłączenie trybu ręcznego wszystkich funkcji.

Na wyświetlaczu pojawi się komunikat AUTO CLIMATE.

2. Dmuchała



Prędkość dmuchawy można zwiększyć lub zmniejszyć pokrętle. W trybie **AUTO** prędkość dmuchawy regulowana jest automatycznie.

Ustawiona wcześniej prędkość dmuchawy nie będzie brana pod uwagę.



Elektroniczny układ klimatyzacji, ECC (opcjonalny)

UWAGA

Obrócenie pokrętki przeciwnie do ruchu wskazówek zegara i zgaśnięcie symbolu dmuchawy na wyświetlaczu oznacza, że dmuchawa i klimatyzacja są wyłączone. Na wyświetlaczu pojawi się symbol dmuchawy i komunikat OFF.

3. Recyrkulacja



W celu odcięcia dopływu powietrza o niepożądanym zapachu lub zanieczyszczonego spalinami, itp., można włączyć recyrkulację powietrza w przedziale pasażerskim. Recyrkulacja powietrza w przedziale pasażerskim oznacza, że

powietrze z zewnątrz nie jest doprowadzane do wnętrza samochodu. Jeżeli powietrze będzie recyrkulowane zbyt długo, istnieje niebezpieczeństwo zaparowania szyb.

Timer

Kiedy aktywna jest funkcja timera (po wybraniu funkcji recyrkulacji), niebezpieczeństwo zaparowania i nadmiernego zużycia powietrza w przedziale pasażerskim jest mniejsze.

Włączanie/wyłączanie tej funkcji opisano w rozdziale o Ustawieniach indywidualnych na stronie 64.

UWAGA

Jeżeli włączone jest odmrażanie (4), recyrkulacja jest zawsze wyłączana.

3. System oczyszczania powietrza (wyposażenie opcjonalne)



(przycisk obsługujący recyrkulację)

W skład tego systemu wchodzi czujnik oraz złożony filtr. Filtr oddziela gazy i cząsteczki redukując poziom zapachów i zanieczyszczenia powietrza w przedziale pasażerskim. Je-

żeli czujnik wykryje zanieczyszczenie powietrza na zewnątrz samochodu, wloty powietrza zostaną zamknięte, a powietrze wewnątrz przedziału pasażerskiego będzie recyrkulowane. Świecenie się zielonej diody kontrolnej w przycisku (A) sygnalizuje włączenie czujnika.

Aktywacja czujnika zanieczyszczeń powietrza:

– Nacisnąć przycisk AUTO (1) aby aktywować czujnik zanieczyszczeń powietrza (ustawienie normalne).

lub:

– Wybrać jedną z trzech poniższych funkcji naciskając ponownie przycisk recyrkulacji:

– Czujnik zanieczyszczenia powietrza aktywny – świeci dioda (A)

– Recyrkulacja wyłączona, chyba, że potrzebne jest wydajniejsze chłodzenie powietrza przy wysokiej temperaturze otoczenia – dioda nie świeci.

– Recyrkulacja włączona – świeci dioda (M).

O tym należy pamiętać:

• Czujnik zanieczyszczenia powietrza powinien być zawsze aktywny.

• W zimne dni możliwość włączenia recyrkulacji jest ograniczona, aby zapobiec parowaniu szyb.

- Jeżeli szyby zaczną parować należy wyłączyć czujnik zanieczyszczenia powietrza.
- W celu usunięcia zaparowania z szyb można również włączyć funkcję usuwania szronu z szyb bocznych, przedniej i tylnej.

4. Usuwanie szronu



Funkcja odmrażania szyb ko usunie zaparowanie i lód z szyb przedniej i szyb bocznych.

Powietrze będzie nadmuchiwane na szyby z dużą prędkością.

Dioda kontrolna w przycisku świeci się, kiedy ta funkcja jest aktywna.

Włączenie tej funkcji uaktywnia również inne funkcje w celu maksymalnego osuszenia powietrza:

- automatycznie włącza się klimatyzacja (A/C) (można ją wyłączyć przyciskiem A/C (6)).
- automatycznie wyłącza się recyrkulacja.

Po wyłączeniu funkcji usuwania szronu, układ klimatyzacji powróci do poprzednio wybranych ustawień.



Elektroniczny układ klimatyzacji, ECC (opcjonalny)

5. Dystrybucja powietrza

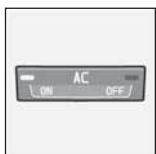


Strumień powietrza można skierować na szyby, szybę przednią lub podłogę. W celu zmiany ustawienia należy użyć przycisków dystrybucji powietrza.

Symbol na wyświetlaczu ponad panelem sterującym klimatyzacji i zaświecenie diody w przycisku wskazują, która funkcja została wybrana.

Porównaj tabelę na stronie 75.

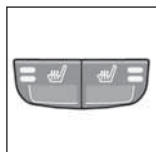
6. A/C – ON/OFF (wyłącznik klimatyzacji)



ON (włączone): Klimatyzacja jest włączona. Sterowany automatycznie po wybraniu funkcji AUTO. W ten sposób powietrze dopływające do przedziału pasażerskiego jest chłodzone i osuszane.

OFF (wyłączone): Klimatyzacja jest włączona. Przy włączonej funkcji usuwania szronu automatycznie włącza się klimatyzacja (można ją wyłączyć przyciskiem A/C (5)).

7. i 8. Podgrzewanie przednich foteli



(wyposażenie opcjonalne na niektórych rynkach)

Włączenie podgrzewania przedniego fotela:

- Intensywne podgrzewanie:
Nacisnąć przycisk jeden raz – zaświecą się obie diody.
- Średnie podgrzewanie:
Nacisnąć przycisk dwa razy – zaświeci się jedna dioda.
- Wyłączenie podgrzewania:
Nacisnąć przycisk trzy razy – obie diody zgasną.

9. Usuwanie szronu z tylnej szyby i lusterek bocznych

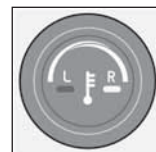


Funkcja ogrzewania szybko usunie zaparowanie i lód z szyby tylnej i lusterek bocznych.

Nacisnąć przycisk jeden raz w celu jednoczesnego podgrzewania tylnej szyby i lusterek bocznych. Kiedy funkcja ta

jest aktywna w przycisku świeci się jedna dioda. Ogrzewanie lusterek bocznych wyłącza się automatycznie po około 6 minutach. Ogrzewanie szyby tylnej wyłącza się automatycznie po około 12 minutach.

10. Wybór temperatury



Temperaturę po stronie kierowcy i po stronie pasażera można ustawić niezależnie.

W celu aktywacji jednej strony nacisnąć przycisk jeden raz.

W celu aktywacji drugiej strony nacisnąć przycisk ponownie. W celu aktywacji obu stron nacisnąć przycisk trzeci raz.

Aktywna strona jest wskazywana świecąca dioda w przycisku i na wyświetlaczu ponad panelem sterowania klimatyzacją.









Po uruchomieniu samochodu przywołane zostanie ostatnio wybrane ustawienie.

UWAGA

Ogrzewania ani chłodzenia nie można przyspieszyć wybierając temperaturę wyższą lub niższą od docelowej.



Dystrybucja powietrza

	Dystrybucja powietrza	Zastosowanie:		Dystrybucja powietrza	Zastosowanie:
	Nawiew na szyby. Część powietrza jest nawiewana na szybę przednią. Powietrze nie jest recyrkulowane. Klimatyzacja jest włączona na stałe.	W celu szybkiego usunięcia lodu i zaparowania z szyb.		Nawiew na podłogę i szyby. Część powietrza jest nawiewana na szybę przednią.	To ustawienie zapewnia komfort oraz wydajne usuwanie zaparowania z szyb w zimne i wilgotne dni.
	Nawiew na szybę przednią i szyby boczne. Część powietrza jest nawiewana na szybę przednią.	To ustawienie zapobiega pokrywaniu się lodem szyb i ich parowaniu w zimne i wilgotne dni. (nie przy niskiej prędkości dmuchawy.)		Nawiew na podłogę i przez wyloty w desce rozdzielczej.	Ustawienie dobre na zimne, słoneczne dni.
	Nawiew na szyby i przez wyloty w desce rozdzielczej.	Ustawienie oferujące komfort w ciepłe, suche dni.		Nawiew na podłogę. Część powietrza jest kierowana do wylotów w desce rozdzielczej i na szyby.	Ustawienie umożliwiające ogrzanie stóp.
	Nawiew na głowę i klatkę piersiową przez wyloty w desce rozdzielczej.	Ustawienie oferujące wydajne chłodzenie w ciepłe dni.		Nawiew na szyby, przez wyloty w desce rozdzielczej i na podłogę.	Ustawienie umożliwiające ogrzanie/ochłodzenie stóp lub ogrzanie tułowia w zimne lub gorące i suche dni.



Spalinowa nagrzewnica wspomagająca (wyposażenie opcjonalne)

Informacje ogólne

Nagrzewnicę postojową można uruchomić natychmiast lub z wyprzedzeniem zaprogramować dwa różne czasy włączenia. Należy przy tym pamiętać, że nastawiony czas startu (TIMER 1 lub TIMER 2) odnosi się do chwili, gdy zostanie osiągnięta określona temperatura i samochód będzie gotowy do jazdy.

Układ elektroniczny ustala rzeczywisty moment uruchomienia nagrzewnicy na podstawie aktualnej temperatury na zewnątrz samochodu. Gdy temperatura otoczenia przekracza 25°C, uruchomienie ogrzewania nie następuje. Przy temperaturach poniżej -10°C maksymalny czas pracy nagrzewnicy wynosi 60 minut.

Parkowanie na pochyłości

W przypadku parkowania samochodu na stromej pochyłości należy go ustawić przodem w dół wzniesienia, aby zachować dopływ paliwa do nagrzewnicy.

OSTRZEŻENIE

Gdy wykorzystywana jest nagrzewnica postojowa, samochód nie może być zaparkowany w pomieszczeniu zamkniętym.

OSTRZEŻENIE

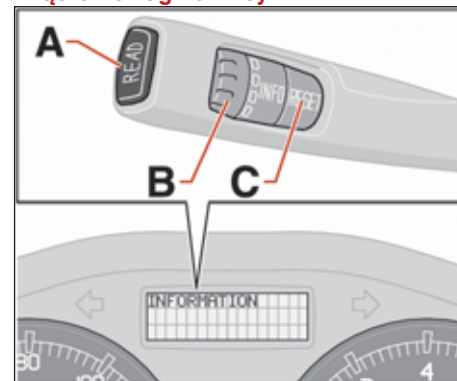
Przed rozpoczęciem tankowania należy wyłączyć nagrzewnicę spalinową. Paliwo rozlane na podłoże może się zapalić.

Należy sprawdzić na wyświetlaczu, czy nagrzewnica jest wyłączona. (Gdy nagrzewnica działa, na wyświetlaczu widoczne jest „PARK HEAT ON”.)



Etykieta ostrzegawcza na pokrywie wlewu paliwa.

Włączanie nagrzewnicy



- Wprowadzić planowaną godzinę rozpoczęcia jazdy. W tym celu naciskając przycisk RESET (C) wprowadzić odpowiednią godzinę i minuty.
- Nacisnąć i przytrzymać wciśnięty przycisk RESET (C), aż programator czasowy zacznie działać.

Bezpośrednie włączenie nagrzewnicy

- Za pomocą pokrętła obrotowego (B) wybrać opcję „DIRECT START”.
- Nacisnąć przycisk RESET (C) w celu uzyskania dostępu do opcji „ON” (włączenie) i „OFF” (wyłączenie).
- Wybrać „ON”. Włączona w ten sposób nagrzewnica będzie pracować przez 60 minut. Ogrzewanie kabiny rozpocznie się z chwilą osiągnięcia przez płyn w układzie chłodzenia silnika temperatury 30°C.

**Seatbelts****Spalinowa nagrzewnica wspomagająca (wyposażenie opcjonalne)**

Natychmiastowe wyłączenie nagrzewnicy

- Za pomocą pokrętki obrotowej (B) wybrać opcję „DIRECT START”.
- Nacisnąć przycisk RESET (C) w celu uzyskania dostępu do opcji „ON” (włączenie) i „OFF” (wyłączenie).
- Wybrać „OFF”.

UWAGA

Mimo pracującej nagrzewnicy postojowej można uruchomić silnik samochodu i rozpocząć jazdę.

Akumulator i paliwo

W przypadku, gdy akumulator nie będzie wystarczająco naładowany lub w zbiorniku pozostanie zbyt mało paliwa, nagrzewnica zostanie wyłączona. Na wyświetlaczu informacyjnym pojawia się odpowiedni komunikat. Należy wtedy nacisnąć przycisk READ (A).

WAŻNE

Częste włączanie nagrzewnicy postojowej w połączeniu z eksploatacją samochodu jedynie na krótkich trasach może doprowadzić do rozładowania akumulatora i spowodować trudności z rozruchem silnika. W celu uniknięcia ryzyka rozładowania akumulatora w wyniku regularnego używania nagrzewnicy postojowej, należy umożliwić alternatorowi wytworzenie odpowiedniej ilości energii elektrycznej, jeżdżąc samochodem przez okres co najmniej równy czasowi pracy nagrzewnicy.

Programowanie czasów startu TIMER 1 i TIMER 2

Ze względów bezpieczeństwa nie można nastawić programatora czasowego na kilka dni do przodu, a jedynie w obrębie najbliższych 24 godzin.

- Pokrętkiem obrotowym przełączyć na programator czasowy TIMER.
- Nacisnąć krótko przycisk RESET, aby zaczęły migać wskazania godzin.
- Pokrętkiem (B) ustawić żądaną wartość.
- Nacisnąć krótko przycisk RESET, aby zaczęły migać wskazania minut.
- Pokrętkiem B ustawić żądaną wartość.
- Nacisnąć krótko przycisk RESET, aby zatwierdzić wybrane ustawienia.
- W celu rozpoczęcia odliczania czasu nacisnąć przycisk RESET. Po nastawieniu czasu startu 1 (TIMER 1) można przejść do zaprogramowania czasu startu 2 (TIMER 2). W tym celu należy użyć pokrętki. Ustawianie dokonywane jest analogicznie jak dla TIMER 1.

Komunikaty na wyświetlaczu

Gdy aktywny jest programator czasowy TIMER 1 bądź TIMER 2 lub funkcja bezpośredniego włączenia nagrzewnicy (DIRECT START), zostaje podświetlony symbol informacyjny w zespole wskaźników, a na wyświetlaczu pojawia się odpowiedni tekst. W momencie wyjęcia kluczyka z włącznika zapłonu w celu opuszczenia samochodu kierowca zostanie poinformowany o aktualnych ustawieniach systemu.

Zegar samochodowy/timer

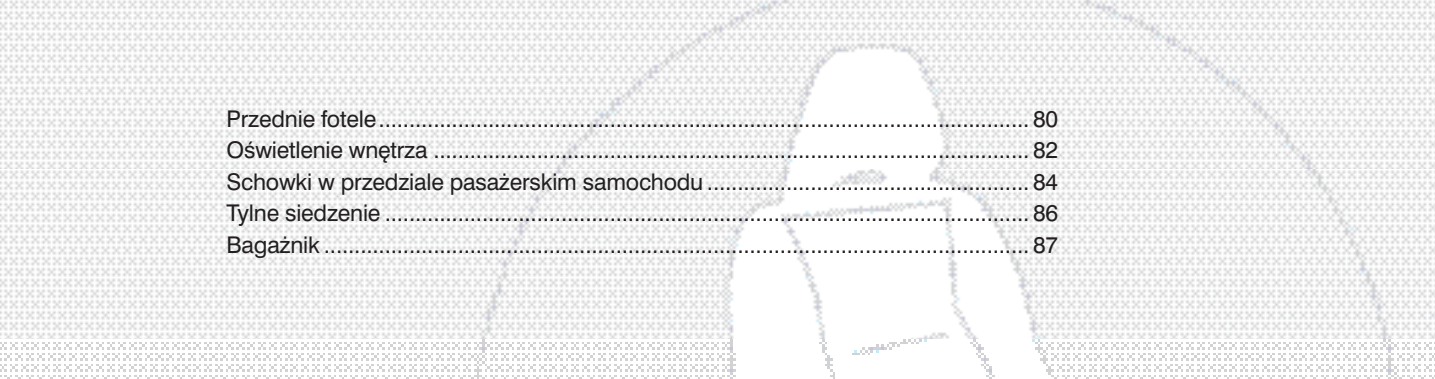
W przypadku dokonania zmiany wskazań zegara samochodowego po ustawieniu czasu włączenia nagrzewnicy postojowej, ze względów bezpieczeństwa wszystkie nastawy programatora czasowego zostaną anulowane.

Nagrzewnica wspomagająca silnika wysokoprężnego (wyposażenie opcjonalne)

(dotyczy niektórych wersji)

W niektórych sytuacjach w samochodzie z silnikiem wysokoprężnym konieczne może być uruchomienie dodatkowej nagrzewnicy, aby uzyskać właściwą skuteczność ogrzewania kabiny.

Nagrzewnica ta uruchamiana jest całkowicie automatycznie podczas pracy silnika, gdy wymagane jest skuteczniejsze ogrzewanie powietrza w kabinie. Wyłącza się również samoczynnie po uzyskaniu odpowiedniej temperatury w kabinie lub wraz z zatrzymaniem pracy silnika.



Przednie fotele	80
Oświetlenie wnętrza	82
Schowki w przedziale pasażerskim samochodu	84
Tylne siedzenie	86
Bagażnik	87

WNĘTRZE



04





Przednie fotele

Ustawienie fotela



Fotele przednie mogą być ustawione w sposób umożliwiający przyjęcie przez kierowcę i pasażera umożliwiającej optymalną wygodę jazdy i kierowania.

1. Przesuwanie do przodu i do tyłu: Pociągnąć dźwignię do góry i ustawić fotel w odpowiedniej odległości od kierownicy i pedałów. Po zmianie ustawienia należy upewnić się, czy fotel został zablokowany w nowym położeniu.
2. Podnoszenie i opuszczanie przedniej części siedziska – pompować do góry/do dołu.
3. Podnoszenie i opuszczanie całego fotela – pompować do góry/do dołu.
4. Podpora części krzyżowej kręgosłupa¹, obracać pokrętłem.
5. Kąt nachylenia oparcia, obracać pokrętłem.
6. Konsola sterowania elektrycznego (wyposażenie opcjonalne).

¹ Dotyczy fotela z elektryczną regulacją.

Regulator (2) może nie występować w niektórych modelach foteli.

OSTRZEŻENIE

Ustawienie fotela należy wyregulować przed rozpoczęciem jazdy, nigdy w trakcie jazdy.

Po dokonaniu regulacji sprawdzić, czy siedzenie jest prawidłowo zablokowane.

Dostęp do tylnych siedzeń – łatwy dostęp

Przed zajęciem miejsca na tylnym siedzeniu lub opuszczeniem samochodu należy upewnić się, że pas bezpieczeństwa jest zdjęty z prowadnicy, patrz str. 14. Pozycja fotela umożliwiająca łatwy dostęp do tylnego siedzenia może być wykorzystywana, kiedy fotel nie jest zajęty.

Fotel mechaniczny

Przesunąć fotel do przodu:

- Pociągając uchwyt (1) do góry zwolnić blokadę oparcia.
- Złożyć oparcie do przodu do jego zablokowania.
- Zwolnić uchwyt i przesunąć cały fotel do przodu.

Przesunąć fotel do tyłu:

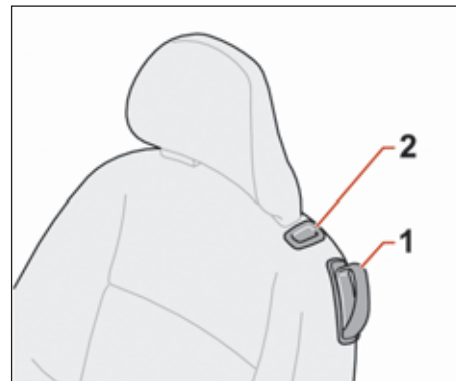
- Przesunąć fotel do tyłu do normalnej pozycji.
- Pociągając uchwyt (1) do góry podnieść oparcie.

Fotel powróci do tego samego położenia, w którym znajdował się przed złożeniem i przesunięciem do pozycji łatwego dostępu.

Fotel elektryczny

Przesunąć fotel do przodu:

- Pociągając uchwyt (1) do góry zwolnić blokadę oparcia.
- Złożyć oparcie do przodu do jego zablokowania.
- Nacisnąć przycisk (2) obok zagłówka. Przytrzymać przycisk wciśnięty.



Łatwy dostęp do tylnych siedzeń

Przesunąć fotel do tyłu:

- Nacisnąć przycisk (2) obok zagłówka. Przytrzymać przycisk wciśnięty.
- Pociągając uchwyt (1) do góry podnieść oparcie.



Przednie fotele

UWAGA

Przesunięcie fotela do skrajnego przedniego położenia (+6 cm) możliwe jest jedynie po złożeniu oparcia w celu umożliwienia dostępu do tylnych siedzeń.

Jeżeli oparcie zostanie podniesione, kiedy fotel znajduje się w skrajnym przednim położeniu, to po kilku sekundach fotel odsunie się automatycznie do tyłu o ok. 6 cm.

OSTRZEŻENIE

Upewnij się, że oparcie fotela jest właściwie zablokowane pociągając i popychając zagłówek.

Pas bezpieczeństwa dla pasażera na przednim fotelu musi być w czasie jazdy przeprowadzony przez prowadnicę, nawet, jeżeli na fotelu nie znajduje się żadna osoba.

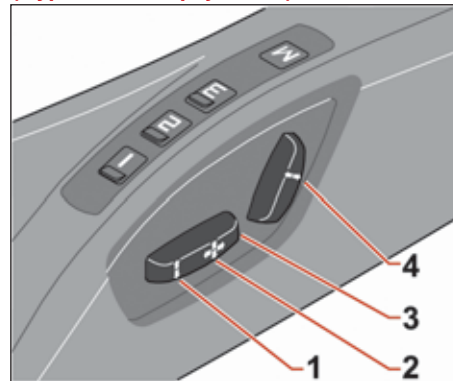
Dywaniki podłogowe (wyposażenie opcjonalne)

Volvo oferuje dywaniki podłogowe przystosowane specjalnie do tego samochodu.

OSTRZEŻENIE

Dywanik podłogowy kierowcy należy prawidłowo ułożyć i umocować zaciskami, aby wyeliminować ryzyko ograniczenia skoku pedałów przez przesunięty dywanik.

Elektryczna regulacja ustawienia foteli (wyposażenie opcjonalne)

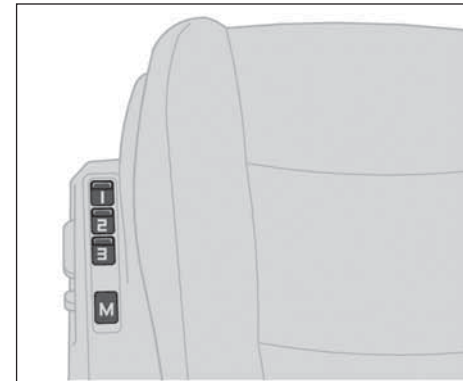


Fotele można regulować jakiś czas po odblokowaniu drzwi przy użyciu pilota zdalnego sterowania, jeżeli kluczyk nie został włożony do wyłącznika zapłonu. Fotel można zawsze regulować, kiedy wyłącznik zapłonu jest w położeniu I lub II.

1. Podnoszenie i opuszczanie przedniej części siedziska
2. Przesuwanie fotela do przodu i do tyłu:
3. Podnoszenie/opuszczanie fotela
4. Pochylenie oparcia

Jeżeli fotel napotka opór podczas ruchu, włączy się mechanizm zabezpieczający przez przeciążeniem. Należy wówczas wyłączyć zapłon (położenie 0) i przed ponownym uruchomieniem elektrycznej regulacji ustawienia foteli odczekać chwilę. W danej chwili może działać tylko jeden siłownik regulacyjny.

Funkcja pamięci



Przyciski pamięci ustawienia fotela

Zapamiętywanie ustawienia

- Wyregulować fotel
- Przytrzymać przycisk M naciskając jednocześnie jeden z przycisków 1, 2 lub 3.

Przywołanie zapamiętanego ustawienia

Nacisnąć przycisk (1), (2) lub (3) i przytrzymać tak długo, aż fotel zatrzyma się w zaprogramowanym położeniu. Zwolnienie przycisku pamięci powoduje zatrzymanie ruchu fotela.



Oświetlenie wnętrza

Zatrzymanie awaryjne

Jeżeli fotel znacznie zmieniać położenie niezgodnie z zamiarem, w celu jego zatrzymania należy nacisnąć jeden z przycisków regulacyjnych.

OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo przytrzaśnięcia części ciała. Nie dopuszczać, aby dzieci bawiły się elementami sterującymi.

Przystępując do zmiany ustawienia fotela należy upewnić się, czy przed nim i za nim ani pod nim nie ma żadnych przeszkód.

Należy również zwrócić uwagę na to, czy pasażerowie siedzący z tyłu mają wystarczająco dużo miejsca i nie zostaną przytrzaśnięci.

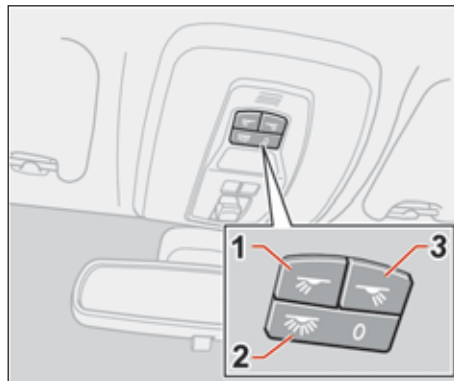
Pamięć kluczyka z pilotem zdalnego sterowania

Pozycja fotela kierowcy jest zapamiętywana w pamięci pilota, kiedy samochód zostaje zamknięty przy pomocy kluczyka z pilotem. Kiedy samochód zostanie otwarty tym samym kluczykiem z pilotem, fotel kierowcy powróci do zapamiętanej pozycji po otwarciu drzwi kierowcy.

UWAGA

Pamięć kluczyka z pilotem jest niezależna od pamięci fotela.

Lampki do czytania i oświetlenie kabiny



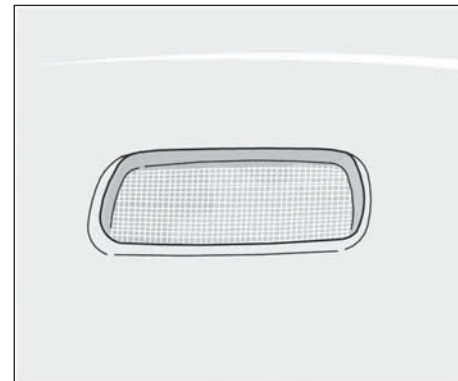
Oświetlenie w przedziale pasażerskim i lampki do czytania

1. Wyłącznik lewej lampki do czytania
 2. Oświetlenie w przedziale pasażerskim z przodu i z tyłu
 3. Wyłącznik prawej lampki do czytania
- Przełącznik 2 pozwala wybrać jeden z trzech trybów działania oświetlenia kabiny:

- Wyłączone (0) – Wciśnięta prawa strona, automatyczne oświetlenie kabiny wyłączone.
- Pozycja neutralna – Oświetlenie kabiny zapala się po otwarciu drzwi i gaśnie po ich zamknięciu. Działa funkcja automatycznego przygaszania.
- Włączone – Wciśnięta lewa strona, oświetlenie kabiny włączone.

Lampki do czytania można włączyć przy włączeniu zapłonu w pozycji I i II oraz przy uruchomionym silniku. Lampki mogą również działać przez 30 minut od wyłączenia silnika lub otwarcia bądź zamknięcia drzwi.

Oświetlenie bagażnika



Oświetlenie tylnej części kabiny i bagażnika.

Oświetlenie bagażnika obejmuje również lampkę znajdującą się po lewej stronie bagażnika.



Oświetlenie wnętrza

Oświetlenie kabiny i bagażnika włącza się w momencie otwarcia pokrywy bagażnika i pozostaje włączone przez 5 minut.

Oświetlenie gaśnie:

- jeżeli pokrywa bagażnika zostanie zamknięta.
- jeżeli przełącznik (2) zostanie ustawiony w pozycji wyłączonej (Off)

Automatyczne oświetlenie kabiny

Gdy przełącznik (2) jest w pozycji neutralnej (patrz rysunek), oświetlenie kabiny zapala się i gaśnie samoczynnie.

Oświetlenie wnętrza samoczynnie włącza się i pozostaje zapalone przez 30 sekund w następujących sytuacjach:

- po odblokowaniu zamków od zewnątrz przy użyciu kluczyka lub zdalnego sterowania;
- po zatrzymaniu pracy silnika i obróceniu wyłącznika zapłonu do położenia 0.

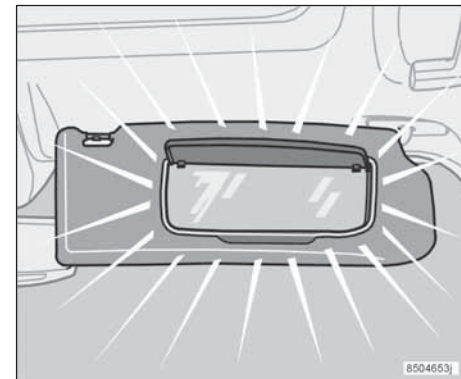
Oświetlenie wnętrza gaśnie:

- z chwilą uruchomienia silnika;
- po zamknięciu samochodu od zewnątrz przy użyciu kluczyka lub zdalnego sterowania.

Oświetlenie wnętrza włącza się samoczynnie po otwarciu drzwi i, gdy pozostają one otwarte, świeci się przez 5 minut.

Do 30 minut od ustawienia włącznika zapłonu w pozycji 0 istnieje możliwość włączenia lub wyłączenia oświetlenia przyciskiem (2). Oświetlenie automatycznie zgaśnie po 5 minutach, jeżeli nie zostanie wcześniej wyłączone.

Lusterko osobiste¹



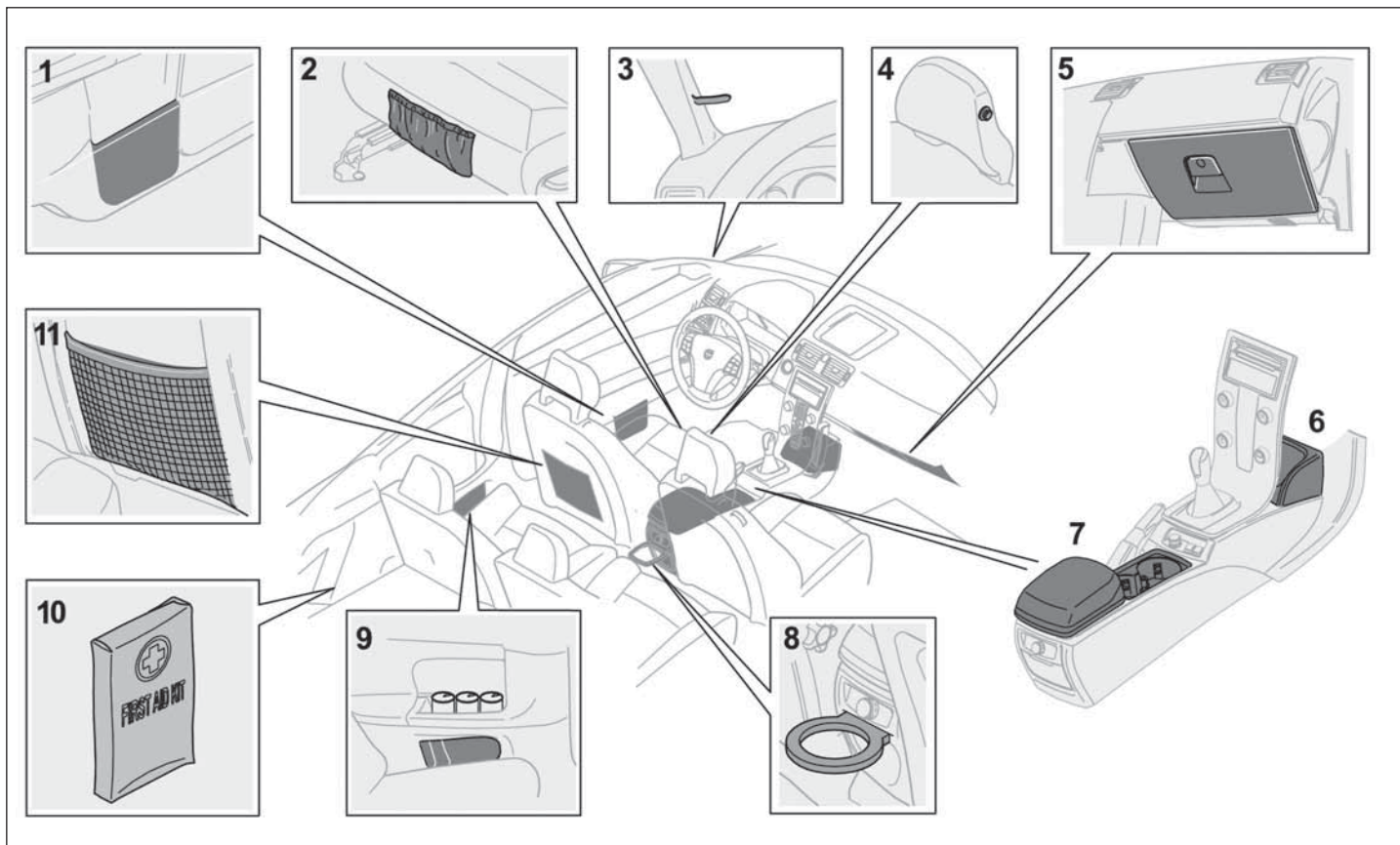
Po podniesieniu pokrywy lusterka zapala się lampka.

04

¹ Wyposażenie opcjonalne na niektórych rynkach.



Schowki w przedziale pasażerskim samochodu





Schowki w przedziale pasażerskim samochodu

Schowki

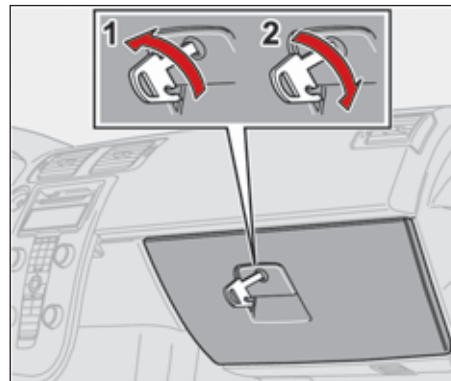
1. Kieszonka w drzwiach.
2. Kieszonka w przedniej krawędzi siedzenia przednich foteli (zależnie od wersji tapicerki).
3. Uchwyt na bilety parkingowe.
4. Wieszak, tylko na lekkie ubrania
5. Schowek podręczny
6. Rynienka za konsolą środkową
7. Schowek z pokrywą (np. na płyty CD) i uchwyt na kubek¹.
8. Uchwyt do przytrzymywania butelki (wyposażenie opcjonalne)
9. Schowki w tylnych panelach bocznych mieszczące do 3 puszek z napojami
10. Schowek na apteczkę samochodową
11. Kieszonka na mapy i prasę

OSTRZEŻENIE

Nie wolno przewozić jakiegokolwiek twardych, ostrych lub ciężkich przedmiotów w taki sposób, aby przy silnym hamowaniu mogły stanowić zagrożenie dla pasażerów.

Duże i ciężkie przedmioty należy zawsze unieruchomić pasami bezpieczeństwa lub specjalnymi pasami przytrzymującymi bagaż.

Schowek podręczny



1. Odblokowanie
2. Zablokowanie drzwi

W schowku tym można przechowywać instrukcję obsługi samochodu, mapy itp. Znajdują się w nim także dodatkowe pojemniki na monety oraz uchwyty na długopis i karty magnetyczne – np. wydawane klientom stacji benzynowych. Zamek schowka można otwierać i zamykać dodatkowym kluczykiem mechanicznym, chowanym w uchwycie nadajnika zdalnego sterowania. Szczegółowe informacje na temat kluczyka mechanicznego podane są na stronie 95.

Dywaniki podłogowe (wyposażenie opcjonalne)

Volvo oferuje dywaniki podłogowe przystosowane specjalnie do tego samochodu.

OSTRZEŻENIE

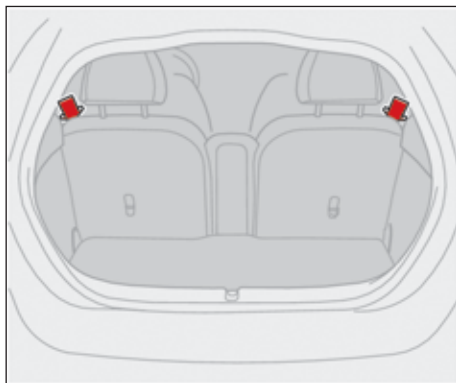
Dywanik podłogowy kierowcy należy prawidłowo ułożyć i umocować zaciskami, aby wyeliminować ryzyko ograniczenia skoku pedałów przez przesunięty dywanik.

¹ Schowek (wyposażenie opcjonalne na niektórych rynkach)



Tylne siedzenie

Opuszczanie oparcia tylnego fotela



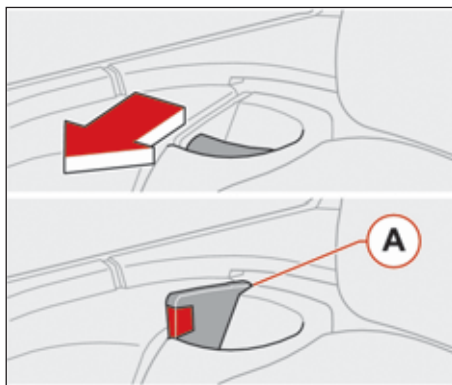
Oparcia tylnego siedzenia można składać indywidualnie lub w całości, uzyskując miejsce do przewiezienia długich ładunków.

Składanie oparcia

- Pociągając zaczep do góry i do przodu zwolnić blokadę oparcia. Czerwony wskaźnik (A) informuje, że blokada oparcia jest zwolniona.
- Złożyć oparcie do przodu.

Podnoszenie oparcia

- Podnieść oparcie.
- Przełożyć pas bezpieczeństwa nad oparciem.
- Docisnąć oparcie do tyłu w celu zablokowania go w pozycji podniesionej.
- Upewnić się, że oparcie jest zablokowane.



OSTRZEŻENIE

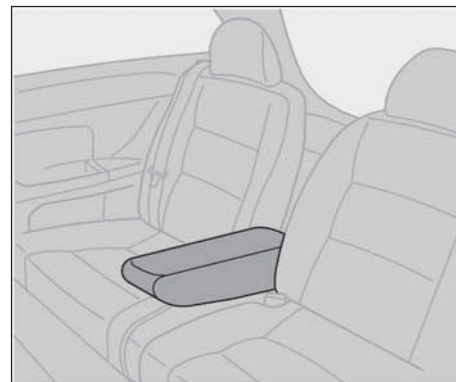
Przed podniesieniem i zablokowaniem oparcia należy przełożyć nad nim taśmę pasa bezpieczeństwa.



UWAGA

Po podniesieniu i ustawieniu w normalnej pozycji oparcia czerwony znak (A) w zaczepie nie może być widoczny. W przeciwnym razie oparcie nie jest bezpiecznie zablokowane.

Podłokietnik na tylnym siedzeniu



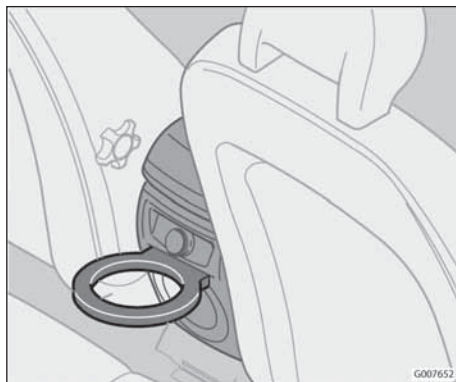
Tylny podłokietnik można rozłożyć do dołu dla zapewnienia większej wygody pasażerom, lub w celu uzyskania miejsca do przewożenia długiego przedmiotu. Podłokietnik opuści się samoczynnie podczas składania jednego z oparć tylnego siedzenia.

Mocowanie bagażu opisano na stronie 140.



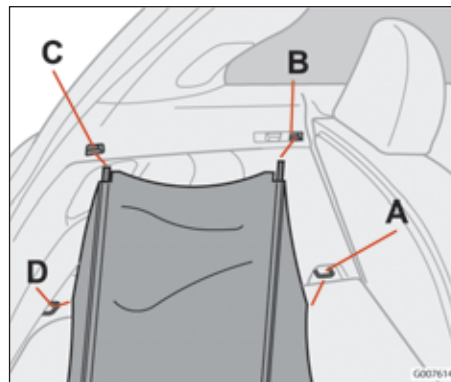
Przestrzeń bagażowa

Uchwyt do przytrzymywania butelki (wyposażenie opcjonalne)



Uchwyt do przytrzymywania większej butelki znajduje się z tyłu konsoli pomiędzy fotelami.

Miękka osłona bagażu (wyposażenie opcjonalne)



Miękka osłona bagażu

Oslonę bagażu naciąga się do tyłu nad bagażem i mocuje w tylnych uchwytach do mocowania bagażu.

Rozpiąć uchwyt (D) i, w razie konieczności (C).

Zamontowanie osłony bagażu:

- Zaczepić haczyki w przednich uchwytach do mocowania bagażu w podłodze (A).
- Wciskając do wnętrza przedniego pręta usztywniającego uchwyty osłony umieścić je w gniazdach (B) po obu stronach.
- W ten sam sposób umieścić uchwyty tylnego pręta usztywniającego w gniazdach (C).
- Zaczepić haczyki w tylnych uchwytach do mocowania bagażu (D).

Zawieszanie nieużywanej pokrywy bagażowej

- Zdjąć haczyki z tylnych uchwytów do mocowania bagażu (D).
- Ścisnąć tylny pręt i wyjąć zaczepy z gniazad (C). Położyć pręt na podłodze w przedniej części bagażnika.
- Zaczepić haczyki znajdujące się na pręcie obok gniazad (B).

Pokrywa bagażu będzie teraz zawieszona za oparciem tylnego siedzenia i gotowa do następnego użycia.

Wymijanie osłony bagażu:

- Odczepić haczyki i pojedynczo zdjąć pręty ściskając je i wyjmując z gniazad w panelach bocznych.
- Po rozłączeniu wszystkich mocowań można zwinąć pokrywę bagażu i umieścić ją na podłodze w tylnej części bagażnika, aby pozostało w nim dość miejsca na duże bagaże.

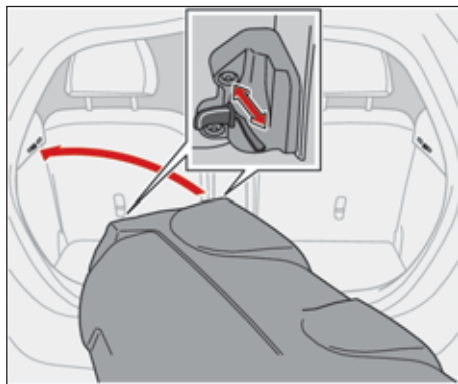
UWAGA

Pokrywa bagażowa nie jest przystosowana do przenoszenia obciążeń, dlatego nie można na niej umieszczać żadnych przedmiotów. Mocowanie bagażu opisano na stronie 140.



Przestrzeń bagażowa

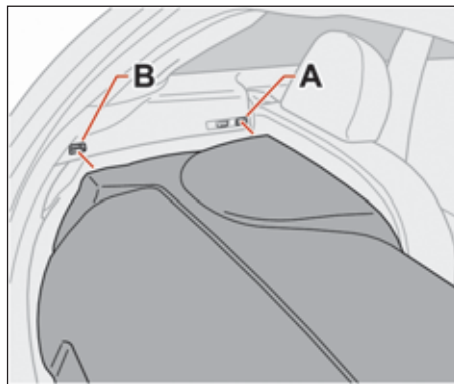
Twarda osłona bagażowa (wyposażenie opcjonalne)



04

Zamontowanie osłony bagażowej:

- Przed umieszczeniem osłony w bagażniku odciągnąć wszystkie cztery zaczepy odsuwając przyciski blokujące do tylnego położenia. Zaczepy zatrzymają się w położeniu odciągniętym.
- Podnieść ostrożnie osłonę i włożyć ją bokiem do bagażnika, a następnie odwrócić ją i odchylić jej przednią krawędź lekko do góry.



Blokady i bolce wspierające

- Umieścić przednią część dwóch bolców wspierających pod gniazdami (A) po obu stronach.
- Ustawić osiowo jedno z tylnych gniazd (B) i zaczep osłony, a następnie wsunąć zaczep w gniazdo przesuwając przycisk blokujący do przodu.
- Ustawić osiowo drugie gniazdo i zaczep osłony, a następnie wsunąć zaczep w gniazdo przesuwając przycisk blokujący do przodu.
- Wysunąć kolejno przednie zaczepy tak, aby zostały zablokowane w gniazdach (A).

Pokrywę bagażu można podnieść na czas załadunku.

UWAGA

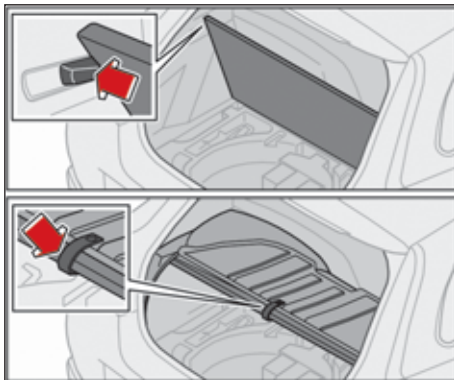
Pokrywa bagażowa nie jest przystosowana do przenoszenia obciążeń, dlatego nie można na niej umieszczać żadnych przedmiotów. Mocowanie bagażu opisano na stronie 140.

Wymagowanie osłony bagażu:

- Wysunąć przednie zaczepy z gniazd (A) do pozycji tylnej, odciągając do tyłu przyciski blokujące po obu stronach.
- Wysunąć tylne zaczepy z gniazd (B) do pozycji tylnej, odciągając do tyłu przyciski blokujące po obu stronach.
- Unieść i obrócić osłonę wewnątrz bagażnika, a następnie wyjąć ją z bagażnika.



Przestrzeń bagażowa

Podnoszenie pokrywy w podłodze**Bez osłony bagażu**

Podnieść pokrywę w podłodze i zablokować ją uchwytami po obu stronach.

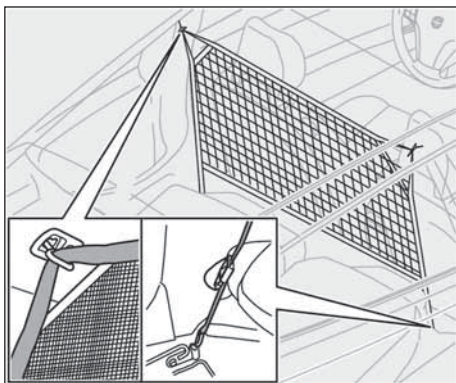
Z twardą osłoną bagażu

Podnieść pokrywę na osłonie bagażowej. Następnie podnieść pokrywę w podłodze i zablokować ją haczykiem znajdującym się pod osłoną bagażową.



Przestrzeń bagażowa

Siatka zabezpieczająca (wyposażenie opcjonalne)



Siatka zabezpieczająca znajduje się za oparciami przednich foteli. Siatki zabezpieczającej można użyć wyłącznie przy opuszczonych oparciach tylnych siedzeń. Mocowanie bagażu opisano na stronie 140.

Zamocowanie siatki zabezpieczającej

- Złożyć oba oparcia tylnych siedzeń, patrz str. 86.
- Umocować siatkę zabezpieczającą w uchwytach sufitowych.
- Zaczepić haczyki w uchwytach obok podłogowych punktów mocowania pasów bezpieczeństwa po obu stronach.
- W razie konieczności rozciągnąć taśmy.
- Sprawdzić poprawność zamocowania siatki we wszystkich punktach.

Zdejmowanie siatki zabezpieczającej

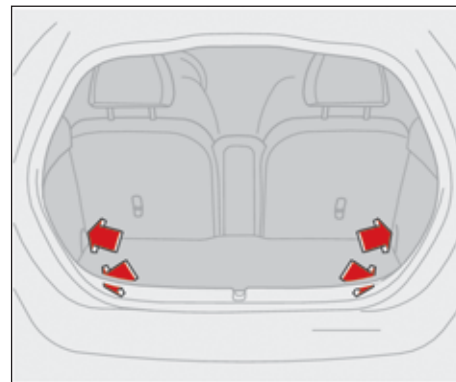
- Poluzować taśmy mocujące.
- Zdjąć haczyki z uchwytów obok podłogowych punktów mocowania pasów bezpieczeństwa po obu stronach.
- Zdjąć siatkę zabezpieczającą z uchwytów sufitowych.
- Zwinąć siatkę zabezpieczającą i umieścić w torbie.



OSTRZEŻENIE

Ładunek w bagażniku musi być zawsze prawidłowo umocowany, nawet, jeżeli siatka zabezpieczająca jest poprawnie założona.

Zaczepek do unieruchomienia bagażu



Pokazane zaczepek¹ służą do zamocowania taśmy lub siatki przytrzymującej przewożone bagaże.

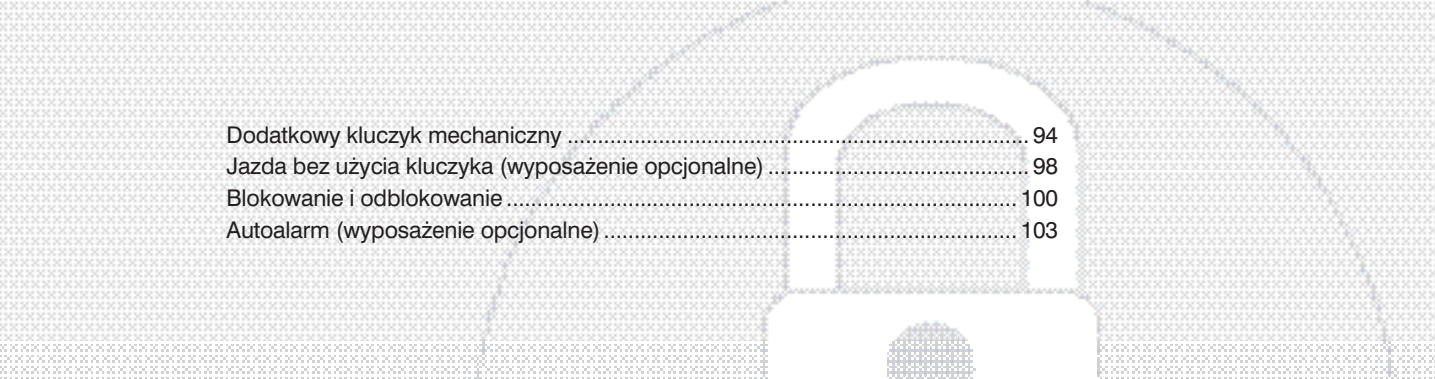
Po każdej stronie znajdują się jeszcze dwa dodatkowe zaczepek obok pręta mocującego pasy bezpieczeństwa, których można użyć do unieruchomienia bagażu, kiedy nie jest wykorzystywana siatka zabezpieczająca.

Mocowanie bagażu opisano na stronie 140.

¹ Wyposażenie opcjonalne na niektórych rynkach.



04



Dodatkowy kluczyk mechaniczny	94
Jazda bez użycia kluczyka (wyposażenie opcjonalne)	98
Blokowanie i odblokowanie	100
Autoalarm (wyposażenie opcjonalne)	103

ZAMKI I AUTOALARM



05





Pilot zdalnego sterowania z wyjmowanym kluczykiem

Nadajnik zdalnego sterowania

Wraz z samochodem otrzymują Państwo dwa piloty zdalnego sterowania.

Służą one również jako kluczyki zapłonowe. W oprawie nadajnika ukryty jest również wyjmowany dodatkowy kluczyk mechaniczny, przeznaczony do otwierania i zamykania zamka w drzwiach kierowcy oraz zamka schowka w desce rozdzielczej.

Autoryzowana stacja obsługi Volvo dysponuje kodem kluczyka, na podstawie którego można zamówić nowy kluczyk.

Do jednego samochodu można zaprogramować i używać maksymalnie sześć kluczyków z integralnym nadajnikiem zdalnego sterowania.

Sygnalizacja zablokowania/odblokowania samochodu

W momencie zablokowania lub odblokowania drzwi przy pomocy pilota zdalnego sterowania lub funkcji bezkluczykowego dostępu do samochodu, jedno długie mignięcie kierunkowskazów potwierdza poprawne wykonanie operacji.

Zablokowanie drzwi jest w ten sposób sygnalizowane tylko w przypadku, gdy dotyczy wszystkich drzwi po ich zamknięciu. Prawidłowe odblokowanie zamków jest sygnalizowane dwoma krótkimi mignięciami kierunkowskazów.

Sygnalizację mignięciem kierunkowskazów można wyłączyć. W takim przypadku nie będzie optycznego potwierdzenia, że operacja została wykonana prawidłowo. Patrz strona 64.

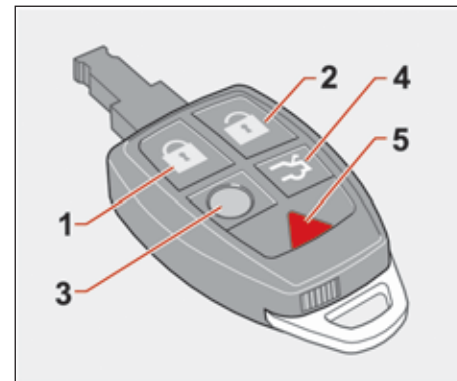
Utrata kluczyka z nadajnikiem zdalnego sterowania

W razie zgubienia kluczyka należy przyjechać samochodem do autoryzowanej stacji obsługi Volvo z wszystkimi pozostałymi kluczykami. Jako zabezpieczenie przed ewentualną kradzieżą samochodu konieczne jest wykasowanie kodu zgubionego kluczyka z pamięci układu.

Immobilizer

Każdy z kluczyków zawiera układ scalony wysyłający kodowany sygnał. Kod ten musi zostać zaakceptowany przez odbiornik w wyłączniku zapłonu. Samochód można uruchomić tylko prawidłowym kluczykiem z właściwym kodem.

Funkcje nadajnika zdalnego sterowania



1. Blokowanie – Blokowanie obu drzwi oraz pokrywy bagażnika. Przytrzymanie naciśniętego przełącznika powoduje także zamknięcie szyb bocznych oraz okna dachowego, jeżeli samochód jest w nie wyposażony.
2. Odblokowanie – Odblokowanie obu drzwi oraz pokrywy bagażnika.
3. Oświetlenie otoczenia samochodu – Podchodząc do samochodu: Należy nacisnąć żółty przycisk nadajnika zdalnego sterowania w celu włączenia oświetlenia wnętrza, świateł pozycyjnych/postojowych, podświetlenia tablicy rejestracyjnej i lampek w lusterkach bocznych (wyposażenie opcjonalne). Oświetlenie zostanie automatycznie wyłączone po 30/60/90 sekundach. Więcej informacji na temat ustawienia czasu wyłączenia znajduje się na stronie 65.



Pilot zdalnego sterowania z wyjmowanym kluczykiem

4. Pokrywa bagażnika – nacisnąć przycisk jeden raz w celu otwarcia wyłącznie pokrywy bagażnika.

UWAGA

Pokrywa bagażnika nie zostanie automatycznie otwarta (podniesiona).

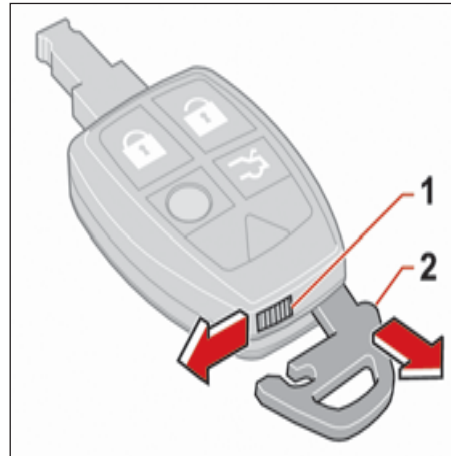
5. Alarm przeciwnapadowy – w celu zwrócenia uwagi na samochód w sytuacji awaryjnej. Nacisnąć i przytrzymać czerwony przycisk przez co najmniej 3 sekundy, lub nacisnąć go dwukrotnie wciągu 3 sekund w celu włączenia sygnału dźwiękowego i świateł awaryjnych. W celu wyłączenia sygnalizacji alarmowej należy jeden raz nacisnąć czerwony przycisk. Jeżeli alarm działał przez co najmniej 5 sekund, zostanie on wyłączony. W przeciwnym razie alarm wyłączy się automatycznie po 30 sekundach.

WAŻNE

Wąska część nadajnika jest bardzo delikatna, ponieważ w jej wnętrzu znajduje się układ scalony. W razie uszkodzenia układu scalonego uruchomienie samochodu nie będzie możliwe.

Dodatkowy kluczyk mechaniczny

Oddając samochód do stacji serwisowej, osobie odstawiającej samochody na parking przy hotelu itp. należy zabrać ze sobą kluczyk mechaniczny i przekazać im sam pilot zdalnego sterowania.



Wymywanie kluczyka mechanicznego

Wyjąć kluczyk mechaniczny z obudowy nadajnika zdalnego sterowania:

- Przesunąć na bok blokadę sprężynową (1) i wyciągnąć kluczyk (2) z oprawy.

Chowanie kluczyka mechanicznego

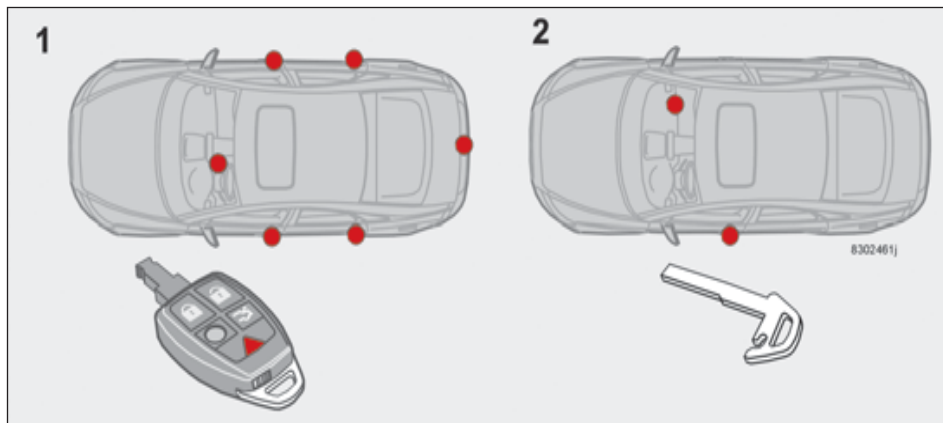
Przy wkładaniu kluczyka mechanicznego w oprawę nadajnika zdalnego sterowania należy zachować ostrożność.

- Trzymając nadajnik zdalnego sterowania wąską częścią skierowaną w dół, wsunąć kluczyk mechaniczny w szczelinę.
- Delikatnie docisnąć kluczyk mechaniczny w celu zablokowania go w oprawie. Powinno być słyszalne kliknięcie.



Pilot zdalnego sterowania z wyjmowanym kluczykiem

Dodatkowy kluczyk mechaniczny



05

Zamki aktywne

1. Zamki aktywne, pilot
2. Zamki aktywne, kluczyk mechaniczny

Kluczykiem mechanicznym znajdującym się w oprawie pilota można również zamykać i otwierać schowek w desce rozdzielczej i zamki w drzwiach kierowcy (bez uruchamiania układu centralnego zamka).

UWAGA

Otwarcie drzwi kierowcy kluczykiem mechanicznym spowoduje włączenie alarmu. Alarm należy wyłączyć za pomocą pilota zdalnego sterowania. Patrz strona 104.

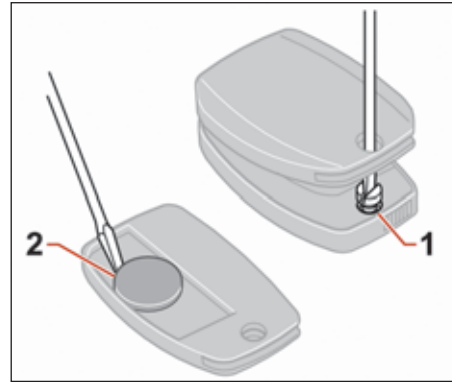


Pilot zdalnego sterowania z wyjmowanym kluczykiem

Słaba bateria w nadajniku zdalnego sterowania

Gdy bateria w nadajniku zdalnego sterowania ulegnie rozładowaniu w stopniu powodującym niestabilne działanie układu, zostanie podświetlony symbol informacyjny w zespole wskaźników, a na wyświetlaczu pojawi się komunikat REMOTE BATTERY LOW VOLTAGE.

Wymiana baterii w nadajniku zdalnego sterowania



Jeżeli zamki w samochodzie przestają reagować na sygnały nadajnika zdalnego sterowania z normalnej odległości, należy wymienić w nim baterię (typu CR 2032, 3 V).

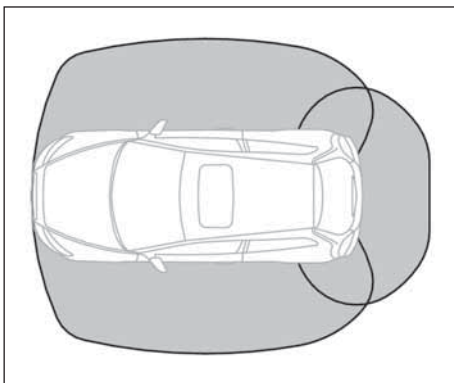
- Wyjąć kluczyk mechaniczny z oprawy.
- Obrócić nadajnik zdalnego sterowania przyciskami do dołu. Odkręcić wkręt (1) małym śrubokrętem.
- Zdjąć pokrywę.
- Zwrócić uwagę na schemat biegunowości (+ i -) baterii na odwrocie pokrywy.
- Podważyć i wymienić baterię (2). Unikać dotknięcia palcami baterii oraz styków w jej gnieździe.

- Założyć pokrywę i umocować ją wkrętem.
 - Włożyć z powrotem kluczyk mechaniczny.
- Starej baterii należy pozbyć się w sposób nie zagrażający środowisku naturalnemu.



Jazda bez użycia kluczyka (wyposażenie opcjonalne)

Obsługa zamków i zapłonu bez użycia kluczyka



Funkcja ta umożliwia zamykanie i otwieranie zamków oraz uruchamianie silnika bez użycia kluczyka. Wystarczy tylko mieć nadajnik zdalnego sterowania w kieszeni lub torbie podręcznej.

Służy to wygodzie korzystania z samochodu, pozwalając dostać się do niego np. z torbami z zakupami w jednej ręce i z dzieckiem na drugim ręku – nie ma potrzeby szukania ani wyjmowania nadajnika zdalnego sterowania. Standardowo funkcja zdalnego rozpoznawania elektronicznego kluczyka obejmuje dwa nadajniki dostarczone z samochodem.

Istnieje możliwość zamówienia dodatkowych nadajników zdalnego sterowania. Jednak w sumie nie może ich być więcej niż sześć.

Maksymalny zasięg: 1,5 m od samochodu

Otwarcie drzwi bocznych lub pokrywy bagażnika jest możliwe, gdy nadajnik zdalnego sterowania znajduje się w odległości nie większej niż 1,5 m od klamki drzwi lub pokrywy bagażnika.

Oznacza to, że osoba, która chce otworzyć drzwi samochodu, musi mieć nadajnik przy sobie. Nie ma możliwości otwarcenia drzwi samochodu, gdy nadajnik znajduje się po drugiej stronie samochodu.

Zasięg zdalnego rozpoznawania nadajnika przedstawiony jest na powyższym rysunku w postaci zacieniowanego na szaro obszaru.

W przypadku, gdy osoba wysiadająca z samochodu zabierze ze sobą nadajnik zdalnego sterowania, na wyświetlaczu informacyjnym ukaze się komunikat ostrzegawczy, któremu towarzyszyć będzie sygnalizacja dźwiękowa. Gdy nadajnik zdalnego sterowania z elektronicznym kluczykiem znajdzie się z powrotem w samochodzie lub po ustawieniu włącznika zapłonu w położeniu **0** sygnalizacja ostrzegawcza zostanie przerwana.

Ostrzeżenie włączy się tylko, jeżeli włącznik zapłonu jest w pozycji **I** lub **II**, jeżeli któreś drzwi zostaną otwarte i zamknięte.

Gdy nadajnik zdalnego sterowania z elektronicznym kluczykiem znajdzie się z powrotem w samochodzie, przerwanie sygnalizacji ostrzegawczej nastąpi po wykonaniu jednej z następujących operacji:

- otwarcie i zamknięcie drzwi;
- obrócenie włącznika zapłonu do pozycji **0**;
- naciśnięcie przycisku **READ**.

Nigdy nie pozostawiać nadajnika zdalnego sterowania w samochodzie

Pozostawiony wewnątrz samochodu nadajnik zdalnego sterowania samoczynnie przełącza się w stan pasywny, uniemożliwiając dostęp do samochodu osobom nieupoważnionym.

Jednak w przypadku włamania do kabiny i znalezienia nadajnika zdalnego sterowania, kluczyk elektroniczny może zostać z powrotem uaktywniony i ponownie użyty. Dlatego koniecznie należy pilnować wszystkich nadajników zdalnego sterowania.

Zakłócenie działania nadajnika zdalnego sterowania

Ekran oraz pola elektromagnetyczne mogą powodować zakłócenia działania systemu zdalnego rozpoznawania nadajnika zdalnego sterowania. Aby tego uniknąć: nie należy pozostawiać nadajnika zdalnego sterowania z elektronicznym kluczykiem w pobliżu telefonów komórkowych, metalowych przedmiotów, ani np. w metalowym seferze.

W razie zakłóceń działania systemu dostępu bezkluczykowego można w zwykły sposób użyć zdalnego sterowania lub kluczyka mechanicznego (patrz strona 94).



Jazda bez użycia kluczyka (wyposażenie opcjonalne)

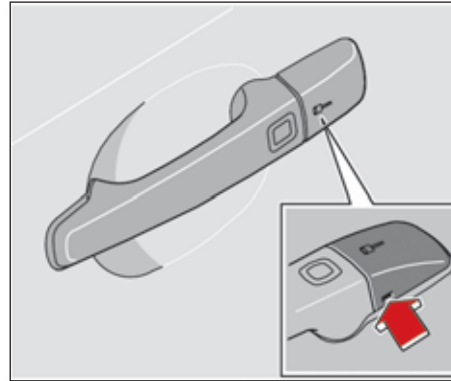
Odblokowanie

Kiedy pilot zdalnego sterowania znajdzie się w zasięgu odbiorników samochodu:

- Drzwi można otworzyć pociągając za klamkę.
- Pokrywę bagażnika można otworzyć po naciśnięciu przycisku jej zamka.

Jeżeli z jakiegokolwiek powodu nie działa funkcja bezkluczykowego dostępu, drzwi kierowcy można otworzyć nadajnikiem zdalnego sterowania, patrz str. 94.

Odblokowanie drzwi przy użyciu kluczyka mechanicznego



Drzwi kierowcy można odblokować w następujący sposób (bez aktywacji centralnego zamka):

- Ostrożnie zdjąć osłonę w prawej części klamki drzwi, podważając ją ostrzem kluczyka mechanicznego włożonego w otwór od spodu osłony.
- Otworzyć zamek kluczykiem mechanicznym.

Fotele z regulacją elektryczną (wyposażenie opcjonalne) – nadajnik zdalnego sterowania z pamięcią ustawień

W przypadku wsiadania do samochodu kilku osób z rozpoznawanymi przez system elektronicznymi kluczykami, fotel kierowcy zostanie samoczynnie ustawiony w pozycji przyporządkowanej kluczykowi niesionemu przez osobę, która otworzy drzwi jako pierwsza.

Zablokowanie drzwi

Zablokowanie drzwi bocznych oraz pokrywy bagażnika następuje przez:

- naciśnięcie przycisku blokowania drzwi przy jednej z klamek.

Przycisk blokowania drzwi może zostać wciśnięty dopiero po zamknięciu obu drzwi bocznych oraz pokrywy bagażnika. W przeciwnym wypadku zablokowanie nie nastąpi.

Z chwilą zablokowania drzwi chowają się również w zwykły sposób wewnętrzne przyciski blokady.

Ustawienia indywidualne

Więcej informacji na temat ustawień indywidualnych funkcji bezkluczykowego dostępu znajduje się na stronie 65.



Zablokowanie i odblokowanie drzwi

Zablokowanie i odblokowanie drzwi z zewnątrz

Odblokowanie

Przyciskiem otwierania na pilocie można odblo-kować zamki na dwa sposoby (wyboru dokonuje się w ustawieniach indywidualnych, patrz str. 65):

- Odblokowanie obu drzwi oraz pokrywy ba-gażnika jednym naciśnięciem przycisku
- Odblokowanie drzwi kierowcy jednym naciśnięciem przycisku oraz drzwi pasażera i po-krywy bagażnika drugim naciśnięciem

Zablokowanie drzwi

Nadajnik zdalnego sterowania jednocześnie blokuje zamki obu drzwi bocznych oraz po-krywy bagażnika. Przyciski blokowania na drzwiach i klamki wewnętrzne nie będą działać.

Po zamknięciu samochodu pilotem pokrywa wlewu paliwa nie da się otworzyć.

UWAGA

Zamki można zablokować¹, nawet, jeżeli jedno z drzwi lub pokrywa bagażnika jest otwarta. W takiej sytuacji istnieje ryzyko zatraśnięcia kluczyka w samochodzie po zamknięciu drzwi.



OSTRZEŻENIE

Zablokowanie drzwi od zewnątrz uniemożliwi osobom zamkniętym w kabinie samochodu otwarcie ich od wewnątrz i wydostanie się z samochodu. Elementy sterujące drzwiami wewnątrz samochodu będą wtedy nieaktywne.

Automatyczny powrót do stanu zablokowania

Jeżeli w ciągu dwóch minut od odblokowania przy użyciu zdalnego sterowania żadne z drzwi bocznych ani pokrywa bagażnika nie zostaną otwarte, wszystkie zostaną ponownie zablokowane (nie dotyczy zamknięcia samochodu od wewnątrz). Zapobiega to przypadkowemu pozostawieniu otwartego samochodu.

Wersje z autoalarmem – patrz str. 104.

Automatyczne blokowanie zamków

Po przekroczeniu prędkości 7 km/h drzwi i pokrywa bagażnika mogą zostać automatycznie zablokowane.

Jeżeli ta funkcja zadziałała i doszło do zablokowania drzwi, to można je otworzyć na dwa sposoby:

- Dwukrotnie pociągając klamkę.
- naciskając przycisk otwierania przy klamce.

Funkcję tę można włączyć/wyłączyć w ustawieniach indywidualnych, patrz str. 65

Pokrywa bagażnika

Odblokowanie

Odblokowanie wyłącznie pokrywy bagażnika:

- Nacisnąć przycisk odblokowania pokrywy ba-gażnika na nadajniku zdalnego sterowania.

Zablokowanie

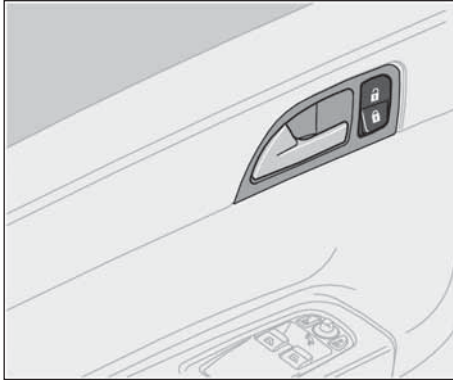
Jeżeli drzwi są zablokowane kiedy pokrywa bagażnika jest zamykana, to pozostanie ona niezablokowana. Nadajnikiem zdalnego sterowania należy jednocześnie zablokować zamki obu drzwi bocznych oraz pokrywy bagażnika.

¹ Dotyczy niektórych rynków



Zablokowanie i odblokowanie drzwi

Zablokowanie i odblokowanie drzwi od wewnątrz



Za pomocą przełącznika przy klamce wewnętrznej można jednocześnie zablokować lub odblokować wszystkie drzwi boczne oraz pokrywę bagażnika.

Odblokowanie

- Nacisnąć górną stronę przełącznika blokady drzwi.
Przytrzymanie naciśniętego przełącznika powoduje także otwarcie szyb bocznych.

Zablokowanie

- Nacisnąć dolną część przycisku blokady drzwi.
Przytrzymanie naciśniętego przełącznika powoduje także zamknięcie szyb bocznych oraz okna dachowego, jeżeli samochód jest w nie wyposażony.

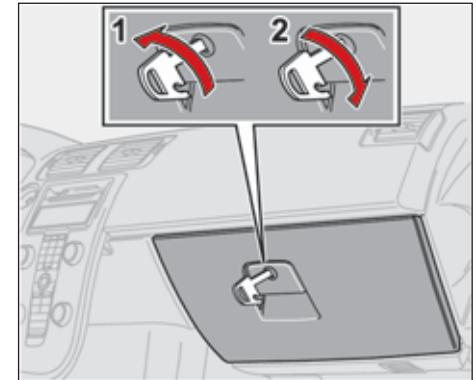
Przyciskiem blokady w drzwiach kierowcy i pasażera można zablokować oboje drzwi i pokrywę bagażnika.

Otwieranie drzwi

Kiedy drzwi są zablokowane od wewnątrz:

- W celu odblokowania i otwarcia drzwi od wewnątrz należy dwukrotnie pociągnąć ich klamkę.

Zabezpieczanie dostępu do schowka w desce rozdzielczej



Zamek schowka podręcznego w desce rozdzielczej można zamknąć wyłącznie ukrytym w nadajniku zdalnego sterowania kluczykiem mechanicznym.

- W celu otwarcia (1) zamka należy obrócić kluczyk o ćwierć obrotu (90 stopni) w lewo. Szczelina odblokowanego zamka jest ustawiona pionowo.
- W celu zablokowania (2) dostępu do schowka należy obrócić kluczyk o ćwierć obrotu (90 stopni) w prawo. Szczelina zablokowanego zamka jest ustawiona poziomo.

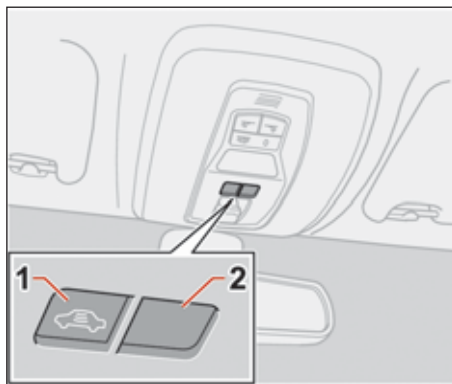


Zablokowanie i odblokowanie drzwi

Całkowita blokada zamków

Całkowita blokada zamków uniemożliwia otwarcie drzwi od wewnątrz. Uruchamia się ją za pomocą zdalnego sterowania. Całkowita blokada zamków zaczyna działać po upływie 25 sekund od zamknięcia i zablokowania drzwi.

Odblokowanie zamków może nastąpić tylko przy użyciu nadajnika zdalnego sterowania. Drzwi można także otworzyć od zewnątrz kluczykiem.



1. Wyłącznik czujnika ruchu w układzie autoalarmu oraz funkcji całkowitej blokady zamków
2. Nie wykorzystywany

Czasowe wyłączenie funkcji całkowitej blokady zamków i czujników

Jeżeli w samochodzie ktoś ma pozostać, ale drzwi mają zostać zablokowane od zewnątrz, funkcję całkowitej blokady można w następujący sposób wyłączyć:

- Włożyć kluczyk do wyłącznika zapłonu, obrócić do położenia II, a następnie cofnąć do położenia I lub 0.
- Nacisnąć przycisk (1).

W wersji z autoalarmem równocześnie następuje odłączenie czujników ruchu i przechyłu, patrz str. 104.

Równocześnie zapala się dioda kontrolna w przycisku i świeci się aż do chwili zablokowania zamków za pomocą kluczyka lub pilota zdalnego sterowania.

Dopóki kluczyk pozostaje w wyłączniku zapłonu, na wyświetlaczu pokazywany jest odpowiedni komunikat. Przy następnym włączeniu zapłonu czasowo wyłączone czujniki i funkcja całkowitej blokady zostaną aktywowane.



OSTRZEŻENIE

Jeżeli funkcja całkowitej blokady zamków nie jest wyłączona, w zamykanym samochodzie nie może nikt pozostawać.



Autoalarm (wyposażenie opcjonalne)

Autoalarm (wyposażenie opcjonalne)

W stanie czuwania układ autoalarmu stale monitoruje sygnały nadchodzące ze wszystkich czujników.

Wzbudzenie sygnalizacji alarmowej powodują następujące okoliczności:

- otwarcie drzwi bocznych, pokrywy silnika lub pokrywy bagażnika,
- włożenie nieodpowiedniego kluczyka do wyłącznika zapłonu lub próba siłowego obrócenia wyłącznika zapłonu,
- wykrycie ruchu w kabinie samochodu (gdy jest zainstalowany dodatkowy czujnik ruchu),
- próba podniesienia lub odholowania samochodu (gdy jest zainstalowany dodatkowy czujnik przechyłu),
- odłączenie przewodu od akumulatora,
- próba rozłączenia syreny autoalarmu.

Lampka autoalarmu w zespole wskaźników



Umieszczona w desce rozdzielczej dioda kontrolna sygnalizuje aktualny stan instalacji alarmowej:

- Dioda nie świeci się: Autoalarm nie jest uzbrojony.
- Po rozbrojeniu autoalarmu, do momentu włączenia zapłonu dioda błyska w sposób przyspieszony – alarm zadziałał.
- Po jednym długim mignięciu kierunkowskazów dioda będzie migać co sekundę - autoalarm jest uzbrojony.

W razie wykrycia awarii instalacji alarmowej zostanie wyświetlony odpowiedni komunikat. Należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Volvo.

UWAGA

Nie wolno samodzielnie dokonywać napraw lub modyfikacji jakichkolwiek elementów instalacji autoalarmu. Może to spowodować naruszenie warunków ubezpieczenia samochodu.

Uzbrajanie autoalarmu

- Naciśnąć przycisk zamykania na pilocie zdalnego sterowania. Długie mignięcie kierunkowskazów potwierdza zablokowanie wszystkich drzwi i uzbrojenie autoalarmu.

Rozbrojenie autoalarmu

- Naciśnąć przycisk otwierania na pilocie zdalnego sterowania. Dwa krótkie błysnięcia kierunkowskazów potwierdzają odblokowanie wszystkich drzwi i rozbrojenie autoalarmu.

WAŻNE

Autoalarm będzie w pełni uzbrojony po jednym długim mignięciu kierunkowskazów i kiedy dioda na desce rozdzielczej miga raz na sekundę.



Autoalarm (wyposażenie opcjonalne)

Automatyczne uzbrojenie alarmu

Funkcja ta zapobiega przypadkowemu pozostawieniu samochodu bez uzbrojonego autoalarmu.

Jeżeli w ciągu dwóch minut od rozbrojenia autoalarmu i odblokowania dostępu do samochodu przy użyciu zdalnego sterowania żadne drzwi boczne ani pokrywa bagażnika nie zostaną otwarte, autoalarm samoczynnie powróci w stan uzbrojenia. Zamki zostaną zablokowane.

Wyłączanie alarmu w razie jego zadziałania

– Nacisnąć przycisk otwierania na pilocie zdalnego sterowania lub włożyć kluczyk do wyłącznika zapłonu.

Wyłączenie alarmu zostanie potwierdzone dwukrotnym krótkim mignięciem kierunkowskazów.

Sygnaty autoalarmu

Wzbudzenie alarmu przebiega w następujący sposób:

- Rozlega się trwający poniżej 25 sekund dźwięk syreny. Syrena ma własne zasilanie na wypadek rozładowania lub odłączenia akumulatora samochodowego.
- Przez 5 minut lub do czasu wyłączenia układu błyskają wszystkie kierunkowskazy.

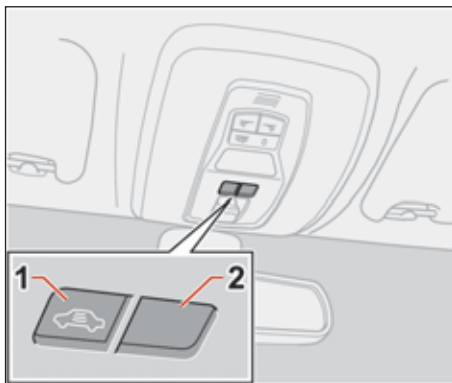
Gdy nie działa nadajnik zdalnego sterowania

Gdy z jakiegokolwiek powodu nie działa zdalne sterowanie, można w następujący sposób wyłączyć autoalarm i uruchomić samochód:

– Otworzyć drzwi kierowcy przy użyciu kluczyka mechanicznego. Nastąpi wzbudzenie alarmu i rozlegnie się dźwięk syreny.

– Włożyć końcówkę nadajnika zdalnego sterowania do wyłącznika zapłonu. Alarm zostanie przerwany. Do chwili obrócenia wyłącznika zapłonu do pozycji II dioda układu błyska w sposób przyspieszony.

Czasowe wyłączenie czujników i funkcji całkowitej blokady zamków



1. Wyłącznik czujników

2. Nie wykorzystywany

W celu uniknięcia niepotrzebnego wzbudzenia sygnalizacji alarmowej, np. przez pozostawionego w samochodzie psa lub podczas transportu promem, możliwe jest czasowe odłączenie czujników ruchu i przechylu.

– Obrócić wyłącznik zapłonu do położenia II i cofnąć do położenia 0. Wyjąć kluczyk.

– Nacisnąć przycisk (1). Dioda kontrolna w przycisku świeci się do chwili zablokowania zamków.

Dopóki kluczyk pozostaje w wyłączniku zapłonu, na wyświetlaczu pokazywany jest odpowiedni komunikat (po wyjęciu kluczyka komunikat wyświetlany jest jeszcze przez 1 minutę).

Przy następnym włączeniu zapłonu czasowo wyłączone funkcje zostają automatycznie przywrócone.

W wersji z całkowitą blokadą zamków równocześnie następuje uaktywnienie tej funkcji.

**Autoalarm (wyposażenie opcjonalne)****Testowanie działania autoalarmu****Testowanie czujnika ruchu w przedziale pasażerskim**

- Otworzyć wszystkie okna.
- Uzbroić autoalarm. Uzbrojenie alarmu zostanie potwierdzone powolnym błyskaniem diody kontrolnej.
- Odczekać 30 sekund.
- Sprawdzić działanie czujnika monitorującego wnętrze samochodu np. unosząc torbę z siedzenia. Powinno nastąpić wzbudzenie syreny i miganie kierunkowskazów.
- Wyłączyć autoalarm otwierając samochód za pomocą nadajnika zdalnego sterowania.

Testowanie monitorowania drzwi

- Uzbroić autoalarm.
- Odczekać 30 sekund.
- Otworzyć kluczykiem zamek w drzwiach kierowcy.
- Otworzyć jedno z drzwi. Powinno nastąpić wzbudzenie syreny i miganie kierunkowskazów.
- Wyłączyć autoalarm otwierając samochód za pomocą nadajnika zdalnego sterowania.

Testowanie monitorowania pokrywy silnika

- Wsiąść do samochodu i wyłączyć funkcję czujnika ruchu.
- Uzbroić autoalarm. Pozostając w samochodzie zablokować drzwi przez naciśnięcie odpowiedniego przycisku nadajnika zdalnego sterowania.
- Odczekać 30 sekund.

- Otworzyć pokrywę silnika dźwignią pod deską rozdzielczą. Powinno nastąpić wzbudzenie syreny i miganie kierunkowskazów.
- Wyłączyć autoalarm otwierając samochód za pomocą nadajnika zdalnego sterowania.

Uwagi ogólne.....	108
Uzupełnianie paliwa	110
Uruchamianie silnika	111
Jazda bez użycia kluczyka (wyposażenie opcjonalne)	113
Manualna skrzynia biegów	114
Automatyczna skrzynia biegów	116
Układ hamulcowy	119
Układ stabilizujący tor jazdy i kontroli trakcji.....	121
System wspomagający kierowcę podczas parkowania (wyposażenie opcjonalne)	123
System ostrzegający o obiektach w martwych polach lusterek wstecznych, BLIS (wyposażenie opcjonalne)	125
Holowanie unieruchomionego samochodu	128
Awaryjne uruchamianie silnika.....	130
Jazda z przyczepą.....	131
Hak holowniczy	133
Zdejmowany hak holowniczy.....	135
Przewożenie bagażu	140
Dostosowanie snopa światła reflektorów	141

URUCHAMIANIE SILNIKA I JAZDA



06





Uwagi ogólne

Zasady ekonomicznej jazdy

Jazda ekonomiczna polega na zachowaniu umiaru i przewidywaniu rozwoju sytuacji na drodze oraz dostosowaniu stylu jazdy do panujących warunków.

- Rozgrzewać silnik w jak najkrótszym czasie.
- Po uruchomieniu silnika nie pozostawiać go na biegu jałowym, lecz jak najszybciej rozpocząć jazdę, przyspieszając w sposób łagodny. Zimny silnik zużywa więcej paliwa niż po rozgrzaniu.
- Unikać gwałtownego przyspieszania oraz intensywnego hamowania.
- Unikać wożenia zbędnych przedmiotów w samochodzie.
- Nie jeździć na zimowych oponach, jeżeli jezdnie są wolne od śniegu i suche.
- Zdemontować nie używany aktualnie bagażnik dachowy.
- Unikać jazdy z otwartymi oknami.

Śliska nawierzchnia drogi

Należy ćwiczyć jazdę po śliskich nawierzchniach kontrolowanych warunkach, aby poznać zachowanie samochodu.

Silnik i układ chłodzenia

W pewnych warunkach jazdy, np. w terenie górzystym, z ciężkim ładunkiem lub przy wysokich temperaturach otoczenia, istnieje ryzyko przegrzania silnika i jego układu chłodzenia.

Jak unikać przegrzania układu chłodzenia silnika:

- W przypadku jazdy z przyczepą pod w górę stromych wzniesień utrzymywać małą prędkość.
- Zatrzymując się po jeździe z dużym obciążeniem silnika, odczekać przed wyłączeniem silnika.
- Przy bardzo wysokich temperaturach otoczenia zdemontować ewentualne dodatkowe światła zaślaniające wlot powietrza do chłodnicy.

Jak unikać przegrzania silnika:

Nie przekraczać prędkości obrotowej silnika 4500 obr./min. (3500 obr./min. w przypadku silnika wysokoprężnego) podczas jazdy z przyczepą w terenie pagórkowatym. Może to doprowadzić do przegrzania oleju silnikowego.

Otwarta pokrywa bagażnika

Nie należy jeździć z otwartym bagażnikiem. Jeżeli jednak zajdzie konieczność przejechania krótkiego odcinka z otwartym bagażnikiem, należy:

- Zamknąć wszystkie okna.
- Wybrać nawiew powietrza na przednią szybę i na stopy oraz ustawić wysoką prędkość dmuchawy.



OSTRZEŻENIE

Nie jeździć z otwartą pokrywą bagażnika. Grozi to zasysaniem toksycznych spalin do przedziału pasażerskiego poprzez przestrzeń bagażową.

Jazda przez wodę

Tym samochodem można pokonywać przeszkody wodne o maksymalnej głębokości 25 cm, z prędkością do 10 km/h. Podczas przejeżdżania przez wodę płynącą należy zachować szczególną ostrożność.



WAŻNE

Przedostanie się wody do filtra powietrza może spowodować uszkodzenie silnika.

Przy pokonywaniu głębszej wody, może dojść do zalania skrzyni biegów.

Olej w skrzyni biegów utraci wtedy część właściwości smarujących, co spowoduje skrócenie żywotności zalanych podzespołów.

Przejeżdżając przez wodę utrzymywać niską prędkość i nie zatrzymywać samochodu. Po wyjechaniu z wody należy lekko nacisnąć pedał hamulca i upewnić się czy hamulce funkcjonują całkowicie prawidłowo. Woda i błoto mogą dostać się na powierzchnie cierne hamulców i opóźnić reakcję na wciśnięcie pedału hamulca.

Po przejechaniu przez wodę i błoto należy oczyścić styki elektrycznej nagrzewnicy kadłuba silnika i złącza przyczepy.

**WAŻNE**

Nie dopuszczać do dłuższego postoju samochodu w wodzie sięgającej powyżej progów. Może to spowodować awarię instalacji elektrycznej.

Jeżeli silnik wyłączy się podczas przejeżdżania przeszkody wodnej, nie należy go ponownie uruchamiać. Konieczne będzie wyholowanie samochodu z wody.

Nie przeciążać akumulatora

Urządzenia elektryczne w samochodzie w różnym stopniu obciążają akumulator. Po zatrzymaniu pracy silnika nie jest zalecane pozostawianie wyłącznika zapłonu w pozycji II. Lepiej jest pozostawić w pozycji I, w której pobór energii elektrycznej jest mniejszy.

Urządzenia, które zużywają duże ilości energii elektrycznej, to między innymi:

- dmuchawa w układzie wentylacji,
- wycieraczki szyby przedniej,
- radioodtwarzacz (przy dużej głośności),
- światła pozycyjne/postojowe

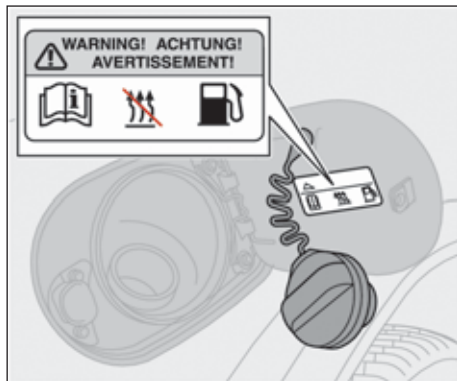
Dobrze jest zdawać sobie sprawę z tego, że również inne urządzenia pobierają energię elektryczną. Gdy silnik nie pracuje, nie należy korzystać z urządzeń elektrycznych o dużym poborze prądu.

Niskie napięcie w akumulatorze sygnalizowane jest komunikatem na wyświetlaczu. Równocześnie, w celu zmniejszenia obciążenia akumulatora następuje samoczynne ograniczenie poboru prądu przez niektóre odbiorniki energii elektrycznej lub ich wyłączenie, np. zredukowanie prędkości dmuchawy, czy wyłączenie radioodtwarzacza. Należy wtedy uruchomić silnik, aby podładować akumulator.



Uzupełnianie paliwa

Otwieranie pokrywy wlewu paliwa



Przed przystąpieniem do tankowania należy wyłączyć nagrzewnicę spalinową.

Do otwierania pokrywy wlewu paliwa służy przycisk na panelu przycisków oświetlenia (patrz strona 47). Pokrywę wlewu paliwa można otworzyć tylko przy wyłączonym silniku. Wlew paliwa znajduje się na prawym tylnym błotniku.

Zamykanie

Docisnąć pokrywę do usłyszenia kliknięcia.

Korek wlewu paliwa

1. Obracać korek wlewowy do wyczucia wyraźnego oporu.
2. Kontynuować obracanie pokonując opór do zatrzymania się korka.

3. Wyjąć korek z wlewu.
4. Powiesić korek na zaczepie po wewnętrznej stronie pokrywy wlewu.

UWAGA

Po zakończeniu tankowania włożyć korek do wlewu. Obracać korkiem do usłyszenia jednego lub kilku kliknięć.

Tankowanie paliwa

Zbiornik napełniać jedynie do pierwszego samoczynnego odcięcia dopływu paliwa przez dozownik.

UWAGA

Przy wysokiej temperaturze otoczenia nadmiar paliwa może zostać wypchnięty ze zbiornika.

Nie należy używać paliwa o jakości gorszej, niż podano na stronie 233, ponieważ spowoduje to spadek osiągnięć silnika i podwyższone zużycie paliwa.

OSTRZEŻENIE

Paliwo rozlane na podłoże może zapalić się od gazów spalinowych. Przed przystąpieniem do tankowania należy wyłączyć nagrzewnicę spalinową.

Przed rozpoczęciem tankowania należy wyłączyć nagrzewnicę spalinową.

Osoba tankująca nigdy nie powinna mieć przy sobie włączonego telefonu komórkowego. Przed tankowaniem należy wyłączyć telefon komórkowy. Sygnał dzwonienia może spowodować powstanie iskry elektrycznej i doprowadzić do zapału oparów paliwa. Grozi to spowodowaniem pożaru i obrażeń ciała.

Benzyna

WAŻNE

Nie należy dolewać do paliwa żadnych dodatków czyszczących chyba, że zostanie to wyraźnie zalecone przez autoryzowaną stację obsługi Volvo.

Olej napędowy

Przy niskich temperaturach otoczenia (-5°C do -40°C) z oleju napędowego mogą wytrącać się parafiny. W rezultacie mogą wystąpić trudności z uruchomieniem silnika.

WAŻNE

W okresie zimowym należy stosować specjalny, zimowy olej napędowy.

**Uruchamianie silnika****Przed uruchomieniem silnika**

– Zaciągnąć hamulec postojowy.

Automatyczna skrzynia biegów

– Ustawić dźwignię skrzyni biegów w położeniu **P** lub **N**.

Manualna skrzynia biegów

Dźwignię skrzyni biegów ustawić w położeniu neutralnym i całkowicie wcisnąć pedał sprzęgła. Jest to szczególnie ważne w przypadku uruchamiania silnika przy bardzo niskiej temperaturze otoczenia.

**OSTRZEŻENIE**

W czasie jazdy, lub gdy Państwa samochód jest holowany, nie wolno wyjmować kluczyka z wyłącznika zapłonu. Wyjęcie kluczyka z wyłącznika zapłonu spowoduje uruchomienie blokady kierownicy uniemożliwiającej kierowanie.

Podczas holowania wyłącznik zapłonu powinien być ustawiony w pozycji **II**.

**UWAGA**

W przypadku niektórych silników prędkość obrotowa biegu jałowego po uruchomieniu zimnego silnika może być zauważalnie wyższa niż normalnie. Jest to podyktowane dążeniem do jak najszybszego uzyskania normalnej temperatury roboczej i w ten sposób zminimalizowania toksycznych emisji.

Uruchamianie silnika**Benzyzna**

– Obrócić wyłącznik zapłonu w położenie **III**. Jeżeli silnik nie zacznie pracować po 5-10 sekundach, zwolnić kluczyk i ponowić próbę rozruchu.

Olej napędowy

1. Obrócić wyłącznik zapłonu w położenie **II**. W zespole wskaźników zaświeci się lampka informująca o wstępnym podgrzewaniu silnika, patrz str. 41.
2. Gdy lampka zgaśnie, obrócić wyłącznik zapłonu w położenie **III**.

Automatyczny rozruch (dotyczy samochodów z silnikami 5-cylindrowymi)

Funkcja automatycznego rozruchu eliminuje potrzebę przytrzymywania kluczyka lub włącznika rozrusznika (w modelach z opcją dostępu bezkluczykowego, patrz strona 113) w położeniu **III** do chwili uruchomienia silnika.

Wyłącznik zapłonu wystarczy obrócić do położenia rozruchu i puścić. Rozrusznik będzie działał automatycznie do chwili podjęcia pracy przez silnik samochodu.

**UWAGA**

Jeżeli silnik wysokoprężny będzie uruchamiany przy bardzo niskiej temperaturze otoczenia bez jego wstępnego nagrzania, to automatyczny rozruch może opóźnić się o kilka sekund.

Filtr cząstek stałych (w wersji z silnikiem wysokoprężnym) (DPF)

W układzie wydechowym silnika o zapłonie samoczynnym może być zamontowany filtr cząstek stałych, który dodatkowo oczyszcza spaliny. Podczas normalnej jazdy w filtrze gromadzą się stale cząsteczki spalin. W procesie tzw. „regeneracji” filtra, cząsteczki te są wypalane, a filtr oczyszczany. Proces ten odbywa się w normalnej temperaturze pracy silnika.

Ma on miejsce automatycznie co 300 - 900 km, w zależności od warunków jazdy. Proces regeneracji filtra trwa zwykle 10 do 20 minut. W tym czasie zużycie paliwa może być nieco większe.

Ogrzewanie tylnej szyby może zostać automatycznie włączone w celu zwiększenia obciążenia silnika wymaganego podczas regeneracji filtra cząsteczkowego. Systemy pokładowe nie będą o tym informować.

Regeneracja filtra przy niskiej temperaturze otoczenia

W przypadku, gdy w warunkach zimowych samochód jest eksploatowany na krótkich trasach, silnik nie osiąga normalnej temperatury pracy. Oznacza to, że filtr cząstek stałych nie ulega automatycznej regeneracji i nie jest opróżniany.

Kiedy filtr wypełni się w ok. 80 %, na desce rozdzielczej zaświeci się symbol żółtego trójkąta ostrzegawczego, a na wyświetlaczu w desce rozdzielczej pojawi się komunikat „SOOT FILTER FULL SEE MANUAL” (filtr cząsteczkowy wypełniony, patrz instrukcja obsługi samochodu).



Uruchamianie silnika

Doprowadzając do pełnego rozgrzania silnika spowodować samoczynną regenerację filtra. Najlepiej dokonać tego jadąc autostradą lub drogą szybkiego ruchu. Po osiągnięciu normalnej temperatury pracy silnika samochód powinien jechać jeszcze przez około 20 minut. Podczas regeneracji dostępna jest mniejsza moc silnika.

Po zakończeniu regeneracji komunikat ostrzegawczy zniknie z wyświetlacza.

WAŻNE

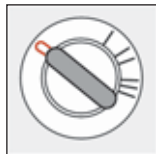
Jeżeli filtr wypełni się całkowicie, może on nie funkcjonować poprawnie. Uruchomienie silnika może być utrudnione i może zaistnieć konieczność wymiany filtra.

Przy bardzo niskiej temperaturze otoczenia można korzystać z opcjonalnie montowanej dodatkowej nagrzewnicy, co przyspieszy osiągnięcie normalnej temperatury pracy silnika.

Kluczki i elektroniczna blokada rozruchu silnika (immobilizer)

Kluczki zapłonowe nie powinny znajdować się na tym samym kółku z innymi kluczami lub metalowymi przedmiotami. Mogłoby to spowodować niepożądane zadziałanie elektronicznej blokady rozruchu silnika.

Wyłącznik zapłonu z blokadą kierownicy



0 – Położenie blokady kierownicy

Po wyjęciu kluczyka w tym położeniu kierownica zostaje zablokowana.



I – Położenie zasilania akcesoriów

W tym położeniu można włączyć niektóre zamontowane w samochodzie urządzenia elektryczne. Układ elektryczny silnika pozostaje odłączony.



II – Położenie jazdy

Jest to normalne położenie kluczyka w czasie jazdy. Cały układ elektryczny samochodu jest zasilany.



III – Położenie rozruchu silnika

W tym położeniu włączany jest rozrusznik. Gdy tylko silnik zacznie pracować, kluczyk należy puścić. Wyłącznik zapłonu automatycznie powróci w położenie jazdy.

W przypadku ustawienia wyłącznika zapłonu w położeniu pośrednim, może być słyszalny odgłos tykania. Należy cofnąć kluczyk do pozycji II i z powrotem w celu wyeliminowania tego odgłosu.

Zablokowana kierownica

Gdy przednie koła samochodu są tak ustawione, że wywierany jest nacisk na mechanizm blokady kierownicy, zostaje wyświetlony odpowiedni komunikat ostrzegawczy i silnik nie daje się uruchomić.

1. Wyjąć kluczyk i obrócić kierownicę o taki kąt, aby nastąpiło zwolnienie nacisku.
2. Przytrzymać kierownicę w tej pozycji. Włożyć kluczyk i ponowić próbę rozruchu silnika.



OSTRZEŻENIE

W czasie jazdy, lub gdy pojazd jest holowany, nie wolno wyjmować kluczyka z wyłącznika zapłonu. Wyjęcie kluczyka z wyłącznika zapłonu spowoduje uruchomienie blokady kierownicy uniemożliwiającej kierowanie.



OSTRZEŻENIE

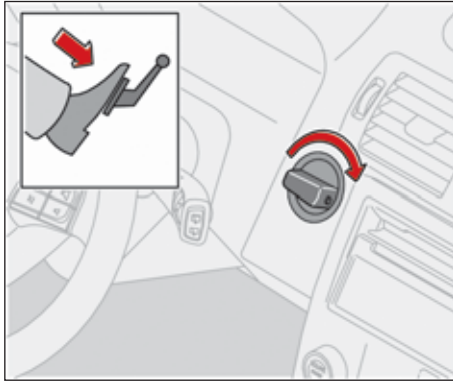
Opuszczając samochód należy zawsze wyjąć kluczyk z wyłącznika zapłonu – szczególnie w przypadku, gdy wewnątrz pozostają dzieci.

Przed opuszczeniem samochodu należy uruchomić blokadę kierownicy jako zabezpieczenie przed kradzieżą.



Jazda bez użycia kluczyka (wyposażenie opcjonalne)

Uwagi ogólne



Funkcja ta umożliwi zamykanie i otwieranie zamków oraz uruchamianie silnika bez użycia kluczyka, patrz str. 98.

Pokrętła włączającego zapłon używa się w sposób analogiczny jak normalnego kluczyka we włączniku zapłonu. Należy tylko pamiętać, że silnik można uruchomić, gdy nadajnik zdalnego sterowania obsługujący funkcje dostępu bezkluczykowego znajduje się w kabinie samochodu lub w bagażniku.

Uruchamianie silnika

– Nacisnąć pedał sprzęgła lub hamulca (samochody z manualną skrzynią biegów) lub pedał hamulca (samochody z automatyczną skrzynią biegów).

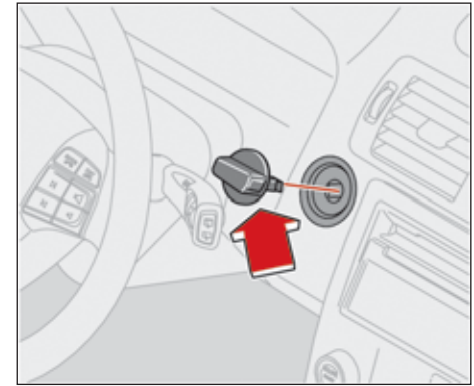
Silnik benzynowy:

– Wcisnąć i obrócić pokrętło zapłonu do pozycji III.

Silnik o wysokoprężny:

1. Obrócić pokrętło zapłonu w położenie II i odczekać do zgaśnięcia lampki kontrolnej wstępnego podgrzewania silnika w zespole wskaźników, patrz str. 41.
2. Następnie wcisnąć i obrócić pokrętło zapłonu do pozycji III.

Uruchamianie silnika przy użyciu nadajnika zdalnego sterowania



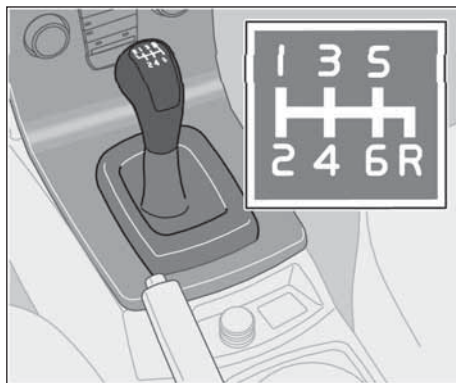
Jeżeli bateria w pilocie zdalnego sterowania jest wyczerpana, to funkcja bezkluczykowego dostępu jest niedostępna. W takim wypadku silnik można uruchomić pilotem zdalnego sterowania, używając go tak samo jak kluczyka zapłonowego.

1. Wcisnąć zatrzask w pokrętło zapłonu i wyciągnąć pokrętło z włącznika zapłonu.
2. Włożyć kluczyk nadajnika zdalnego sterowania do wyłącznika zapłonu i uruchomić silnik tak samo jak wyjętym pokrętłem zapłonu.



Manualna skrzynia biegów

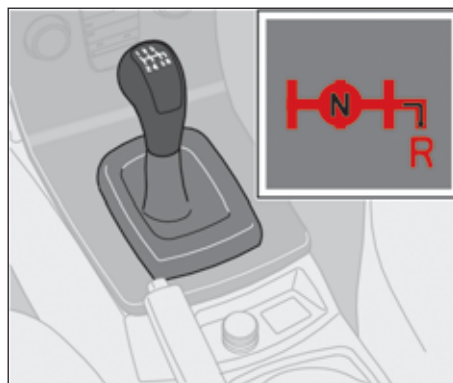
Położenia dźwigni 5-biegowej skrzyni biegów



Przed zmianą każdego biegu należy całkowicie wcisnąć pedał sprzęgła. W czasie jazdy nie opierać stopy na pedale sprzęgła. Biegi należy zmieniać zgodnie ze wskazanym schematem.

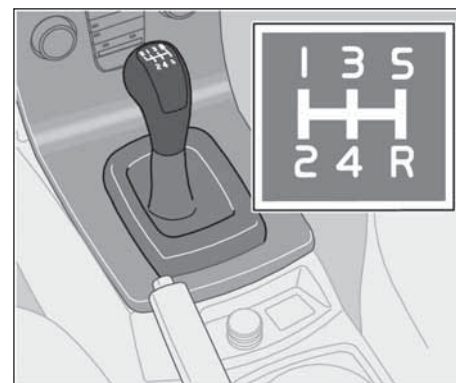
W celu uzyskania możliwie najniższego zużycia paliwa wskazane jest jak najczęstsze korzystanie z najwyższych biegów.

Blokada biegu wstecznego, skrzynia pięciobiegowa



Bieg wsteczny należy włączać po zatrzymaniu samochodu. Przed włączeniem biegu wstecznego dźwignia skrzyni biegów musi zostać ustawiona w położeniu neutralnym (N). Z tego względu nie jest możliwe bezpośrednie przełączenie z biegu piątego na wsteczny.

Położenia dźwigni 6-biegowej skrzyni biegów (silnik benzynowy)



Przed zmianą każdego biegu należy całkowicie wcisnąć pedał sprzęgła. W czasie jazdy nie opierać stopy na pedale sprzęgła. Biegi należy zmieniać zgodnie ze wskazanym schematem.

W celu uzyskania możliwie najniższego zużycia paliwa wskazane jest jak najczęstsze korzystanie z najwyższych biegów.

Gdy samochód nie jedzie, znalezienie pozycji biegu piątego i szóstego może być utrudnione, ponieważ nie działa wtedy blokada biegu wstecznego (blokujące poprzeczny ruch dźwigni w kierunku biegu wstecznego).



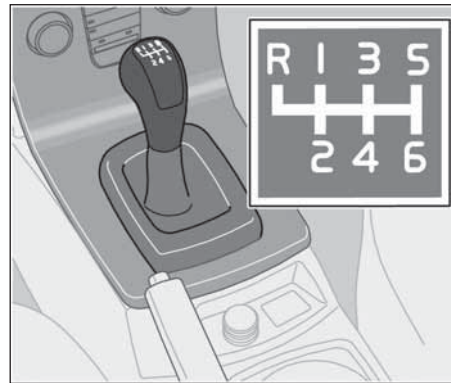
Manualna skrzynia biegów

Blokada biegu wstecznego, skrzynia 6-biegowa (silnik benzynowy)

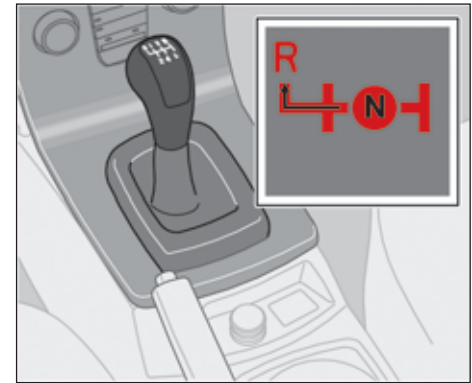

Bieg wsteczny należy włączać po zatrzymaniu samochodu.

UWAGA

Gdy prędkość jazdy przekracza 20 km/h, elektroniczna blokada uniemożliwia włączenie biegu wstecznego.

Położenia dźwigni 6-biegowej skrzyni biegów (silnik wysokoprężny)¹


Przed zmianą każdego biegu należy całkowicie wcisnąć pedał sprzęgła. W czasie jazdy nie opierać stopy na pedale sprzęgła. Biegi należy zmieniać zgodnie ze wskazanym schematem. W celu uzyskania możliwie najniższego zużycia paliwa wskazane jest jak najczęstsze korzystanie z najwyższych biegów.

Blokada biegu wstecznego, skrzynia 6-biegowa (silnik wysokoprężny)


Bieg wsteczny należy włączać po zatrzymaniu samochodu. W celu włączenia biegu wstecznego należy nacisnąć dźwignię w dół i przesunąć ją w lewo.

06

¹ Dotyczy niektórych rynków.



Automatyczna skrzynia biegów

Funkcja zimnego rozruchu

Przez pewien czas po uruchomieniu zimnego silnika i rozpoczęciu jazdy w warunkach niskiej temperatury otoczenia mogą być odczuwalne większe opory podczas zmiany biegów. Jest to spowodowane większą lepkością płynu w skrzyni biegów przy niskiej temperaturze. Gdy silnik jest zimny, w celu zminimalizowania toksycznych emisji przełączanie biegów na wyższe następuje przy wyższych niż normalnie prędkościach obrotowych.

UWAGA

W przypadku niskiej temperatury silnika w momencie rozruchu, po jego uruchomieniu prędkość obrotowa biegu jałowego może być podwyższona (dotyczy to niektórych typów silników).

Wymuszona redukcja biegu przy gwałtownym przyspieszaniu (funkcja „kick-down”)

Wciśnięcie pedału przyspieszania do końca, poza normalne położenie pełnego przyspieszenia, powoduje natychmiastowe przełączenie na niższy bieg (wymuszoną redukcję biegu). Funkcja ta nosi nazwę „kick-down”.

Gdy pedał przyspieszania zostanie nieco zwolniony (poza położenie wymuszonej redukcji biegu), nastąpi samoczynny powrót do wyższego biegu.

Funkcja ta służy do uzyskania maksymalnego przyspieszenia, np. przy wyprzedzaniu.

Jej działanie jest ograniczone przez program sterujący pracą skrzyni biegów zabezpieczający przed nadmiernym wzrostem prędkości obrotowej silnika.

Wymuszona redukcja biegu nie działa w trybie sterowania ręcznego automatycznej skrzyni biegów (Geartronic).

Mechanizmy zabezpieczające

Wersje z automatyczną skrzynią biegów mają opisane poniżej specjalne mechanizmy zabezpieczające.

Blokada kluczyka w wyłączniku zapłonu

Kluczyk można wyjąć z wyłącznika zapłonu tylko wtedy, gdy dźwignia skrzyni biegów jest w położeniu **P**. W pozostałych pozycjach kluczyk nie daje się wyjąć.

Położenie parkowania (P)

Gdy samochód stoi z pracującym silnikiem:

– Przy przestawianiu dźwigni skrzyni biegów w inne położenie należy nacisnąć pedał hamulca.

Elektryczna blokada przełączania zakresów w położeniu parkingowym (P)

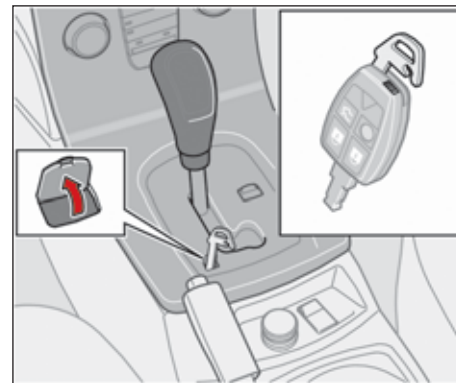
Przestawienie dźwigni skrzyni biegów z położenia **P** w jakiegokolwiek inne położenie jest możliwe tylko wtedy, gdy wyłącznik zapłonu jest w położeniu **II** i wciśnięty jest pedał hamulca.

Blokada przełączania zakresów - Położenie neutralne (N)

Gdy dźwignia skrzyni biegów jest ustawiona w położeniu **N**, a samochód stoi przez co najmniej trzy sekundy dźwignia zostaje zablokowana w tym położeniu (bez względu na to, czy silnik pracuje, czy nie).

Przestawienie dźwigni skrzyni biegów z położenia **N** w jakiegokolwiek inne położenie jest możliwe tylko wtedy, gdy wyłącznik zapłonu jest w położeniu **II** i zostanie wciśnięty pedał hamulca.

Wyłączanie blokady przełączania zakresów



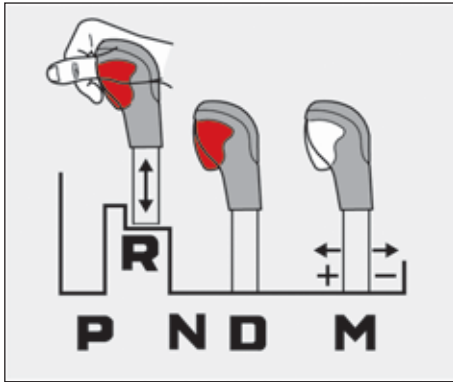
W niektórych wypadkach może okazać się konieczne przetoczenie samochodu, który został unieruchomiony np. na skutek rozładowania akumulatora. Należy wtedy wykonać następujące czynności:

1. Otworzyć zaślepkę w panelu za literami **P-R-N-D** (u nasady dźwigni skrzyni biegów). Odchylić do góry jej tylną krawędź.
2. Wsunąć w otwór kluczyk mechaniczny z obudowy nadajnika zdalnego sterowania.
3. Przytrzymać wciśnięty kluczyk i jednocześnie przestawić dźwignię zmiany biegów z położenia **P**.



Automatyczna skrzynia biegów

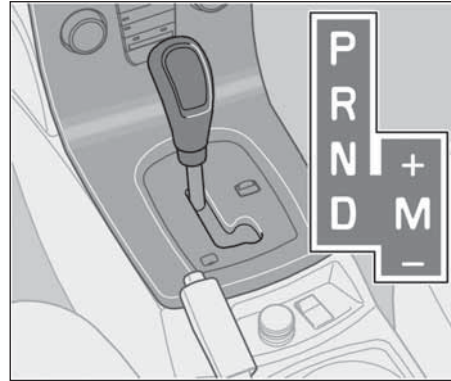
Mechaniczna blokada dźwigni skrzyni biegów



Dźwignię skrzyni biegów można swobodnie przestawiać pomiędzy położeniami **N** oraz **D**. Pozostałe położenia mają blokadę zwalnianą przyciskiem w dźwigni.

Po naciśnięciu przycisku dźwignię można przestawiać do przodu i do tyłu pomiędzy różnymi położeniami.

Położenia dźwigni automatycznej skrzyni biegów



P – Parkowanie

Położenie **P** należy wybierać przed uruchomieniem silnika lub po zaparkowaniu samochodu.



WAŻNE

Położenie **P** można wybierać tylko wówczas, gdy samochód jest zatrzymany.



UWAGA

Aby umożliwić przesunięcie dźwigni z pozycji **P** należy wcisnąć pedał hamulca.

W położeniu **P** uruchomiona jest mechaniczna blokada skrzyni biegów. W przypadku parkowania samochodu konieczne jest również zaciągnięcie hamulca postojowego.

R – Bieg wsteczny

Przed przełączeniem na zakres **R** należy zatrzymać samochód.

N – Położenie neutralne

W położeniu **N** napęd nie jest przekazywany na koła. Można uruchomić silnik, a żaden bieg nie jest włączony. Gdy samochód jest zatrzymany i dźwignia skrzyni biegów znajduje się w położeniu **N**, należy zaciągnąć hamulec postojowy.

D – Jazda

D jest położeniem normalnej jazdy do przodu. Przełączanie biegów odbywa się w sposób automatyczny, w zależności od stopnia otwarcia przepustnicy, wielkości przyspieszenia i prędkości jazdy. Przełączenie z zakresu **R** na **D** wymaga uprzedniego zatrzymania pojazdu.



Automatyczna skrzynia biegów

Położenie dźwigni automatycznej skrzyni biegów dla trybu sterowania ręcznego

W celu przełączenia z automatycznej zmiany biegów (**D**) na sterowanie ręczne, należy przestawić dźwignię z położenia **D** w położenie **M**. W celu przełączenia z ręcznego sterowania na automatyczną zmianę biegów należy przestawić dźwignię z położenia **M** w położenie **D**.

Podczas jazdy

Ręczne sterowanie zmianą biegów można wybrać w dowolnym momencie podczas jazdy. Włączony bieg pozostaje zablokowany aż do wybrania innego przełożenia.

Przesunięcie dźwigni w kierunku znaku „-” (minus) powoduje redukcję biegu z równoczesnym hamowaniem silnikiem, gdy tylko zostanie zmniejszony nacisk na pedał przyspieszania. Przesunięcie dźwigni w kierunku znaku „+” (plus) powoduje zmianę biegu na wyższy.

Aktualnie włączony bieg jest sygnalizowany na wyświetlaczu w zespole wskaźników (patrz strona 39).

UWAGA

W trybie ręcznego sterowania (Geartronic) działają dwa rodzaje zabezpieczeń:

- Blokada automatycznej redukcji biegu wymuszonej gwałtownym wciśnięciem pedału i brak możliwości ręcznej redukcji, jeżeli pedał przyspieszenia jest wciśnięty do podłogi, chroniące przed nadmiernym wzrostem prędkości obrotowej silnika, mogącej spowodować uszkodzenie silnika. Próba ręcznej redukcji biegu nie spowoduje zmiany biegu. W takim przypadku pozostaje włączony aktualny bieg.

- Gdy prędkość jazdy spadnie poniżej wartości dopuszczalnej dla danego biegu, następuje samoczynna redukcja przełożenia, zapobiegając szarpnięciom i zatrzymaniu pracy silnika.

W – tryb jazdy zimowej



Tryb jazdy zimowej jest włączany i wyłączany przyciskiem **W**. Po włączeniu tego trybu świeci się symbol **W** w zespole wskaźników.

W tym trybie samochód rusza z wyższego biegu, co redukuje ryzyko zerwania przyczepności na śliskich nawierzchniach. Kiedy włączony jest tryb jazdy zimowej, przełączanie na niższe biegi jest możliwe jedynie za pomocą funkcji wymuszonej redukcji biegu przy przyspieszaniu (kick-down).

Tryb **W** można włączać niezależnie od aktualnego położenia dźwigni skrzyni biegów, jednak działa on jedynie w zakresie **D**.

Zabezpieczenie przed nadmiernym wzrostem prędkości obrotowej silnika w wyniku redukcji biegu pozostaje aktywne.

**Układ hamulcowy****Wspomaganie układu hamulcowego**

Gdy samochód jedzie siłą rozpędu lub jest holowany z wyłączonym silnikiem, pedał hamulca wymaga około 5 razy większej siły nacisku niż wtedy, gdy silnik pracuje. Jeżeli w trakcie rozruchu silnika pedał jest naciśnięty, po jego uruchomieniu położenie pedału wyraźnie obniży się. Jest to normalny objaw zadziałania wspomagania w układzie hamulcowym. W wersji z dodatkowym wspomaganiem hamowania awaryjnego (EBA) efekt ten może być jeszcze bardziej wyraźny.

 OSTRZEŻENIE

Wspomaganie układu hamulcowego działa wyłącznie przy uruchomionym silniku.

 UWAGA

W przypadku hamowania z wyłączonym silnikiem należy pedał hamulca nacisnąć mocno i zdecydowanie jeden raz – nie hamować w sposób pulsacyjny.

Obwody układu hamulcowego

Ten symbol zostaje podświetlony w przypadku awarii jednego z obwodów układu hamulcowego.

W razie awarii jednego z obwodów układu hamulcowego samochód nadal można zatrzymać. Pedał hamulca zapada się głębiej i jest bardziej „miękki” niż zazwyczaj. Uzyskanie normalnej skuteczności hamowania wymaga silniejszego nacisku na pedał.

Zawilgocenie okładzin hamulcowych wpływa na skuteczność hamowania

Podczas jazdy przy intensywnych opadach deszczu, przejeżdżania przez kałuże, a także w trakcie mycia samochodu ulegają zamoczeniu elementy układu hamulcowego. Wpływa to negatywnie na współczynnik tarcia okładzin ciernych, co powoduje opóźnienie reakcji samochodu na naciśnięcie pedału hamulca.

Podczas długiej jazdy w czasie opadów deszczu lub mokrego śniegu jak również rozpoczynając jazdę w bardzo wilgotne i zimne dni należy od czasu do czasu delikatnie nacisnąć pedał hamulca. Spowoduje to rozgrzanie i osuszenie okładzin ciernych. Dobrze jest wykonać to również przed zamierzonym dłuższym postojem samochodu w opisanych wyżej warunkach.

Gdy hamulce są mocno eksploatowane

Podczas jazdy w wysokich górach lub na drogach o podobnym charakterze, hamulce są mocno obciążone, nawet gdy pedał nie jest szczególnie mocno naciskany.

Ponieważ prędkość jazdy z reguły nie jest duża, hamulce nie są chłodzone równie skutecznie, jak podczas jazdy w terenie płaskim, w którym rozwijane są większe prędkości.

Dlatego, aby nie przeciążyć hamulców, zamiast naciskania pedału zalecane jest zredukowanie biegu. Należy zjeżdżać ze wzniesienia na tym samym biegu, na którym nastąpiło wjeżdżanie pod górę. W ten sposób skuteczniej wykorzystywane jest hamowanie silnikiem, a hamulce są uruchamiane na krótszy czas.

Należy również pamiętać, że podczas jazdy z przyczepą hamulce samochodu są jeszcze bardziej obciążane.

Układ ABS

Układ ABS przeciwdziała blokowaniu kół w trakcie hamowania.

Pozwala w ten sposób zachować panowanie nad samochodem przy hamowaniu, umożliwiając na przykład skuteczniejsze manewrowanie w celu ominięcia przeszkody.

Po uruchomieniu silnika i osiągnięciu przez samochód prędkości około 20 km/h przez krótki czas wykonywana jest autodiagnostyka układu. Towarzyszy temu charakterystyczny odgłos i pulsowanie pedału hamulca.

W celu wykorzystania maksimum możliwości układu ABS:

1. Pedał hamulca należy naciskać z pełną siłą. Wyczuwalne jest pulsowanie pedału.
2. Kierować samochodem tak, aby jechał po zadanym torze. Nie zwalniać nacisku na pedał.

Wskazane jest przeciwcwiczenie w bezpiecznym miejscu manewru hamowania z układem ABS w różnych warunkach pogodowych.

Jeżeli lampka ostrzegawcza układu ABS zapala się na 2 sekundy, oznacza to usterkę tego układu, która wystąpiła kiedy silnik był poprzednio uruchomiony.



Układ hamulcowy

Wspomaganie hamowania awaryjnego – EBA

Funkcja ta pozwala uzyskać maksymalną siłę hamowania natychmiast po gwałtownym naciśnięciu pedału hamulca. Układ rozstrzyga, czy hamowanie jest awaryjne, na podstawie szybkości naciśnięcia pedału hamulca. W trakcie hamowania nie należy zwalniać nacisku na pedał. Zmniejszenie nacisku na pedał przerywa działanie tej funkcji. Funkcja ta jest zawsze aktywna. Nie ma możliwości wyłączenia funkcji wspomagania awaryjnego EBA.

OSTRZEŻENIE

Jeżeli równocześnie świecą się lampki ostrzegawcze układu hamulcowego (BRAKE) i układu ABS, może to oznaczać usterkę układu hamulcowego. Jeżeli poziom płynu hamulcowego jest prawidłowy, można przy zachowaniu szczególnej ostrożności dojechać samochodem do najbliższej autoryzowanej stacji obsługi Volvo w celu sprawdzenia układu hamulcowego.

Gdy poziom płynu hamulcowego w zbiorniczku spadnie poniżej znaku MIN, do chwili jego uzupełnienia nie można jeździć samochodem. Należy ustalić przyczynę ubytku płynu.

UWAGA

Kiedy uaktywni się układ EBA pedał hamulca można wcisnąć nieco dalej niż zwykle. Należy go przytrzymać w tym położeniu tak długo, jak to będzie konieczne. Jeżeli pedał hamulca zostanie zwolniony, hamulce zostaną również całkowicie zwolnione.



Układ stabilizujący i kontroli trakcji

Uwagi ogólne

Te współdziałające ze sobą układy (STC/DSTC) poprawiają przyczepność samochodu i pomagają kierowcy uniknąć poślizgu bocznego.

Aktywacji tych układów podczas hamownia i przyspieszania może towarzyszyć pulsujący odgłos. Przyspieszenie może być wtedy mniejsze niż oczekiwane.

Samochód wyposażony jest tylko w jeden z tych układów (tylko STC lub tylko DSTC) w zależności od rynku. W tabeli przedstawiono integralne funkcje każdego z tych systemów.

Funkcja/Układ	STC	DSTC
Przeciwdziałanie boczemu poślizgowi kół		X
Kontrola poślizgu kół przednich przy ruszaniu	X	X
Układ kontroli trakcji	X	X

Przeciwdziałanie boczemu poślizgowi kół

Funkcja ogranicza siłę napędową i hamującą przenoszoną na indywidualne koła jezdne w celu przywrócenia stabilności ruchu samochodu.

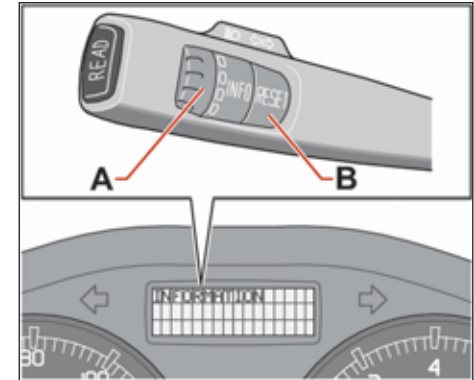
Kontrola poślizgu kół przednich przy ruszaniu

Funkcja ta zapobiega utracie przyczepności kół napędowych (buksowaniu) podczas przyspieszania.

Układ kontroli trakcji

Funkcja ta działa przy niskich prędkościach przenosząc siłę napędową z koła, które buksuje (ślizga się), na koło, które ma dobrą przyczepność.

Ograniczenie działania funkcji



Z chwilą uruchomienia silnika układ stabilizujący tor jazdy zostaje automatycznie włączony.

Jego aktywację podczas poślizgu bocznego i przyspieszenia można częściowo wyłączyć.

Działanie podczas poślizgu bocznego będzie opóźnione zapewniając większą możliwość dynamicznej, bardziej agresywnej jazdy.

Przyczepność w głębokim śniegu i piasku jest lepsza, ponieważ przyspieszenie nie będzie ograniczane.

Działanie

- Wybrać menu funkcji STC/DSTC obracając pokrętle (A).



Układ stabilizujący i kontroli trakcji

DSTC ON – funkcja jest w pełni aktywna.

DSTC SPIN CONTROL OFF – funkcja jest ograniczona.

– Naciśnąć i przytrzymać wciśnięty przycisk **RESET (B)**, do zmiany wskazania menu DSTC.

Zaświeci się lampka kontrolna systemu , co oznacza, że jego działanie jest ograniczone.

Ograniczenie to będzie włączone do następnego uruchomienia silnika.

OSTRZEŻENIE

Należy pamiętać, że wyłączenie funkcji DSTC może spowodować zmianę własności jezdnych samochodu.

UWAGA

Przy każdym uruchomieniu silnika na wyświetlaczu na kilka sekund pojawi się komunikat **DSTC ON** oraz symbol tego systemu .

Komunikaty na wyświetlaczu

TRACTION CONTROL TEMPORARILY OFF

W ten sposób sygnalizowane jest czasowe wyłączenie kontroli przyczepności z powodu przegrzania hamulców.

Funkcja zostanie ponownie włączona po ostygnięciu hamulców.

ANTI-SKID SERVICE REQUIRED – System przeciwdziałający poślizgowi bocznemu został wyłączony z powodu usterki.

– Zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu i wyłączyć silnik.

Jeżeli komunikat jest nadal widoczny po ponownym uruchomieniu silnika, należy udać się do autoryzowanego serwisu Volvo.

Lampki kontrolne w zespole wskaźników



System DSTC



Information (informacje)

Jeżeli świecą się jednocześnie dwie lampki  , należy przeczytać komunikat na wyświetlaczu informacyjnym.

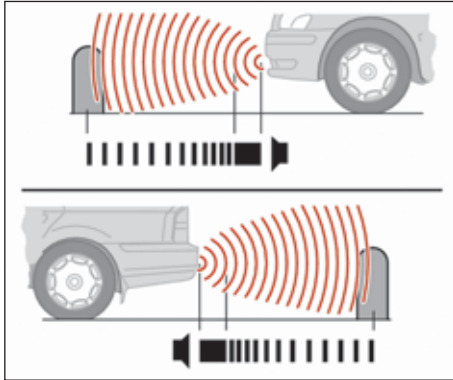
Jeżeli świeci jeden symbol , jego znaczenie może być następujące:

- Jeżeli symbol miga, oznacza to, że trwa aktywacja systemu STC/DSTC.
- Ciągłe świecenie przez 2 sekundy po uruchomieniu silnika oznacza przeprowadzanie diagnostyki systemu.
- Ciągłe świecenie po uruchomieniu silnika lub podczas jazdy oznacza wykrycie usterki systemu STC/DSTC.
- Ciągłe świecenie symbolu po wyłączeniu systemu oznacza, że działanie systemu STC/DSTC jest ograniczone.



System wspomagający parkowanie (wyposażenie opcjonalne)

Uwagi ogólne¹



Przednie i tylne czujniki odległości od przeszkody. System ten ułatwia kierowcy parkowanie. Częstotliwość sygnału odzwierciedla odległość do przeszkody.

OSTRZEŻENIE

Układ wspomagający nie zwalnia kierowcy z obowiązku zachowania ostrożności podczas parkowania. Czujniki systemu posiadają tzw. „martwe strefy”. Przeszkoda znajdująca się w martwej strefie nie zostanie wykryta. Należy uważać na dzieci i zwierzęta znajdujące się w pobliżu samochodu.

¹ W zależności od rynku system wspomagający kierowcę podczas parkowania może być instalowany jako wyposażenie standardowe, opcjonalne lub dostępny w ofercie akcesoriów.

Funkcjonowanie

System ten jest gotowy do pracy z chwilą uruchomienia silnika, a na wyświetlaczu radioodtwarzacza ukazuje się komunikat „Park Assist active, Exit to deactivate”.

System wspomagający parkowanie jest aktywny przy prędkości jazdy poniżej 15 km/h. Przy wyższych prędkościach dezaktywuje się. Późniejsza aktywacja systemu następuje po obniżeniu prędkości do 10 km/h.

Wręcz ze zbliżaniem się do obiektu położonego za lub przed samochodem, odpowiednio skracane są przerwy pomiędzy impulsami dźwiękowymi. Jeżeli nastawiona jest duża głośność innego źródła dźwięku w zestawie audio, zostaje ona automatycznie zmniejszona.

Przy odległości około 30 cm sygnał przerywany przechodzi w ciągły. Jeżeli w podanej odległości znajdują się obiekty zarówno za, jak i przed samochodem, sygnał emitowany jest w przemian z tylnych i przednich głośników.

Wspomaganie parkowania do tyłu

Zasięg działania czujników odległości z tyłu samochodu wynosi około 1,5 m. System aktywuje się po włączeniu biegu wstecznego. Jeżeli w momencie wybrania biegu wstecznego układ jest wyłączony, zaraz po włączeniu biegu wstecznego na wyświetlaczu pojawi się komunikat **Park Assist deactivated ENTER to activate** (System wspomagający parkowanie wyłączony, w celu aktywacji systemu naciśnij **ENTER**). Sygnały dźwiękowe emitowane są przez tylne głośniki.

W przypadku zamocowania do haka holowniczego jakichkolwiek obiektów, np. przyczepy lub uchwyty do transportu rowerów, układ wspomagający parkowanie należy wyłączyć.

W przeciwnym razie system będzie stale emitował ostrzeżenie o bliskości przeszkody.

W przypadku podłączenia przyczepy za pomocą oryginalnego przewodu Volvo, układ wspomagający parkowanie do tyłu wyłączany jest samoczynnie.

Wspomaganie parkowania do przodu

Zasięg działania czujników odległości z przodu samochodu wynosi około 0,8 m. Sygnały dźwiękowe emitowane są przez przednie głośniki.

Obecność przednich czujników odległości wyklucza możliwość zamontowania dodatkowych świateł, ponieważ światła te znajdowałyby się w polu działania czujników.

Sygnalizacja usterki



Jeżeli na wyświetlaczu pojawi się komunikat **PARK ASSIST SERVICE REQUIRED**, a symbol świeci ciągle, oznacza to usterkę systemu wspomagającego parkowanie.

OSTRZEŻENIE

W pewnych okolicznościach sygnalizacja nadawana przez układ może być nieprawidłowa. Jest to spowodowane przez zewnętrzne źródła ultradźwięków o tej samej częstotliwości, na której pracują czujniki układu wspomagania parkowania. Do takich źródeł należą sygnały dźwiękowe innych pojazdów, opony toczone się po mokrym asfalcie, pneumatyczne układy hamulcowe i rury wydechowe motocykli. Również lód i śnieg zalegający na czujnikach może być przyczyną nadawania nieprawidłowych ostrzeżeń o bliskości przeszkody.



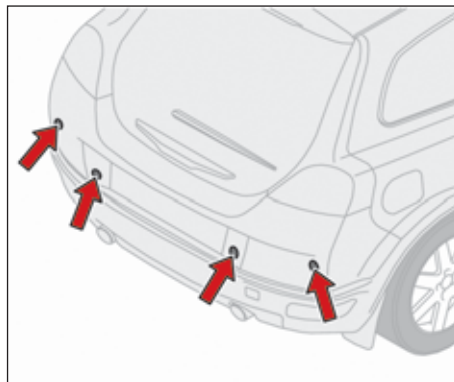
System wspomagający parkowanie (wyposażenie opcjonalne)

Wyłączanie i włączanie

Układ wspomagający kierowcę przy parkowaniu można wyłączyć naciskając przycisk **EXIT** na panelu sterowania (patrz strona 64). Na wyświetlaczu pojawi się komunikat **Park Assist deactivated ENTER to activate**.

Naciśnięcie przycisku **ENTER** na panelu sterowania powoduje ponowne włączenie systemu. Na wyświetlaczu zestawu audio pojawi się komunikat **Park Assist active Exit to deactivate** (System wspomagający parkowanie aktywny, w celu jego wyłączenia naciśnij Exit).

Czyszczenie czujników



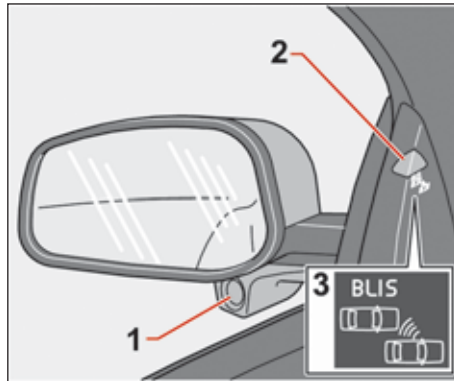
Czujniki odległości od przeszkody

Czujniki wymagają regularnego oczyszczania, aby mogły prawidłowo funkcjonować. Należy je zmywać wodą z dodatkiem szamponu samochodowego.



System BLIS informujący o pojazdach w martwym polu lusterek wstecznych (wyposażenie opcjonalne)

Uwagi ogólne



Lusterko wsteczne z systemem BLIS.

1. Kamera systemu BLIS.
2. Lampka kontrolna
3. Symbol systemu BLIS

OSTRZEŻENIE

System ten ma wyłącznie funkcję wspomagającą. Nie zwalnia on kierowcy z obowiązku używania lusterek i zachowania ostrożności podczas jazdy. W żadnym razie system ten nie zastępuje pełnej uwagi i odpowiedzialności kierowcy. Kierowca jest zawsze całkowicie odpowiedzialny za bezpieczną zmianę pasa ruchu.

W pewnych warunkach system BLIS może zwrócić uwagę kierowcy na pojazdy poruszające się w tym samym kierunku i znajdujące się

w tzw. „martwym punkcie” lusterek wstecznych. System ten będzie działał najefektywniej w gęstym ruchu ulicznym oraz na autostradach o wielu pasach ruchu.

System ten wykorzystuje kamerę cyfrową. Kamery (1) znajdują się pod lusterkami bocznymi.

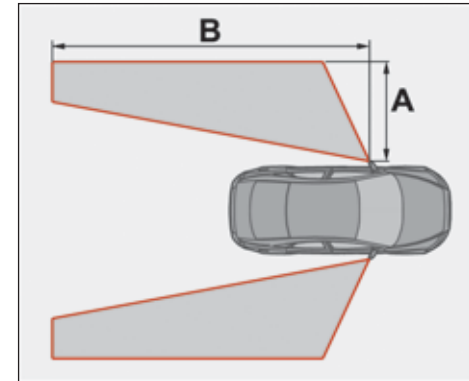
Kiedy kamera wykryje pojazd znajdujący się w martwym polu lusterka, lampka kontrolna (2) zapala się światłem ciągłym.

UWAGA

Zapala się lampka kontrolna po tej samej stronie, po której wykryto pojazd w „martwej strefie” lusterka. Jeżeli samochód jest wyprzedzany przez pojazdy z obu stron, zapalą się obie lampki kontrolne.

W razie usterki systemu BLIS, na wyświetlaczu pojawi się odpowiedni komunikat. Np. w razie zakrycia kamer systemu BLIS lampka kontrolna będzie migać, a na wyświetlaczu pojawi się odpowiedni komunikat. Należy wtedy sprawdzić i odświeżyć (oczyścić) soczewki kamer. W razie konieczności, system ten można czasowo wyłączyć przyciskiem **BLIS**, patrz str. 127.

Martwe strefy lusterek wstecznych



„Martwe strefy” lusterek bocznych monitorowane są przez kamery systemu BLIS.

Dystans A = ok. 3,0 m

Dystans B = ok. 9,5 m

Mycie samochodu

Aby system BLIS mógł poprawnie funkcjonować, soczewki jego kamer muszą być czyste. Można je czyścić miękką szmatką lub zmoczoną gąbką.



06 Uruchamianie silnika i jazda

System BLIS informujący o pojazdach w martwym polu lusterek wstecznych (wyposażenie opcjonalne)

Zachować ostrożność, aby nie porysować soczewek.

WAŻNE

Soczewki kamer posiadają elektryczne ogrzewanie służące do stopienia lodu i śniegu. Jeżeli to konieczne, należy zmieść śnieg zalegający na soczewkach.

Zadziałanie systemu BLIS

System jest aktywny przy prędkości powyżej 10 km/h.

Wyprzedzanie

System ten zadziała, podczas wyprzedzania innego pojazdu z prędkością większą o maksymalnie 10 km/h od prędkości wyprzedzanego pojazdu.

System zadziała również, kiedy inny pojazd wyprzedza Państwa samochód z prędkością większą o maksymalnie 70 km/h od prędkości Państwa samochodu.

OSTRZEŻENIE

System BLIS nie działa podczas pokonywania ostrych zakrętów.

System BLIS nie działa podczas cofania.

Szeroka przyczepa ciągnięta za samochodem może zasłonić pojazdy znajdujące się na sąsiednich pasach ruchu. Może to uniemożliwić wykrycie tych pojazdów przez system BLIS.

Jazda w dzień i w nocy

Przy dobrym oświetleniu otoczenia system ten reaguje na kształt otaczających pojazdów. Jest on tak zaprojektowany, aby wykrywać pojazdy silnikowe, takie jak samochody, ciężarówki, autobusy i motocykle.

Przy słabym oświetleniu otoczenia system ten reaguje na przednie światła pobliskich pojazdów. System nie wykryje samochodów z wyłączonymi światłami. Oznacza to, że np. przyczepa bez światła przednich ciągnięta przez inny samochód lub ciężarówkę nie zostanie wykryta.

OSTRZEŻENIE

System nie wykryje rowerzystów i osób na skuterach.

Działanie kamer BLIS może być zakłócone przez intensywne światło, lub przez brak źródeł światła (np. latarni ulicznych lub światła innych pojazdów) podczas jazdy w ciemności. System może zinterpretować brak światła jako zasłonięcie kamer.

W obu przypadkach na wyświetlaczu pojawi się odpowiedni komunikat.

Podczas jazdy w takich warunkach działanie systemu może być czasowo zredukowane, a na wyświetlaczu pojawi się odpowiedni komunikat, patrz str. 127.

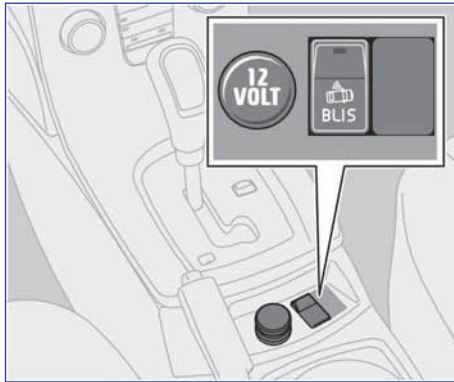
Jeżeli komunikat zniknie samoczynnie z wyświetlacza, oznacza to przywrócenie normalnego funkcjonowania systemu BLIS.

Kamery BLIS podlegają podobnym ograniczeniom jak ludzkie oko, tzn. „widzą” gorzej np. podczas obfitych opadów śniegu lub w gęstej mgle.



System BLIS informujący o pojazdach w martwym polu lusterek wstecznych (wyposażenie opcjonalne)

Wyłączanie i włączanie



Przycisk włączania/wyłączania

System BLIS aktywuje się z chwilą uruchomienia silnika.

W momencie aktywacji, lampki kontrolne systemu w panelach drzwiowych migną trzykrotnie.

System ten można wyłączyć/włączyć przyciskiem **BLIS**.

Po wyłączeniu systemu BLIS gaśnie dioda w przycisku, a na wyświetlaczu w desce rozdzielczej pojawi się odpowiedni komunikat.

Po włączeniu systemu BLIS dioda w przycisku zaświeci się, na wyświetlaczu w desce rozdzielczej pojawi się nowy komunikat tekstowy, a lampki kontrolne systemu w panelach drzwiowych migną trzykrotnie. W celu usunięcia komunikatu z wyświetlacza należy nacisnąć przycisk **READ**. Więcej

informacji na temat komunikatów tekstowych znajduje się na stronie 43.

Komunikat systemu BLIS

Komunikaty na wyświetlaczu	Stan systemu
BLIND SPOT SYST. SERVICE REQUIRED	System BLIS wyłączony. Należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Volvo.
BLIS FUNCTION REDUCED	Ograniczenie funkcjonowania.
BLIS CAMERA BLOCKED	Jedna lub obie kamery systemu są zasłonięte/Odsłonić/oczyszczyć soczewki kamer systemu.
Blind spot syst. OFF	Systemu BLIS wyłączony.
Blind spot syst. ON	System BLIS włączony



06 Uruchamianie silnika i jazda

Holowanie samochodu

Nie wolno uruchamiać silnika poprzez pchanie lub holowanie samochodu

Jeżeli nastąpiło rozładowanie akumulatora, do awaryjnego rozruchu silnika należy wykorzystać akumulator wspomagający. Nie wolno uruchamiać silnika poprzez pchanie lub holowanie samochodu

WAŻNE

Uruchamianie samochodu przez pchanie lub holowanie może doprowadzić do uszkodzenia katalizatora.

Awaryjne holowanie samochodu

Przed przystąpieniem do holowania tego samochodu należy zapoznać się z lokalnymi ograniczeniami prędkości przy holowaniu.

- Obrócić wyłącznik zapłonu do pozycji **II**, aby zwolnić blokadę kierownicy i umożliwić kierowanie samochodem (patrz strona 112).
- Podczas holowania wyłącznik zapłonu musi pozostawać w pozycji **II**.

Automatyczna skrzynia biegów

- Ustawić dźwignię skrzyni biegów w położeniu **N**.

Manualna skrzynia biegów

- Ustawić lewarek skrzyni biegów w położeniu neutralnym.
- Lina holownicza powinna być całkowicie rozciągnięta i naprężona, aby uniknąć szarpnięć. Trzymać stopę na pedale hamulca.

W przypadku automatycznej skrzyni biegów, samochód może być holowany z prędkością nie przekraczającą 80 km/h i na dystansie nie dłuższym niż 80 km. Dopuszcza się wyłącznie holowanie samochodu przodem do kierunku jazdy.

OSTRZEŻENIE

Wyłącznik zapłonu pozostaje w tym samym położeniu, w którym znajdował się w momencie odcięcia zasilania. Przed rozpoczęciem holowania należy zwolnić blokadę kierownicy.

Ustawić wyłącznik zapłonu w pozycji **II**

W czasie jazdy, lub gdy pojazd jest holowany, nie wolno wyjmować kluczyka z wyłącznika zapłonu.

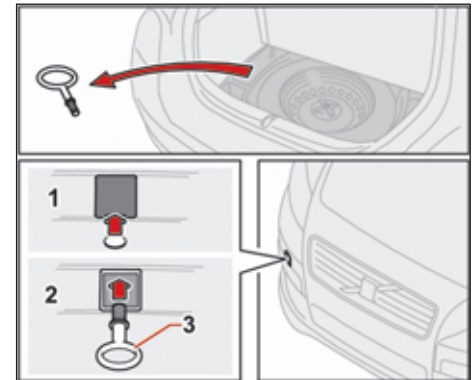
OSTRZEŻENIE

Wspomaganie układu hamulcowego i kierowniczego działa, kiedy silnik jest wyłączony. Gdy holowany z wyłączonym silnikiem, pedał hamulca wymaga znacznie większej siły nacisku niż wtedy, gdy silnik pracuje. Obracanie kierownicą będzie również wymagać większej siły.

Holowanie unieruchomionego samochodu

Prędkość holowania samochodu z automatyczną skrzynią biegów, w którym nie są uniesione wszystkie koła, nie może przekraczać 80 km/h. Dopuszczalna odległość holowania wynosi 80 km. Podczas holowania koła pozostające na podłożu muszą obracać się do przodu.

Zaczepek holowniczy



Jeżeli samochód będzie holowany po drodze utwardzonej należy zastosować zaczepek holowniczy. Zaczepek holowniczy mocuje się we wgłębieniu po prawej stronie tylnego lub przedniego zderzaka. Mocowanie zaczepu holowniczego:

1. Wyjąć zaczepek holowniczy ze schowka pod podłogą w przedziale bagażowym.
2. Podważyć śrubokrętem lub monetą dolną krawędź pokrywy (1) na zderzaku.

**Holowanie samochodu**

3. Mocno wkręcić zaczep holowniczy (3), do samego kołnierza. Dokręcić zaczep holowniczy przy użyciu klucza do nakrętek kół.
4. Po zakończeniu holowania należy odkręcić zaczep holowniczy i schować go na jego miejscu w przedziale bagażowym. Ponownie założyć pokrywę na zderzaku.

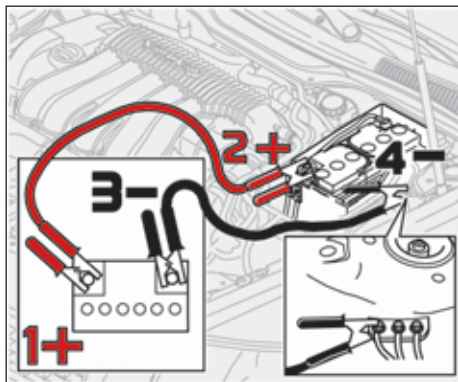
 **WAŻNE**

Zaczep ten służy do holowania samochodu wyłącznie po drogach i nie może być wykorzystywany do awaryjnego wyciągania samochodu np. z rowu. W takim przypadku należy wezwać pomoc drogową.



Awaryjne uruchamianie silnika

Uruchamianie silnika z akumulatora innego pojazdu



Jeżeli akumulator w samochodzie rozładował się, można użyć innego naładowanego akumulatora, albo „pożyczyć” prąd z akumulatora znajdującego się w innym samochodzie.

Należy zawsze sprawdzać pewność połączeń elektrycznych, aby uniknąć iskrzenia.

Aby wyeliminować ryzyko eksplozji podczas awaryjnego rozruchu silnika należy przestrzegać następującej procedury postępowania:

1. Obrócić wyłącznik zapłonu w położenie **0**.
2. Sprawdzić, czy napięcie akumulatora wspomagającego wynosi 12 V.
3. Jeżeli dokonywany jest rozruch z akumulatora w innym samochodzie, należy wyłączyć silnik tego samochodu i upewnić się, czy oba pojazdy nie stykają się ze sobą.

4. Połączyć czerwonym przewodem rozruchowym biegun dodatni akumulatora wspomagającego (1+) z biegunem dodatnim akumulatora tego samochodu (2+).
5. Jeden koniec czarnego przewodu rozruchowego podłączyć do zacisku ujemnego akumulatora wspomagającego (3-).
6. Drugi koniec czarnego przewodu podłączyć do masy (4-) w gnieździe lewej kolumny zawieszania.
7. Uruchomić silnik samochodu udzielającego pomocy. Utrzymać przez kilka minut podwyższoną do około 1500 obr/min prędkość obrotową.
8. Uruchomić silnik w samochodzie z rozładowanym akumulatorem.
9. Zdjąć przewody rozruchowe – jako pierwszy odłączyć przewód czarny, a następnie czerwony. Uważać, aby żaden z zacisków czarnego przewodu rozruchowego nie zetknął się z biegunem dodatnim akumulatora ani z zaciskami przewodu czerwonego.

WAŻNE

W czasie rozruchu nie dotykać zacisków przewodów rozruchowych (niebezpieczeństwo iskrzenia).

OSTRZEŻENIE

Akumulator może emitować tlen i wodór w stanie gazowym. Jedna iskra, która może powstać na niewłaściwie założonym połączeniu, może spowodować eksplozję akumulatora.

Akumulator zawiera kwas siarkowy, który może spowodować poważne oparzenia. Jeżeli kwas dostanie się do oczu, na skórę lub na ubranie należy natychmiast spłukać go dużą ilością wody.

W przypadku dostania się kwasu do oczu, należy natychmiast uzyskać pomoc lekarską.



Jazda z przyczepą

Uwagi ogólne

Na ładowność samochodu wpływa zamontowane dodatkowe wyposażenie, takie jak hak holowniczy, pionowe obciążenie haka holowniczego dyszlem przyczepy, bagażniki dachowe i pojemniki transportowe oraz liczba przewożonych osób. Łączny ciężar pasażerów ogranicza możliwość przewożenia bagażu.

Jeżeli hak holowniczy jest zamontowany przez autoryzowaną stację obsługi Volvo, to samochód jest również wyposażony we wszystkie urządzenia niezbędne do holowania przyczepy.

- Należy stosować wyłącznie atestowane haki holownicze.
- W przypadku późniejszego zamontowania haka holowniczego, należy zwrócić się do autoryzowanej stacji obsługi Volvo w celu sprawdzenia, czy samochód został w pełni przystosowany do holowania przyczepy.
- Ładunek w przyczepie należy tak rozmieścić, aby nacisk na hak nie przekraczał podanej w danych technicznych wartości maksymalnej.
- Zwiększyć ciśnienie w oponach do wartości zalecanej dla jazdy w pełni obciążonym samochodem. (Lokalizacja etykiety z wartościami ciśnienia w oponach podana jest na stronie 149)
- Hak należy regularnie czyścić, a jego głowicę¹ smarować.
- Zupełnie nowym samochodem nie wolno holować ciężkiej przyczepy. Należy odczekać co najmniej do osiągnięcia przebiegu 1000 km.

- Na długich i stromych zjazdach hamulce poddawane są obciążeniom znacznie większym niż normalnie. Należy zredukować bieg i odpowiednio dostosować prędkość jazdy.
- Podczas holowania przyczepy silnik jest bardziej obciążony niż w zwykłych warunkach.
- Jeżeli samochód jedzie z dużym obciążeniem w upalny dzień, może dojść do przegrzania się silnika i skrzyni biegów. Gdy wskaźnika temperatury silnika znajdzie się na czerwonym polu, należy zatrzymać samochód i przez kilka minut pozostawić silnik pracujący na biegu jałowym. W przypadku przegrzania automatycznej skrzyni biegów uruchomiana jest funkcja bezpieczeństwa. Należy zapoznać się z komunikatem pokazywanym na wyświetlaczu informacyjnym. W razie przegrzania silnika może nastąpić chwilowe samoczynne wyłączenie klimatyzacji.
- Ze względów bezpieczeństwa nie należy przekraczać prędkości 80 km/h, nawet jeżeli przepisy w danym kraju dopuszczają prędkości wyższe.
- Po zaparkowaniu samochodu z przyczepą należy ustawić dźwignię automatycznej skrzyni biegów w położeniu **P**. Zaciągnąć hamulec postojowy. W przypadku parkowania na pochyłości należy podłożyć pod koła kliny, aby uniemożliwić stoczenie się samochodu z dołączoną przyczepą.

Dopuszczalne obciążenia przy holowaniu przyczepy

Informacje o dopuszczalnej masie przyczepy znajdują się na str. 22.



OSTRZEŻENIE

Należy ściśle przestrzegać podanych ograniczeń masy dotyczących jazdy z przyczepą. W przeciwnym razie mogą wystąpić trudności z opanowaniem samochodu i przyczepy np. przy omijaniu nagle pojawiającej się przeszkody lub hamowaniu.



UWAGA

Powyższe ograniczenia dotyczące masy przyczepy i prędkości jazdy zostały ustalone przez producenta samochodu. Obowiązujące przepisy drogowe mogą wprowadzać dalsze ograniczenia w tym zakresie. Hak holowniczy może mieć atest na obciążenia większe niż dopuszczalne dla tego samochodu.

06

¹ Nie dotyczy zaczepów kulowych z wbudowanym amortizatorem drgań.



Jazda z przyczepą

Dodatkowe zalecenia dotyczące holowania przyczepy samochodem z automatyczną skrzynią biegów

Parkowanie na pochyłości

1. Zaciągnąć hamulec postojowy (hamulec ręczny).
2. Przetawić dźwignię skrzyni biegów w położenie **P**.

Ruszanie na pochyłości:

1. Ustawić dźwignię skrzyni biegów w położeniu jazdy **D**.
2. Zwolnić hamulec postojowy (hamulec ręczny).

Jazda w górę stromej pochyłości:

- Jadąc w górę stromej pochyłości, a także podczas powolnej jazdy, należy wybrać ręcznie odpowiedni bieg w manualnym trybie pracy skrzyni biegów. Zapobiegnie to niepotrzebnemu samoczynnemu przełączaniu na wyższy bieg i przegrzewaniu się oleju w skrzyni biegów.
- Nie należy ręcznie zmieniać biegu na wyższy, jeżeli nie pozwala na to moc silnika. Jazda na wysokim biegu nie zawsze jest ekonomiczna.
- Unikać wjeżdżania z przyczepą na wzniesienia o nachyleniu przekraczającym 15%.

Dodatkowe zalecenia dotyczące holowania przyczepy samochodem z silnikiem wysokoprężnym 1.6D z manualną skrzynią biegów

Jeżeli samochód jest eksploatowany w warunkach wysokiej temperatury otoczenia i dużych obciążeń, możliwa jest wymiana standardowego wentylatora chłodnicy na większy. Należy zwrócić się do autoryzowanej stacji obsługi Volvo w celu ustalenia zakresu wymaganego dodatkowego wyposażenia.



Hak holowniczy

Hak holowniczy

Głowicę haka holowniczego należy regularnie czyścić i smarować. Jeżeli ma on wbudowany amortyzator drgań, nie należy smarować głowicy haka.

W przypadku zdejmowanego haka holowniczego należy ściśle przestrzegać instrukcji dotyczących jego zamocowania (patrz strona 135).

OSTRZEŻENIE

Po doczepieniu przyczepek należy pamiętać o zaczepeknięciu w odpowiednim miejscu linki zabezpieczającej.

OSTRZEŻENIE

W przypadku zdejmowanego haka holowniczego Volvo:

Ściśle przestrzegać instrukcji dotyczących jego zamocowania.

Przed rozpoczęciem jazdy należy zablokować zamek haka kluczykiem.

Sprawdzić, czy w okienku kontrolnym widać zielony wskaźnik.

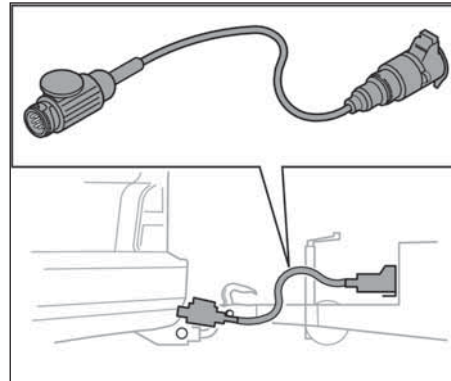
UWAGA

Zawsze po użyciu haka należy zdjąć i schować w schowku.

Schówek ten znajduje się w bagażniku.

06 Uruchamianie silnika i jazda

Przewód zasilania elektrycznego przyczepek

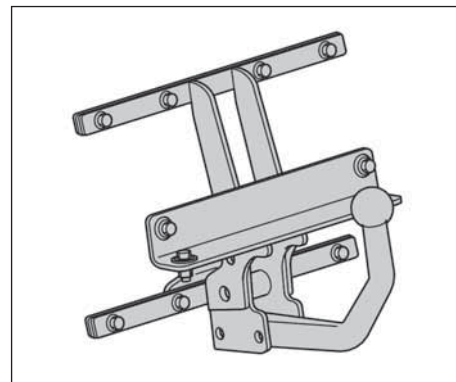
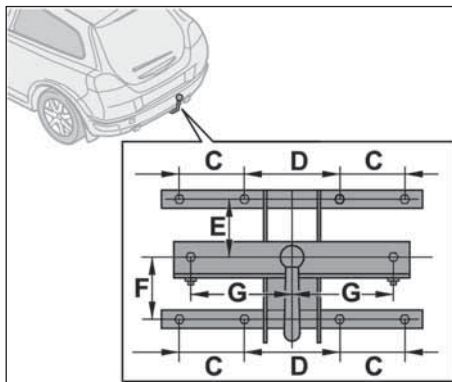
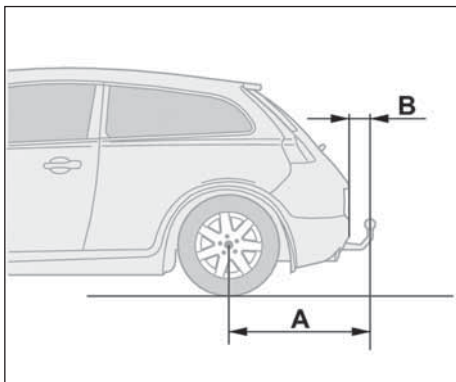


Jeżeli samochód ma gniazdo 13-stykowe, a przyczepa gniazdo 7-stykowe, to do ich połączenia potrzebny będzie adapter. Należy użyć oryginalnego przewodu połączeniowego Volvo z adapterem. Przewód nie może ciągnąć się po ziemi.



Hak holowniczy

Wymiary montażowe



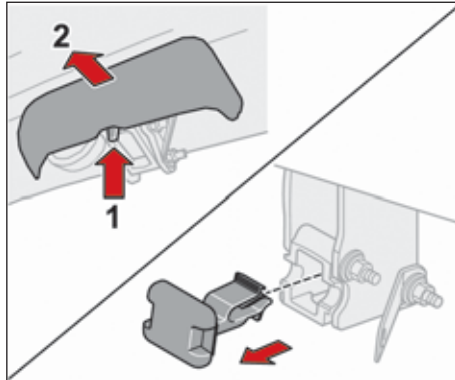
Wymiary pomiędzy punktami mocowania (mm)

A	B	C	D	E	F	G
852	98	100	140	130	113	150

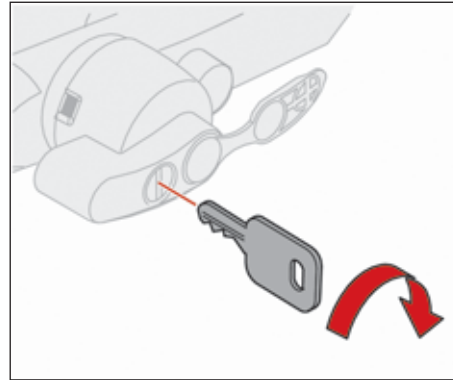


Zdejmowany hak holowniczy

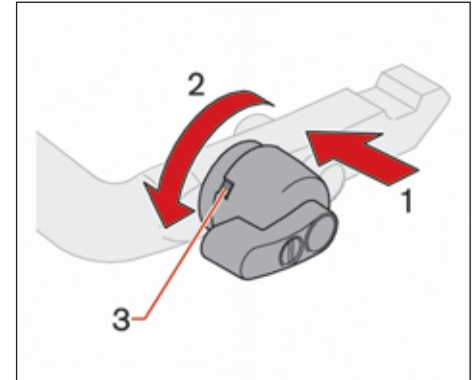
Zakładanie haka holowniczego



– Wyjąć zaślepkę gniazda zaczepowego.



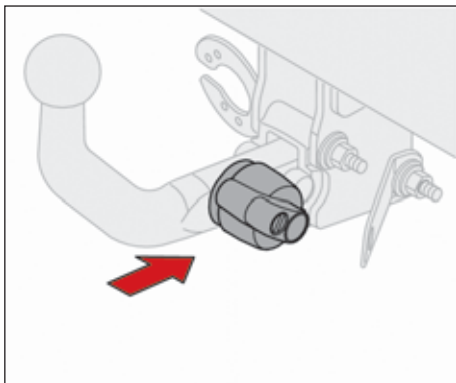
– W celu upewnienia się, że mechanizm jest odblokowany, włożyć kluczyk do zamka i obrócić w prawo.



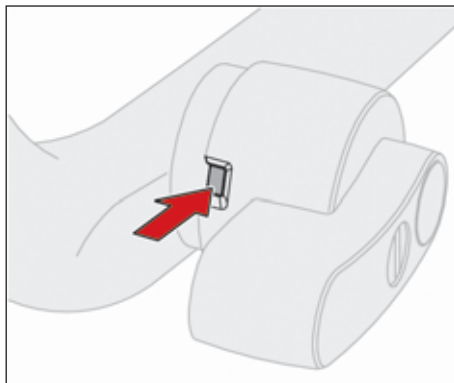
– Sprawdzić, czy w okienku kontrolnym (3) widoczny jest czerwony wskaźnik. Jeżeli czerwony wskaźnik nie jest widoczny, należy wcisnąć gałkę blokady (1) i obrócić w lewo (2), aż rozlegnie się odgłos zatrasku.



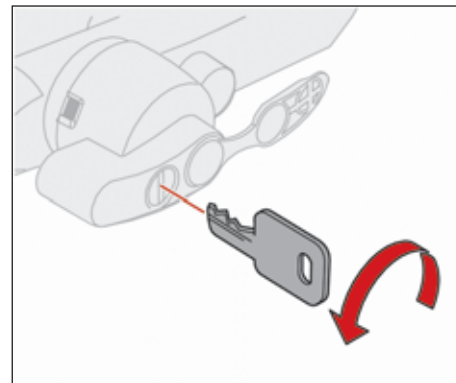
Zdejmowany hak holowniczy



– Wsunąć w gniazdo końcówkę haka i dociśnąć, aż rozlegnie się odgłos zatrasku.



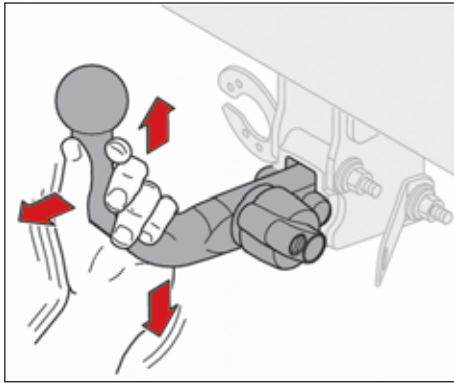
– Sprawdzić, czy w okienku kontrolnym widoczny jest zielony wskaźnik.



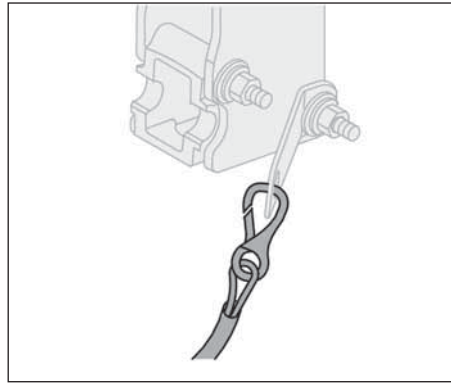
– Obrócić kluczyk w zamku w lewo w celu zblokowania. Wyjąć kluczyk z zamka.



Zdejmowany hak holowniczy


UWAGA

Pociągając hak do góry i do dołu oraz do siebie sprawdzić, czy jest prawidłowo zamocowany i nie ma nadmiernego luzu. Nieprawidłowo zamocowany hak należy zdjąć i ponownie zamocować zgodnie z opisaną procedurą.

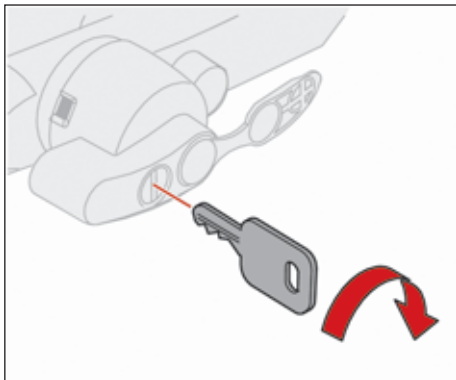

UWAGA

Do uchwytu przy gnieździe haka holowniczego należy zaczepić linkę zabezpieczającą.

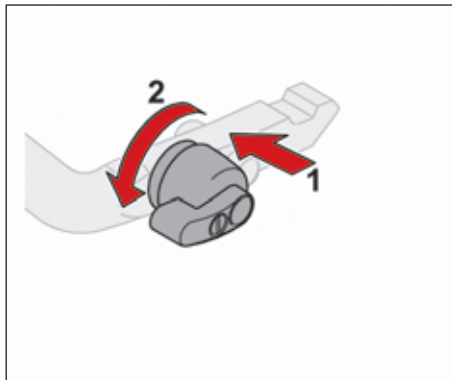


Zdejmowany hak holowniczy

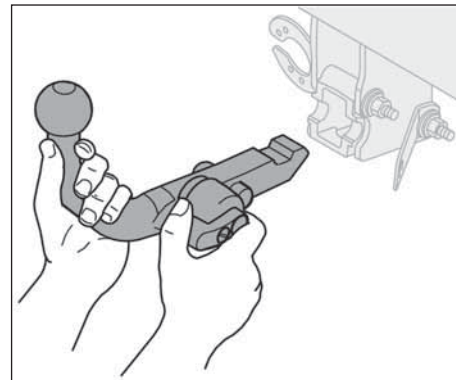
Zdejmowanie haka holowniczego



– Włożyć kluczyk do zamka i obrócić w prawo do położenia zwolnionej blokady.



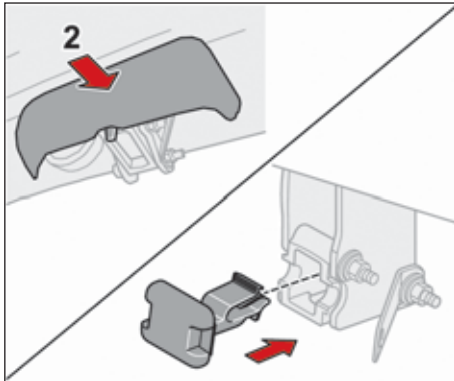
– Wcisnąć gałkę blokady (1) i obrócić w lewo (2), aż rozlegnie się odgłos zatrasku.



– Kontynuować obrót gałki blokady całkowicie w dół do jej zatrzymania. Przytrzymując gałkę w tej pozycji wyciągnąć hak holowniczy z gniazda, poruszając nim do góry i do tyłu.



Zdejmowany hak holowniczy



– Włożyć zaślepkę gniazda zaczepowego.



Przewożenie bagażu

Uwagi ogólne

Na ładowność samochodu wpływa zamontowane dodatkowe wyposażenie, takie jak hak holowniczy, pionowe obciążenie haka holowniczego dyszlem przyczepy (75 kg), bagażniki dachowe i pojemniki transportowe oraz liczba przewożonych osób. Łączny ciężar pasażerów ogranicza możliwość przewożenia bagażu. Informacje o dopuszczalnych masach znajdują się na str. 222.

OSTRZEŻENIE

Obciążenie przewożonym ładunkiem oraz jego rozmieszczenie wpływa na właściwości jezdne samochodu.

Ładunek bagażnika

Na czas załadunku i rozładunku długich przedmiotów należy wyłączyć silnik i zaciągnąć hamulec postojowy. Uniemożliwi to ruszenie pojazdu w razie przypadkowego zawadzenia długim przedmiotem o dźwignię skrzyni biegów.

W celu powiększenia przestrzeni bagażowej można złożyć siedzenia, po uprzednim wyjęciu zagłówków (patrz strona 86).

Ładunki należy dosunąć do oparc przednich siedzeń.

- Należy wyjąć zagłówki z tylnych siedzeń, aby zapobiec ich uszkodzeniu.
- Szerokie ładunki umieszczają pośrodku.
- Ciężkie ładunki umieszczać jak najniżej. Nie umieszczać ciężkich ładunków na złożonych oparciach tylnych siedzeń.
- Ostre krawędzie ostionić np. miękkim materiałem, aby zapobiec uszkodzeniu tapicerki oraz szyby pokrywy bagażnika.

- Umocować ładunki siatką lub taśmami do uchwytów w podłodze przestrzeni bagażowej.

OSTRZEŻENIE

Należy mieć świadomość, że przy zderzeniu czołowym przy prędkości 50 km/h obiekt o masie 20 kg oddziałuje z siłą odpowiadającą masie 1000 kg.

OSTRZEŻENIE

Nie należy układać ładunków powyżej oparc siedzeń.

Zbyt wysoko umieszczone ładunki mogą ograniczyć lub całkowicie zniwelować działanie ochronne ukrytych w podsuficie kurtyln powietrznych.

Przewożone ładunki należy zawsze umocować. Nie umocowane przedmioty mogą przy silniejszym hamowaniu przemieścić się i spowodować obrażenia.

Użytkowanie bagażników dachowych

Zalecane jest stosowanie bagażników dachowych rozprowadzanych przez Volvo z przeznaczeniem do tego samochodu, które nie spowodują jego uszkodzenia i gwarantują maksimum bezpieczeństwa.

Ściśle przestrzegać podanych przez producenta wskazówek montażowych.

- Należy okresowo sprawdzać mocowanie bagażnika i ładunków. Ładunki powinny być bezpiecznie umocowane specjalnymi pasami.
- Ładunek na bagażniku dachowym powinien być rozłożony równomiernie. Najcięższe przedmioty umieścić na spodzie.
- Załadowanie bagażu na dach powoduje zwiększenie przekroju czołowego i boczego samochodu i tym samym zwiększenie zużycia paliwa.
- Należy jechać spokojnie. Unikać gwałtownego ruszania i ostrego hamowania oraz pokonywania zakrętów z dużą prędkością.

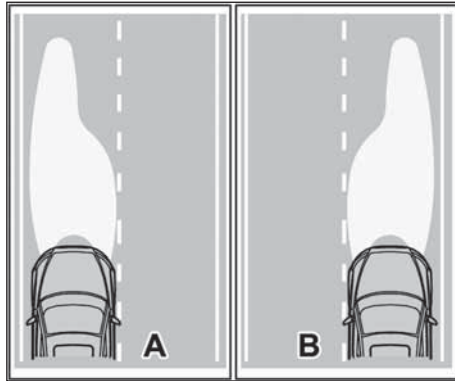
OSTRZEŻENIE

Obciążenie bagażnika dachowego powoduje przesunięcie w górę środka ciężkości pojazdu oraz zmianę własności jezdnych.



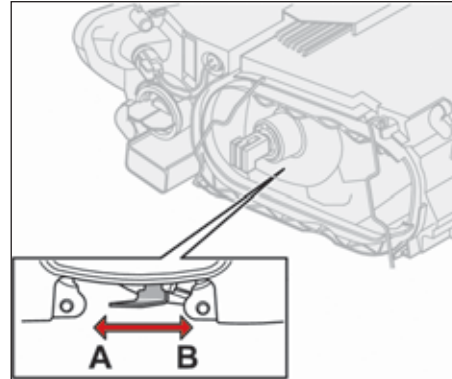
Przystosowanie reflektorów do ruchu lewostronnego

Prawidłowy schemat oświetlenia drogi w ruchu lewo- i prawostronnym



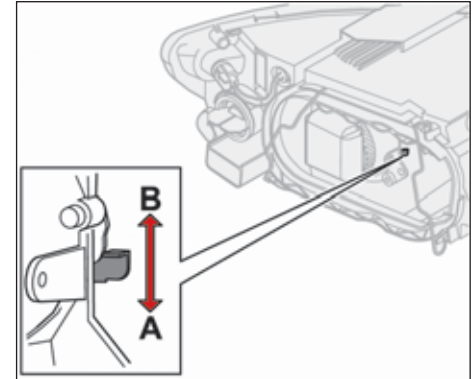
A. Sноп światel mijania dla ruchu lewostronnego
 B. Sноп światel mijania dla ruchu prawostronnego
 Kształt snopa światel mijania można odpowiednio korygować, aby nie powodować oślepienia kierowców pojazdów jadących z przeciwka. Prawidłowe ustawienie zapewnia również lepsze oświetlenie pobocza po odpowiedniej stronie drogi.

Reflektory halogenowe



Dla ruchu lewostronnego dźwignia powinna być ustawiona w pozycji (A), natomiast dla ruchu prawostronnego dźwignia powinna być ustawiona w pozycji (B).

Reflektory ksenonowe (Bi-Xenon)



Dla ruchu lewostronnego dźwignia powinna być ustawiona w pozycji (A), natomiast dla ruchu prawostronnego dźwignia powinna być ustawiona w pozycji (B).



OSTRZEŻENIE

Czynności związane z wymianą żarówek w reflektorach ksenonowych muszą być wykonywane przez autoryzowaną stację obsługi Volvo. Ze względu na wysokie napięcie elektryczne, ten rodzaj światel wymaga zachowania szczególnej ostrożności.

Uwagi ogólne.....	144
Ciśnienie w oponach.....	148
Trójkąt ostrzegawczy i koło zapasowe	150
Wymiana kół	151
Awaryjna naprawa przebitej opony	153

KOŁA I OGUMIENIE



07





Uwagi ogólne

Ogumienie a własności jezdne

Opony mają znaczący wpływ na własności jezdne samochodu.

Zarówno typ, rozmiar, ciśnienie w ogumieniu, jaki i indeks prędkości opony mają istotne znaczenie dla zachowania się samochodu na drodze.

Zmieniając opony należy na wszystkie cztery koła dobrać ogumienie tego samego typu i rozmiaru oraz najlepiej pochodzące od tego samego producenta. Należy również utrzymywać właściwe ciśnienie w ogumieniu, którego wartość podano na naklejce. Umieszczenie naklejki podane jest na stronie 148.

Oznaczenie rozmiaru opony

Każda opona posiada oznaczenie rozmiaru.

Przykład oznaczenia opony: 205/55R16 91 W.

205	Szerokość przekroju opony w mm,
55	Procentowy stosunek wysokości przekroju opony do jego szerokości
R	Opona radialna
16	Średnica obręczy w calach
91	Oznaczenie kodowe maksymalnego obciążenia opony (w tym przypadku 615 kg)
W	Indeks prędkości (w tym przypadku 270 km/h)

Indeks prędkości

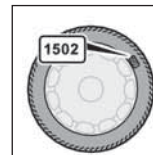
Samochód ten został dopuszczony do ruchu jako całość, co oznacza, że nie są dopuszczalne jakiegokolwiek odstępstwa rozmiarów i wskaźników eksploatacyjnych od danych zawartych w dowodzie rejestracyjnym. Jedynym wyjątkiem od tego jest możliwość założenia opon zimowych (kolcowych lub zwykłych). Nie można wtedy przekraczać dopuszczalnych prędkości dla danego ogumienia, wyrażonych indeksem prędkości (np. indeks Q oznacza prędkość maksymalną 160 km/h).

Należy pamiętać, że dopuszczalna prędkość na drodze określana jest przez przepisy ruchu drogowego, a nie indeks prędkości opon.

Uwaga! Poniżej podane są maksymalne dopuszczalne prędkości dla różnych indeksów prędkości.

Q	160 km/h (stosowany wyłącznie dla opon zimowych)
T	190 km/h
H	210 km/h
V	240 km/h
W	270 km/h
Y	300 km/h

Nowe opony



Opony ulegają starzeniu. Po kilku latach od wyprodukowania stopniowo twardnieją i pogarsza się ich przyczepność do nawierzchni. Opony należy wymieniać w miarę możliwości na nowe, jak najświeższe. Jest to szczególnie ważne w przypadku opon zimowych. Oznaczenie tygodnia, roku produkcji - oznaczenie DOT - zapisywane są w postaci czterech cyfr. Opona na ilustracji została wyprodukowana w 15 tygodniu 2002 roku.

Żywotność opon

Każda opona mająca więcej niż sześć lat wymaga sprawdzenia przez specjalistę, nawet gdy wygląda na nieuszkodzoną.

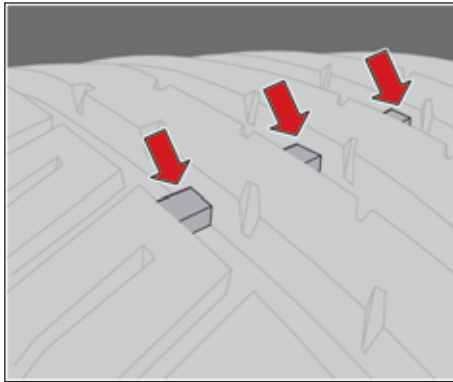
Jest to podyktowane tym, że opony starzeją się i ulegają rozkładowi nawet, gdy są rzadko używane lub nie są używane w ogóle. Na skutek stopniowej degradacji materiałów składowych opona traci swoje własności. Taka opona nie powinna być więcej używana. Dotyczy to także opony w kole zapasowym, opon zimowych lub przechowywanych na przyszłość. Zewnętrzne oznaki, kwalifikujące oponę jako nieprzydatną do dalszego użytku, to między innymi pęknięcia i odbarwienia.

Należy sprawdzać wiek opony na podstawie oznaczenia DOT (patrz ilustracja).



Uwagi ogólne

Bardziej równomierne zużywanie opon i ich konserwacja



Opony, w których utrzymywane jest prawidłowe ciśnienie zużywają się bardziej równomiernie, patrz str. 149. Aby zapewnić jak najlepszą przyczepność i równomierne zużywanie się opon zalecane jest regularne zamienianie miejscami opon przednich i tylnych. Pierwsza zamiana powinna nastąpić po 5 000 km, a następnie co 10 000 km. Dzięki temu nie będzie różnic w głębokości bieżnika. Opony o głębszym bieżniku powinny być założone na koła tylne (w celu ograniczenia ryzyka poślizgu bocznego tylnej osi). W razie jakichkolwiek wątpliwości dotyczących głębokości bieżnika ogumienia należy zwrócić się do autoryzowanej stacji obsługi Volvo.

Koła należy przechowywać w pozycji leżącej lub zawieszono – nigdy w pozycji stojącej.

Wskaźniki zużycia bieżnika

Wskaźniki zużycia bieżnika są to wąskie pasy gumy bez opłotu biegnące w poprzek bieżnika. Na boku opony w tym miejscu widoczne są litery TWI. Jeżeli głębokość bieżnika zmaleje do 1.6 mm to głębokość bieżnika zrówna się z poziomem wskaźnika zużycia.

Oznacza to, że oponę należy jak najszybciej wymienić na nową.

Opona o płytkim bieżniku wykazuje bardzo słabą przyczepność na mokrej lub ośnieżonej nawierzchni.

Opony zimowe

Producent samochodu zaleca użytkowanie opon zimowych o konkretnych wymiarach. Podane są one na naklejce z zalecanymi wartościami ciśnienia w ogumieniu, patrz strona 148. Rozmiar opon zależy od wersji silnikowej. Opony zimowe należy zakładać na wszystkie cztery koła.

UWAGA

W sprawie doboru obręczy kół i ogumienia do tego samochodu należy zawsze konsultować się z autoryzowaną stacją obsługi Volvo.

Opony kolcowe

Opony kolcowe wymagają dotarcia na odcinku 500-1000 km. W tym okresie należy jeździć płynnie i delikatnie, aby kolce miały możliwość dobrego ułożenia się w oponie. Przedłużyć się przez to trwałość opon, a zwłaszcza samych kolców.

UWAGA

Przepisy dotyczące stosowania opon kolcowych są różne w zależności od kraju.

Głębokość bieżnika opon zimowych

Jazda po drogach pokrytych lodem lub błotem śniegowym i śniegiem, a także niskie temperatury otoczenia stawiają przed ogumieniem samochodu znacznie wyższe wymagania niż warunki panujące latem. Dlatego głębokość bieżnika opon zimowych nie powinna być mniejsza niż 4 mm.

Łańcuchy przeciwpoślizgowe

Łańcuchy przeciwpoślizgowe można zakładać tylko na koła przednie. Dotyczy to również samochodów z napędem na wszystkie koła.

Dopuszczalna prędkość samochodu z założonymi łańcuchami przeciwpoślizgowymi wynosi 50 km/h. Nie stosować łańcuchów do jazdy po nawierzchniach nieośnieżonych, ponieważ powoduje to przyspieszone zużycie łańcuchów i opon. Nie stosować łańcuchów ze złączami szybkomocującymi, ponieważ w ich przypadku odległość pomiędzy tarczą hamulcową a kołem jest zbyt mała.

WAŻNE

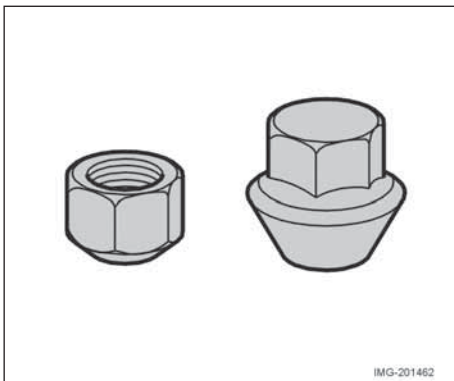
Stosować wyłącznie oryginalne łańcuchy przeciwpoślizgowe Volvo, lub ekwiwalentne, przeznaczone do tego modelu samochodu oraz dostosowane do wymiarów opon i obręczy kół. W razie wątpliwości skonsultować się z autoryzowaną stacją obsługi Volvo.



07 Koła i ogumienie

Uwagi ogólne

Obręcze kół i nakrętki mocujące



Standardowa (1) i wydłużona (2) nakrętka mocująca koło

Do tego samochodu można stosować wyłącznie atestowane i dopuszczone przez Volvo obręcze kół, będące oryginalnymi akcesoriami Volvo. W zależności od tego, czy obręcze kół są stalowe, czy ze stopu aluminium, do ich mocowania służy jeden z dwóch rodzajów nakrętek.

Nakrętki mocujące koła powinny być dokręcone momentem 90 Nm. Moment dokręcenia należy skontrolować kluczem dynamometrycznym.

WAŻNE

Nakrętki mocujące koła powinny być dokręcone momentem 90 Nm. Przekroczenie tej wartości grozi uszkodzeniem gwintów nakrętek i śrub.

Obręcze stalowe – nakrętki standardowe (1)

Normalnie koła z obręczami stalowymi mocowane są nakrętkami standardowymi, ale można też użyć nakrętek specjalnych.

OSTRZEŻENIE

Nie wolno stosować standardowych nakrętek do mocowania obręczy z stopów aluminium. Grozi to poluzowaniem koła.

Obręcze ze stopu aluminium – nakrętki specjalne (2)

Koła z obręczami ze stopu aluminium mogą być mocowane wyłącznie nakrętkami specjalnymi. Nakrętki te zasadniczo różnią się od innych typów nakrętek, ponieważ mają obrotową podkładkę dociskową o profilu stożkowym.

UWAGA

Ten rodzaj nakrętek może być stosowany również do stalowych obręczy kół.

Nakrętki przeciwkradzieżowe

Nakrętki przeciwkradzieżowe mogą być stosowane zarówno w przypadku obręczy stalowych jak i aluminiowych. W przypadku stalowych obręczy kół z kołpakami, nakrętka przeciwkradzieżowa powinna zostać nakręcona na śrubę znajdującą się najbliżej zaworu powietrznego opony.

Inaczej nie będzie możliwe założenie kołpaka.

Tymczasowe koło zapasowe („Koło dojazdowe”, wyposażenie opcjonalne)

Dojazdowe koło zapasowe¹ powinno być używane tylko tymczasowo, do momentu naprawienia lub wymiany normalnego koła. Tymczasowe koło zapasowe należy jak najszybciej zastąpić normalnym kołem. Dojazdowe koło zapasowe zmienia własności jezdne samochodu.

Dopuszczalna prędkość samochodu z założonym dojazdowym kołem zapasowym wynosi 80 km/h.

WAŻNE

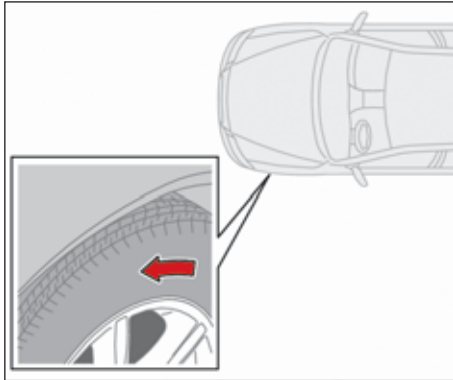
Samochód może mieć założone maksymalnie jedno dojazdowe koło zapasowe.

¹ Dotyczy niektórych wersji i rynków.



Uwagi ogólne

Koła z oponami letnimi i zimowymi



Strzałka pokazuje kierunek obracania się opony.

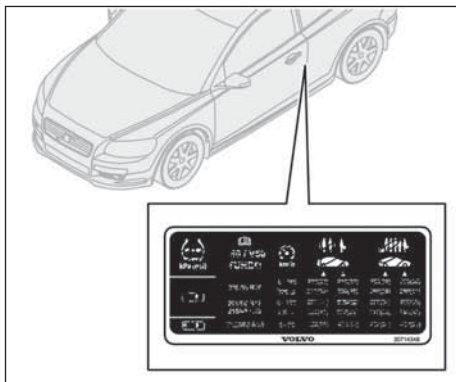
Przed wymianą opon zimowych na letnie lub odwrotnie należy je odpowiednio oznakować, aby wiadomo było, po której stronie samochodu były zamocowane (np. **L** = lewe, **P** = prawe). Opony z bieżnikiem kierunkowym muszą obracać się wyłącznie w kierunku wskazywanym strzałką. Należy też przestrzegać ogólnej zasady, że opony powinny przez cały okres eksploatacji mieć ten sam kierunek obracania się. Zamieniać miejscami można jedynie koła po tej samej stronie samochodu – nie wolno ich przekładać z prawej strony na lewą lub odwrotnie. Nieprawidłowo zamontowana opona kierunkowa negatywnie wpływa na skuteczność hamowania oraz ma gorsze własności odprowadzania wody, śniegu i błota. Opony o głębszym bieżniku powinny być założone na koła tylne (w celu ograniczenia ryzyka poślizgu tylnej osi jezdnej).

Koła należy przechowywać w pozycji leżącej lub zawieszone – nigdy w pozycji stojącej.

W razie jakichkolwiek wątpliwości dotyczących głębokości bieżnika ogumienia należy zwrócić się do autoryzowanej stacji obsługi Volvo.

Ciśnienie w ogumieniu

Zalecane ciśnienie w ogumieniu



Zalecane wartości ciśnienia w ogumieniu dla różnych warunków obciążenia samochodu i prędkości jazdy podane są na naklejce umieszczonej na słupku drzwi kierowcy.

UWAGA

Pełne obciążenie samochodu jest równoważne liczbie siedzeń posiadających pasy bezpieczeństwa.

Informacje na naklejce:

- Ciśnienie powietrza w kole o zalecanych dla tego samochodu rozmiarach
- Wartość ciśnienia ECO
- Ciśnienie w dojazdowym kole zapasowym.

Sprawdzanie ciśnienia w ogumieniu

Należy regularnie sprawdzać ciśnienie w ogumieniu.

UWAGA

Ciśnienie powietrza w oponie maleje wraz z upływem czasu. Jest to zjawisko normalne. Ciśnienie w oponach zmienia się również w zależności od temperatury otoczenia.

Po przejechaniu kilku kilometrów opony rozgrzewają się i ciśnienie w nich rośnie.

Jest to zjawisko całkowicie normalne i w przypadku stwierdzenia nadmiernego ciśnienia w rozgrzanej oponie nie należy go obniżać. Jeżeli natomiast okaże się, że ciśnienie jest poniżej zalecanego, oponę należy dopompować. Niewłaściwe ciśnienie w ogumieniu wpływa na pogorszenie własności jezdnych i komfortu jazdy, a także powoduje przyspieszone zużycie opon. Jazda na oponach ze zbyt niskim ciśnieniem może prowadzić do przegrzania i uszkodzenia opony.

Zalecane wartości ciśnienia podane są w tabeli na str. 149. („Zimna opona” to taka, której temperatura jest równa temperaturze otoczenia.)

Oszczędność paliwa, wartość ECO ciśnienia w oponach

Przy prędkościach poniżej 160 km/h, należy utrzymywać ciśnienie we wszystkich oponach na poziomie wartości zalecanej do pełnego obciążenia samochodu. Zapewni to optymalną oszczędność paliwa.

Ciśnienie w oponach ma wpływ na komfort jazdy, hałas oraz sterowność samochodu.



Ciśnienie w ogumieniu

Tabela ciśnienia w ogumieniu

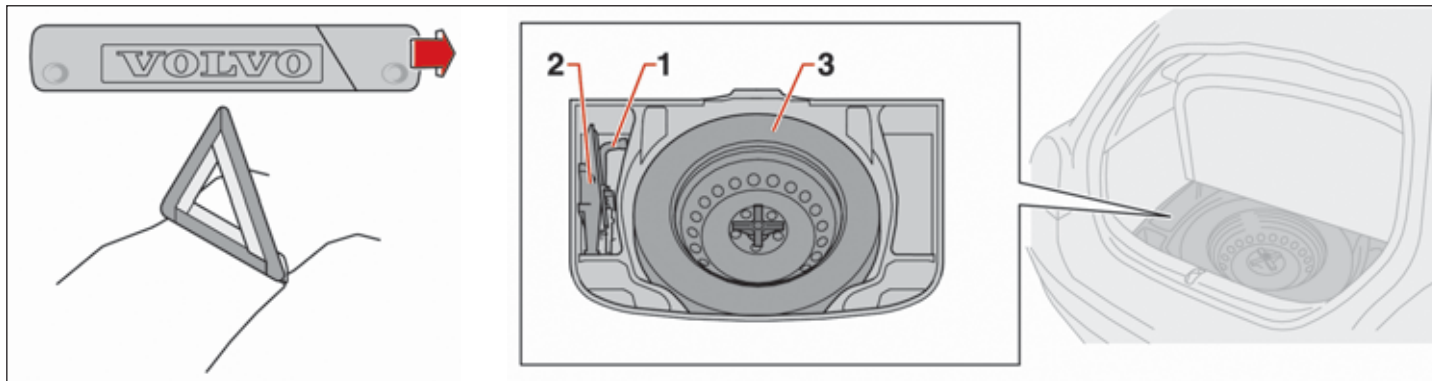
Wariant	Rozmiar opony	Prędkość (km/h)	Obciążenie, 1-3 osoby		Maksymalne obciążenie:	
			Przód (kPa)	Tył (kPa)	Przód (kPa)	Tył (kPa)
1.6	195/65 R15 91V	0-160	230	210	250	250
1.8	205/55 R16 91V/W	160+	250	210	280	260
1.8F	195/65 R15 91Q/T/H/V M+S					
2.0	205/55 R16 91Q/T/H/V M+S					
1.6D	205/50 R17 93W Extra Load	0-160	240	220	250	250
	215/45 R18 93W Extra Load	160 +	260	220	280	260
	205/50 R17 93Q/T/H/V M+S Extra Load					
2.4	205/55 R16 91V/W	0-160	230	210	250	250
2.4i	205/55 R16 91Q/T/H/V M+S	160+	250	210	280	260
2.0D	205/50 R17 93W Extra Load	0-160	240	220	250	250
	215/45 R18 93W Extra Load	160+	260	220	280	260
	205/50 R17 93Q/T/H/V M+S Extra Load					
T5	205/55 R16 91 V/W	0-160	230	210	250	250
D5	205/55 R16 91Q/T/H/V M+S	160+	260	210	280	260
	205/50 R17 93W Extra Load	0-160	240	220	250	250
	215/45 R18 93W Extra Load	160+	270	220	280	260
	205/50 R17 93Q/T/H/V M+S Extra Load					
All	All	0-160	250 ¹	250 ¹	250 ¹	250 ¹
Zapassowe koło ²	T125/85R16 99M	0-80	420	420	420	420

¹ Wartość ciśnienia ECO, patrz str. 148.

² Tymczasowe koło zapasowe

Trójkąt ostrzegawczy i koło zapasowe

Trójkąt ostrzegawczy



Należy przestrzegać obowiązujących w danym kraju przepisów dotyczących używania trójkąta ostrzegawczego¹. Trójkąt ostrzegawczy należy ustawić w miejscu odpowiednim do sytuacji na drodze.

1. Wyjąć futerał z trójkątem ostrzegawczym zamocowany „rzepem”. Wyjąć trójkąt ostrzegawczy z futerału.
2. Rozłożyć podpory trójkąta.

Po użyciu należy schować trójkąt w futerał i odpowiednio umocować w bagażniku samochodu.

Koło zapasowe i podnośnik

Fabryczny podnośnik samochodowy

Podnośnik² stanowiący wyposażenie fabryczne samochodu może być wykorzystywany wyłącznie do zmiany koła. Gwintowany pręt podnośnika powinien być zawsze dobrze nasmarowany. Koło zapasowe, podnośnik i klucz do nakrętek kół znajdują się pod podłogą bagażnika.

Wymywanie koła zapasowego:

Koło zapasowe jest umocowane śrubą.

- Podnieść pokrywę w podłodze bagażnika.
- Odkręcić śrubę mocującą koło zapasowe i wyjąć koło zapasowe.

Wkładanie koła zapasowego i podnośnika na miejsce:

- Klucz do kół.
- Podnośnik i korba, mocowane taśmą zaciśkową.
- Koło zapasowe należy umieścić obręczą do dołu i dokręcić śrubą.

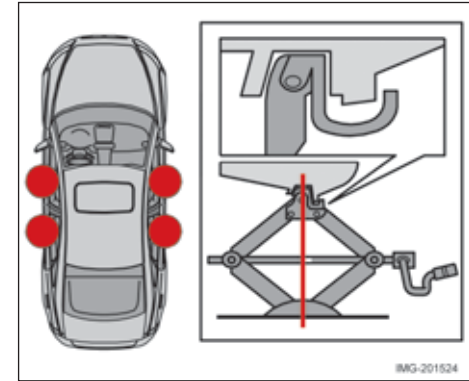
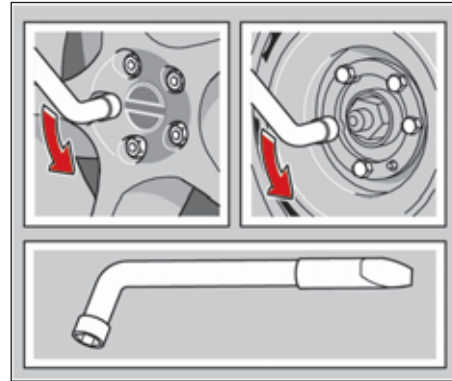
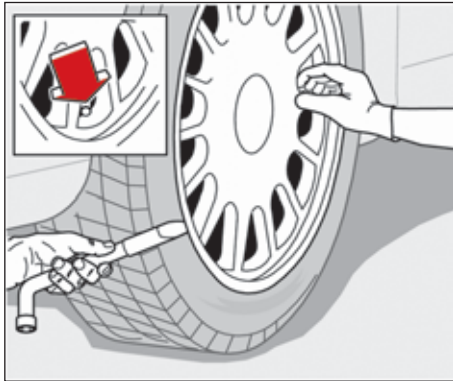
¹ Dotyczy niektórych rynków.

² Dotyczy niektórych wersji i rynków.



Wymiana koła

Zdejmowanie koła



Jeżeli zmiana koła odbywa się na drodze publicznej, należy w odpowiednim miejscu ustawić trójkąt ostrzegawczy. Samochód i podnośnik powinny stać na płaskim i twardym podłożu.

- Wyjąć koło zapasowe, podnośnik i klucz do nakrętek kół. Elementy te znajdują się pod wkładziną bagażnika.
- Zaciągnąć hamulec postojowy. W przypadku mechanicznej skrzyni biegów włączyć pierwszy bieg, a w przypadku automatycznej skrzyni biegów wybrać zakres **P**.
- Pod koło przednie i tylne, które pozostają na ziemi podłożyć z obu stron kliny. Do tego celu można wykorzystać ciężkie klocki drewniane lub duże kamienie.

- Koła z obręczami stalowymi mają założone kołpaki. Należy je podważyć płaską końcówką klucza do kół lub ściągnąć dłońmi.
- Kluczem do kół poluzować nakrętki mocujące o 1/2-1 obrotu w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.

- Po obu stronach podwozia wyznaczone są po dwa punkty przyłożenia podnośnika. Ustawić podstawę podnośnika, tak, aby cała jej powierzchnia miała kontakt z podłożem. Podnieść podnośnik. Upewnić się, że głowica podnośnika objęła gniazdo w podwoziu, tak jak pokazano na ilustracji, oraz, że cały podnośnik jest ustawiony pionowo.
- Podnieść samochód tak, aby koło mogło się obracać. Zdjąć nakrętki mocujące i zdjąć koło.



Wymiana koła

Zakładanie koła

- Oczyszczyć powierzchnie przylegania koła i piasty.
- Wsunąć koło na piastę. Dokręcić ręką nakrętki mocujące.
- Opuścić samochód, aby koło nie mogło się obracać.
- Stopniowo dokręcić nakrętki mocujące koło w kolejności „na krzyż”. Bardzo ważne jest dokręcenie śrub właściwym momentem. Moment dokręcenia nakrętek wynosi 90 Nm. Moment dokręcenia należy skontrolować kluczem dynamometrycznym.
- Nałożyć kotpak (na stalową obręcz koła).



OSTRZEŻENIE

Nie wolno wsuwać się pod samochód wsparty na podnośniku.

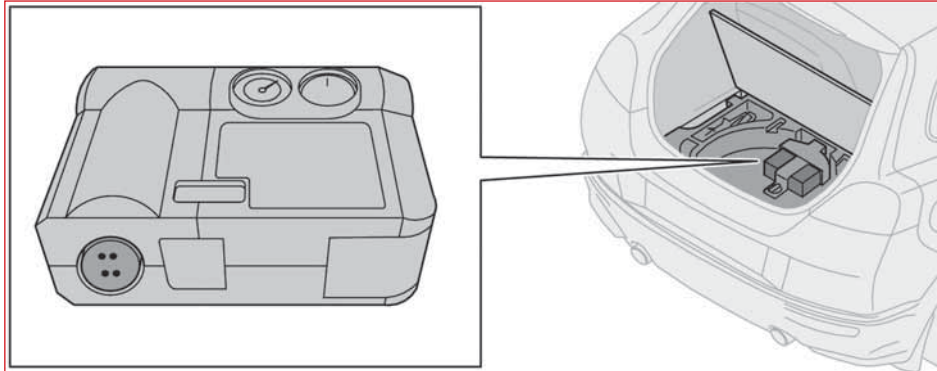
W podnoszonym samochodzie nie mogą przebywać żadne osoby.

Pasażerowie samochodu powinni pozostawać od strony pobocza jezdni, odgradzeni od drogi samochodem, a najlepiej barierką ochronną.



Awaryjna naprawa przebitej opony

Uwagi ogólne



Niektóre wersje samochodu w miejsce koła zapasowego wyposażone są w zestaw naprawczy do ogumienia. Zestawu tego można używać do naprawy przebitej opony oraz do sprawdzania i uzupełniania ciśnienia w ogumieniu. W skład zestawu wchodzi elektryczny kompresor oraz pojemnik ze środkiem uszczelniającym.

UWAGA

W samochodzie wyposażonym w zestaw naprawczy do ogumienia podnośnik stanowi wyposażenie opcjonalne.

Zestaw naprawczy do ogumienia

Zestaw¹ służy wyłącznie do tymczasowej naprawy ogumienia w sytuacji awaryjnej, pozwalając na przejechanie maksymalnie 200 km lub dojechanie do najbliższego warsztatu. Środek uszczelniający jest skuteczny w przypadku przebicia bieżnika opony. Po naprawie opony lub przed upływem terminu ważności pojemnik ze środkiem uszczelniającym należy wymienić na nowy.

Data ważności środka uszczelniającego widoczna jest na przedniej ścianie kompresora (patrz strona 158).

Informacje dotyczące wymiany pojemnika ze środkiem uszczelniającym podane są na stronie 158.

UWAGA

Środek uszczelniający przeznaczony jest wyłącznie do tymczasowej naprawy przebicia części bieżnikowej opony.

¹ Dotyczy niektórych wersji i rynków.



07 Koła i ogumienie

Awaryjna naprawa przebitej opony

Środek uszczelniający ma ograniczone możliwości naprawy przebitych boków opony. Nie należy go stosować w przypadku rozleglejszych rozcięć, pęknięć, odkształceń i podobnego typu uszkodzeń.

Zestaw naprawczy do ogumienia wraz ze sprężarką i narzędziami znajduje się pod podłogą bagażnika.

Gniazda 12 V do zasilania kompresora znajdują się w środkowej konsoli oraz przy tylnym siedzeniu.

OSTRZEŻENIE

W kontakcie ze skórą środek uszczelniający może powodować podrażnienia. Wszelkie ślady tego środka na skórze należy zmyć wodą z mydłem.

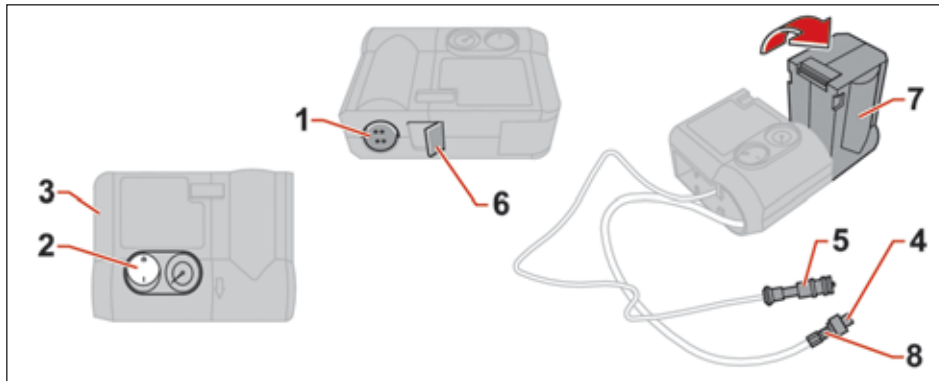
Wymywanie zestawu naprawczego do ogumienia

- Odwinąć do przodu tylny brzeg wykładziny podłogowej.
- Wyjąć zestaw naprawczy do ogumienia.



Awaryjna naprawa przebitej opony

Pompowanie opony



Jeżeli operacja ta wykonywana jest w pobliżu ruchu drogowego, należy w odpowiednim miejscu ustawić trójkąt ostrzegawczy.

- Sprawdzić, czy pomarańczowy przycisk wyłącznika (2) jest w pozycji **0** i z bocznej pojemnika (3) wyjąć przewód zasilania elektrycznego (5) oraz przewód sprężonego powietrza (4).
- Wkręcić końcówkę przewodu sprężonego powietrza do końca części gwintowanej zaworu opony.
- Przewód zasilania (5) podłączyć do gniazda elektrycznego 12 V w samochodzie.
- Uruchomić silnik. Samochód musi stać w dobrze wentylowanym miejscu.
- Uruchomić kompresor przestawiając przycisk wyłącznika (2) do pozycji **I**.

- Napęlić oponę do zalecanego ciśnienia.
- Wyłączyć kompresor, przestawiając przycisk wyłącznika (2) do pozycji **0**. Odłączyć przewód sprężonego powietrza i wyjąć z gniazda wtyczkę przewodu zasilania elektrycznego. Założyć kapturek ochronny na zawór opony.
- Włożyć przewód elektryczny (5) i przewód sprężonego powietrza (4) do bocznej pojemnika (3).
- Schować zestaw naprawy pod podłogą bagażnika.
- Sprężarka nie powinna jednorazowo pracować dłużej niż 10 minut. W razie groźby przegrzania kompresora należy pozwolić mu ostygnąć.
- Kompresora można użyć do napełniania przedmiotów o pojemności do 50 litrów.

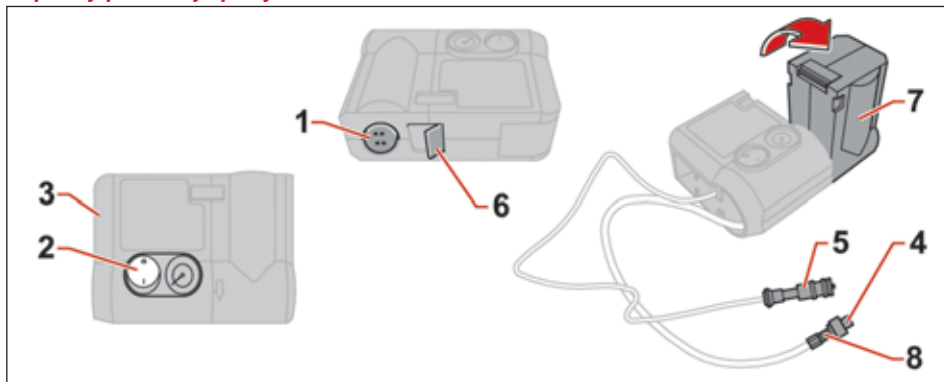


OSTRZEŻENIE

Wdychanie gazów spalinowych stwarza śmiertelne zagrożenie. Nie wolno uruchamiać silnika, gdy samochód stoi w zamkniętym i słabo wentylowanym pomieszczeniu.

Awaryjna naprawa przebitej opony

Użycie środka uszczelniającego do naprawy przebitej opony



Jeżeli naprawa przebitej opony wykonywana jest w pobliżu ruchu drogowego, należy w odpowiednim miejscu ustawić trójkąt ostrzegawczy.

- Odkleić naklejkę z symbolem ograniczenia prędkości (1) z opakowania zestawu do uszczelniania ogumienia i nakleić ją na kierownicy w miejscu dobrze widocznym dla kierowcy.
- Sprawdzić, czy pomarańczowy przycisk wyłącznika (2) jest w pozycji **0** i z bocznego pojemnika (3) wyjąć przewód zasilania elektrycznego (5) oraz przewód sprężonego powietrza (4).
- Wkręcić końcówkę przewodu sprężonego powietrza do końca części gwintowanej zaworu opony.

- Przewód zasilania (5) podłączyć do gniazda elektrycznego 12 V w samochodzie.
- Zwolnić zabezpieczenie (6) i obrócić pomarańczową sekcję (7) o kąt 90 stopni, do pozycji pionowej, w której rozlegnie się trzask zapadki.
- Uruchomić silnik. Samochód musi stać w dobrze wentylowanym miejscu.

**OSTRZEŻENIE**

Wdychanie gazów spalinowych stwarza śmiertelne zagrożenie. Nie wolno uruchamiać silnika, gdy samochód stoi w zamkniętym i słabo wentylowanym pomieszczeniu.

- Uruchomić sprężarkę, przestawiając przycisk wyłącznika (2) do pozycji **I**. W trakcie przetwarzania środka uszczelniającego nastąpi chwilowy wzrost ciśnienia do wartości 4 barów. Po około 1 minucie ciśnienie spadnie, a manometr będzie wskazywał właściwe ciśnienie w oponie.
- Napętnić oponę do ciśnienia pomiędzy 1.8 a 3,5 bar. Jeżeli po 10 minutach pracy kompresora ciśnienie w oponie nie osiągnie wartości 1.8 bar, kompresor należy wyłączyć, aby nie uległ przegrzaniu.

**Awaryjna naprawa przebitej opony****OSTRZEŻENIE**

Podczas pracy kompresora nie należy przebywać bezpośrednio przy pompowanej oponie. Należy zwracać szczególną uwagę na boczne powierzchnie opony. W razie zauważenia pęknięć, wybrzuszeń lub podobnych uszkodzeń należy natychmiast wyłączyć kompresor. W takiej sytuacji nie należy kontynuować dalszej podróży.

Należy skontaktować się z autoryzowanym serwisem ogumienia.

- Odłączyć przewód sprężonego powietrza (4) i nałożyć kapturek ochronny na zawór opony. Wyjąć wtyczkę przewodu elektrycznego (5) z gniazda w samochodzie. Obrócić pomarańczową sekcję (7) do pierwotnej pozycji i zabezpieczyć blokadą (6). Umieścić zestaw naprawczy w bezpiecznym miejscu w samochodzie.
- W celu uzyskania skutecznego uszczelnienia przebitej opony należy jak najszybciej rozpocząć jazdę i przejechać odcinek około 3 kilometrów, nie przekraczając prędkości 80 km/h.

OSTRZEŻENIE

Podczas jazdy na naprawionej uszczelniającem oponie nie przekraczać prędkości 80 km/h. Oponę taką należy jak najszybciej wymienić na nową (maksymalny dystans: 200km).

Ponownie sprawdzić ciśnienie w oponie.

UWAGA

Nie ustawiać pionowo pomarańczowej sekcji (7), gdy sprężarka wykorzystywana jest jedynie do uzupełniania powietrza w oponie.

- Połączyć przewód sprężonego powietrza (4) z zaworem opony. Podłączyć przewód zasilania (5) do gniazda elektrycznego w samochodzie. Odczytać wartość ciśnienia na manometrze kompresora. Jeżeli ciśnienie w oponie jest poniżej 1,3 bara, oznacza to, że uszczelnienie nie jest wystarczające. W takiej sytuacji nie należy kontynuować dalszej podróży. Skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym ogumienia.
- Jeżeli ciśnienie w oponie przekracza 1,3 bara, należy doprowadzić je do wartości podanej na naklejce z zalecanymi wartościami ciśnienia w ogumieniu (patrz strona 148). Jeżeli ciśnienie w oponie jest zbyt wysokie, należy je zredukować naciskając na zawór (8).
- Wyłączyć kompresor, przestawiając przycisk wyłącznika (2) do pozycji 0. Odłączyć przewód sprężonego powietrza i wyjąć z gniazda wtyczkę przewodu zasilania elektrycznego. Założyć kapturek ochronny na zawór opony.
- Włożyć przewód elektryczny (5) i przewód sprężonego powietrza (4) do bocznego pojemnika (3).
- Schować zestaw naprawczy pod podłogą bagażnika.

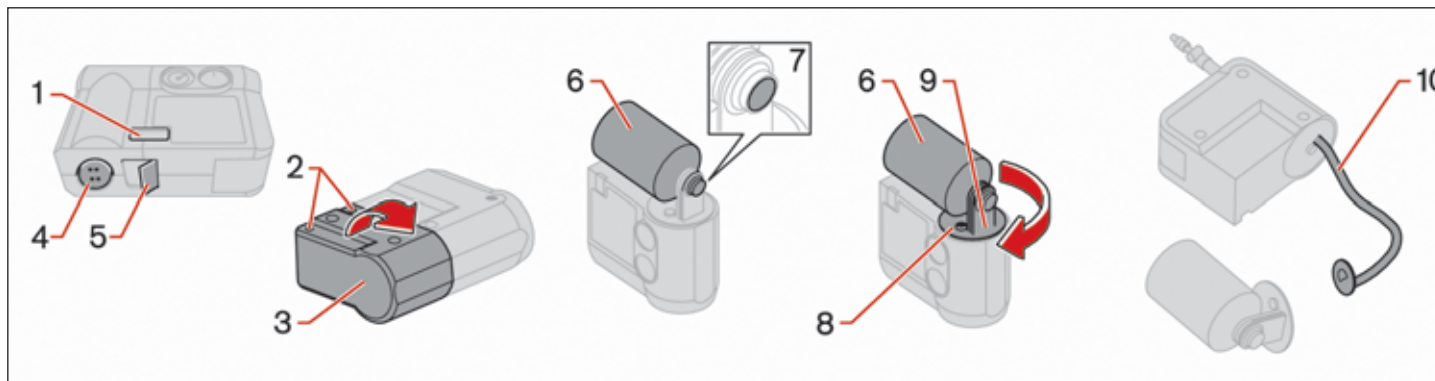
Sprężarka nie może jednorazowo pracować dłużej niż 10 minut. W razie groźby przegrzania kompresora należy pozwolić mu ostygnąć.

UWAGA

Po jednorazowym użyciu pojemnik ze środkiem uszczelniającym i przewód sprężonego powietrza należy wymienić na nowy.

Awaryjna naprawa przebitej opony

Wymiana pojemnika ze środkiem uszczelniającym



Po naprawie opony lub przed upływem terminu ważności na etykiecie (1) ważności pojemnik ze środkiem uszczelniającym należy wymienić na nowy. W przypadku użycia zestawu naprawczego, oprócz pojemnika (6) należy wymienić uchwyt (8) oraz przewód sprężonego powietrza (10).

Wymianę może dokonać autoryzowana stacja obsługi Volvo lub można ją przeprowadzić samodzielnie, postępując według podanych dalej wskazówek.

WAŻNE

Zapoznać się z instrukcjami dotyczącymi bezpieczeństwa na podstawie pojemnika.

OSTRZEŻENIE

Podczas wymiany pojemnika należy upewnić się, że kompresor nie jest podłączony do gniazda zasilania 12V.

Wymiana nieużywanego pojemnika przed upływem daty ważności

- Odkręcić dwa wkręty (2) w pomarańczowej wkładce (3).
- Zdjąć etykietę z ograniczeniem prędkości (4) oraz datą ważności (1) i otworzyć zaczep (5). Poluzować i wyjąć wkładkę (3).
- Odkręcić i wyjąć pojemnik (6).
- Sprawdzić, czy uszczelka (7) nowego pojemnika nie jest uszkodzona. Przykręcić nowy pojemnik.

– Włożyć z powrotem wkładkę (3). Sprawdzić, czy jest prawidłowo ułożona. Umocować wkładkę wkrętami (2).

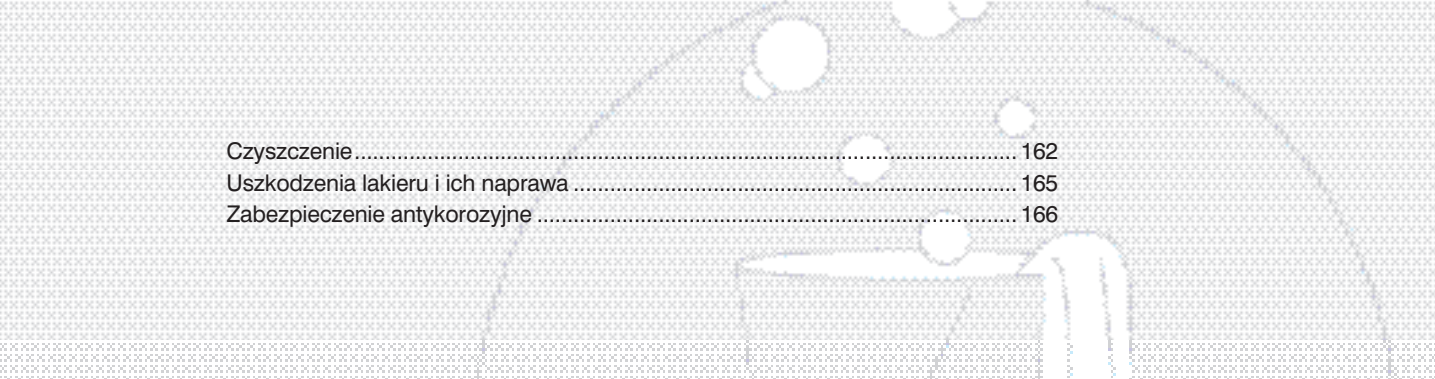
– Umieścić etykiety z ograniczeniem prędkości (4) oraz datą ważności (1) na zestawie uszczelniającym.

Wymieniony pojemnik należy traktować jako odpad niebezpieczny.

**Awaryjna naprawa przebitej opony****Wymiana zużytego pojemnika i przewodu sprężonego powietrza**

- Wykręcić dwa wkręty (2) w pomarańczowej wkładce (3).
- Zdjąć etykietę z ograniczeniem prędkości (4) oraz datą ważności (1) i otworzyć zaczep (5). Poluzować i wyjąć wkładkę (3).
- Wcisnąć przycisk (8) obracając pojemnik (6) i wspornik (9) zgodnie z ruchem wskazówek zegara. Wyjąć pojemnik i wspornik.
- Wyciągnąć przewód sprężonego powietrza (10).
- Wytrzeć pozostałości środka uszczelniającego lub zeszkrobać je, jeżeli zdążyły zaschnąć.
- Zamocować nowy przewód sprężonego powietrza (10). Sprawdzić, czy jest prawidłowo założony.
- Sprawdzić, czy uszczelka (7) nowego pojemnika nie jest uszkodzona. Wkręcić uchwyt (9) na pojemnik (6), obracając w lewo aż rozlegnie się odgłos zatrasku.
- Włożyć z powrotem wkładkę (3). Sprawdzić, czy jest prawidłowo ułożona. Umocować wkładkę wkrętami (2).
- Umieścić etykiety z ograniczeniem prędkości (4) oraz datą ważności (1) na zestawie uszczelniającym.

Opróżniony pojemnik i przewód sprężonego powietrza można traktować jako zwykłe odpady.



Czyszczenie	162
Uszkodzenia lakieru i ich naprawa	165
Zabezpieczenie antykorozyjne	166

PIEŁĘGNACJA SAMOCHODU



08





Mycie samochodu

Uwagi dotyczące mycia samochodu

Samochód należy myć, gdy tylko stanie się brudny.

Stosować szampon samochodowy. Zabrudzenia i sól mogą łatwo doprowadzić do powstania korozji.

- Nie należy stawiać samochodu w miejscu wystawionym na bezpośrednie działanie promieni słonecznych. Mycie silnie rozgrzanych powierzchni lakierowanych może doprowadzić do ich trwałych uszkodzeń. Samochód należy myć w miejscu, z którego ścieki są zbierane w oddzielny separator.
- Dokładnie zmyć strumieniem wody brud z podwozia samochodu.
- Spletkać cały samochód, aby zmyć luźne zabrudzenia. Użycie myjki wysokociśnieniowej: Nie zbliżać dyszy wylotowej myjki wysokociśnieniowej do powierzchni nadwozia na odległość mniejszą niż 30 cm. Nie kierować strumienia wody bezpośrednio na zamki.
- Przy użyciu gąbki umyć nadwozie, obficie polewając letnią wodą z dodatkiem szamponu samochodowego.
- Trwałe zabrudzenia można spróbować usunąć na zimno środkiem odtłuszczającym.
- Wyrzec samochód czystą i miękką ściereczką irychową, lub gumową wycieraczką do szyb.
- Pióra wycieraczek samochodu myć roztworem mydła lub szamponu samochodowego w ciepłej wodzie.

Usuwanie ptasich odchodów

Wszelkie ślady ptasich odchodów na powierzchniach lakierowanych należy jak najszybciej usuwać. Zawarte w nich agresywne związki

chemiczne uszkadzają lakier i powodują jego odbarwienie. Takie odbarwienia będzie mógł usunąć tylko specjalista.



OSTRZEŻENIE

Mycie silnika należy powierzyć stacji obsługi pojazdów. Mycie gorącego silnika może doprowadzić do pożaru.



UWAGA

Na wewnętrznej powierzchni kloszy zewnętrznych elementy oświetlenia t.j. lamp przednich, przednich i tylnych lamp przeciwmgielnych może skraplać się woda. Jest to zjawisko normalne i nie powoduje uszkodzenia lamp zewnętrznych. Po włączeniu lampy na jakiś czas kondensacja zostanie usunięta.

Automatyczne myjnie

W automatycznej myjni samochód zostanie łatwo i szybko wymyty, ale nie zastąpi to dokładnego mycia ręcznego. Szczotki w automatycznej myjni nie mają dostępu do wszystkich wymagających mycia miejsc.



OSTRZEŻENIE

Zawsze sprawdzić skuteczność hamulców, aby upewnić się, że woda i korozja nie mają wpływu na skuteczność hamowania.



WAŻNE

Mycie ręczne jest mniej niebezpieczne dla lakieru niż mycie w myjni automatycznej. Nowy lakier jest również bardziej podatny na uszkodzenie. Dlatego w okresie pierwszych kilku miesięcy od nabycia, samochód należy myć ręcznie.

Podczas jazdy w deszczu lub po mokrej nawierzchni od czasu do czasu lekko wciskać pedał hamulca w celu rozgrzania i osuszenia okładzin ciernych i tarcz hamulcowych.

Należy to również robić po rozpoczęciu jazdy w bardzo wilgotne lub zimne dni.

Zewnętrzne elementy z tworzywa sztucznego

Do czyszczenia zewnętrznych części z tworzywa sztucznego zalecane jest stosowanie specjalnych środków, dostępnych w sieci sprzedaży Volvo. Nie wolno do tego celu używać mocnych odplamiaczy.



Mycie samochodu

Polerowanie i woskowanie

Kiedy lakier zaczyna tracić swój połysk lub gdy np. chcemy go dodatkowo zabezpieczyć przed sezonem zimowym, można go wypolerować i nawoskować.

Przez pierwszy rok użytkowania samochodu zwykle nie ma potrzeby polerowania jego nadwozia. W tym okresie można jednak woskować samochód. Nie należy polerować ani woskować samochodu w miejscu wystawionym na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

Przed polerowaniem lub woskowaniem należy starannie umyć samochód. Plamy od smoły i asfaltu zmyć środkiem firmowym Volvo do usuwania smoły lub benzyną ekstrakcyjną. Trudniejsze do usunięcia plamy można wyczyścić delikatną pastą ścierną do lakieru samochodowego.

Należy najpierw przeprowadzić polerowanie, a następnie woskowanie przy użyciu płynnego lub stałego wosku. Ściśle przestrzegać instrukcji na opakowaniu używanego preparatu. Wiele dostępnych środków zawiera zarówno wosk jak i cząsteczki ściernie.

WAŻNE

Zastosowanie środków ochronnych, uszczelniających, zabezpieczających, nabłyszczających itp. może spowodować uszkodzenie lakieru. Uszkodzenia lakieru spowodowane użyciem takich środków nie są objęte gwarancją producenta.

Czyszczenie lusterek bocznych i szyb bocznych z powłoką odpychającą wodę (wyposażenie opcjonalne)

Nigdy nie stosować takich produktów jak woski samochodowe, substancje odtłuszczające ani podobnych środków do czyszczenia lusterek/szyb, ponieważ może to spowodować utratę właściwości odpychających wodę.

Podczas czyszczenia należy zachować ostrożność, aby nie uszkodzić szklanych powierzchni.

Aby uniknąć uszkodzenia szklanych powierzchni, do usuwania lodu należy używać wyłącznie plastikowych skrobaków.

Powłoka odpychająca wodę ulega naturalnemu zużyciu.

Zalecane jest stosowanie specjalnych środków utrzymujących właściwości odpychające wodę, dostępnych w sieci sprzedaży Volvo. Po raz pierwszy środek ten należy zastosować po trzech latach od nabycia nowego samochodu, a następnie co roku.

Czyszczenie wnętrza

Usuwanie plam z tapicerki tekstylnej

Do czyszczenia tapicerki tekstylnej zalecane jest stosowanie specjalnych środków, dostępnych w sieci sprzedaży Volvo. Stosowanie innych preparatów może osłabić odporność przeciwpożarową materiału.

WAŻNE

Przedmioty o ostrych krawędziach oraz tasma typu „rzep” mogą uszkodzić tapicerkę tekstylną.

Usuwanie plam z tapicerki skórzanej

Powierzchnia tapicerki skórzanej samochodu Volvo jest zabezpieczona przed brudem. Podczas czyszczenia ochrona ta jest odnawiana, ale tłuszcz i bród rozpuszcza substancje konserwujące. Skórzana tapicerka powinna być czyszczona i konserwowana z zastosowaniem całościowej procedury. Firma Volvo oferuje produkt do czyszczenia i konserwacji skóry umożliwiających zachowanie powłoki ochronnej tapicerki.

WAŻNE

Nigdy nie używać mocnych rozpuszczalników. Do czyszczenia tekstylnej, winylowej i skórzanej tapicerki nie wolno stosować silnie działających detergentów, benzyny, alkoholu itp., ponieważ grozi to jej uszkodzeniem.



Mycie samochodu

WAŻNE

Należy pamiętać, że niektóre materiały farbujące (nowy dżins, zamsz itp.) mogą odbarwić materiał tapicerki.

Dla osiągnięcia najlepszych rezultatów zalecane jest czyszczenie skórzanej tapicerki i nakładanie mleczka konserwującego dwa do czterech razy w roku.

W celu uzyskania informacji na temat tego produktu prosimy skontaktować się z autoryzowanym dealerem Volvo.

Zalecenia dotyczące czyszczenia tapicerki skórzanej

- Wylać płyn czyszczący na zmoczoną gąbkę i wycisnąć z niej gęstą pianę.
- Usunąć brud z tapicerki delikatnymi kołystymi ruchami.
- Przyłożyć gąbkę dokładnie do plam. Pozwolić, aby gąbka wchłonęła plamę. Nie trzeć.
- Wytrzeć pianę miękkim papierem lub tkaniną i odczekać do całkowitego wyschnięcia skóry.

Nakładanie środka konserwującego na tapicerkę skórzaną

- Wylać niewielką ilość mleczka konserwującego na filcową tkaninę i delikatnie wetrzeć cienką warstwę mleczka w skórę.
- Po nałożeniu mleczka konserwującego pozostawić skórę na 20 minut do wyschnięcia.
- Skóra będzie teraz lepiej zabezpieczona przed plamami i promieniowaniem UV.

Usuwanie plam z wewnętrznych elementów i powierzchni z tworzywa sztucznego

Do czyszczenia tapicerki i wewnętrznych elementów z tworzywa sztucznego zalecane jest stosowanie specjalnie do tego celu przeznaczonych środków czyszczących, dostępnych w sieci sprzedaży Volvo. Nie wolno zdrapywać ani rozcierać zabrudzeń. Nie wolno do tego celu używać mocnych odplamiaczy.

Czyszczenie pasów bezpieczeństwa

Należy użyć ciepłej wody z detergentem syntetycznym. W sieci sprzedaży Volvo dostępny jest specjalny preparat do czyszczenia tkanin. Przed umożliwieniem zwinięcia pasa należy dokładnie go osuszyć.



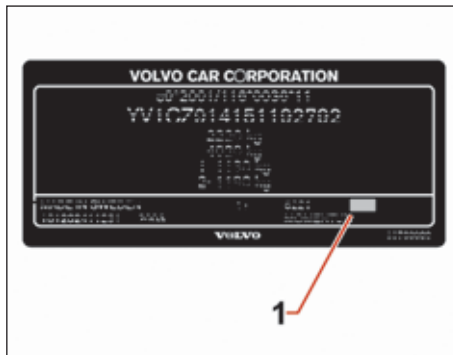
Naprawa uszkodzeń powłok lakierowych

Powłoki lakierowe

Powłoka lakierowa stanowi istotny element antykorozyjnego zabezpieczenia samochodu i dlatego jej stan powinien być regularnie kontrolowany. Wszelkie uszkodzenia wymagają natychmiastowej interwencji, aby zapobiec powstaniu ognisk korozji.

Do najczęściej spotykanych uszkodzeń powłoki lakierowej, które można naprawić samodzielnie, należą drobne odpryski po uderzeniach kamieniami, zarysowania oraz uszkodzenia lakieru na krawędziach błotników i drzwiach.

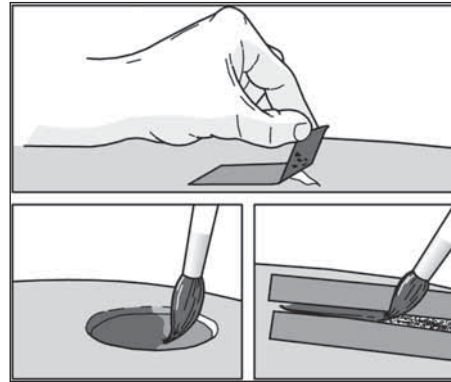
Kod koloru lakieru



Tabliczka znamionowa

Należy dobrać odpowiedni kolor lakieru. Numer koloru lakieru nadwozia (1) znajduje się na tabliczce znamionowej, patrz str. 220.

Odpryski po uderzeniach kamieniami i zarysowania lakieru



Naprawiana powierzchnia musi być czysta i sucha, a temperatura otoczenia powinna przekraczać +15°C.

Materiały

- Lakier podkładowy w puszcze
- Lakier nawierzchniowy w puszcze lub w kredce
- Pędzelek
- Taśma maskująca

Drobne odpryski i zarysowania

Jeżeli odprysk nie sięga do metalu i pozostała w tym miejscu nieuszkodzona warstwa lakieru barwnego, zaprawkę można wykonać bezpośrednio po oczyszczeniu miejsca.

Odprysk sięgający do powierzchni metalu

- Na uszkodzone miejsce nakleić kawałek taśmy maskującej, a następnie oderwać go w celu usunięcia lakieru niezwiązanego z podłożem.
- Dokładnie wymieszać podkład i nałożyć na uszkodzone miejsce małym pędzelkiem lub zapałką. Kiedy podkład wyschnie, pędzelkiem nałożyć lakier nawierzchniowy.
- W przypadku zarysowań postępować podobnie, ale zamaskować taśmą powierzchnie przylegające do zarysowanego miejsca, aby je zabezpieczyć.
- Odczekać kilka dni i wypolerować naprawiane miejsce. Stosować niewielką ilość pasty polerskiej nałożonej na miękką szmatkę.



Zabezpieczenie antykorozyjne

Kontrola i konserwacja zabezpieczenia antykorozyjnego

Wszystkie powierzchnie metalowe samochodu zostały starannie zabezpieczone antykorozyjnie w procesie produkcji.

Niektóre części nadwozia wykonane są z blach galwanizowanych. Podwozie zabezpieczone jest trwałym środkiem antykorozyjnym. Do wnętrza belek nośnych i przekrojów zamkniętych wtrysnięto środek antykorozyjny o własnościach penetrujących.

O zabezpieczenie antykorozyjne należy dbać w następujący sposób:

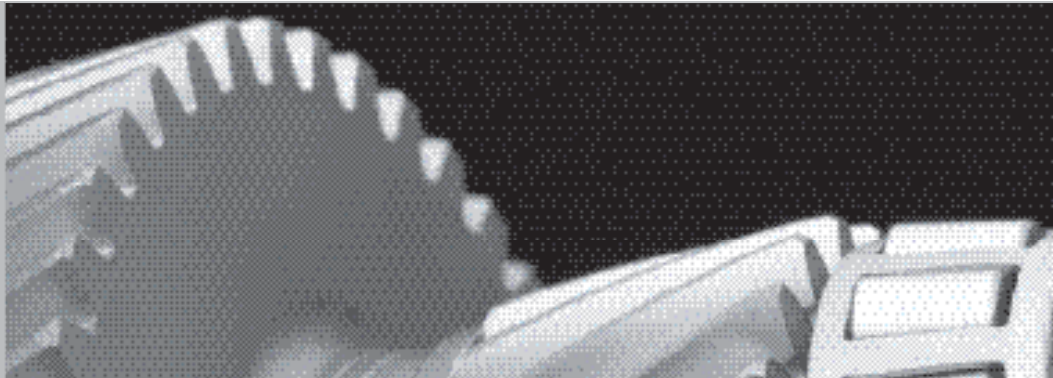
- Utrzymywać samochód w czystości. Słukiwać podwozie wodą z węża. Podczas mycia wysokociśnieniowego trzymać dyszę wylotową w odległości co najmniej 30 cm od powierzchni lakierowanych.
- Regularnie kontrolować stan zabezpieczenia antykorozyjnego i w miarę potrzeby dokonywać poprawek.

W normalnych warunkach eksploatacji zabezpieczenie antykorozyjne tego samochodu nie wymaga powtarzania przez około 12 lat. Po tym czasie powinno być poddawane zabiegom konserwacyjnym co trzy lata. W przypadku konieczności wykonania dodatkowych zabiegów, należy zwrócić się do autoryzowanej stacji obsługi Volvo.



Serwis Volvo	170	
Samodzielna obsługa techniczna samochodu	171	
Pokrywa silnika i komora silnika	172	
Silnik wysokoprężny	173	
Płynny i oleje	174	
Pióra wycieraczek	178	
Akumulator	179	
Wymiana żarówek	181	
Bezpieczniki	187	

OBSŁUGA TECHNICZNA SAMOCHODU



09





Serwis Volvo

Program serwisowy Volvo

Zanim samochód ten opuścił fabrykę, przeszedł dokładną kontrolę w czasie jazd próbnych. Kolejną kontrolę samochodu przeprowadzono zgodnie z normami Volvo Car Corporation bezpośrednio przed przekazaniem go nabywcy.

Aby w pełni korzystać z wysokiej niezawodności i bezpieczeństwa oferowanego przez Volvo, należy przestrzegać programu serwisowego Volvo, przedstawionego w książce „Program obsługi Volvo i rejestr przeglądów”. Czynności tam wymienione najlepiej jest zlecać do wykonania autoryzowanej stacji obsługi Volvo. Stacja taka dysponuje odpowiednio wykwalifikowanymi pracownikami, dokumentacją techniczną i wyposażeniem, co stanowi gwarancję, że praca będzie wykonana na najwyższym poziomie.

WAŻNE

Warunkiem możliwości korzystania z gwarancji Volvo jest ścisłe przestrzeganie zaleceń podanych w książce „Program obsługi Volvo i rejestr przeglądów”.

Specjalne czynności serwisowe

Niektóre czynności serwisowe związane z układem elektrycznym samochodu mogą być wykonywane wyłącznie z użyciem urządzeń elektronicznych opracowanych specjalnie do tego samochodu. Dlatego przed przystąpieniem do wykonywania jakichkolwiek czynności związanych z instalacją elektryczną w tym samochodzie należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Volvo.

Montaż wyposażenia dodatkowego

Nieprawidłowe podłączenie lub zamocowanie elementów wyposażenia dodatkowego może zakłócić funkcjonowanie układu elektrycznego w samochodzie. Niektóre rodzaje wyposażenia dodatkowego mogą funkcjonować jedynie po wprowadzeniu odpowiedniego oprogramowania do systemu instalacji elektrycznej samochodu. Przed zamontowaniem dodatkowego wyposażenia, które jest podłączane do instalacji elektrycznej lub może wpływać na jej funkcjonowanie, należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Volvo.

Zapis danych w pamięci samochodu

Zapis danych dotyczących eksploatacji samochodu znajduje się w jednym lub kilku komputerach pokładowych samochodu.

Te dane wykorzystane będą podczas badań mających na celu zwiększenie bezpieczeństwa oraz diagnostykę usterek niektórych systemów samochodu. Zapisywane takie są informacje jak: użycie pasa bezpieczeństwa przez kierowcę i pasażerów, informacje o funkcjonowaniu poszczególnych układów elektrycznych i elektronicznych modułów sterujących, informacje o stanie silnika, przepustnicy, układu kierowniczego, układu hamulcowego i innych podzespołów samochodu.

Wśród rejestrowanych danych mogą znajdować się informacje np. o sposobie prowadzenia samochodu. Mogą one, między innymi, obejmować szczegółowy zapis przebiegu zmian prędkości pojazdu, używania hamulców, pedał przyspieszania czy ruchów kierownicy. Dane te są zbierane są podczas jazdy, w czasie kolizji i w sytuacjach bliskich kolizji i zapamiętywane przez pewien okres czasu. Firma Volvo Car Corporation nie udostępnia zarejestrowa-

nych danych bez uzyskania wcześniejszej zgody. Jednak może zostać do tego zmuszona na mocy obowiązujących przepisów prawa. Zapisane w pamięci urządzeń informacje mogą również zostać odczytane i wykorzystane przez Volvo Car Corporation oraz autoryzowane stacje serwisowe.

Niekorzystne warunki eksploatacji

W przypadku dłuższych podróży w niższych warunkach eksploatacyjnych konieczne jest częstsze sprawdzanie poziomu oleju silnikowego:

- Holowanie przyczepy,
- Jazda w terenie górzystym,
- Jazda z dużymi prędkościami,
- Przy temperaturze otoczenia poniżej -30°C lub powyżej $+40^{\circ}\text{C}$.

Ponadto konieczne jest częstsze sprawdzanie poziomu oleju w silniku, gdy samochód jest regularnie eksploatowany na krótkich (poniżej 10 km) trasach przy niskiej temperaturze otoczenia (poniżej $+5^{\circ}\text{C}$).

W tych warunkach może dochodzić do nadmiernego wzrostu temperatury oleju i jego zwiększonego zużycia.



Samodzielna obsługa techniczna samochodu

09

Środki ostrożności przy wykonywaniu czynności obsługowych w samochodzie**Akumulator**

Sprawdzić czy przewody akumulatora są właściwie połączone oraz czy zaciski są prawidłowo dokręcone.

Nie odłączać przewodów akumulatora (np. w celu jego wymiany), gdy silnik pracuje.

Nie stosować przyspieszonego ładowania akumulatora.

Na czas ładowania trzeba odłączyć akumulator od instalacji samochodowej.

Kwas zawarty w akumulatorze jest żrący i trujący. Dlatego z akumulatorem należy postępować w sposób nieszkodliwy dla środowiska. Autoryzowana stacja obsługi Volvo służy wszelką pomocą w tym zakresie.

 OSTRZEŻENIE

Układ zapłonowy samochodu wytwarza bardzo wysokie napięcie. W całym układzie zapłonowym występują napięcia grożące porażeniem. Dlatego zawsze przed przystąpieniem do wykonywania czynności serwisowych w przedziale silnikowym należy wyłączyć zapłon.

Gdy silnik jest rozgrzany lub włączony jest zapłon, nie wolno dotykać świec zapłonowych, cewki zapłonowej ani przewodów wysokiego napięcia.

Należy regularnie sprawdzać

Następujące elementy należy kontrolować w regularnych odstępach czasu, np. przy okazji uzupełniania paliwa:

- Płyn w układzie chłodzenia silnika – Poziom płynu powinien zawierać się pomiędzy znakami **MIN** i **MAX** na zbiorniku wyrównawczym.
- Olej w silniku – Poziom oleju powinien zawierać się pomiędzy znakami **MIN** i **MAX** na miarce poziomu oleju.
- Płyn w obwodzie wspomaganie układu kierowniczego – Poziom płynu powinien zawierać się pomiędzy znakami **MIN** i **MAX**.
- Płyn do spryskiwaczy – Zbiornik powinien być zawsze napełniony. W okresie zimowym używać roztworu środka niskokrzepnącego do spryskiwaczy.
- Płyn w układzie hamulcowym i sprzęgłowym – Poziom płynu powinien zawierać się pomiędzy znakami **MIN** i **MAX**.

 OSTRZEŻENIE

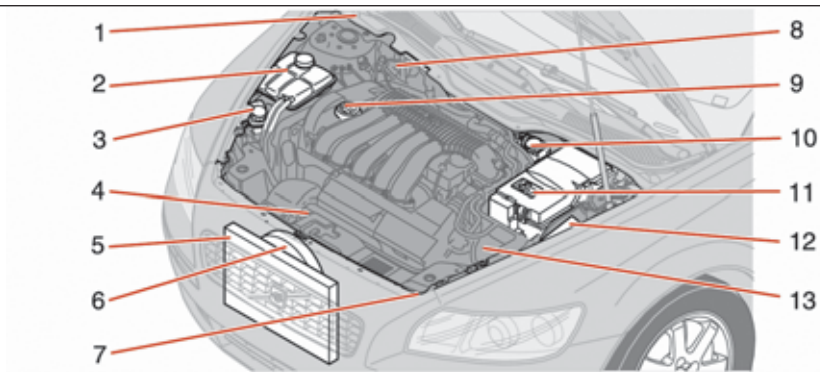
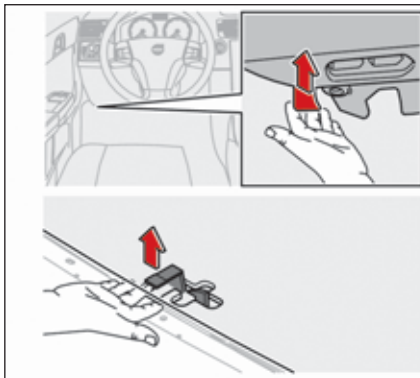
Wentylator chłodnicy może załączyć się automatycznie nawet jakiś czas po wyłączeniu silnika.

Mycie silnika należy powierzyć stacji obsługi pojazdów. Mycie gorącego silnika może doprowadzić do pożaru.



Pokrywa silnika i komora silnika

Otwieranie pokrywy silnika



W celu otwarcia pokrywy silnika:

- Pociągnąć dźwignię z lewej strony pod deską rozdzielczą. Rozlegnie się odgłos zwalniania zamka.
- Wsunąć dłoń pod pokrywę silnika na środku jej przedniej krawędzi i nacisnąć w prawo dźwignię zamka pomocniczego.
- Podnieść pokrywę silnika.

OSTRZEŻENIE

Po zamknięciu pokrywy silnika sprawdzić, czy jest prawidłowo zablokowana.

Komora silnika

1. Zbiornik płynu do spryskiwaczy (silnik 4-cyl.)
Ilustracja przedstawia widok uproszczony.
2. Zbiornik wyrównawczy płynu chłodzącego
3. Zbiornik płynu do wspomagania układu kierowniczego (za lampą przednią).
4. Miarka poziomu oleju w silniku¹
5. Chłodnica
6. Wentylator chłodnicy
7. Zbiornik płynu do spryskiwaczy (silnik 5-cyl.)
8. Zbiornik płynu w układzie hamulcowym i sprzęgła (z kierownicą po prawej stronie)
9. Wlew oleju silnikowego¹
10. Zbiornik płynu w układzie hamulcowym i sprzęgła (z kierownicą po lewej stronie)
11. Akumulator.
12. Skrzynka przekaźników i bezpieczników
13. Filtr powietrza¹

¹ W zależności od rodzaju silnika.



Układ paliwowy

Olej napędowy musi spełniać wymogi normy EN 590 lub JIS K2204. Silniki wysokoprężne są wrażliwe na zanieczyszczenia w paliwie, takie jak np. wysoka zawartość siarki. Z tego względu należy stosować oleje napędowe pochodzące wyłącznie od znanych producentów. Nigdy nie stosować oleju napędowego pochodzącego z niepewnego źródła.

Przy niskich temperaturach otoczenia (-40°C do -6°C) z oleju napędowego mogą wytrącać się parafiny, co może być przyczyną trudności z uruchomieniem silnika. W sezonie zimowym więksi producenci oferują olej napędowy przystosowany do eksploatacji w warunkach zimowych. Ma on obniżoną lepkość w niskich temperaturach oraz ograniczoną tendencję do wytrącania parafiny w układzie paliwowym.

W okresie zimowym wskazane jest, aby w zbiorniku pozostawał zawsze większy zapas paliwa, co ograniczy kondensację wilgoci. Podczas tankowania należy sprawdzać, czy okolice wlewu paliwa są czyste. Należy unikać rozlewania paliwa na powierzchnie lakierowane. Wszelkie ślady paliwa zmyć wodą z detergentem.

WAŻNE

Rodzaje oleju napędowego, których nie można stosować w tym samochodzie: z dodatkami, olej napędowy do silników lodzi i okrętów, olej opałowy, RME (ester metylowy pozyskiwany z oleju rzepakowego) i olej roślinny. Paliwa te nie są zgodne z zaleceniami firmy Volvo i powodują przyspieszone zużycie się i niszczenie elementów silnika, które nie jest objęte gwarancją.

WAŻNE

W modelach 2006 i późniejszych można stosować paliwo o maksymalnej zawartości siarki na poziomie 50 ppm.

Całkowite wyczerpanie paliwa

Nie są wymagane żadne dodatkowe działania po całkowitym wyczerpaniu paliwa w zbiorniku samochodu. Układ paliwowy zostanie samoczynnie odpowietrzony, jeżeli włącznik zapłonu będzie przytrzymany w położeniu II przez ponad 60 sekund przed próbą rozruchu paliwa.

Usuwanie wody z filtra paliwa

Filtr paliwa jest skonstruowany w ten sposób, że wytrącająca się woda jest w nim oddzielana od paliwa. W przeciwnym razie woda mogłaby uniemożliwić prawidłowe funkcjonowanie silnika.

Wodę w filtrze paliwa należy spuszczać zgodnie z terminarzem obsługi okresowej podanym w książce „Program obsługi Volvo i rejestr przeglądów” oraz w każdym przypadku podejrzenia użycia zanieczyszczonego paliwa.

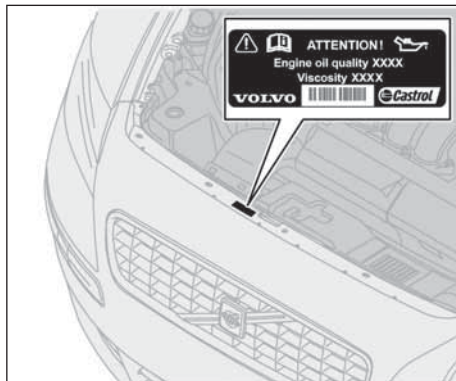
WAŻNE

Niektóre dodatki do paliwa usuwają wodę zgromadzoną w filtrze paliwa.



OLEJE I PŁYNY EKSPLOATACYJNE

Naklejka z danymi oleju silnikowego.

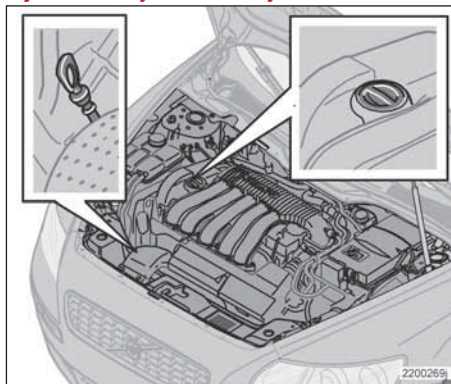


WAŻNE

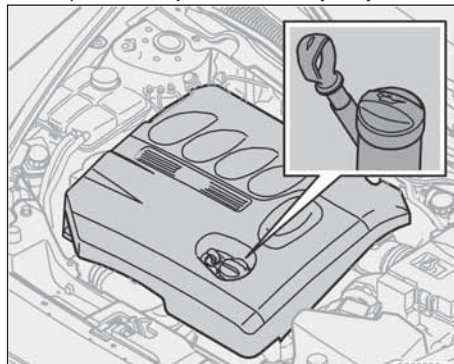
Należy zawsze stosować olej zalecanego gatunku i prawidłowo dobranej lepkości, patrz tabliczka w przedziale silnika. Olej w silniku należy regularnie wymieniać oraz często kontrolować jego poziom. Użycie oleju silnikowego niższego niż zalecany gatunku lub zbyt niski jego poziom doprowadzi do uszkodzenia silnika.

Dopuszczalne jest stosowanie oleju o gradacji wyższej niż podana. W przypadku niekorzystnych warunków eksploatacji samochodu zalecane jest stosowanie oleju o gradacji wyższej niż podana na tabliczce informacyjnej. Patrz strona 226.

Sprawdzanie poziomu oleju oraz wymiana oleju i filtra oleju



Miarka poziomu oleju w silniku benzynowym



Miarka poziomu oleju w silniku wysokoprężnym.

Firma Volvo zaleca oleje **Castrol**

Olej silnikowy i filtr oleju wymienia się zgodnie z terminarzem obsługi okresowej podanym w książce „Program obsługi Volvo i rejestr przeglądów”.

WAŻNE

By spełnić wymogi serwisowe w zakresie przebiegów międzyprzeglądowych, wszystkie silniki Volvo są napełniane fabrycznie specjalnie przystosowanym olejem syntetycznym. Olej ten dobrano bardzo starannie, z myślą o długotrwałym użytkowaniu, prawidłowej charakterystyce rozruchu silnika, niskim zużyciu paliwa oraz wpływie na środowisko. Zalecane terminy przeglądów okresowych wymagają użytkowania zatwierdzonego przez Volvo oleju silnikowego. Do napełniania i wymiany należy stosować wyłącznie zalecany rodzaj oleju silnikowego (patrz naklejka w przedziale silnika). Nieprawidłowy olej silnikowy będzie miał negatywny wpływ na niezawodność silnika, charakterystykę rozruchu, zużycie paliwa oraz oddziaływanie samochodu na środowisko. Volvo Car Corporation nie ponosi żadnej odpowiedzialności gwarancyjnej w razie zastosowania oleju silnika o niewłaściwej gradacji lub klasie lepkości.



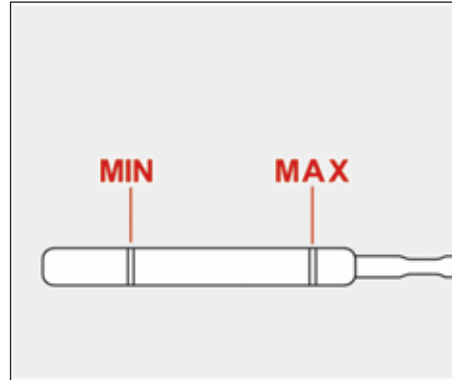
Oleje i płyny eksploatacyjne

W samochodach Volvo wykorzystywane są różne systemy ostrzegające o niskim ciśnieniu lub niskim poziomie oleju silnikowego. W niektórych wersjach zastosowano czujnik ciśnienia oleju silnikowego wraz z lampką ostrzegawczą ciśnienia oleju. W innych wersjach znajduje się czujnik poziomu oleju, a kierowca jest informowany o nieprawidłowościach za pośrednictwem symbolu ostrzegawczego w zestawie wskaźników oraz komunikatu tekstowego na wyświetlaczu. W jeszcze innych wersjach samochodu występują oba warianty. Szczegółowych informacji udzieli autoryzowana stacja obsługi Volvo.

Regularne sprawdzanie poziomu oleju w silniku jest szczególnie ważne w okresie do pierwszej wymiany oleju. Olej należy wymieniać po osiągnięciu przebiegu określonego w książce „Program obsługi Volvo i rejestr przeglądów”.

Sprawdzenia poziomu oleju w silniku należy dokonywać nie rzadziej niż co 2 500 km. Pomiar jest najdokładniejszy przed uruchomieniem zimnego silnika. Pomiar wykonany bezpośrednio po wyłączeniu silnika jest niedokładny. Wykazywany będzie zbyt niski poziom oleju, który nie zdążył jeszcze spłynąć do miski olejowej.

Sprawdzanie poziomu oleju silnikowego



Poziom oleju musi zawierać się w zaznaczonym polu miarki

Sprawdzanie poziomu oleju w zimnym silniku:

- Przed sprawdzeniem poziomu wytrzeć miarkę do czysta.
- Sprawdzić poziom oleju za pomocą miarki. Musi zawierać się pomiędzy znakami **MIN** i **MAX**.
- Gdy poziom jest w pobliżu **MIN**, należy dolać oleju porcjami, zaczynając od objętości 0,5 litra. Dolać oleju tyle, aby jego poziom był bliżej znaku **MAX** niż znaku **MIN**. Pojemności podane są na stronach 226 i 227.

Sprawdzanie poziomu oleju w ciepłym silniku:

- Ustawić samochód na poziomym podłożu i po wyłączeniu silnika odczekać przynajmniej 10-15 minut, aby olej mógł spłynąć do miski olejowej.
- Przed sprawdzeniem poziomu wytrzeć miarkę.
- Sprawdzić poziom oleju za pomocą miarki. Musi zawierać się pomiędzy znakami **MIN** i **MAX**.

Gdy poziom jest w pobliżu znaku **MIN**, należy dolać oleju porcjami, zaczynając od objętości 0,5 litra. Dolać oleju tyle, aby jego poziom był bliżej znaku **MAX** niż znaku **MIN**. Pojemności podane są na stronach 226 i 227.



OSTRZEŻENIE

Nie dopuścić do rozlania oleju na gorący kolektor wylotowy, ponieważ grozi to pożarem.



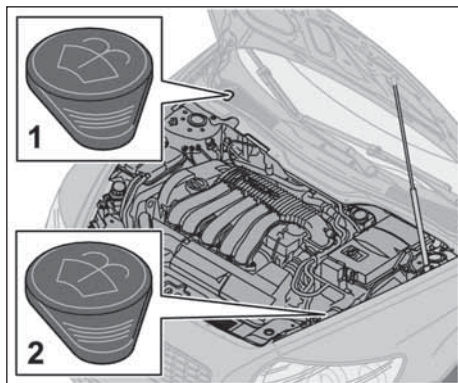
WAŻNE

Nigdy nie dolewać oleju powyżej znaku **MAX**. Zbyt wysoki poziom spowoduje nadmierne zużycie oleju.



09 Oleje i płyny eksploatacyjne

Uzupelnianie płynu do spryskiwaczy



Zbiornik płynu do spryskiwaczy.

Spryskiwacze szyby oraz reflektorów mają wspólny zbiornik płynu.

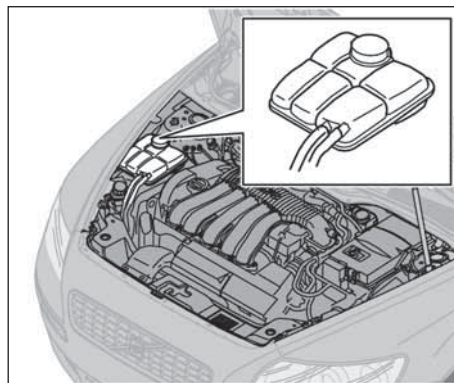
1. Wlew płynu w wersjach z silnikami 4-cylindrowymi i silnikami wysokoprężnymi.
2. Wlew płynu w wersjach z silnikami 5-cylindrowymi.

W sezonie zimowym należy dodać płynu niskokrzepnącego, aby nie nastąpiło zamarznięcie płynu w pompie, zbiorniku lub przewodach płynu do spryskiwaczy. Pojemności podane są na stronie 231.

UWAGA

Koncentrat niskokrzepnący należy w odpowiedniej proporcji wymieszać z wodą przed wlewaniem do zbiornika.

Sprawdzanie poziomu i uzupełnianie płynu w układzie chłodzenia silnika



Podczas dolewania stosować się do zaleceń podanych na opakowaniu płynu. Należy ściśle przestrzegać proporcji mieszania koncentratu niskokrzepnącego z wodą właściwych dla przeważających warunków pogodowych. Nie wolno dolewać do układu chłodzenia samej wody. Ryzyko zamarznięcia wzrasta zarówno przy zbyt małej, jak i przy zbyt dużej zawartości koncentratu niskokrzepnącego.

WAŻNE

Należy zawsze stosować zalecany przez Volvo płyn chłodzący o właściwościach antykorozyjnych. Układ chłodzenia silnika nowego samochodu jest fabrycznie napełniony roztworem zapewniającym ochronę przed zamarzaniem do -35°C .

Pojemności podane są na stronie 230.

Poziom płynu chłodzącego należy regularnie sprawdzać

Poziom płynu powinien mieścić się pomiędzy znakami **MIN** i **MAX** na zbiorniku wyrównawczym. Zbyt niski poziom płynu może powodować lokalne wzrosty temperatury, grożące uszkodzeniem (pękaniem) głowicy silnika. Jeżeli poziom płynu opadnie poniżej znaku **MIN**, należy go uzupełnić.

OSTRZEŻENIE

Płyn w układzie chłodzenia silnika może być bardzo gorący. Jeżeli zajdzie potrzeba uzupełnienia płynu, gdy silnik jest rozgrzany, należy zakrętkę zbiornika wyrównawczego odkręcać powoli, stopniowo uwalniając nadciśnienie.

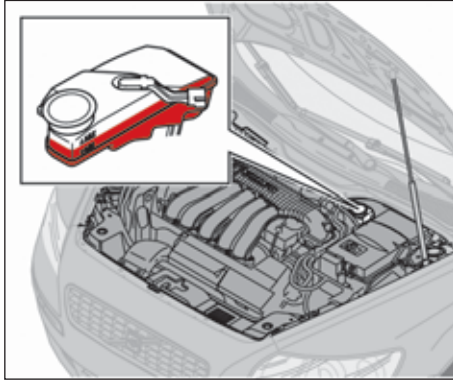
UWAGA

Silnik może pracować tylko z prawidłowym poziomem płynu chłodzącego. W przeciwnym razie mogą lokalnie wystąpić wysokie wzrosty temperatury, niosące ryzyko uszkodzenia (pęknięcia) głowicy silnika.



Oleje i płyny eksploatacyjne

Sprawdzanie poziomu i uzupełnianie płynu w układzie hamulcowym i sprzęgłowym



Układ hamulcowy i układ hydrauliczny sprzęgła mają wspólny zbiornik płynu¹. Poziom płynu powinien mieścić się pomiędzy znakami **MIN** i **MAX**. Poziom płynu należy regularnie kontrolować. Wymiana płynu zalecana jest co drugi rok lub przy okazji co drugiego przeglądu okresowego.

Informacje dotyczące ilości oraz doboru płynu podane są na stronie 231.

Jeżeli hamulce są intensywnie używane (np. w warunkach jazdy górskiej) lub jeśli samochód eksploatowany jest w klimacie tropikalnym o dużej wilgotności, wówczas płyn hamulcowy należy wymieniać co rok.

¹ Umiejscowienie zbiornika zależy od tego, czy kierownica jest po lewej, czy po prawej stronie.

OSTRZEŻENIE

Gdy poziom płynu hamulcowego w zbiorniku spadnie poniżej znaku **MIN**, do chwili jego uzupełnienia nie można jeździć samochodem. Należy ustalić przyczynę ubytku płynu.

Sprawdzanie poziomu i uzupełnianie płynu w obwodzie wspomagania układu kierowniczego

UWAGA

Poziom płynu należy regularnie kontrolować.

Płyn nie wymaga okresowej wymiany. Informacje dotyczące ilości oraz doboru płynu podane są na stronie 231.

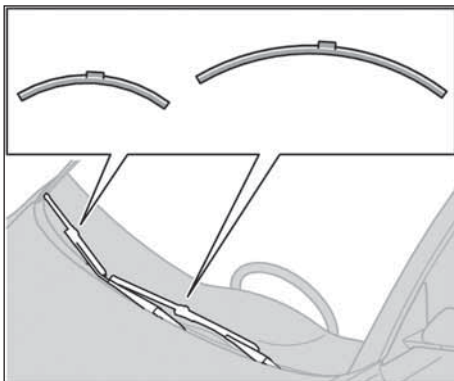
W przypadku awarii wspomagania w układzie kierowniczym lub konieczności holowania samochodu z wyłączonym silnikiem, kierowanie jest nadal możliwe. Jednak kierownica będzie stawiać znacznie większy niż zazwyczaj opór i skrócenie kół wymagać będzie większego wysiłku.



09

Pióra wycieraczek

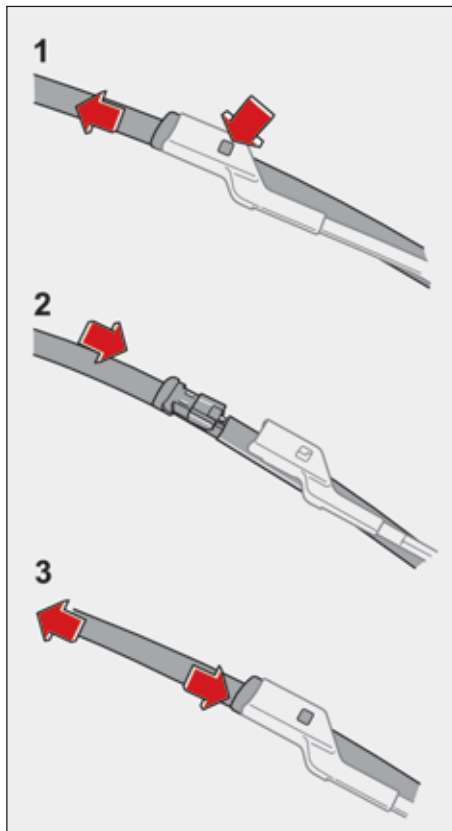
Wymiana piór wycieraczek szyby przedniej



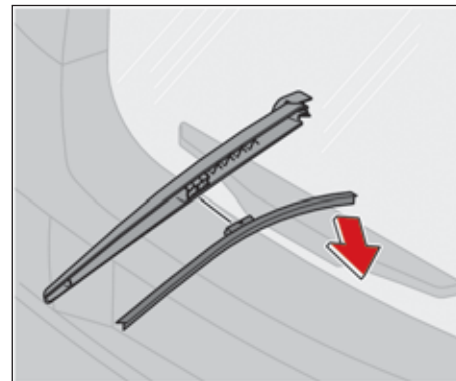
UWAGA

Pióra obu wycieraczek są różnej długości. Pióro wycieraczki po stronie kierowcy jest dłuższe niż po stronie pasażera.

- Podnieść ramię wycieraczki.
- Nacisnąć przycisk na mocowaniu pióra wycieraczki i wysunąć pióro prosto (1), równoległe do ramienia.
- Nasunąć (2) nowe pióro do usłyszenia kliknięcia.
- Sprawdzić (3), czy pióro wycieraczki jest prawidłowo zamocowane.
- Opuścić ramię wycieraczki na szybę.

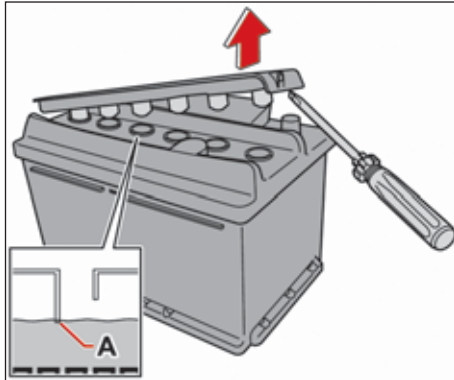


Wymiana pióra wycieraczki szyby tylnej



- Odchylić ramię wycieraczki do góry.
- Wyciągnąć pióro z ramienia wycieraczki.
- Wcisnąć na miejsce nowe pióro. Sprawdzić, czy jest prawidłowo założone.
- Opuścić ramię wycieraczki na szybę.

Konserwacja akumulatora



Istnieją dwa rodzaje akumulatorów. Są one w pełni zamienne.

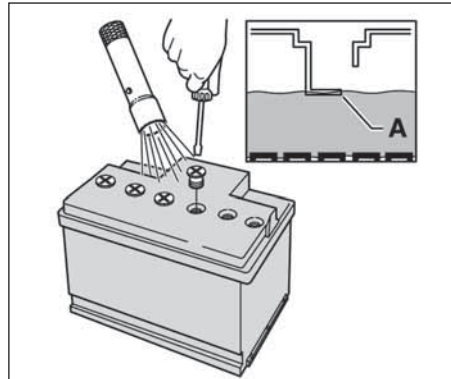
Na trwałość i funkcjonowanie akumulatora mogą mieć wpływ takie czynniki, jak warunki jazdy, sposób prowadzenia samochodu, częstotliwość rozruchów silnika, warunki klimatyczne itp.

WAŻNE

Do akumulatora można dolewać wyłącznie wodę destylowaną lub dejonizowaną.

UWAGA

Zużyty akumulator zawiera ołów, dlatego musi zostać poddany prawidłowej utylizacji w sposób bezpieczny dla środowiska.



W celu zapewnienia właściwego działania akumulatora, należy:

- Regularnie sprawdzać, czy poziom elektrolitu w akumulatorze jest prawidłowy (A). Nigdy nie dolewać wody destylowanej ponad poziom maksymalny.
- Sprawdzać wszystkie komory akumulatora. Do zdjęcia korków (lub pokrywy) należy użyć wkrętaka.
- W razie potrzeby uzupełnić do poziomu maksymalnego, wlewając wodę destylowaną.
- Założyć korki (lub pokrywę), szczelnie zamykając przegródę akumulatora.

OSTRZEŻENIE

We wnętrzu akumulatora wytwarzana jest niezwykle wybuchowa mieszanina wodoru i tlenu. Nawet jedna iskra powstała w wyniku nieprawidłowego podłączenia przewodów rozruchowych może spowodować eksplozję akumulatora.

Akumulator zawiera kwas siarkowy, który może spowodować poważne oparzenia. Jeżeli kwas dostanie się do oczu, na skórę lub na ubranie należy natychmiast spłukać go dużą ilością wody. W przypadku dostania się kwasu do oczu, należy natychmiast uzyskać pomoc lekarską.

UWAGA

Wielokrotne całkowite rozładowanie akumulatora skraca jego trwałość.



Akumulator

Symbole na obudowie akumulatora



Stosować okulary ochronne.



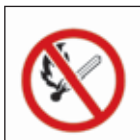
Szczegółowe informacje w instrukcji obsługi samochodu.



Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.



Zawiera żrący kwas.



Nie zbliżać się ze źródłem iskrzenia lub otwartym ogniem.



Niebezpieczeństwo eksplozji.

Wymiana akumulatora

Wymontowanie akumulatora:

- Wyłączyć zapłon i wyjąć kluczyk.
- Przed dotknięciem któregośkolwiek z biegunów akumulatora odczekać co najmniej 5 minut. Przez ten czas różne moduły sterujące w układzie elektrycznym samochodu mogą zapisywać informacje.
- Zdjąć pokrywę.
- Odłączyć zacisk od ujemnego bieguna akumulatora.
- Odłączyć zacisk dodatni.
- Zdjąć przednią ścianę schowka na akumulator przy użyciu śrubokrętu.
- Zwolnić obejmę mocującą akumulator.
- Wyjąć akumulator.

Zamontowanie akumulatora:

- Włożyć akumulator na miejsce.
- Założyć obejmę mocującą akumulator.
- Założyć przednią ścianę schowka na akumulator.
- Podłączyć zacisk dodatni.
- Podłączyć zacisk ujemny.
- Zamocować górną pokrywę akumulatora.



Wymiana żarówek

Uwagi ogólne

Wszystkie dane dotyczące rodzajów żarówek podane są na stronie 236.

Niżej wyszczególnione lampy są specjalnego typu i wymiany żarówek tych świateł powinny dokonywać wyłącznie odpowiednio przygotowani warsztaty.

- Górna lampka oświetlenia kabiny.
- Lampki do czytania i oświetlenie schowka w desce rozdzielczej
- Kierunkowskazy, lampki w zewnętrznych lusterkach wstecznych i lampki oświetlające otoczenie samochodu.
- Dodatkowe światło hamowania.
- Reflektory ksenonowe (Bi-Xenon)

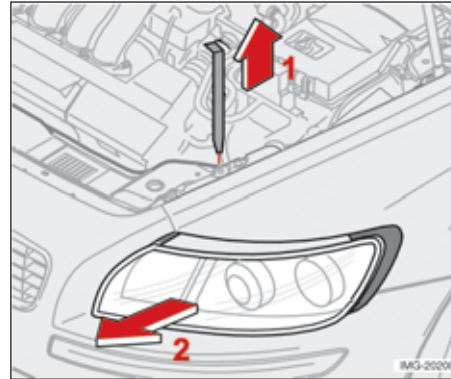
OSTRZEŻENIE

Wszelkie czynności związane z reflektorami ksenonowymi muszą być wykonywane przez autoryzowaną stację obsługi Volvo. Ze względu na wysokie napięcie elektryczne, ten rodzaj świateł wymaga zachowania szczególnej ostrożności.

WAŻNE

Nie wolno dotykać palcami szklanej części żarówki. Smar i tłuszcz przeniesiony z palców w wyniku rozgrzania odparowuje i pokrywa odbłyśnik reflektora, powodując jego uszkodzenie.

Wymiana żarówek lamp przednich



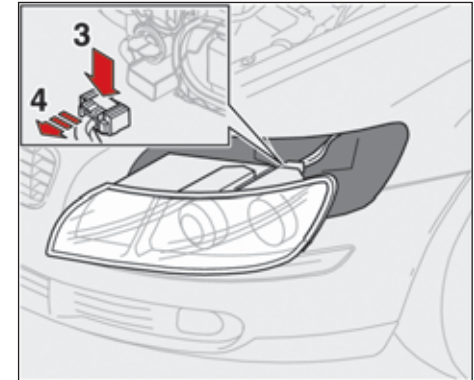
Wszystkie żarówki przednich świateł (oprócz przeciwmgielnych) wymienia się po wyjęciu przedniej lampy zespolonej, którą odłącza się od strony komory silnika.

Wymywanie lampy zespolonej:

- Wyjąć kluczyk z wyłącznika zapłonu i obrócić przełącznik świateł do położenia 0.
- Wyciągnąć trzpień blokady (1).
- Pociągnąć lampę w bok i wyciągnąć do przodu (2).

WAŻNE

Podczas rozłączania nie ciągnąć za przewód elektryczny tylko za złącze.



- Odłączyć złącze elektryczne naciskając zaczep kciukiem (3) jednocześnie odciągając złącze (4) drugą ręką.
- Umieścić lampę na miękkim podłożu, aby nie dopuścić do zarysowania klosza.

Zamocowanie lampy zespolonej:

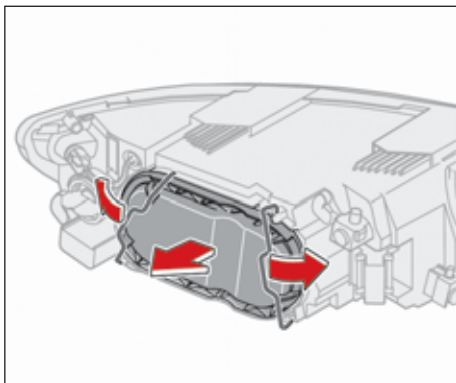
- Założyć złącze elektryczne, włożyć lampę na miejsce i wsunąć trzpień blokujący. Sprawdzić, czy trzpień został prawidłowo włożony.
- Sprawdzić działanie świateł.

Lampę należy prawidłowo podłączyć i zamocować przed włączeniem świateł lub włożeniem kluczyka do wyłącznika zapłonu.



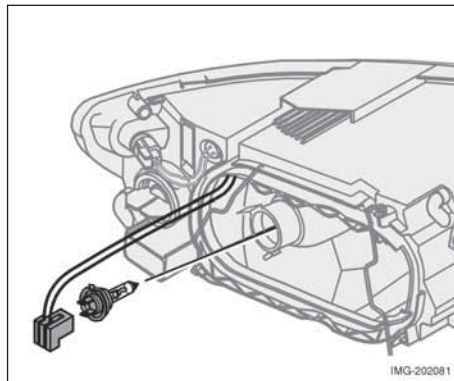
Wymiana żarówek

Światła mijania



Zdejmowanie pokrywy i wyjmowanie żarówki:

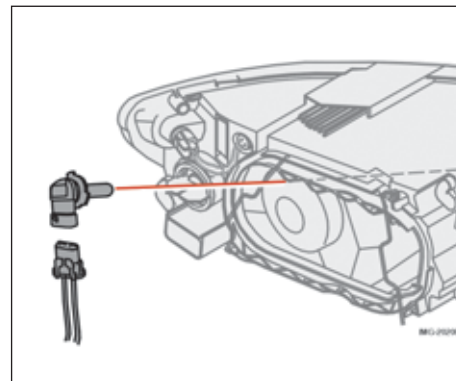
- Wyjąć całą lampę zespoloną.
- Odchylić na bok zaczepy mocujące i zdjąć tylną pokrywę.
- Odłączyć złącze elektryczne od żarówki.
- Zwolnić zacisk sprężynowy przytrzymujący żarówkę. Najpierw nacisnąć w prawo, uwalniając zacisk z zaczepu, a następnie odchylić żarówkę na dół.
- Wyjąć żarówkę z oprawy.
- Założyć lampę zespoloną.



Wkładanie nowej żarówki:

- Włożyć nową żarówkę. Pasuje tylko w jednej pozycji.
- Nacisnąć zacisk sprężynowy do góry i nieco w prawo, aby wskoczył we właściwe miejsce.
- Wcisnąć złącze elektryczne.
- Założyć plastikową pokrywę.
- Założyć lampę zespoloną.

Światła drogowe



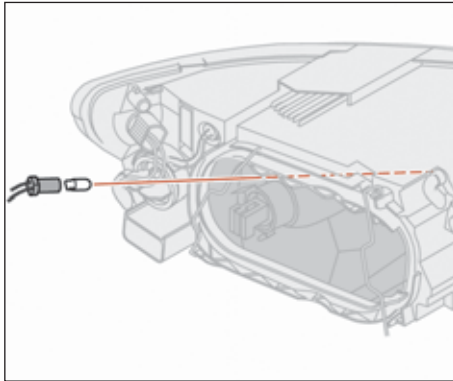
- Wyjąć całą lampę zespoloną.
- Reflektor lewy:
Obrócić oprawę żarówki przeciwnie do ruchu wskazówek zegara.
Reflektor prawy:
Obrócić oprawę żarówki zgodnie z ruchem wskazówek zegara.
- Wyjąć oprawę żarówki i wymienić żarówkę.
- Zamocować oprawę żarówki. Pasuje tylko w jednej pozycji.
- Założyć lampę zespoloną.



Wymiana żarówek

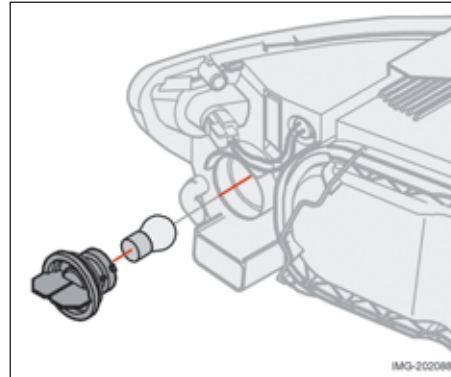
09

Światła pozycyjne/postojowe



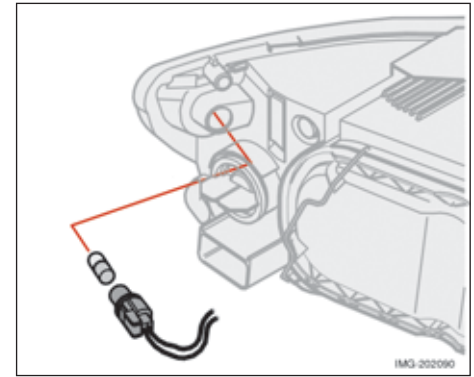
- Wyjąć oprawę żarówki szczypcami. Nie wolno wyciągać oprawy ciągnąc za przewody elektryczne.
- Wymienić żarówkę.
- Wcisnąć na miejsce oprawę żarówki. Pasuje tylko w jednej pozycji.

Kierunkowskazy



- Obrócić oprawę żarówki w lewo i wyciągnąć.
- Wcisnąć żarówkę w oprawę, obrócić w lewo i wyciągnąć z oprawy.
- Włożyć nową żarówkę i zamocować oprawę w obudowie lampy.

Światła obrysowe

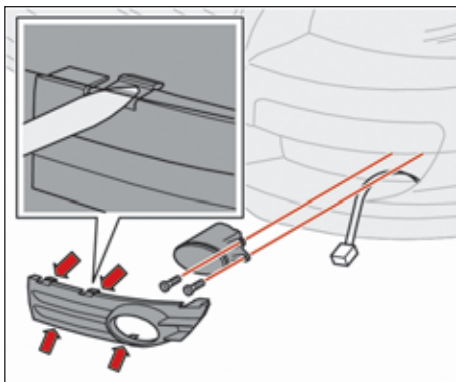


- Obrócić oprawę żarówki w lewo i wyciągnąć. Wymienić żarówkę.
- Zamocować oprawę żarówki. Pasuje tylko w jednej pozycji.



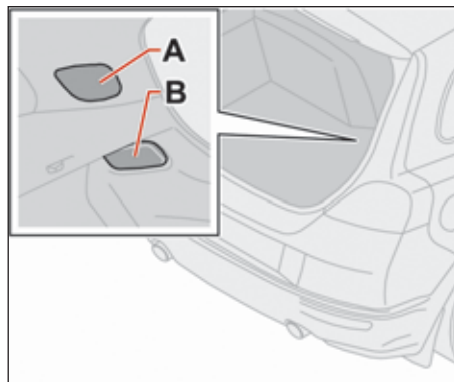
Wymiana żarówek

Światła przeciwmgielne



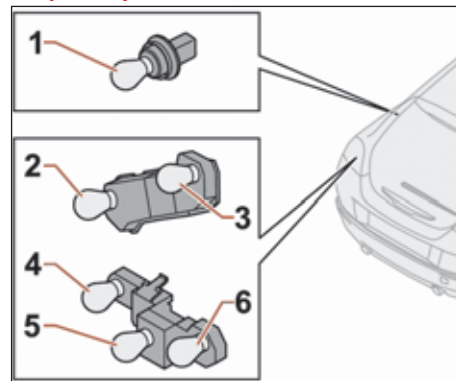
- Wyłączyć wszystkie światła i ustawić wyłącznik zapłonu w położeniu 0.
- Zdjąć panel otaczający obudowę lampy.
- Wykręcić oba wkręty mocujące z gniazdem typu Torx i wyjąć lampę.
- Odłączyć złącze elektryczne od żarówki.
- Obrócić żarówkę w lewo i wyciągnąć.
- Włożyć nową żarówkę w oprawę i obrócić w prawo.
- Połączyć złącze elektryczne.
- Włożyć lampę na miejsce, umocować wkrętami i wcisnąć panel osłonowy.

Wymywanie oprawy żarówki



- Wszystkie żarówki w tylnej lampie zespolonej wymienia się od strony bagażnika. Wyłączyć wszystkie światła i ustawić wyłącznik zapłonu w położeniu 0.
- Zdjąć panel osłonowy (A lub B) po odpowiedniej stronie bagażnika w celu uzyskania dostępu do oprawy żarówek. Żarówki rozmieszczone są w oddzielnych oprawach.
- Odłączyć złącze elektryczne oprawy żarówki.
- Ścisnąć zaczepty i wyjąć oprawę żarówki.
- Włożyć nową żarówkę i połączyć złącze elektryczne. Wcisnąć oprawę na miejsce i założyć panel osłonowy (A lub B).

Rozmieszczenie żarówek w tylnej lampie zespolonej



Oprawa żarówki

UWAGA

Jeżeli po wymianie żarówki nadal wyświetlany jest komunikat „BULB FAILURE” lub „CHECK STOP LAMP”, należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Volvo w celu naprawy usterki.

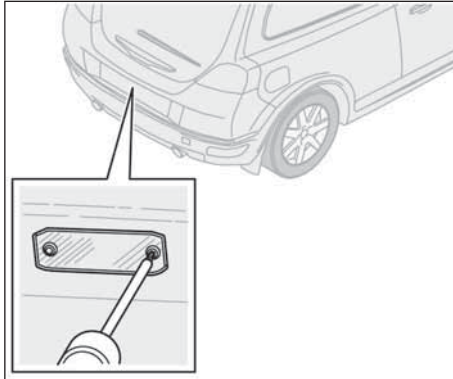
1. Światło hamowania
2. Światła pozycyjne/postojowe i przeciwmgielne
3. Światła pozycyjne/postojowe
4. Kierunkowskaz
5. Światło cofania
6. Światła pozycyjne/postojowe



Wymiana żarówek

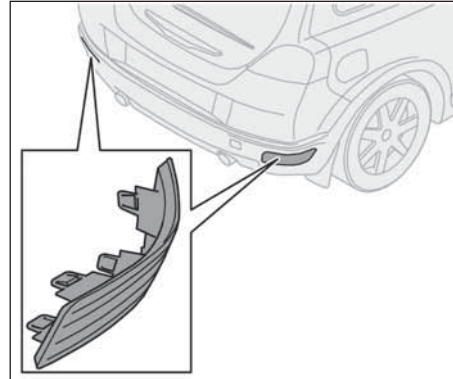
09

Oświetlenie tablicy rejestracyjnej



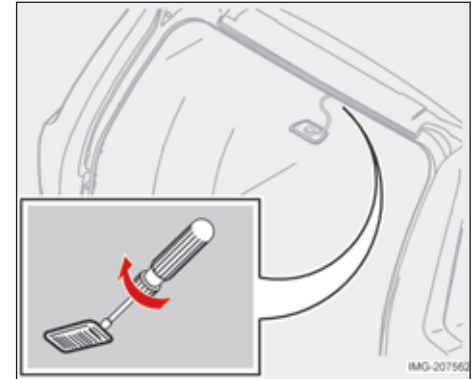
- Wylączyć wszystkie światła i ustawić wyłącznik zapłonu w położeniu 0.
- Przy użyciu wkrętaka wykręcić wkręty mocujące.
- Ostrożnie zdemontować klosz lampki.
- Wymienić żarówkę.
- Zamocować i przykręcić klosz lampki.

Światło odblaskowe



Światło odblaskowe mocowane jest zatrzaskami i wciskane w zderzak. Pasuje tylko w jednej pozycji.

Oświetlenie podłogi

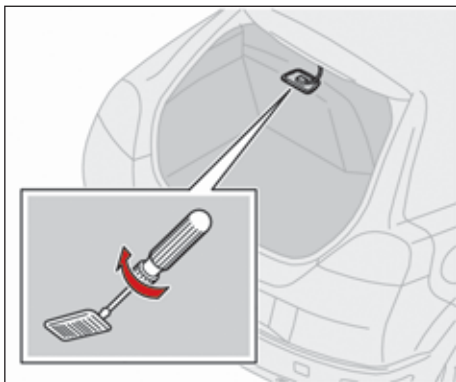


- Lampki umieszczone są pod deską rozdzielczą po stronie kierowcy i pasażera.
- Wsunąć końcówkę wkrętaka i delikatnie przekręcić, zwalniając zaczepy klosza lampki.
- Wyjąć przepaloną żarówkę.
- Włożyć nową żarówkę.
- Zamocować klosz lampki.



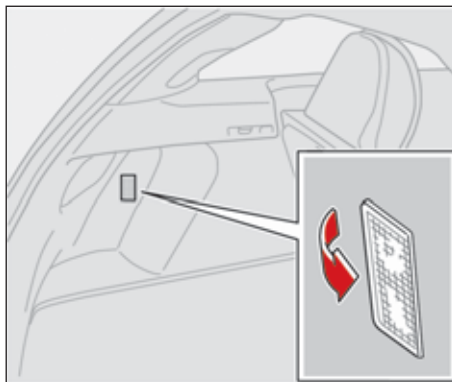
Wymiana żarówek

Przestrzeń bagażowa



Wsunąć końcówkę wkrętaka i delikatnie przekręcić, wypychając lampkę.

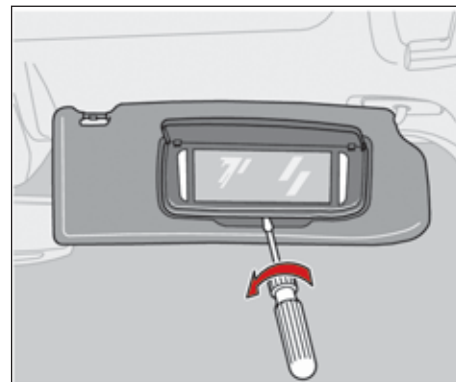
Lampka wewnętrzna w bagażniku



Oświetlenie bagażnika obejmuje również lampkę znajdującą się po lewej stronie bagażnika.

- Wsunąć końcówkę wkrętaka i delikatnie przekręcić, zwalniając zaczepy klosza lampki.
- Odłączyć złącze elektryczne oprawy żarówki.

Podświetlenie lusterka kosmetycznego



Wymowanie lusterka:

- Wsunąć końcówkę wkrętaka pod dolną krawędź lusterka w połowie jej długości. Ostrożnie podważyć i wypchnąć zaczep do góry.
- Wsuwając końcówkę wkrętaka pod boczne krawędzie lusterka (przy czarnych elementach gumowych) ostrożnie podważyć je do góry, uwalniając w efekcie dolną krawędź lusterka.
- Ostrożnie odzepić i wyjąć lusterko z pokrywą.

Zamocowanie lusterka:

- Jako pierwsze wcisnąć trzy zaczepy w górnej krawędzi lusterka, a następnie wcisnąć zaczepy w dolnej krawędzi.



Uwagi ogólne

W celu zabezpieczenia instalacji elektrycznej w samochodzie przed uszkodzeniem w wyniku zwarcia lub przeciążenia, wszystkie obwody i urządzenia elektryczne chronione są bezpiecznikami.

Bezpieczniki w samochodzie umieszczone są w dwóch miejscach:

- Skrzynka przekaźników i bezpieczników w komorze silnika.
- Skrzynka przekaźników i bezpieczników w kabinie samochodu.

Wymiana

Jeżeli przestaje działać jakieś urządzenie lub funkcja elektryczna, to prawdopodobnie nastąpiło chwilowe przeciążenie obwodu i przepalenie bezpiecznika.

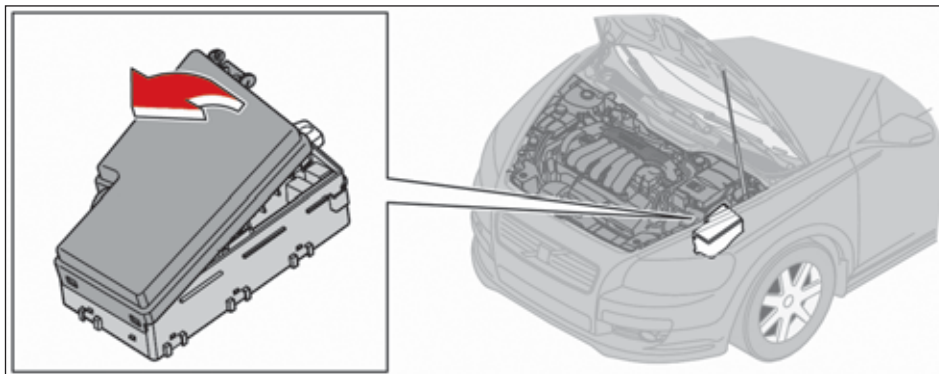
- Na schemacie rozmieszczenia bezpieczników zlokalizować przepalony bezpiecznik.
- Wyciągnąć bezpiecznik i obejrzeć go z boku, sprawdzając, czy zakrzywiony przewodnik nie został przepalony.
- Jeżeli jest przepalony, włożyć nowy bezpiecznik o takim samym kolorze i prądzie znamionowym.

W każdej skrzynce znajdują się także bezpieczniki zapasowe. Jeżeli ten sam bezpiecznik przepala się regularnie, oznacza to, że w jego obwodzie elektrycznym jest uszkodzenie. Należy zwrócić się do autoryzowanej stacji obsługi Volvo w celu sprawdzenia i naprawy.



Bezpieczniki

Skrzynka przekaźników i bezpieczników w komorze silnika



W skrzynce bezpieczników umieszczonej w komorze silnika znajduje się 36 gniazd bezpieczników. Przepalony bezpiecznik należy zastąpić nowym o takim samym kolorze i natężeniu znamionowym.

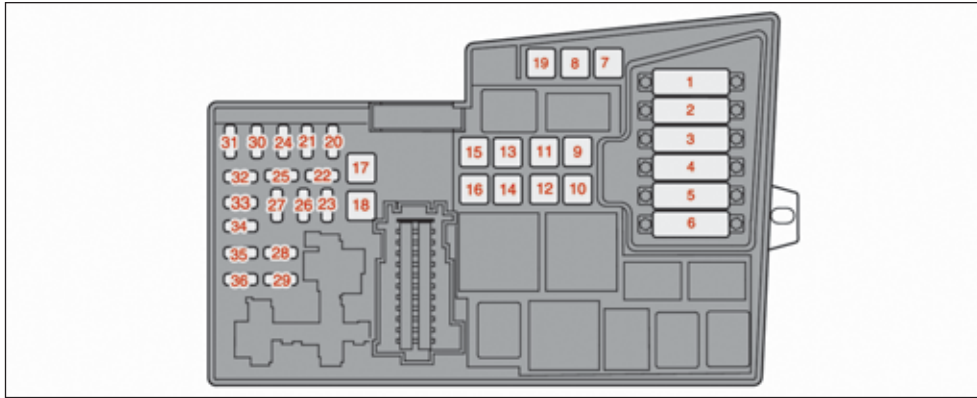
- Pozycje 19-36 są bezpiecznikami typu „Mini”.
- Pozycje 7-18 są bezpiecznikami typu „JCASE”, których wymianę należy zlecić autoryzowanej stacji obsługi Volvo.
- Pozycje 1-6 są bezpiecznikami typu „Midi”, których wymianę należy zlecić autoryzowanej stacji obsługi Volvo.

Po wewnętrznej stronie pokrywy znajdują szczypcy służące do wyciągania i wkładania bezpieczników.



Bezpieczniki

09



1. Wentylator chłodnicy	50 A	13. Przekątnik rozrusznika	30 A
2. Wspomaganie w układzie kierowniczym (oprócz silnika 1.6 l)	80 A	14. Instalacja elektryczna do podłączenia przycpepy.....	40 A
3. Zasilanie elektryczne skrzynki bezpieczników w kabinie samochodu.....	60 A	15. Wolne miejsce	-
4. Zasilanie elektryczne skrzynki bezpieczników w kabinie samochodu.....	60 A	16. Zasilanie elektryczne systemu audio-telefonicznego	30 A
5. Układ ogrzewania i klimatyzacji, dodatkowa nagrzewnica (PTC) (wyposażenie opcjonalne)	80 A	17. Wycieraczki szyby przedniej.....	30 A
6. Podgrzewanie wstępne silnika wysokoprężnego (4 cyl.)	60 A	18. Zasilanie elektryczne skrzynki bezpieczników w kabinie samochodu.....	40 A
Podgrzewanie wstępne silnika wysokoprężnego (5 cyl.)	70 A	19. Wolne miejsce	-
7. Pompa ABS	30 A	20. Sygnał dźwiękowy.....	15 A
8. Elektrozapory w układzie ABS	20 A	21. Nagrzewnica spalnicowa, nagrzewnica powietrza w kabinie.....	20 A
9. Funkcje silnika	30 A	22. Wolne miejsce	-
10. Dmuchała wentylacji	40 A	23. Moduł sterujący silnika ECM (5-cyl. benzynowy), skrzynia biegów (TCM)	10 A
11. Silnik spryskiwaczy lamp przednich.....	20 A		
12. Ogrzewanie tylnej szyby	30 A		

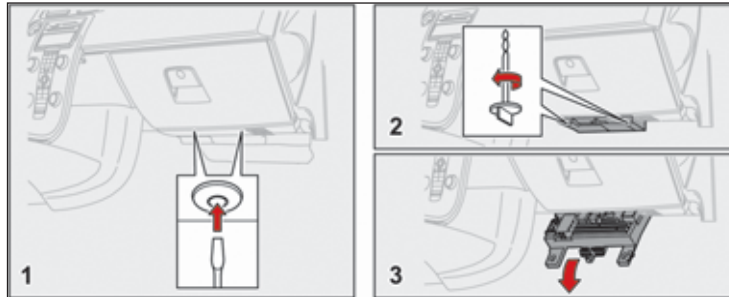


Bezpieczniki

24. Podgrzewany filtr paliwa, Pułapka olejowa (PTC) (5-cyl. wysokoprężny)	20 A
25. Wolne miejsce	-
26. Włacznik zapłonu	15 A
27. Sprężarka klimatyzacji.....	10 A
28. Wolne miejsce	-
29. Przednie światła przeciwmgielne.....	15 A
30. Moduł sterujący silnika (ECM) (sil. benzynowy 1.6; wysokoprężny 2.0l)	3 A
31. Regulator napięcia, alternator (4-cyl.)	10 A
32. Wtryskiwacze (sil. benz. 5-cyl.), sonda lambda (sil. benz. 4-cyl.), chłodnica powietrza doładowującego (sil. wysokoprężny 4-cyl.), czujnik masowy przepływu powietrza i kontroler turbosprężarki (sil. wysokoprężny 5-cyl.).....	10 A
33. Sonda lambda i pompa podciśnieniowa (sil. benz. 5-cyl.), moduł sterujący silnika (sil. wysokoprężny 5-cyl.) podgrzewanie filtra paliwa (sil. wysokoprężny 4-cyl.)	20 A
34. Cewki zapłonowe (sil. benz.), wtryskiwacze (sil. benz. 1.6l), pompa paliwa (sil. wysokoprężny 4-cyl.), przełącznik ciśnieniowy, klimatyzacja (5 cyl.), świece żarowe i układ kontroli emisji EGR (sil. wysokoprężny 5-cyl.).....	10 A
35. Czujniki zaworowe, przekaźnik cewki zapłonowej, element PTC klimatyzacji, pułapka olejowa (sil. benz 5-cyl.), moduł sterujący silnika ECM (sil. wysokoprężny 5-cyl.), zbiornik paliwa (sil. benz.), wtryskiwacze (sil. benz. 1.8/2.0 l), czujnik masowy przepływu powietrza (sil. wysokoprężny 4-cyl., sil. benz. 5-cyl.), kontroler turbosprężarki (sil. wysokoprężny 4-cyl.), przełącznik ciśnieniowy układu wspomagania kierownicy (sil. benz. 1.6 l), moduł kontroli emisji ERG (sil. wysokoprężny 4-cyl.).....	15 A
36. Moduł sterujący silnika ECM (sil. wysokoprężny, nie 5-cyl.), czujnik położenia pedału przyspieszania, sonda lambda (sil. wysokoprężny 5-cyl.).....	10 A



Skrzynka przekaźników i bezpieczników w kabinie samochodu



W skrzynce bezpieczników umieszczonej w komorze silnika znajduje się 50 gniazd bezpieczników. Skrzynka znajduje się pod schowkiem w desce rozdzielczej. Znajdują się tu także bezpieczniki zapasowe.

Narzędzia do wymiany bezpieczników znajdują się w skrzynce bezpieczników/przekaźników w przedziale silnikowym, patrz str. 188.

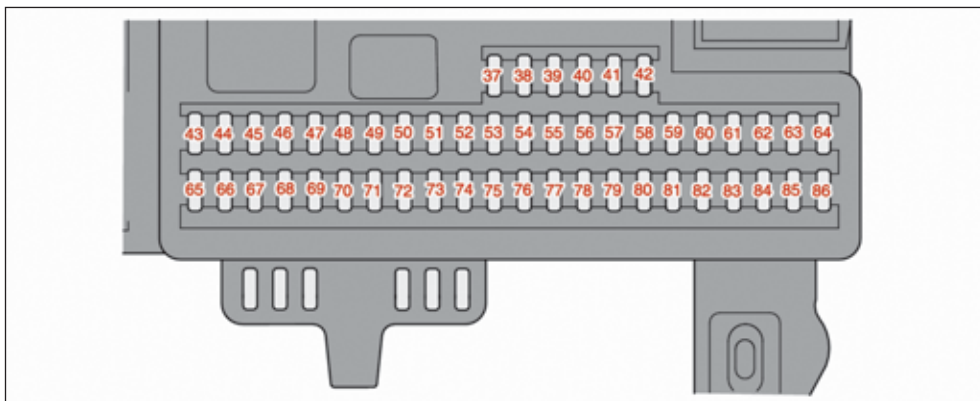
Wymiana bezpiecznika:

- Wcisnąć środkowe trzpienie zacisków (1) na głębokość około 1 cm, a następnie wyciągnąć zaciski i zdjąć osłonę skrzynki bezpieczników.
- Wykręcić oba wkręty motylkowe (2) przytrzymujące skrzynkę bezpieczników obracając je w lewo.
- Odchylić częściowo do dołu skrzynkę bezpieczników (3). Pociągnąć w kierunku siedzenia, do momentu jej zatrzymania. Całkowicie opuścić skrzynkę bezpieczników. Skrzynkę bezpieczników można całkowicie odczepić.

- Skrzynkę bezpieczników zamyka się wykonując powyższe czynności w odwrotnej kolejności.
- Wyjąć trzpienie ze środkowej części zatrzasków. Założyć osłonę skrzynki bezpieczników i włożyć zatrzaski. Włożyć trzpienie w zatrzaski. Spowoduje to rozszerzenie zatrzasków i unieruchomi osłonę skrzynki bezpieczników.



Bezpieczniki



37. Wolne miejsce	-	51. System wspomagający parkowanie, dodatkowa nagrzewnica kabiny, światła ksenonowe (wyposażenie opcjonalne)	10 A
38. Wolne miejsce	-	52. Moduł sterujący skrzyni biegów (TCM), układ ABS.....	5 A
39. Wolne miejsce	-	53. Wspomaganie w układzie kierowniczym	10 A
40. Wolne miejsce	-	54. Moduł sterujący silnika (ECM) (5-cyl.)	10 A
41. Wolne miejsce	-	55. Odbiornik zdalnego sterowania, moduł sterujący zdalnego rozpoznawania elektronicznego kluczyka	20 A
42. Wolne miejsce	-	56. Moduł sterujący syreny autoalarmu	10 A
43. Telefon, radioodtwarzacz, system nawigacyjny RTI (wyposażenie opcjonalne)	15 A	57. Złącze transmisyjne (DLC), włącznik świateł hamowania	15 A
44. Układ czotowych poduszek powietrznych (SRS)	10 A	58. Prawe światło drogowe, przełącznik dodatkowych świateł	7,5 A
45. Gniazdo elektryczne.....	15 A	59. Lewe światło drogowe.....	7,5 A
46. Oświetlenie kabiny i schowka, lampki w drzwiach	5 A	60. Podgrzewanie fotela kierowcy	15 A
47. Oświetlenie wnętrza	5 A	61. Podgrzewanie fotela pasażera.....	15 A
48. Spryskiwacz tylnej szyby	15 A		
49. Układ czotowych poduszek powietrznych (SRS)	10 A		
50. Wolne miejsce	-		



Bezpieczniki

09

62. Okno dachowe	20 A
63. Wolne miejsce	-
64. Radioodtworacz, system nawigacyjny RTI (wyposażenie opcjonalne)	5 A
65. Zintegrowany system audio-telefoniczny	5 A
66. Moduł sterujący zespołu audio-telefonicznego (ICM), układ klimatyzacji	10 A
67. Wolne miejsce	-
68. Układ automatycznej kontroli prędkości	5 A
69. Klimatyzacja, Czujnik deszczu	5 A
70. Wolne miejsce	-
71. Wolne miejsce	-
72. Wolne miejsce	-
73. Okno dachowe, górna konsola sterowania, sygnalizacja niezapięcia tylnego pasa bezpieczeństwa, automatycznie przyciemniane lusterko wsteczne	5 A
74. Przekątnik pompy paliwa	15 A
75. Wolne miejsce	-
76. Wolne miejsce	-
77. Wolne miejsce	-
78. Wolne miejsce	-
79. Światła cofania	5 A
80. Wolne miejsce	-
81. Wolne miejsce	-
82. Zasilanie podnośników szyb w prawych przednich drzwiach	25 A
83. Zasilanie podnośników szyb w lewych przednich drzwiach	25 A
84. Elektryczna regulacja fotela pasażera	25 A
85. Elektryczna regulacja fotela kierowcy	25 A
86. Oświetlenie kabiny, oświetlenie w bagażniku, elektryczne fotele i wskaźnik poziomu paliwa (1.8F)	5 A

Uwagi ogólne.....	196
Funkcje radioodtworacza	197
Funkcje radia	199
Funkcje odtwarzacza CD	203
Menu funkcji systemu audio	205
Funkcje telefonu (wyposażenie opcjonalne).....	206
Menu funkcji telefonu	213

SYSTEM AUDIO-TELEFONICZNY



10

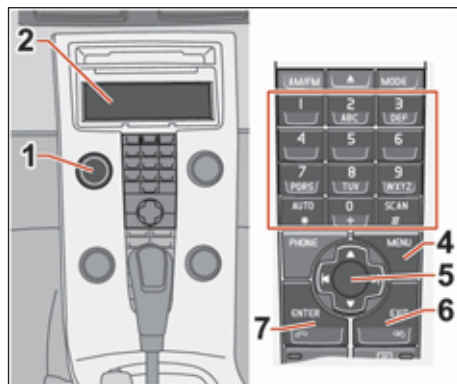




10 System audio-telefoniczny

Uwagi ogólne

System audio-telefoniczny



Zintegrowany system audio-telefoniczny łączy radioodtworacz i telefon samochodowy¹ w jednym urządzeniu. System ten można w prosty i wygodny sposób obsługiwać za pomocą wspólnego panelu sterowania i dodatkowych przycisków w kierownicy¹ (patrz strona 54). Aktualnie wybrane funkcje przedstawiane są na wyświetlaczu (2).

Radioodtworacz

Włączone/wyłączone

Przycisk **POWER** (1) służy do włączania i wyłączania radioodtworacza. Jeżeli przed obróceniem wyłącznika zapłonu do pozycji **0** radioodtworacz nie został wyłączony, to będzie on działać do chwili wyjęcia kluczyka. Następ-

nie po obróceniu wyłącznika zapłonu do pozycji **I** zostaje włączony automatycznie.

Menu

Niektóre funkcje systemu audio-telefonicznego obsługiwane są za pośrednictwem menu ekranowego. W prawym górnym rogu wyświetlacza pokazywany jest aktualny poziom struktury menu. W środku ekranu widnieją opcje wyboru.

- Przycisk **MENU** (4) umożliwia dostęp do struktury menu.
- Przycisk nawigacyjny (5) umożliwia przemieszczanie się pomiędzy opcjami menu.
- Przycisk **ENTER** (7) umożliwia wybór pozycji z menu lub zatwierdzenie opcji.
- Przycisk **EXIT** (6) umożliwia cofanie się w strukturze menu. Długie naciśnięcie tego przycisku powoduje wyjście ze struktury menu.

Przyciski szybkiego dostępu

Opcje menu są ponumerowane i dostęp do nich jest możliwy za pośrednictwem przycisków numerycznych (3).

Wyposażenie

Zestaw audio dostępny jest w różnych wariantach posiadających odmienne funkcje: Dostępne są trzy wersje zestawu audio: „Performance”, „High Performance” i „Premium Sound”. Wszystkie mają możliwość odbioru radiowego w zakresie FM i AM, obsługują funkcje RDS oraz zawierają odtwarzacz płyt kompaktowych.

Dolby Surround Pro Logic II

Funkcja dźwięku przestrzennego Dolby Surround Pro Logic II² w odpowiedni sposób rozdziela dźwięk stereofoniczny na lewy, środkowy i prawy głośnik przedni oraz dodatkowo na głośniki tylne. Dzięki temu pozwala uzyskać bardziej realistyczne brzmienie, niż w tradycyjnym układzie dwukanałowym.



Dolby Surround Pro Logic II oraz symbol Dolby są znakami towarowym Dolby Laboratories Licensing Corporation.

Układ dźwięku przestrzennego Dolby Pro Logic II Surround System został wyprodukowany na licencji Dolby Laboratories Licensing Corporation.

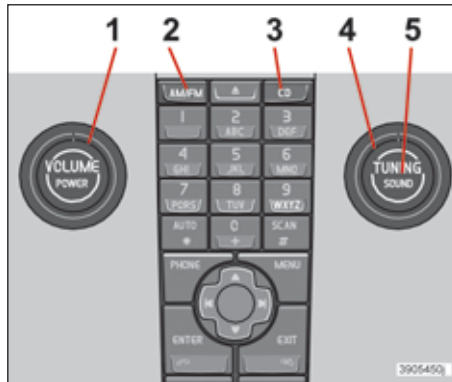
¹ Wyposażenie opcjonalne

² Radioodtworacz Premium



Regulacja dźwięku

Elementy sterujące



1. VOLUME – Pokrętko regulacyjne.
2. AM/FM – Wybór źródła dźwięku.
3. MODE – Wybór źródła dźwięku, DC/AUX.
4. TUNING – Pokrętko regulacyjne.
5. SOUND – Przycisk przełączania.

Głośność

Do regulacji głośności służy pokrętko VOLUME (1) oraz odpowiednie przyciski w kierownicy (patrz strona 54).

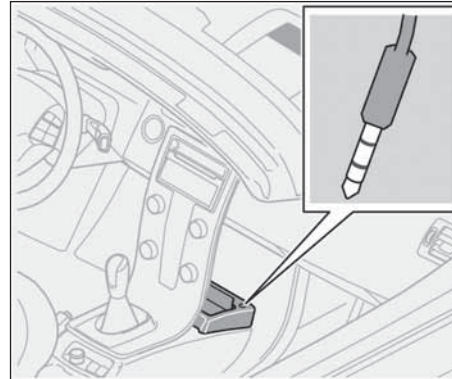
Ponadto stosownie do prędkości jazdy dokonywana jest automatyczna korekcja głośności (patrz strona 198).

Wybór źródła dźwięku

Kolejne naciśnięcia AM/FM przełączają pomiędzy odbiorem radiowym w zakresach FM1, FM2 i AM. Kolejne naciśnięcia MODE przełączają pomiędzy odbiorem płyty CD lub źródła dźwięku podłączonego do gniazda AUX.

AUX¹

Do gniazda AUX można podłączyć np. odtwarzacz MP3.



Gniazdo wejściowe do podłączenia zewnętrznego źródła dźwięku (AUX) 3,5 mm.

UWAGA

Jakość dźwięku może ulec pogorszeniu, jeżeli podczas odtwarzania trwa ładowanie akumulatora odtwarzacza MP3, dlatego należy unikać jednoczesnego odtwarzania muzyki i ładowania odtwarzacza.

Czasami głośność dźwięku z odtwarzacza MP3 może różnić się od głośności dźwięku odtwarzanego z wewnętrznych źródeł dźwięku, np. z odtwarzacza CD. Jeżeli nastawiona jest wysoka głośność innego źródła dźwięku w zestawie audio, jakość dźwięku może być gorsza. Aby tego uniknąć, należy odpowiednio ustawić głośność dźwięku wychodzącego z zewnętrznego źródła.

- Wybrać **źródło AUX** naciskając **MODE**.
- Nacisnąć przycisk **MENU**, a następnie **ENTER**.
- Wybrać **AUX input Volume** i nacisnąć **ENTER**.
- Obracać pokrętkiem **TUNING** lub nacisnąć przycisk nawigacyjny po stronie lewej lub prawej.

Audio settings (Ustawienia)

Regulacja ustawień dźwięku

Kolejne naciśnięcia SOUND powodują przejście pomiędzy następującymi opcjami. Ustawić wybraną funkcję obracając pokrętkiem TUNING.

- **BASS** – Poziom tonów niskich.
- **TREBLE** – Poziom tonów wysokich.
- **FADER** – Równowaga pomiędzy głośnikami z przodu i z tyłu kabiny.
- **BALANCE** – Równowaga pomiędzy głośnikami po stronie prawej i lewej.

¹ „High Performance” i „Premium Sound”



10 System audio-telefoniczny

Regulacja dźwięku

10

- **CENTRE**¹ – Natężenie dźwięku z głośnika środkowego.
Przed regulacją musi zostać włączony tryb trójkanałowego dźwięku stereofonicznego lub Pro Logic II. Patrz strona 198.
- **SURROUND**¹ – Głośność dźwięku przestrzennego. Jeżeli to możliwe, przed regulacją tryb Pro Logic II musi być przełączony w stan aktywny. Patrz strona 198.

Dźwięk przestrzenny w trybie Surround



Ustawienia dźwięku przestrzennego¹ kreują odpowiednie wrażenia odsłuchowe. Ustawienia oraz włączenie/wyłączenie są oddzielne dla każdego źródła dźwięku.

Po wybraniu „Dolby Pro Logic II” pokazywany jest symbol tej funkcji na wyświetlaczu. Możliwe są trzy ustawienia dźwięku przestrzennego:

- **Pro Logic II** – dźwięk przestrzenny
- **3 Channel** – dźwięk trójkanałowy stereo
- **Off** – zwykłe odtwarzanie stereofoniczne.

Włączanie/wyłączanie dźwięku przestrzennego

- Nacisnąć przycisk **MENU**, a następnie **ENTER**.
- Wybrać **Audio settings** i nacisnąć **ENTER**.
- Wybrać **Surround FM/AM/CD/AUX** i nacisnąć **ENTER**.

- Wybrać Dolby Pro Logic II², 3 channel lub Off i nacisnąć **ENTER**.

Korektor graficzny dla przednich i tylnych głośników

Korektor graficzny³ pozwala na indywidualną korekcję odtwarzanego dźwięku.

Zmiana ustawień korektora graficznego

- **Nacisnąć przycisk MENU**, a następnie **ENTER**.
- Wybrać **Audio settings** i nacisnąć **ENTER**.
- Wybrać **Equalizer Front** lub **Equalizer rear** i nacisnąć **ENTER**.
- Na wyświetlaczu ukazuje się poziom głośności wybranej częstotliwości.
- Pokrętem TUNING (4) bądź przewijając w górę lub w dół przyciskiem nawigacyjnym można dokonać odpowiedniej korekcji. Przewijając w prawo lub w lewo przyciskiem nawigacyjnym można wybierać kolejne częstotliwości.
- Naciśnięcie **ENTER** zatwierdza zmiany, naciśnięcie **EXIT** przerywa korekcję.

Automatyczna korekcja głośności

Funkcja ta zwiększa/zmniejsza głośność odtwarzania w miarę wzrostu/spadku prędkości jazdy. Można wybrać trzy poziomy korekcji⁴: niski (Low), średni (Medium) lub wysoki (High).

Ustawienie automatycznej korekcji głośności

- **Nacisnąć przycisk MENU**, a następnie **ENTER**.
- Wybrać **Audio settings** i nacisnąć **ENTER**.
- Wybrać **Automatic volume control** i nacisnąć **ENTER**.
- Wybrać **Low, Medium** lub **High** i nacisnąć **ENTER**.

¹ Premium Sound

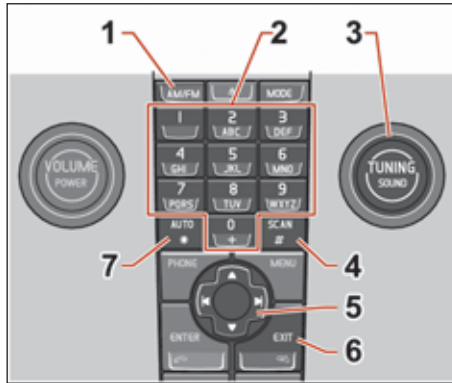
² Funkcja niedostępna w trybie AM i FM.

³ Niektóre wersje radioodtwarzacza.

⁴ Niedostępne w wersji „Performace Sound”.

Odbiór radiowy

Elementy sterujące



1. **AM/FM** – Przelączanie zakresu.
2. Przyciski pamięci stacji radiowych.
3. **TUNING** – Pokrętko strojenia.
4. **SCAN** – Wyszukiwanie stacji.
5. Przycisk nawigacyjny – strojenie i wybór menu.
6. **EXIT** – Przerwanie bieżącej operacji.
7. **AUTO** – Automatyczne programowanie stacji.

Strojenie

Automatyczne strojenie

- Przyciskiem AM/FM (1) wybrać zakres częstotliwości.
- Krótko nacisnąć przycisk nawigacyjny (5) po stronie lewej lub prawej.

Strojenie ręczne

- Przyciskiem AM/FM (1) wybrać zakres częstotliwości.
- Obracając pokrętko TUNING (3) ustawić żądaną częstotliwość odbioru.

Za pomocą przycisku nawigacyjnego (5) lub odpowiednich przycisków w kierownicy:

- Przytrzymać naciśniętą prawą lub lewą stronę przycisku nawigacyjnego, aż na wyświetlaczu ukaże się żądana częstotliwość.

Dopóki na wyświetlaczu widoczna jest częstotliwość, strojenie można wznowić krótkim naciśnięciem przycisku nawigacyjnego (5) po stronie lewej lub prawej.

Zapamiętywanie stacji radiowych

Poszczególne stacje mogą być zapamiętywane według długości fal (częstotliwości). W paśmie FM są dwie pamięci: FM1 i FM2. Zapamiętane stacje można następnie wywoływać przyciskami pamięci (2) lub odpowiednimi przyciskami w kierownicy.

Ręczne wprowadzanie stacji radiowych do pamięci

- Dostroić radioodbiornik do żądanej stacji.
- Nacisnąć i przytrzymać wciśnięty przycisk numeryczny, pod którym dana stacja ma zostać zapamiętana, aż na wyświetlaczu pojawi się komunikat **Station stored**.

Automatyczne programowanie stacji

Przycisk AUTO (7) służy do automatycznego wyszukiwania i zapamiętywania stacji radiowych o najmocniejszym sygnale. Funkcja ta jest szczególnie wygodna, gdy nie są znane częstotliwości stacji radiowych nadających w danym rejonie.

Rozpoczęcie automatycznego programowania stacji radiowych

- Przyciskiem AM/FM (1) wybrać zakres częstotliwości.
- Przytrzymać wciśnięty przycisk AUTO (7), aż na wyświetlaczu pojawi się komunikat **Autostoring...**

Gdy komunikat Autostoring... zniknie z wyświetlacza, proces automatycznego programowania stacji radiowych został zakończony.

Tryb Auto pozostaje aktywny i na wyświetlaczu widoczny jest tekst **Auto**. Zapamiętane stacje będzie można przywołać przy użyciu przycisków numerycznych (2).

Przerwanie automatycznego programowania stacji radiowych

- Nacisnąć **EXIT** (6).

Dostęp do automatycznie zaprogramowanych stacji radiowych

Dostęp do zaprogramowanych stacji radiowych możliwy jest w trybie **Auto**.

- Krótko nacisnąć przycisk **AUTO** (7).

Na wyświetlaczu ukaże się tekst „Auto”.

- Nacisnąć wybrany przycisk pamięci (2).

W celu wyjścia z trybu automatycznego strojenia należy krótko nacisnąć przycisk **AUTO** (7), **EXIT** (6) lub **AM/FM** (1).



10 System audio-telefoniczny

Funkcje radia

10

Zapisywanie automatycznie zapamiętanych stacji radiowych w innej pamięci

Automatycznie zapamiętana stacja radiowa może zostać przeniesiona do pamięci FM lub AM.

– Krótko nacisnąć przycisk **AUTO (7)**.

Na wyświetlaczu pojawi się komunikat **Auto**.

– Nacisnąć wybrany przycisk pamięci.

– Nacisnąć i przytrzymać wciśnięty przycisk numeryczny, pod którym dana stacja ma zostać zapamiętana, aż na wyświetlaczu pojawi się komunikat *Station stored*.

Następuje powrót do normalnego trybu pracy i zapamiętana w ten sposób stacja może być wybierana w zwykły sposób przyciskiem pamięci.

Wyszukiwanie stacji radiowych

Przycisk **SCAN (4)** służy do uruchamiania wyszukiwania stacji radiowych o najmocniejszym sygnale w danym zakresie. Po znalezieniu stacji następuje przełączenie na jej odbiór, a po upływie około ośmiu sekund wyszukiwanie jest wznawiane.

Uruchamianie i przerywanie wyszukiwania

– Przyciskiem AM/FM wybrać zakres.

– Nacisnąć przycisk **SCAN**.

Na wyświetlaczu pojawi się komunikat **SCAN**. Naciśnięcie przycisku **SCAN** lub **EXIT** przerywa wyszukiwanie stacji.

Zapamiętanie wybranej stacji

W trakcie działania funkcji wyszukiwania wybraną stację radiową można wprowadzić do pamięci.

– Nacisnąć i przytrzymać wciśnięty przycisk numeryczny, pod którym dana stacja ma zostać zapamiętana, aż na wyświetlaczu pojawi się komunikat **Station stored**.

Wyszukiwanie stacji radiowych zostaje przerwane i zapamiętana w ten sposób stacja może być wybierana w zwykły sposób przyciskiem pamięci.

Funkcje RDS

System RDS (Radio Data System) skupia nadające w paśmie FM stacje radiowe w sieć nadawczą. Pracujący w takiej sieci nadajnik wysyła wraz z sygnałem radiowym dodatkowe informacje, dzięki którym odbiornik RDS może realizować następujące funkcje:

- Automatyczne przełączanie się na odbiór danej stacji z silniejszego nadajnika, w reakcji na pogarszające się parametry odbioru.
- Wyszukiwanie określonych rodzajów programów, np. serwisów drogowych lub wiadomości.
- Odbiór informacji tekstowych o aktualnie nadawanej audycji.

Niektóre stacje radiowe nie nadają w systemie RDS lub wykorzystują jedynie wybrane funkcje tego systemu.

Funkcje programowe

Możliwe jest wyszukiwanie stacji FM spełniających określone rodzaje programów. Po znalezieniu takiej stacji może nastąpić przerwanie odtwarzania aktualnie wybranego źródła dźwięku (np. wstrzymanie odtwarzania płyty CD) i przełączenie na odbiór żądanego programu. Audycja jest odtwarzana z ustaloną siłą głosu (patrz strona 190). Po zakończeniu transmisji następuje powrót do poprzedniego

źródła dźwięku i pierwotnie nastawionej głośności. W ten sposób mogą być odbierane następujące rodzaje transmisji radiowych (w kolejności od najwyższego priorytetu): komunikaty alarmowe (**ALARM**), serwisy drogowe (**TP**), wiadomości (**NEWS**) oraz audycje wybranego typu (**PTY**). Pozostałe możliwości opisane są pod hasłami **EON** i **REG** na stronie 202. Ustawienia funkcji obsługi transmisji priorytetowych dostępne są za pośrednictwem menu (patrz strona 196).

Powrót do poprzedniego źródła dźwięku

Naciśnięcie **EXIT** powoduje wznowienie przerwanej odtwarzania pierwotnie wybranego źródła dźwięku.

Komunikaty alarmowe

Funkcja odbioru komunikatów alarmowych (**ALARM**) wykorzystywana jest do ostrzegania kierowców o poważnych wypadkach lub katastrofach. Nie ma możliwości wyłączenia tej funkcji ani przerywania odbioru transmitowanego komunikatu alarmowego.

W trakcie odbioru komunikatu alarmowego na wyświetlaczu pokazywane jest **ALARM!**

Odbiór serwisów drogowych – TP

Funkcja ta umożliwi automatyczne przełączenie na odbiór serwisów drogowych transmitowanych przez stację RDS. O włączeniu funkcji informuje komunikat **TP**.

Jeżeli aktualnie odbierana stacja transmituje również serwisy drogowe, na wyświetlaczu widoczny jest symbol **TP**.

Włączenie i wyłączenie funkcji odbioru serwisów drogowych

– Nacisnąć przycisk **MENU**, a następnie **ENTER**.



Funkcje radia

10

– Wybrać TP i nacisnąć **ENTER**.

Odbiór serwisów drogowych z określonej stacji/ze wszystkich stacji

Można aktywować funkcję odbioru serwisów drogowych transmitowanych tylko przez aktualnie odbieraną stację lub przez wszystkie stacje.

- Wybrać stację w paśmie FM.
- Nacisnąć przycisk **MENU**, a następnie **ENTER**.
- Wybrać **Advanced radio settings** i nacisnąć **ENTER**.
- Wybrać **TP** i nacisnąć **ENTER**.
- Wybrać **TP station** i nacisnąć **ENTER**.

Na ekranie ukaże się **TP from current station** lub **TP from all stations**.

– Nacisnąć **ENTER**.

Włączanie i wyłączanie funkcji odbioru serwisów drogowych

Funkcja wyszukiwania serwisów drogowych jest wygodna w przypadku słuchania innego źródła dźwięku podczas długich podróży. Stacje RDS transmitujące serwisy drogowe są wyszukiwane automatycznie.

- Nacisnąć przycisk **MENU**, a następnie **ENTER**.
- Wybrać **Advanced radio settings** i nacisnąć **ENTER**.
- Wybrać **TP** i nacisnąć **ENTER**.
- Wybrać **TP search** i nacisnąć **ENTER**.

Odbiór serwisów informacyjnych – News

NEWS

Funkcja ta umożliwia automatyczne przełączanie na odbiór serwisów informacyjnych transmitowanych przez stację RDS. O włączeniu funkcji informuje komunikat **NEWS**.

Włączanie i wyłączanie funkcji odbioru serwisów informacyjnych

- Nacisnąć przycisk **MENU**, a następnie **ENTER**.
- Wybrać **News** i nacisnąć **ENTER**.

Odbiór serwisów informacyjnych z określonej stacji/ze wszystkich stacji

Można aktywować funkcję odbioru serwisów informacyjnych transmitowanych tylko przez aktualnie odbieraną stację lub przez wszystkie stacje.

- Wybrać stację w paśmie **FM**.
- Nacisnąć przycisk **MENU**, a następnie **ENTER**.
- Wybrać **Advanced radio settings** i nacisnąć **ENTER**.
- Wybrać **News station** i nacisnąć **ENTER**.

Na ekranie ukaże się **News from current station** lub **News from all stations**.

– Nacisnąć **ENTER**.

Wybór profilu programu – PTY

PTY

Funkcja PTY umożliwia bezpośredni wybór programów radiowych o określonym profilu, np. **pop music** lub **serious classic**. O włączeniu funkcji informuje komunikat PTY. Funkcja ta umożliwia automatyczne przełączanie na odbiór transmi-

towanych przez stację RDS programów radiowych o określonym profilu.

Włączanie i wyłączanie funkcji odbioru programów o określonym profilu

- Przyciskiem **FM/AM wybrać zakres FM1** lub **FM2**.
- Nacisnąć przycisk **MENU**, a następnie **ENTER**.

– Wybrać **PTY** i nacisnąć **ENTER**.

– Wybrać **Select PTY** i nacisnąć **ENTER**.

Pojawi się lista profili programów: **Current affairs**, **Information** itp. Aktywowanie funkcji następuje po wybraniu profilu programu. Wybranie **Clear all PTY** wyłącza funkcję PTY.

– Wybrać żądany profil programu lub **Clear all PTY**.

Funkcja wyszukiwania stacji o określonym profilu programowym

Funkcja ta umożliwia wyszukiwanie stacji o określonym profilu programowym w całym zakresie częstotliwości.

- Włączyć funkcję **PTY**.
- Nacisnąć przycisk **MENU**, a następnie **ENTER**.
- Wybrać **PTY** i nacisnąć **ENTER**.
- Wybrać **Search PTY** i nacisnąć **ENTER**.

Po znalezieniu stacji nadającej wybrany rodzaj audycji, na wyświetlaczu pojawia się **> | To seek**. Naciśnięcie prawego przycisku nawigacyjnego powoduje wyszukanie kolejnej stacji o określonym profilu programowym.



Funkcje radia

Wyświetlanie nazwy profilu programu

Na wyświetlaczu może być widoczna nazwa programu programowego aktualnie odbieranej stacji.

UWAGA

Nie wszystkie stacje radiowe obsługują tę funkcję.

Włączenie i wyłączenie wyświetlania nazwy profilu programu

- Nacisnąć przycisk **MENU**, a następnie **ENTER**.
- Wybrać **PTY** i nacisnąć **ENTER**.
- Wybrać **Show PTY** i nacisnąć **ENTER**.

Informacje tekstowe

Niektóre stacje RDS wysyłają dodatkowe informacje na temat transmitowanej audycji, o występujących w niej artystach itp. Informacje te mogą być pokazywane na wyświetlaczu.

Włączenie/wyłączenie pokazywania informacji tekstowych na wyświetlaczu.

- Nacisnąć przycisk **MENU**, a następnie **ENTER**.
- Wybrać **Radio text** i nacisnąć **ENTER**.

Automatyczna aktualizacja częstotliwości – AF

Funkcja AF zapewnia stały odbiór wybranej stacji z nadajnika o najsilniejszym sygnale w danym regionie. Niekiedy znalezienie silnego nadajnika przekaźnikowego danej stacji wymagać może przeszukania całego zakresu częstotliwości w paśmie FM. W takim przypadku głos jest wyciszony i na wyświetlaczu widoczne jest PI seek Exit to cancel (wyszukiwanie najsilniejszego nadajnika, aby anulować naciśnięty Cancel).

Włączenie i wyłączenie funkcji automatycznej aktualizacji częstotliwości

- Nacisnąć przycisk **MENU**, a następnie **ENTER**.
- Wybrać **Advanced radio settings** i nacisnąć **ENTER**.
- Wybrać **AF** i nacisnąć **ENTER**.

Odbiór rozgłośni regionalnych – REG

REG

Włączenie tej funkcji umożliwia pozostawanie przy odbiorze stacji regionalnej, nawet gdy jej sygnał staje się słaby.

O włączeniu funkcji informuje komunikat **REG**. Funkcja odbioru

rozgłośni regionalnych jest standardowo wyłączona.

Włączenie i wyłączenie funkcji odbioru rozgłośni regionalnych

- Nacisnąć przycisk **MENU**, a następnie **ENTER**.
- Wybrać **Advanced radio settings** i nacisnąć **ENTER**.
- Wybrać **Regional** i nacisnąć **ENTER**.

Funkcja – EON

Funkcja ta jest szczególnie użyteczna na terenie miast o dużej liczbie regionalnych rozgłośni radiowych. Pozwala wybrać na podstawie odległości samochodu od nadajnika radiowego, w jakich przypadkach ma następować automatyczne przełączanie na odbiór serwisów, komunikatów lub programów podczas odbioru innego źródła dźwięku.

- **Local** – Przełączanie tylko na pobliskie nadajniki radiowe.

- **Distant**¹ – Przełączanie tylko w przypadku daleko położonych nadajników radiowych, nawet gdy występują zakłócenia.
- **Off** – Przełączenie na inne nadajniki radiowe nie następuje.

Włączenie i wyłączenie funkcji EON

- Nacisnąć przycisk **MENU**, a następnie **ENTER**.
- Wybrać **Advanced radio settings** i nacisnąć **ENTER**.
- Wybrać **EON** i nacisnąć **ENTER**.
- Wybrać **Local**, **Distant** lub **Off** i nacisnąć **ENTER**.

Przywrócenie standardowych ustawień funkcji RDS

Wybranie tej opcji przywraca fabryczne ustawienia odbioru radiowego.

- Nacisnąć przycisk **MENU**, a następnie **ENTER**.
- Wybrać **Advanced radio settings** i nacisnąć **ENTER**.
- Wybrać **Reset all** i nacisnąć **ENTER**.

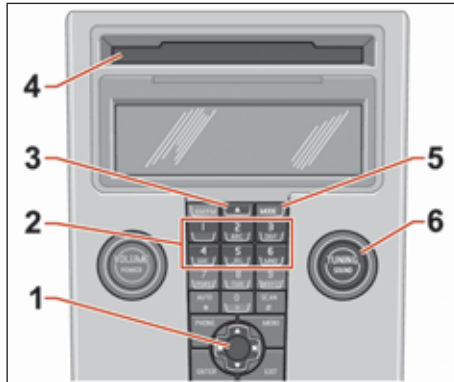
Ustawienia głośności dla transmisji priorytetowych

Transmisje priorytetowe odbierane są z ustaloną dla nich głośnością. Jeżeli w trakcie odbioru tego rodzaju transmisji dokonana zostanie regulacja głośności, zmiana ta zostaje zapamiętana.

¹ Ustawienie fabryczne/podstawowe.

Funkcje odtwarzacza CD

Sterowanie odtwarzaczem CD



1. Przycisk nawigacyjny – Przyspieszone odtwarzanie lub cofanie, zmiana ścieżki, obsługa menu.
2. Wybór płyty w odtwarzaczu wielopłytkowym¹.
3. Wciąganie/wysuwanie płyty CD
4. Szczelina na płyty CD
5. **MODE** – Wybór źródła dźwięku (CD lub AUX²)
6. TUNING – Pokrętło wyboru ścieżki.

Odtwarzanie płyty DC (w odtwarzaczu CD)

Jeżeli odtwarzacz jest w trybie CD i jest w nim płyta audio CD, zostanie ona odtworzona automatycznie. W przeciwnym razie należy włożyć

płytę CD do szczeliny i wybrać tryb CD naciskając **MODE**.

Odtwarzanie płyty (odtwarzacz wielopłytkowy CD)

Jeżeli w wybranej szufladzie odtwarzacza wielopłytkowego jest płyta CD z muzyką, zostanie ona odtworzona automatycznie. W przeciwnym razie należy wybrać tryb CD naciskając **MODE** i wybrać żadaną płytę przyciskami numerycznymi 1-6 lub naciskając górną/dolną część przycisku nawigacyjnego.

Ładowanie płyty (odtwarzacz wielopłytkowy)

– Przyciskami numerycznymi 1-6 bądź przewijając w górę lub w dół przyciskiem nawigacyjnym wybrać pustą pozycję.

Puste pozycje są zaznaczone na wyświetlaczu. Komunikat **Insert disc** oznacza, że można włożyć nową płytę. Do odtwarzacza wielopłytkowego można włożyć do sześciu płyt CD.

– Włożyć płytę CD w szczelinę odtwarzacza wielopłytkowego.

Wysuwanie płyty CD

Płyta CD pozostanie w wysuniętej pozycji przez około 12 sekund. Następnie zostanie ona ponownie wciągnięta do zmieniacza i będzie dalej odtwarzana.

Wysunąć indywidualne płyty naciskając przycisk wysuwania (3).

Wysunąć wszystkie płyty przytrzymując naciśnięty przycisk wysuwania. Wszystkie płyty zostaną po kolei wysunięte. Na wyświetlaczu widoczny będzie komunikat **Eject all**.

Pauza

Ustawienie minimalnej głośności powoduje wstrzymanie odtwarzania płyty CD. Po zwiększeniu głośności odtwarzanie jest wznowiane.

Pliki audio²

W tym odtwarzaczu można słuchać muzyki nagranej w postaci plików MP3 i WMA.

Po włożeniu płyty CD z plikami audio do odtwarzacza odczytana zostanie struktura danych na płycie. Odtwarzanie może rozpocząć się z pewnym opóźnieniem, zależnie od jakości płyty.



UWAGA

Niektóre rodzaje utworów w formacie audio zabezpieczone przed kopiowaniem nie będą odtwarzane.

Nawigacja w menu i odtwarzanie

Jeżeli w odtwarzaczu znajduje się płyta CD z utworami audio, naciśnięcie **ENTER** spowoduje wyświetlenie struktury tej płyty. Nawigacja w strukturze płyty odbywa się tak samo jak w strukturze menu systemu audio. Utwory audio oznaczone są symbolem „▶”, a katalogi symbolem „□”. Aby odtworzyć utwór audio należy nacisnąć **ENTER**.

Po zakończeniu odtwarzania utworu, odtworzone będą pozostałe utwory w tym samym katalogu. Po zakończeniu odtwarzania utworów danym katalogu, odtwarzacz przejdzie do następnego katalogu.

Jeżeli nazwa utworu nie mieści się na wyświetlaczu w celu odczytania jej niewidocznej części należy nacisnąć lewą lub prawą część przycisku nawigacyjnego.

¹ Wyposażenie opcjonalne.

² High Performance i Premium Sound



10 System audio-telefoniczny

10

Funkcje odtwarzacza CD

Szybkie przewijanie/Zmiana ścieżek CD i utworów audio

Krótkie naciśnięcie lewej lub prawej części przycisku nawigacyjnego spowoduje zmianę ścieżki/utworu CD. Długie naciśnięcie lewej lub prawej części przycisku nawigacyjnego spowoduje to przewinięcie ścieżki/utworu CD. Funkcję tę obsługuje również pokrętko **TUNING** oraz odpowiednie przyciski w kierownicy.

Przeszukiwanie płyty (Scan CD)

Funkcja ta powoduje odtwarzanie po kolei dziesięciu początkowych sekund każdej ścieżki na płycie CD. Nacisnąć przycisk **SCAN**.

Po znalezieniu właściwej ścieżki nacisnąć **EXIT** lub **SCAN** w celu przerwania przeszukiwania i odtworzenia ścieżki.

Random (losowa kolejność odtwarzania)

Po uruchomieniu tej funkcji rozpocznie się odtwarzanie losowo wybieranych ścieżek. Losowo wybierane ścieżki można przeglądać w normalny sposób.

UWAGA

Przeskakiwanie pomiędzy przypadkowo wybranymi utworami jest możliwe tylko w obrębie aktualnie odtwarzanej płyty.

W zależności od tego, która funkcja odtwarzania losowego jest aktywna, na wyświetlaczu widoczne różne wskazania.

- Komunikat **RANDOM** oznacza, że odtwarzane będą tylko utwory z jednej płyty
- Komunikat **RND ALL** oznacza, że odtwarzane będą utwory z wszystkich płyt w odtwarzaczu wielopłytkowym.
- Komunikat **RANDOM FOLDER** oznacza, że odtwarzane będą tylko utwory z jednego katalogu na aktualnie wybranej płycie CD

Włączanie i wyłączanie (odtwarzacz CD)

- W przypadku odtwarzania normalnej płyty audio CD:
- Nacisnąć przycisk **MENU**, a następnie **ENTER**.
- Wybrać **Random** i nacisnąć **ENTER**.

W przypadku odtwarzania płyty z plikami MP3/WMA:

- Nacisnąć przycisk **MENU**, a następnie **ENTER**.
- Wybrać **Random** i nacisnąć **ENTER**.
- Wybrać **Folder** lub **Disc** i nacisnąć **ENTER**.

Włączanie i wyłączanie (wielopłytkowy odtwarzacz CD)

W przypadku odtwarzania płyty audio CD:

- Nacisnąć przycisk **MENU**, a następnie **ENTER**.
- Wybrać **Random** i nacisnąć **ENTER**.
- Wybrać **Single disc** lub **All discs** i nacisnąć **ENTER**.

Opcja odtwarzania wszystkich płyt „All discs” dotyczy tylko płyt muzycznych w odtwarzaczu wielopłytkowym.

W przypadku odtwarzania płyty z plikami MP3/WMA:

- Nacisnąć przycisk **MENU**, a następnie **ENTER**.
- Wybrać **Random** i nacisnąć **ENTER**.
- Wybrać **Single disc** lub **Folder** i nacisnąć **ENTER**.

Funkcja ta jest automatycznie wyłączana w momencie wybrania innej płyty CD.

Informacje tekstowe na płycie

Zawarte na płycie dodatkowe informacje o tytułach nagranych utworów można obejrzeć w postaci tekstowej¹ na wyświetlaczu.

Wyłączanie i włączanie

- Uruchomić odtwarzanie płyty CD.
- Nacisnąć przycisk **MENU**, a następnie **ENTER**.
- Wybrać **Disc text** i nacisnąć **ENTER**.

Płyty CD

Użycie płyt CD o niskiej jakości może pogorszyć odbiór lub dźwięk może być w ogóle niesłyszalny.

WAŻNE

Należy stosować wyłącznie standardowe płyty CD (o średnicy 12 cm). Nie używać płyt z naklejonymi etykietami. Ciepło wytwarzane przez wewnętrzne mechanizmy odtwarzacza może spowodować odklejenie etykiety, co grozi uszkodzeniem urządzenia.

¹ Dotyczy tylko odtwarzacza wielopłytkowego.



Struktura menu funkcji i ustawień zestawu audio

Menu FM

1. Odbiór serwisów informacyjnych – News
2. TP
3. PTY
4. Informacje tekstowe
5. Advanced radio settings (ustawienia zaawansowane)
6. Audio settings¹ - Zaawansowane ustawienia dźwięku¹

Menu AM

1. Audio settings¹ - Zaawansowane ustawienia dźwięku¹

Menu odtwarzacza CD

1. Random (losowa kolejność odtwarzania)
2. Odbiór serwisów informacyjnych – News
3. TP
4. Informacje tekstowe na płycie
5. Audio settings¹ - Zaawansowane ustawienia dźwięku¹

Menu wielopłytkowego odtwarzacza CD

1. Random (losowa kolejność odtwarzania)
2. Odbiór serwisów informacyjnych – News
3. TP
4. Informacje tekstowe na płycie
5. Audio settings¹ - Zaawansowane ustawienia dźwięku¹

Menu AUX

1. Głośność źródła AUX

2. Odbiór serwisów informacyjnych – News
3. TP
4. Audio settings¹ - Zaawansowane ustawienia dźwięku¹

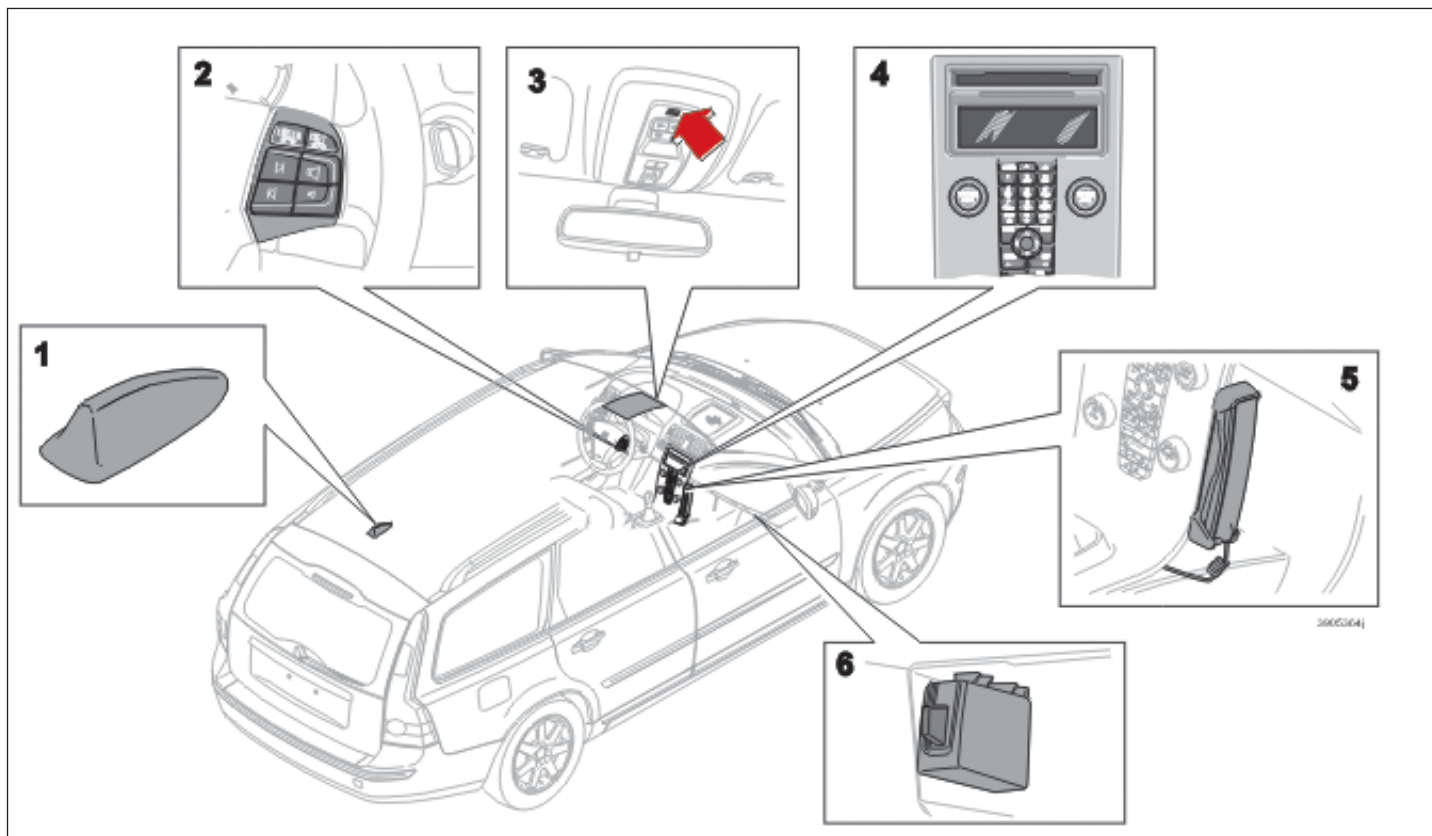
¹ Niektóre wersje radioodtwarzacza.



10 System audio-telefoniczny

Funkcje telefonu (wyposażenie opcjonalne)

10



Elementy zestawu telefonicznego



Funkcje telefonu (wyposażenie opcjonalne)

Elementy zestawu telefonicznego

1. Antena

2. Przyciski sterujące w kierownicy

Większość funkcji telefonu może być obsługiwana za pomocą przycisków sterujących w kierownicy. Patrz strona 208.

3. Mikrofon

Mikrofon ukryty jest w górnej konsoli obok wewnętrznego lusterka wstecznego.

4. Panel sterowania w środkowej konsoli

Panel sterowania w środkowej konsoli umożliwia obsługę wszystkich funkcji telefonu (oprócz regulacji głośności dzwonienia).

5. Słuchawka (wyposażenie opcjonalne)

6. Czytnik karty SIM

Uwagi ogólne

- Bezpieczeństwo na drodze jest zawsze najważniejsze.
- Kierowca, który zmuszony jest użyć słuchawki, powinien zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu.
- Na czas uzupełniania paliwa telefon musi być wyłączony.
- W pobliżu hałaśliwych miejsc telefon należy wyłączyć.
- Obsługę techniczną telefonu może wykonywać wyłącznie autoryzowana stacja obsługi Volvo.

Połączenia alarmowe

Połączenia alarmowe ze służbami ratunkowymi w granicach zasięgu sieci mogą być realizowane bez karty SIM.

W celu uzyskania połączenia alarmowego:

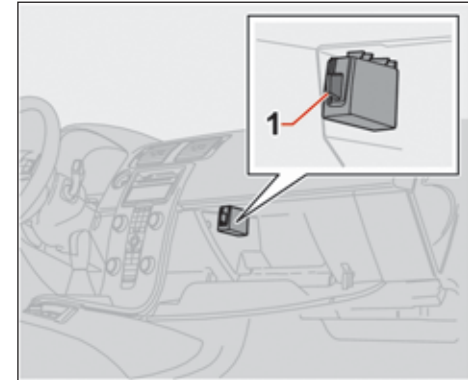
- Włączyć telefon.
- Wybrać numer służby ratunkowej właściwy dla danego regionu (w obrębie Unii Europejskiej: 112).
- **Nacisnąć ENTER.**

IDIS (kontrolowany przepływ informacji)

Funkcja kontrolowanego przepływu informacji IDIS (Intelligent Driver Information System) umożliwia w niewłaściwych momentach chwilowe wstrzymanie sygnalizowania przychodzących połączeń telefonicznych i wiadomości tekstowych SMS, aby kierowca mógł w pełni skoncentrować się na prowadzeniu samochodu. Połączenia te mogą być sygnalizowane z 5-sekundowym opóźnieniem.

Połączenia nieodebrane pokazywane są na wyświetlaczu. Opcja 5.6.2 w menu funkcji (patrz strona 214) daje możliwość wyłączenia opóźnionego informowania o połączeniach.

Czytnik karty SIM



Telefon pokładowy będzie działał wyłącznie po włożeniu karty SIM do czytnika. Karty te dostępne są u operatorów sieci komórkowych.

W razie problemów z kartą SIM należy zwrócić się do właściwego operatora sieci komórkowej.

Podwójna karta SIM

Wiele firm telekomunikacyjnych oferuje podwójne karty SIM z tym samym numerem telefonu. Dodatkową kartę można użyć do telefonu w samochodzie.

Wkładanie karty SIM

- Wyłączyć telefon i otworzyć schowek w desce rozdzielczej.



10 System audio-telefoniczny

Funkcje telefonu (wyposażenie opcjonalne)

- Wyciągnąć gniazdo karty (1) w czytniku karty SIM.
- Włożyć kartę stroną metaliczną na zewnątrz. Ścięty róg karty powinien znaleźć się w odpowiednim wyprofilowaniu gniazda.
- Ostrożnie wcisnąć gniazdo karty z powrotem.

Menu funkcji

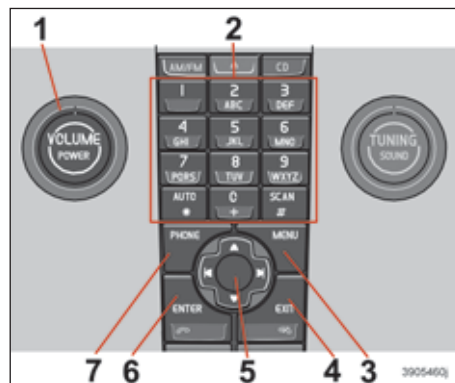
Funkcje obsługi telefonu za pośrednictwem wielopoziomowego menu opisano na str. 196.

Bezpieczeństwo drogowe

Ze względów bezpieczeństwa do niektórych opcji menu nie ma dostępu, gdy samochód jedzie z prędkością powyżej 8 km/h. Można jedynie dokończyć wcześniej rozpoczęte działania. Opcja 5.6.1 w menu funkcji (patrz strona 213) daje możliwość wyłączenia ograniczenia prędkościowego.

10

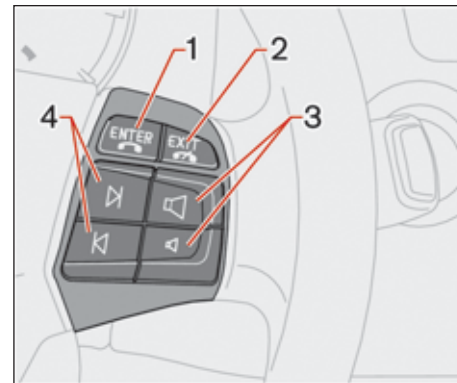
Elementy sterujące telefonem



Panel sterowania w środkowej konsoli

1. **VOLUME** – Regulacja głośności (np. radioodtwórzacza w trakcie rozmowy telefonicznej).
2. Klawiatura alfanumeryczna.
3. **MENU** – Wywoływanie głównego menu.
4. **EXIT** – Kończenie rozmowy telefonicznej, odrzucanie połączenia, kasowanie wprowadzanych znaków.
5. Przycisk nawigacyjny – Przewijanie struktury menu oraz wierszy znakowych.
6. **ENTER** – Odbiór połączenia, przełączenie telefonu ze stanu gotowości w stan aktywny.
7. **PHONE** – Włączanie i wyłączanie, przełączanie w stan gotowości.

Przyciski sterujące w kierownicy



Gdy telefon jest przełączony w stan aktywny, przyciski w kierownicy obsługują wyłącznie związane z nim funkcje. Użycie ich do sterowania radioodtwórzaczem wymaga przełączenia telefonu w stan gotowości.

1. **ENTER** – Działanie identyczne, jak przycisku w panelu sterowania.
2. **EXIT** – Działanie identyczne, jak przycisku w panelu sterowania.
3. Zwiększanie lub zmniejszanie głośności.
4. Przyciski nawigacyjne – Przewijanie struktury menu.



Funkcje telefonu (wyposażenie opcjonalne)

Włączanie i wyłączenie

Gdy telefon jest w stanie aktywnym lub w stanie gotowości, na wyświetlaczu widoczna jest słuchawka. Jeżeli w momencie obrócenia wyłącznika zapłonu do pozycji **0** telefon był w jednym z powyższych trybów, przy następnym obróceniu wyłącznika zapłonu do pozycji **I** lub **II** stan ten zostanie automatycznie przywrócony.

Włączanie telefonu

Funkcje związane z telefonowaniem są dostępne wyłącznie, gdy telefon jest w stanie aktywnym.

- Nacisnąć przycisk **PHONE**.
- Wprowadzić kod PIN (gdy jest to wymagane) i nacisnąć **ENTER**.

Wyłączanie telefonu

Po wyłączeniu telefonu nie ma możliwości odbierania połączeń telefonicznych.

- Przytrzymać wciśnięty przycisk **PHONE** do momentu wyłączenia telefonu.

Stan gotowości

Gdy telefon jest w stanie gotowości, możliwe jest odbieranie połączeń w trakcie korzystania z radioodtwarzacza. Natomiast w tym stanie nie ma możliwości realizowania połączeń telefonicznych wychodzących.

Przełączanie telefonu w stan gotowości

Przełączenie telefonu w stan gotowości jest możliwe tylko ze stanu aktywnego.

- Nacisnąć przycisk **PHONE** lub **EXIT**.

Przełączanie telefonu w stan aktywny

- Nacisnąć przycisk **PHONE**.

Połączenia telefoniczne

Gdy w momencie inicjowania połączenia telefonicznego słuchawka nie jest podniesiona, głos jest transmitowany przez zestaw głośnomówiący. Informacje dotyczące przełączania pomiędzy słuchawką a zestawem głośnomówiącym w trakcie rozmowy telefonicznej podane są na stronie 211.

Uzyskiwanie połączenia

- Przełączyć telefon w stan aktywny (jeżeli to konieczne).
- Wpisać numer lub wybrać go z książki telefonicznej aparatu (patrz strona 211).
- Nacisnąć **ENTER** lub podnieść słuchawkę. W celu wyjęcia słuchawki z uchwytu należy ją nacisnąć do dołu.

Odbieranie połączenia

Automatyczne odbieranie połączeń – patrz opcja 4.3 w menu telefonu (opis na stronie 213).

- Nacisnąć **ENTER** lub podnieść słuchawkę. W celu wyjęcia słuchawki z uchwytu należy ją nacisnąć do dołu.

Zakończenie rozmowy telefonicznej

- Nacisnąć **EXIT** lub odłożyć słuchawkę na miejsce.

Odrzucenie połączenia przychodzącego

- Nacisnąć **EXIT**.

Call waiting (połączenie oczekujące)

Dwutonowy sygnał dźwiękowy podczas rozmowy telefonicznej sygnalizuje, że jest inne połączenie przychodzące. Na wyświetlaczu wyświetlony zostanie tekst **Answer?**. Połączenie to można odrzucić lub odebrać w zwykły sposób. W przypadku odebrania tego połączenia poprzednie jest zawieszane.

Zawieszanie i wznowianie aktualnego połączenia

- Nacisnąć **MENU**.

- Wybrać **Hold** w celu zawieszenia połączenia lub **Hold off** w celu wznowienia połączenia i nacisnąć **ENTER**.

Realizowanie połączenia z drugim rozmówcą

- Zawiesić aktualne połączenie telefoniczne.

- Wybrać numer telefoniczny drugiego rozmówcy.

Przełączanie rozmówców

- Nacisnąć **MENU**.
- Wybrać **Swap** i nacisnąć **ENTER**.

Połączenie konferencyjne

Połączenie konferencyjne łączy co najmniej trzech rozmówców, umożliwiając ich wzajemną komunikację. Po jego zainicjowaniu nie jest możliwe dołączenie kolejnych rozmówców. Wraz z zakończeniem połączenia konferencyjnego następuje zakończenie wszystkich wchodzących w jego skład połączeń.

- Nawiązać połączenie z dwoma rozmówcami.

- Nacisnąć **MENU**.

- Wybrać **Join** i nacisnąć **ENTER**.



10 System audio-telefoniczny

Funkcje telefonu (wyposażenie opcjonalne)

Objętość

Zestaw telefoniczny wykorzystuje głośnik w drzwiach kierowcy lub środkowy głośnik zestawu audio¹.

Głośność rozmowy



Wzmocnienie głosu rozmówcy można regulować odpowiednimi przyciskami w kierownicy.

W przypadku korzystania ze słuchawki głośność można regulować pokrętkiem na bocznej ścianie słuchawki.

Głośność zestawu audio w trakcie połączenia telefonicznego

W trakcie połączenia telefonicznego radioodtworacz zostaje ściśszony. Po zakończeniu połączenia przywracana jest poprzednia głośność. W przypadku dokonania regulacji głośności radioodtworacza w trakcie połączenia telefonicznego, zostaje ona zachowana także po zakończeniu rozmowy. Na czas rozmowy telefonicznej zestaw audio może być także wyciszony całkowicie – patrz opcja 5.5.3 menu telefonu (opis na stronie 214). Funkcja ta dotyczy wyłącznie integralnego zestawu telefonicznego Volvo.

Wprowadzanie tekstu

Tekst wprowadzany jest za pomocą klawiatury telefonu.

- Nacisnąć przycisk z wybranym znakiem: jeden raz w celu wprowadzenia pierwszego znaku przyporządkowanego danemu przyciskowi, dwa razy w celu wprowadzenia drugiego itd.

- Nacisnąć 1 w celu wpisania spacji. W przypadku wprowadzania dwóch jednakowych znaków należy pomiędzy nimi nacisnąć * lub odczekać kilka sekund.

Krótkie naciśnięcie **EXIT** powoduje wykasowanie ostatniego znaku.

Długie naciśnięcie **EXIT** powoduje wykasowanie wszystkich znaków.

1	spacja 1-?!,:;'()
2	abc2&&&&æç
3	def3&&e
4	gh41
5	jk15
6	mno6ñóóø
7	pqr7B
8	tuv800
9	wxyz9
*	Nacisnąć w celu wprowadzenia dwóch znaków tym samym przyciskiem
0	+0@*#&#%/%
#	Zmiana wielkich liter na małe i odwrotnie

Numery telefonów

Ostatnio wybierane numery

Ostatnio wybierane numery są automatycznie zapamiętywane.

- Nacisnąć **ENTER**.

- Wybrać odpowiednią pozycję z listy ostatnio wybieranych numerów i nacisnąć **ENTER**.

Książka telefoniczna

Jeżeli w książce telefonicznej zapisane są informacje dotyczące aktualnie realizowanego połączenia, są one pokazywane na wyświetlaczu.

Informacje te mogą być przechowywane w pamięci zestawu telefonicznego lub pamięci karty SIM.

Zapisywanie danych w książce telefonicznej

- Nacisnąć **MENU**.

- Wybrać **Phone book** i nacisnąć **ENTER**.

- Przewinąć do **New number** i nacisnąć **ENTER**.

- Wprowadzić nazwisko lub nazwę i nacisnąć **ENTER**.

- Wprowadzić numer i nacisnąć **ENTER**.

- Wybrać rodzaj pamięci **Sim card** lub **Phone** i nacisnąć **ENTER**.

Wyszukiwanie danych w książce telefonicznej

W celu uzyskania bezpośredniego dostępu do wyszukiwania **Search** nacisnąć strzałkę w dół przycisku nawigacyjnego zamiast **MENU**.

- Nacisnąć **MENU**.

- Wybrać **Phone book** i nacisnąć **ENTER**.

¹ Premium Sound.



Funkcje telefonu (wyposażenie opcjonalne)

- Wybrać **Search** i nacisnąć **ENTER**.
- Nacisnąć **ENTER** lub wprowadzić kilka początkowych znaków szukanej pozycji i nacisnąć **ENTER**.
- Przewinąć do żądanej pozycji i nacisnąć **ENTER**.

Przenoszenie danych pomiędzy pamięcią karty SIM a książką telefoniczną

- Nacisnąć **MENU**.
- Wybrać **Phone book** i nacisnąć **ENTER**.
- Wybrać **Copy all** i nacisnąć **ENTER**.
- Wybrać **SIM to phone** w celu przeniesienia danych z karty SIM do telefonu lub **Phone to SIM** w celu przeniesienia danych z telefonu do karty SIM i nacisnąć **ENTER**.

Kasowanie wpisów w książce telefonicznej

- **Nacisnąć MENU**.
- Wybrać **Phone book** i nacisnąć **ENTER**.
- Wybrać **Search** i nacisnąć **ENTER**.
- Nacisnąć **ENTER** lub wprowadzić kilka początkowych znaków szukanej pozycji i nacisnąć **ENTER**.
- Wybrać pozycję do skasowania i nacisnąć **ENTER**.
- Wybrać **Erase** i nacisnąć **ENTER**.

Kasowanie wszystkich wpisów w książce telefonicznej

- Nacisnąć **MENU**.
- Wybrać **Phone book** i nacisnąć **ENTER**.
- Wybrać **Erase SIM** lub **Erase phone** i nacisnąć **ENTER**.

Jeżeli to konieczne podać kod telefonu. Fabrycznie ustawiono kod 1234.

Szybkie wybieranie numerów

Przechowywane w książce telefonicznej aparatu numery można przyporządkować przyciskom szybkiego wybierania (1-9) na klawiaturze telefonu.

- Nacisnąć **MENU**.
- Wybrać **Phone book** i nacisnąć **ENTER**.
- Wybrać **One-key dial** i nacisnąć **ENTER**.
- Wybrać **Select numbers** i nacisnąć **ENTER**.
- Wybrać cyfrę, której będzie przyporządkowany dany numer telefonu i nacisnąć **ENTER**.
- Nacisnąć **ENTER** lub wprowadzić kilka początkowych znaków szukanej pozycji i nacisnąć **ENTER**.
- Przewinąć do żądanej pozycji i nacisnąć **ENTER**.
- W celu wyjścia z menu przytrzymać wciśnięty przycisk **EXIT**.

Uzyskiwanie połączeń za pomocą przycisków szybkiego wybierania

- Przytrzymać wciśnięty wybrany przycisk szybkiego wybierania przez około 2 sekundy lub nacisnąć go krótko, a następnie nacisnąć **ENTER**.

UWAGA

Po włączeniu telefonu należy odczekać chwilę, zanim funkcja szybkiego wybierania stanie się dostępna.

Aby uaktywnić funkcję szybkiego wybierania numerów, należy ją uaktywnić wybierając **One-key dial** w menu książki telefonicznej, patrz str. 215.

Wybieranie numerów z książki telefonicznej

- Nacisnąć **MENU**.
- Wybrać **Phone book** i nacisnąć **ENTER**.
Zostają wyświetlone wszystkie pozycje zapisane w książce telefonicznej. Wpisanie początkowych znaków szukanej nazwy pozwoli ograniczyć liczbę wyświetlanych pozycji.
- Przewinąć do żądanej pozycji i nacisnąć **ENTER**.

UWAGA

W celu uzyskania połączenia z wybranym numerem nacisnąć **ENTER**.

Funkcje dostępne w trakcie telefonowania

W trakcie trwania połączenia telefonicznego dostępnych jest szereg funkcji pomocniczych.

Niektóre z nich mogą być wykorzystywane jedynie po zawieszeniu połączenia.

Lista funkcji zostaje wyświetlona po naciśnięciu przycisku **MENU** w trakcie połączenia telefonicznego.

- **Mute/Mute off** – Wyciszenie lub anulowanie wyciszenia.
- **Hold/Hold off** – Zawieszanie lub wznawianie połączenia.
- **Handsfree/Handset** – Zestaw głośnomówiący lub słuchawka.
- **Phone book** – Dostęp do książki telefonicznej.
- **Join** – Połączenie konferencyjne (funkcja dostępna, gdy połączonych jest więcej niż trzech rozmówców).



10 System audio-telefoniczny

Funkcje telefonu (wyposażenie opcjonalne)

- **Swap** – Przelączanie rozmówców (funkcja dostępna, gdy połączonych jest co najwyżej trzech rozmówców).

Wiadomości tekstowe SMS

Odczytywanie wiadomości tekstowych

- Nacisnąć **MENU**.
 - Wybrać **Messages** i nacisnąć **ENTER**.
 - Wybrać **Read** i nacisnąć **ENTER**.
 - Wybrać wiadomość i nacisnąć **ENTER**.
- Zostaje wyświetlona treść wiadomości. Kolejnych wyborów można dokonać naciskając **ENTER**. W celu wyjścia z menu przytrzymać wciśnięty przycisk **EXIT**.

Redagowanie i wysyłanie wiadomości tekstowych

- Nacisnąć **MENU**.
- Wybrać **Messages** i nacisnąć **ENTER**.
- Wybrać **Write new** i nacisnąć **ENTER**.
- Wprowadzić tekst wiadomości i nacisnąć **ENTER**.
- Wybrać **Send** i nacisnąć **ENTER**.
- Wprowadzić numer telefonu i nacisnąć **ENTER**.

Numer IMEI

Aby operator sieci mógł zablokować telefon, należy podać mu numer IMEI telefonu. Jest to 15-cyfrowy numer seryjny wprowadzony do pamięci urządzenia. W celu jego wyświetlenia należy nacisnąć ***#06#**. Wskazane jest zanotowanie tego numeru i przechowywanie go w bezpiecznym miejscu.

Wymiary montażowe

Moc wyjściowa	2 W
Czytnik karty SIM	Mała
Liczba komórek pamięci	255 ¹
SMS (obsługa wiadomości tekstowych)	Tak
Transmisja danych / telefaks	Nie
Dwa zakresy częstotliwości (900/1800 MHz)	Tak

¹ Pojemność pamięci karty SIM uzależniona jest od abonamentu.



Menu telefonu

Przegląd

1. Call register (rejestr rozmów)

- 1.1. Missed calls (poł. nieodebrane)
- 1.2. Received calls (poł. odebrane)
- 1.3. Dialled no. (wybierane numery)
- 1.4. Erase list (kasowanie listy)
 - 1.4.1. All calls (wszystkie połączenia)
 - 1.4.2. Missed calls (poł. nieodebrane)
 - 1.4.3. Received calls (poł. odebrane)
 - 1.4.4. Dialled no. (wybierane numery)
- 1.5. Call duration (czas połączeń)
 - 1.5.1. Last call (ostatnie połączenie)
 - 1.5.2. Number of calls
 - 1.5.3. Total time (całkowity czas połączeń)
 - 1.5.4. Reset time (zerowanie czasu)

2. Komunikaty

- 2.1. Read (odczyt)
- 2.2. Write (zapis)
- 2.3. Message sett (ustawienia wiadomości)
 - 2.3.1. SMSC numer (nr centrum wiadomości)
 - 2.3.2. Validity time (czas ważności)
 - 2.3.3. Message type (rodzaj wiadomości)

3. Phone book (Książka telefoniczna)

- 3.1. New numer (nowy nr)
- 3.2. Search (wyszukiwanie)
- 3.3. Copy all (kopiowanie wszystkich)
 - 3.3.1. SIM to telephone (z karty SIM do pamięci telefonu)
 - 3.3.2. Telephone to SIM (z pamięci telefonu na kartę SIM)
- 3.4. One-Key dial (wybieranie jednym przyciskiem)
 - 3.4.1. Active (aktywne)
 - 3.4.2. Select numer (wybór numeru)
- 3.5. Erase SIM (kasowanie danych z karty SIM)
- 3.6. Erase phone (kasowanie danych z pamięci telefonu)
- 3.7. Memory status (stan pamięci)

4. Call options (opcje połączeń)

- 4.1. Send my no. (wysyłanie numeru tego telefonu)
- 4.2. Call waiting (połączenie oczekujące)
- 4.3. Auto answer (automatyczne odbieranie połączeń)
- 4.4. Automatic redial (automatyczne ponowne wybieranie numeru)
- 4.5. Diversion (przekierowanie)
 - 4.5.1. All calls (wszystkie połączenia)
 - 4.5.2. When engag. (podczas rozmowy)
 - 4.5.3. Not answered (nieodebrane)
 - 4.5.4. Not reachable (nieodstępny)
 - 4.5.5. Fax calls (transmisja telefaksów)
 - 4.5.6. Data calls (transmisja danych)
 - 4.5.7. Cancel all divers (anulowanie wszystkich przekierowań)

5. Tel. Settings (ustawienia telefonu)

- 5.1. Network (sieć)
 - 5.1.1. Automatic (wybór automatyczny)
 - 5.1.2. Manual select (wybór ręczny)
- 5.2. Language (język)
 - 5.2.1. English UK (angielski UK)
 - 5.2.2. English US (angielski US)
 - 5.2.3. Espanol (hiszpański)
 - 5.2.4. Français CAN (kanadyjski francuski)
 - 5.2.5. Français FR (francuski)
 - 5.2.6. Italiano (włoski)
 - 5.2.7. Nederlands (holenderski)
 - 5.2.8. Portugues BR (brazylijski portugalski)
 - 5.2.9. Portugues P (portugalski)
 - 5.2.10. Suomi
 - 5.2.11. Svenska (szwedzki)
 - 5.2.12. Dansk (duński)
 - 5.2.13. Deutsch (niemiecki)
- 5.3. SIM security (zabezpieczenie karty SIM)
 - 5.3.1. On (włączone)
 - 5.3.2. Off (wyłączone)
 - 5.3.3. Automatic (wybór automatyczny)
- 5.4. Edit codes (edycja kodów)
 - 5.4.1. PIN code (kod PIN)
 - 5.4.2. Phone code (*Kod telefonu*).



10 System audio-telefoniczny

10

Menu telefonu

5.5. Sounds (dźwięk)

- 5.5.1. Ring volume (dźwięk dzwonka)
- 5.5.2. Ring signal (sygnał dzwonka)
- 5.5.3. Mute radio (wyciszenie radia)
- 5.5.4. Msg. beep (sygnał wiadomości)
- 5.6. Traff. safety (włączenie lub wyłączenie sygnalizacji dźwiękowej komunikatu)
- 5.6.1. Menu lock (blokada menu)
- 5.6.2. IDIS (kontrolowany przepływ informacji)
- 5.7. Factory sett. (ustawienia fabryczne)

Opis opcji menu

1. Call register (rejestr rozmów)

1.1. Missed calls (poł. nieodebrane)

Lista połączeń nieodebranych Można wybrać ponowne połączenie, wykasowanie lub zapisanie w książce telefonicznej.

1.2. Received calls (poł. odebrane)

Lista odebranych połączeń. Można wybrać ponowne połączenie, wykasowanie lub zapisanie w książce telefonicznej.

1.3. Dialed no. (wybierane numery)

Lista wybranych numerów. Można wybrać ponowne połączenie, wykasowanie lub zapisanie w książce telefonicznej.

1.4. Erase list (kasowanie listy)

Opcja ta umożliwia kasowanie listy w menu 1.1, 1.2 i 1.3 w następującym układzie:

- 1.4.1. Wszystkie
- 1.4.2. Missed (*Nieodebrane*)
- 1.4.3. Received (*Odebrane*)
- 1.4.4. Dialed no. (wybierane numery)

1.5. Call duration (czas połączeń)

Umożliwia sprawdzenie czasów trwania wszystkich połączeń lub ostatniego połączenia. Wykasowanie liczników rozmów wymaga podania kodu telefonu (patrz menu 5.4).

- 1.5.1. Last call (ostatnie połączenie)
- 1.5.2. Number of calls
- 1.5.3. Total time (całkowity czas połączeń)
- 1.5.4. Reset time

2. Komunikaty

2.1. Read (odczyt)

Umożliwia przeczytanie odebranych wiadomości tekstowych. Wiadomość można usunąć, przekazać dalej, zmienić, zachować w całości lub we fragmencie.

2.2. Write (zapis)

Tekst wprowadzany jest za pomocą klawiatury telefonu. Można zapisać wiadomość w pamięci lub wysłać ją.

2.3. Message sett (usawienia wiadomości)

Wprowadzenie numeru centrum obsługi wiadomości tekstowych (SMSC), które będzie przekazywać wysłane wiadomości. Określenie sposobu docierania pod wskazany adres i okresu przechowywania wiadomości w centrum obsługi. Dodatkowe informacje oraz numer SMSC uzyskać można od operatora sieci komórkowej. Ustawienia te nie powinny być zmieniane.

- 2.3.1. SMSC number (nr centrum wiadomości)
- 2.3.2. Validity time (czas ważności)
- 2.3.3. Message type (rodzaj wiadomości)

3. Phone book (Książka telefoniczna)

3.1. New numer (nowy nr)

Zapisywanie nazwisk (lub nazw) i numerów telefonu w książce telefonicznej – patrz strona 204.

3.2. Search (wyszukiwanie)

Wyszukiwanie nazwiska lub nazwy w książce telefonicznej.



Menu telefonu

10

3.3. Copy all (kopiowanie wszystkich)

Kopiowanie numerów telefonów i nazwisk z pamięci karty SIM do pamięci telefonu i na odwrot.

3.3.1. Z pamięci karty SIM do pamięci telefonu.

3.3.2. Z pamięci telefonu do pamięci karty SIM.

3.4. One-Key dial (wybieranie jednym przyciskiem)

Umożliwia przyporządkowanie zapisanemu w książce telefonicznej numerowi telefonu cyfry szybkiego wybierania.

3.5. Erase SIM (kasowanie danych z karty SIM)

Umożliwia całkowite wykasowanie pamięci karty SIM.

3.6. Erase phone (kasowanie danych z pamięci telefonu)

Umożliwia całkowite wykasowanie pamięci telefonu.

3.7. Memory status (stan pamięci)

Pokazuje ile jest zajętych pozycji w pamięci karty SIM i telefonu. W tabeli widoczna jest liczba zajętych miejsc spośród wszystkich dostępnych miejsc, np. 100 (250).

4. Call options (opcje połączeń)

4.1. Send my no. (wysyłanie numeru)

Określenie, czy numer tego telefonu ma być pokazywany osobie, do której się telefonuje. Informacje o możliwościach zastrzeżenia numeru uzyskać można od operatora sieci komórkowej.

4.2. Call waiting (połączenie oczekujące)

Określenie, czy w trakcie rozmowy telefonicznej ma być sygnalizowane, że jest następne połączenie.

4.3. Auto answer (automatyczne odbieranie połączeń)

Automatyczne odbieranie przychodzącego połączenia telefonicznego.

4.4. Call back

Powtarzanie wybierania numeru, który był zajęty.

4.5. Diversion (przekierowanie)

Określenie, kiedy i jakie połączenia mają być przekierowane na określone numery telefonu.

4.5.1. All calls (*Wszystkie*) – działa tylko w trakcie połączenia telefonicznego

4.5.2. When engag. (podczas rozmowy)

4.5.3. Not answered (nieodebrane)

4.5.4. Not reachable (nieosiągalny)

4.5.5. Fax calls (transmisja telefaksów)

4.5.6. Data calls (transmisja danych)

4.5.7. Cancel all diverts (anulowanie wszystkich przekierowań)

5. Telephone settings (ustawienia)

5.1. Network (sieć)

Automatyczny lub ręczny wybór sieci komórkowej.

Nazwa wybranego operatora ukazuje się na wyświetlaczu w trybie podstawowej pracy zestawu telefonicznego.

5.1.1. Auto (Automatyczny)

5.1.2. Manual select (wybór ręczny)

5.2. Language (język)

Wybór języka komunikatów na wyświetlaczu.

5.2.1. English UK (angielski UK)

5.2.2. English US (angielski US)

5.2.3. Espanol (hiszpański)

5.2.4. Français CAN (kanadyjski francuski)

5.2.5. Français FR (francuski)

5.2.6. Italiano (włoski)

5.2.7. Nederlands (holenderski)

5.2.8. Portugues BR (brazylijski portugalski)

5.2.9. Portugues P (portugalski)

5.2.10. Suomi

5.2.11. Svenska (szwedzki)

5.2.12. Dansk (duński)

5.2.13. Deutsch (niemiecki)

5.3. SIM security (zabezpieczenie karty SIM)

Określenie, czy rozpoznawanie kodu identyfikacyjnego PIN ma być włączone, wyłączone czy automatyczne.

5.3.1. On (włączone)

5.3.2. Off (wyłączone)

5.3.3. Automatic (wybór automatyczny)

5.4. Edit codes (edycja kodów)

Zmiana kodu PIN lub kodu telefonu. Wskazane jest zanotowanie wprowadzonych kodów i przechowywanie ich w bezpiecznym miejscu.

5.4.1. PIN code (kod PIN)

5.4.2. Phone code (*Kod telefonu*). Fabrycznie ustawiony jest kod 1234, który obowiązuje do czasu jego zmiany na inny. Kod jest wymagany do wyzerowania licznika rozmów.

5.5. Sounds (dźwięk)

5.5.1. Volume (głośność) Głośność sygnalizacji połączenia przychodzącego.



Menu telefonu

5.5.2. Ring signal: Wybór jednego z siedmiu sygnałów dzwonka telefonu.

5.5.3. Mute radio: (wyciszenie radia) Włączone/wyłączone

5.5.4. Msg. beep (sygnał wiadomości)

5.6. Bezpieczeństwo drogowe

5.6.1. Menu lock: Blokada dostępu do menu. Anulowanie tej blokady umożliwia dostęp do pełnego menu telefonu podczas jazdy.

5.6.2. IDIS: Wstrzymywanie sygnalizowania połączeń telefonicznych. Wyłączenie tej funkcji powoduje, że bez względu na sytuację drogową przychodzące połączenia telefoniczne nie są wstrzymywane.

5.7. Factory sett. (ustawienia fabryczne)

Przywrócenie ustawień fabrycznych systemu.



Oznaczenie typu.....	220
Wymiary i masy	221
Specyfikacje silnika	224
Olej silnikowy	226
Płyny i smary	230
Paliwo.....	232
Katalizator w układzie wydechowym.....	234
Instalacja elektryczna	235

SPECYFIKACJE



A close-up, grayscale image of a technical drawing or table. The image shows a grid with several cells. The text 'kg' is visible in two cells, and the number '420' is visible in another cell. The drawing is slightly blurred and has a halftone texture.

kg	420
kg	

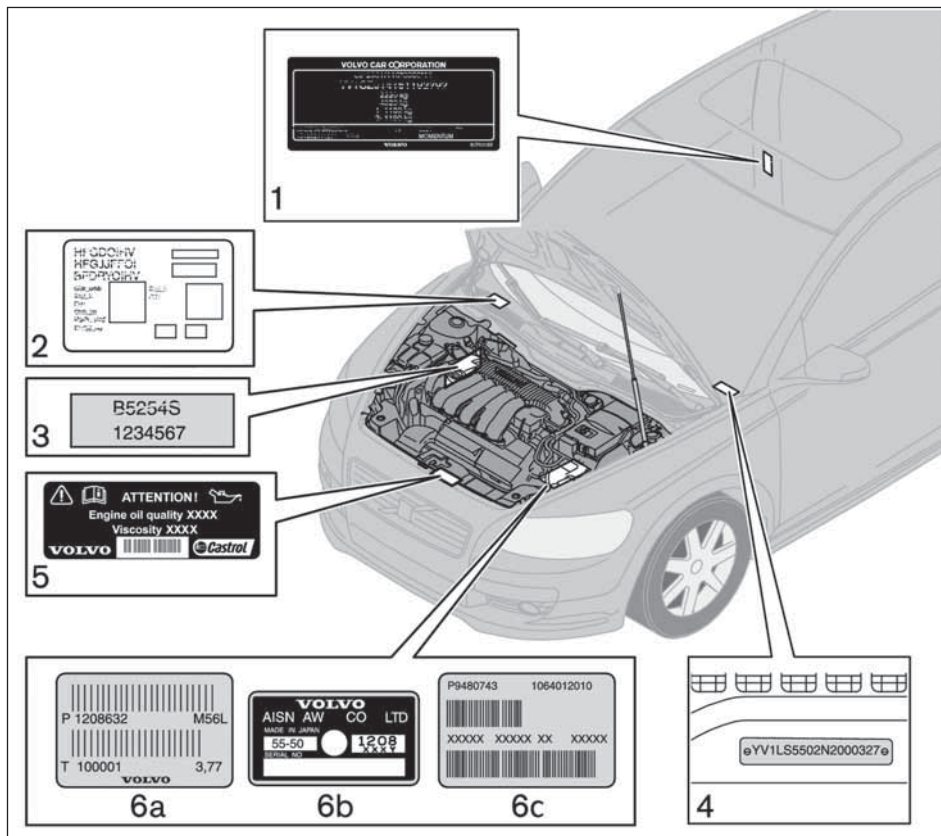
11





11 Specyfikacje

Tabliczki znamionowe



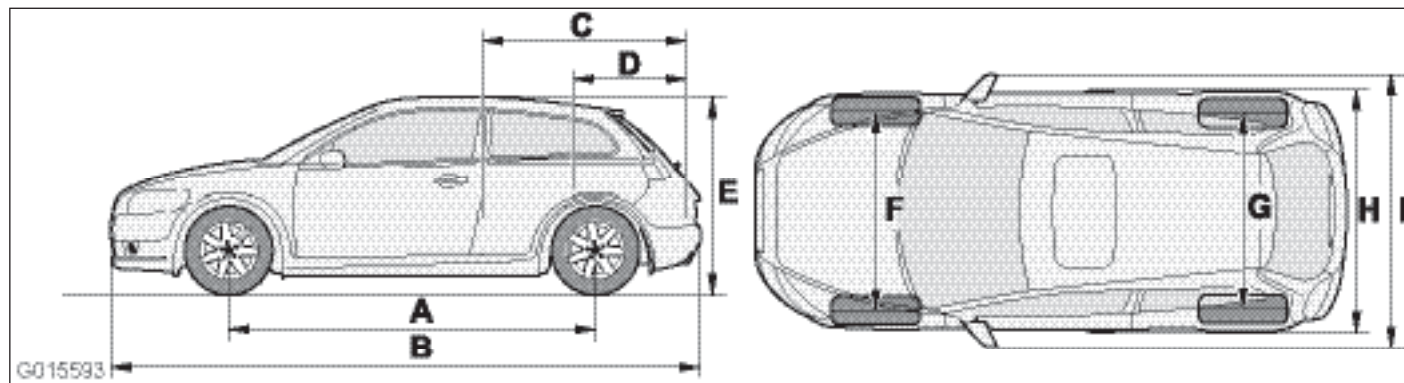
Znajomość oznaczenia typu samochodu, numeru identyfikacyjnego samochodu i silnika ułatwi Państwu wszelkie kontakty z autoryzowanymi stacjami Volvo mające związek z samochodem oraz podczas zamawiania części zamiennych i akcesoriów.

1. Tabliczka znamionowa z oznaczeniem typu, numerem identyfikacyjnym pojazdu, dopuszczalnymi masami, symbolami koloru lakieru i tapicerki oraz numerem świadectwa homologacji.
2. Naklejka informacyjna nagrzewnicy postojowej.
3. Oznaczenie typu oraz numer części i numer seryjny silnika.
4. Numer identyfikacyjny pojazdu (VIN), zawierający m.in. typ i rocznik modelu oraz numer podwozia.
5. Naklejka informacyjna oleju silnikowego.
6. Oznaczenie typu oraz numer seryjny skrzyni biegów
 - (a) manualna skrzynia biegów
 - (b), (c) automatyczna skrzynia biegów



Wymiary i masy

Wymiary



Pozycja na ilustracji	Wymiary	cm
A	Rozstaw osi	264
B	Długość	425
C	Długość podłogi maksymalnej przestrzeni ładunkowej ze złożonymi siedzeniami	149
D	Długość podłogi w bagażniku	66
E	Wysokość	145
F	Rozstaw kół przednich	155
G	Rozstaw kół tylnych	154
H	Szerokość	178
I	Szerokość z lusterkami bocznymi	204



11 Specyfikacje

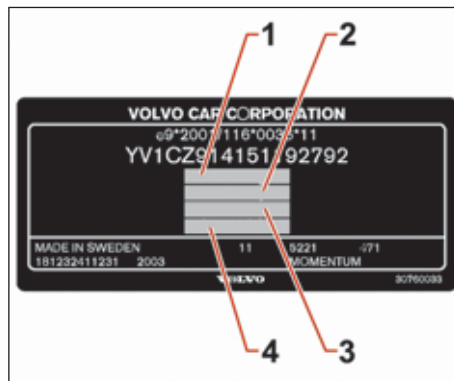
Wymiary i masy

Masy i obciążenia

Masa własna pojazdu w stanie gotowym do drogi obejmuje masę kierowcy, paliwa w zbiorniku napełnionym do 90% swojej objętości oraz łączną masę wszystkich płynów eksploatacyjnych. Na ładowność samochodu wpływa ciężar zamontowanego dodatkowego wyposażenia, takiego jak hak holowniczy, pionowe obciążenie haka holowniczego, ciężar bagażników dachowych i pojemników transportowych oraz łączny ciężar pasażerów. Ładowność nie sumuje się z masą własną samochodu. Dopuszczalna ładowność (bez ciężaru kierowcy) = Dopuszczalna masa całkowita pojazdu – Masa własna pojazdu.

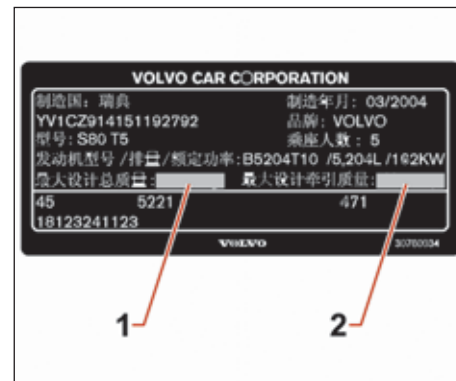
OSTRZEŻENIE

Obciążenie przewożonym ładunkiem oraz jego rozmieszczenie wpływa na własności jezdne samochodu.



Odporządne wartości podane są na naklejce, której umiejscowienie podane jest na stronie 220.

1. Dopuszczalna masa całkowita pojazdu
2. Dopuszczalna masa sumaryczna (samochód + przyczepa)
3. Dopuszczalne obciążenie przedniej osi
4. Dopuszczalne obciążenie tylnej osi



Tylko w wersji na rynek chiński

1. Dopuszczalny ciężar całkowity pojazdu
2. Dopuszczalny ciężar całkowity holowanej przyczepy

Dopuszczalna ładowność: Patrz dowód rejestracyjny.



Wymiary i masy

Dopuszczalne obciążenie dachu: 75 kg

	Dopuszczalny ciężar całkowity przyczepy z hamulcem (kg)	Dopuszczalny nacisk na hak holowniczy (kg)
1.6	1200	75
1.6D	1300	
1.8	1300	
1.8F	1300	
2.0	1350	
pozostałe	1500	

Dopuszczalny ciężar całkowity przyczepy bez hamulca (kg)	Dopuszczalny nacisk na hak holowniczy (kg)
700	50



11 Specyfikacje

Dane techniczne silników

	1.6	1.8	1.8F	2.0	2.4i	T5
Oznaczenie silnika	B4164S3	B4184S11	B4184S8	B4204S3	B5244S4	B5254T3
Moc (kW / Obr/min)	74/6000	92/6000	92/6000	107/6000	125/6000	162/5000
(KM / obr/min)	100/6000	125/6000	125/6000	145/6000	170/6000	220/5000
Moment obrotowy (Nm / Obr/min)	150/4000	165/4000	165/4000	185/4500	230/4400	320/1500–4800
Liczba cylindrów	4	4	4	4	5	5
Średnica cylindra	79	83	83	87	83	83
Skok tłoka (mm)	81.4	83.1	83.1	83	90	93.2
Pojemność skokowa (litry)	1.60	1.80	1.80	1.99	2.44	2.52
Stopień sprężania	11.0:1	10.8:1	10.8:1	10.8:1	10.3:1	9.0:1

Oznaczenie typu, numer części i numer seryjny silnika podane są na tabliczce znamionowej silnika – patrz strona 220.



Dane techniczne silników

	1.6D	2.0D	D5	D5
Oznaczenie silnika	D4164T	D4204T	D5244T9 ¹	D5244T8
Moc (kW / Obr/min)	80/4000	100/4000	120/5500	132/4000
(KM / obr/min)	109/4000	136/4000	163/5500	180/4000
Moment obrotowy (Nm / Obr/min)	240/-	320/2000	340/1750–2750	350/1750–3250
Liczba cylindrów	4	4	5	5
Średnica cylindra	75	85	81	81
Skok tłoka (mm)	88.3	88	93.2	93.2
Pojemność skokowa (litry)	1.56	2.00	2.40	2.40
Stosunek sprężania	18.3:1	18.5:1	17.0:1	17.0:1

¹ W wersji na rynek belgijski

Oznaczenie typu, numer części i numer seryjny silnika podane są na tabliczce znamionowej silnika – patrz strona 220.



11 Specyfikacje

Olej silnikowy


Niekorzystne warunki eksploatacji

W przypadku dłuższych podróży w niżej wymienionych warunkach konieczne jest częstsze sprawdzanie poziomu oleju silnikowego:

- holowanie przyczepy,
- jazda w terenie górzystym,
- przy jeździe z dużą prędkością oraz w temperaturze otoczenia poniżej -30°C lub powyżej $+40^{\circ}\text{C}$.

Ponadto konieczne jest częstsze sprawdzanie poziomu oleju w silniku, gdy samochód jest regularnie eksploatowany na krótkich (poniżej 10 km) trasach przy niskiej temperaturze otoczenia (poniżej $+5^{\circ}\text{C}$).

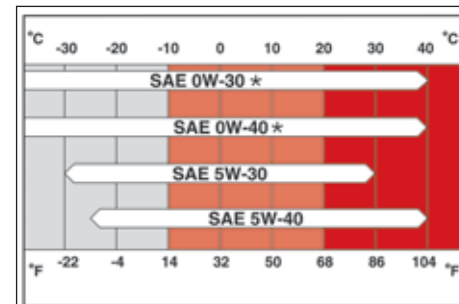
W tych warunkach może dochodzić do nadmiernego wzrostu temperatury oleju i jego zwiększonego zużycia.

Firma Volvo zaleca oleje 

WAŻNE

By spełnić wymogi serwisowe w zakresie przebiegów międzyprzegładowych, wszystkie silniki Volvo są napełniane fabrycznie specjalnie przystosowanym olejem syntetycznym. Olej ten dobrano bardzo starannie, z myślą o długotrwałym użytkowaniu, prawidłowej charakterystyce rozruchu silnika, niskim zużyciu paliwa oraz wpływie na środowisko. Zalecane terminy przeglądów okresowych wymagają użytkowania zatwierdzonego przez Volvo oleju silnikowego. Do napełniania i wymiany należy stosować wyłącznie zalecany rodzaj oleju silnikowego (patrz naklejka w przedziale silnika). Nieprawidłowy olej silnikowy będzie miał negatywny wpływ na niezawodność silnika, charakterystykę rozruchu, zużycie paliwa oraz oddziaływanie samochodu na środowisko. Volvo Car Corporation nie ponosi żadnej odpowiedzialności gwarancyjnej w razie zastosowania oleju silnika o niewłaściwej gradacji lub klasie lepkości.

Tabela doboru lepkości oleju silnikowego





Olej silnikowy

Naklejka z informacjami o oleju silnikowym


Gdy w komorze silnikowej znajduje się pokazana obok naklejka informacyjna dotycząca oleju silnikowego (jej lokalizacja podana jest na stronie 206), obowiązują następujące wskazania:

Klasa jakości oleju: ACEA A3/B3/B4

Lepkość oleju: SAE 0W-30

W przypadku niekorzystnych warunków eksploatacji należy stosować olej ACEA A5/B5 SAE 0W-30.

11

Wariant silnika		Poziom pomiędzy znakami MIN - MAX (litry)	Objętość ¹ (litry)
2.4i	B5244S4	1.3	5.8
T5	B5254T3		

¹ Z wymianą filtra.



11 Specyfikacje

Olej silnikowy

Naklejka z informacjami o oleju silnikowym



Gdy w komorze silnikowej znajduje się pokazana obok naklejka informacyjna dotycząca oleju silnikowego (jej lokalizacja podana jest na stronie 206), obowiązują następujące wskazania:

Klasa jakości oleju: WSS-M2C913-B

Lepkość oleju: SAE 5W-30

Użytkując samochód w niekorzystnych warunkach, należy stosować oleje ACEA A5/B5 SAE 0W-30.

11

Wariant silnika		Poziom pomiędzy znakami MIN - MAX (litry)	Objętość ¹ (litry)
1.6	B4164S3	0,75	4,0
1.8	B4184S11		4,3
1.8F	B4184S8		
2.0	B4204S3		
1.6D	D4164T	1,0	3,7
2.0D	D4204T	2.0	5,5

¹ Z wymianą filtra.



Olej silnikowy

Naklejka z informacjami o oleju silnikowym

Gdy w komorze silnikowej znajduje się pokazana obok naklejka informacyjna dotycząca oleju silnikowego (jej lokalizacja podana jest na stronie 206), obowiązują następujące wskazania:

Klasa jakości oleju: ACEA A5/B5

Lepkość oleju: SAE 0W-30

Wariant silnika		Poziom pomiędzy znakami MIN - MAX (litry)	Objętość ¹ (litry)
D5	D5244T8	1.5	6
D5	D5244T9 ²		

¹ Z wymianą filtra

² W wersji na rynek belgijski

UWAGA

Jeżeli samochód wykorzystywany jest w normalnych warunkach drogowych, płyn w automatycznej skrzyni biegów nie wymaga wymiany w całym okresie użytkowania samochodu. Jednak w razie użytkowania samochodu w niekorzystnych warunkach (patrz str. 226) wymiana płynu w automatycznej skrzyni biegów może być konieczna.



11 Specyfikacje

Płyny i smary

Płyn	Układ	Objętość	Zalecana klasa jakości oleju
Olej w skrzyni biegów	1.6, skrzynia manualna 5-biegowa	2,1 litra	Płyn do skrzyń biegów: WSD-M2C200-C
	1.8, skrzynia manualna 5-biegowa	1,9 litra	
	1.6D, skrzynia manualna 5-biegowa	1,9 litra	
	1.8F, skrzynia manualna 5-biegowa	1,9 litra	
	2.0, skrzynia manualna 5-biegowa	1,9 litra	
	2.0D, skrzynia manualna 5-biegowa	2.2 litra	Płyn do skrzyń biegów: WSS-M2C200-C3
	2.0D, skrzynia manualna 6-biegowa	1,7 litra	Płyn do skrzyń biegów: WSD-M2C200-C
	2.4i, skrzynia automatyczna	7,75 litra	Płyn do skrzyń biegów: JWS 3309
	D5, skrzynia automatyczna	7,75 litra	Płyn do skrzyń biegów: JWS 3309
	2.4i, skrzynia manualna 5-biegowa	2,1 litra	Płyn do skrzyń biegów: MTF 97309-10
	2.4i, skrzynia automatyczna	7,75 litra	Płyn do skrzyń biegów: JWS 3309
	T5, skrzynia manualna 6-biegowa	2.0 litra	Płyn do skrzyń biegów: MTF 97309-10
	T5, skrzynia automatyczna	7,75 litra	Płyn do skrzyń biegów: JWS 3309
Układ chłodzenia	silnik 5-cyl. Benzynowy, skrzynia manualna	9,5 litra	Koncentrat niskokrzepnący o własnościach antykorozyjnych odpowiednio wymieszany, patrz opakovanie. Początek otwarcia termostatu w temperaturze: 90°C w sil. benzynowych i 82°C w sil. wysokoprężnych. Silnik benzynowy (1.6) 82°C, Silnik wysokoprężny 1.6D 83°C.
	5-cyl. benzynowy, skrzynia automatyczna	10,0 l.	
	5-cyl. Wysokoprężny (D5)	11,0 l.	
	4-cyl. Benzynowy (1.8, 1.8F i 2.0)	7,5 l.	
	4-cyl. Wysokoprężny (2.0D)	9,5 l.	
	4-cyl. Benzynowy (1.6)	6,2 l.	
	4-cyl. Wysokoprężny (1.6D)	7,2 l.	



Płyny i smary

Płyn	Układ	Objętość	Zalecana klasa jakości oleju
Płyn w układzie klimatyzacji ¹		180–200 gram	Olej w kompresorze PAG
		500–600 gram	Czynnik chłodniczy R134a (HFC134a)
Płyn hamulcowy		0,6 l.,	DOT 4+
Wspomaganie układu kierowniczego		0,8-0,9 l.	Płyn w obwodzie wspomaganie układu kierowniczego: WSS M2C204-A2 lub zamiennik o identycznych właściwościach.
Zbiornik płynu do spryskiwaczy	4-cyl. Benzynowy/wysokoprężny:	4,0 litry	Przy temperaturach ujemnych stosować zalecany przez Volvo koncentrat niskokrzepnący wymieszany z wodą.
	5-cyl. Benzynowy/wysokoprężny:	6,5 litra	
Zbiornik paliwa	Patz strona 232.		

¹ Wartości uzależnione od wariantu silnika. Szczegółowych informacji udzieli autoryzowana stacja obsługi Volvo.



11 Specyfikacje

Paliwo

Zużycie paliwa, emisje zanieczyszczeń i poziom hałasu

Silnik		Skrzynia biegów	Zużycie w litrach/ 100 km	Emisja dwutlenku węgla (CO ₂) g/km	Pojemność zbiornika paliwa (l.)
1.6	B4164S3	Skrzynia manualna 5-biegowa (IB5)	7,0	167	55
1.8	B4184S11	Skrzynia manualna 5-biegowa (MTX75)	7,3	174	
1.8F	B4184S8	Skrzynia manualna 5-biegowa (MTX75)	7,3	174	
2.0	B4204S3	Skrzynia manualna 5-biegowa (MTX75)	7,3	174	
2.4i	B5244S4	Skrzynia manualna 5-biegowa (M56H)	8,4	200	62
		Skrzynia automatyczna (AW55-51)	9,0	214	
T5	B5254T3	Skrzynia manualna 6-biegowa (M66)	8,7	208	
		Skrzynia automatyczna (AW55-51)	9,4	224	

Silnik		Skrzynia biegów	Zużycie w litrach/ 100 km	Emisja dwutlenku węgla (CO ₂) g/km	Pojemność zbiornika paliwa (l.)
1.6D	D4164T (EURO3) (EURO4)	Skrzynia manualna 5-biegowa (MTX75)	4,9	129	52
2.0D	D4204T (EURO 3) (EURO4)	Skrzynia manualna 6-biegowa (MMT6)	5,7	151	
	D5 D5244T8	Skrzynia automatyczna (AW55-51)	6,9	182 60	
	D5 D5244T91	Skrzynia automatyczna (AW55-51)			

¹ W wersji na rynek belgijski



Zużycie paliwa i emisja dwutlenku węgla

Oficjalne dane dotyczące zużycia paliwa dotyczą standardowego mieszanego cyklu jazdy zgodnie z dyrektywą 80/1268 Unii Europejskiej. Zamontowane wyposażenie dodatkowe zwiększające masę samochodu może wpływać na zużycie paliwa. Indywidualny styl jazdy oraz inne czynniki nieposiadające natury technicznej mogą mieć również wpływ na zużycie paliwa. W przypadku benzyny o liczbie oktanowej 91 zużycie paliwa będzie wyższe a moc niższa.

Benzyna

W większości silników można stosować benzynę bezołowiową o liczbie oktanowej 91, 95 lub 98.

- Benzyny o LO 91 nie można stosować w silnikach czterocylindrowych, a w innego rodzaju silnikach można ją stosować tylko w wyjątkowych wypadkach.
- Benzyna o LO 95 może być stosowana do normalnej jazdy.
- Dla zapewnienia maksymalnych osiągnięć silnika i minimalnego zużycia paliwa zalecana jest benzyna o LO 98.

W przypadku temperatur otoczenia przekraczających +38°C zalecane jest stosowanie paliwa o jak najwyższej liczbie oktanowej, co pozwoli utrzymać optymalny poziom osiągnięć silnika i zużycia paliwa.

Benzyna - Norma EN 228

WAŻNE

Tankować wyłącznie benzynę bezołowiową, aby uniknąć zniszczenia katalizatora. Aby zapobiec uszkodzeniu układu paliwowego i utracie gwarancji producenta, nigdy nie należy dodawać alkoholu do benzyny.

Olej napędowy

Układ paliwowy silnika wysokoprężnego jest wrażliwy na zanieczyszczenia, patrz str. 173.



Katalizator w układzie wydechowym

Uwagi ogólne

Katalizator jest dodatkowym urządzeniem w układzie wylotowym silnika, przeznaczonym do oczyszczania spalin. Znajduje się on w strumieniu gazów wydechowych blisko silnika, dzięki czemu szybko osiąga normalną temperaturę pracy. Jego głównym elementem jest wkład (ceramiczny lub metalowy) z kanałami. Przez kanaliki ułożone na wzór plastra miodu we wkładce ceramicznej przepływają spaliny. Ścianki kanałów powleczone są cienką warstwą platyny, rodu i palladu. Metale te pełnią funkcję katalizatora – biorą udział w pewnych reakcjach chemicznych i przyspieszają je, jednak same nie zużywają się.

Sonda lambda™ (czujnik tlenu)

Jest to element układu ograniczającego toksyczność spalin, który we współpracy z elektronicznym sterowaniem wtryskiem paliwa i trójfunkcyjnym reaktorem katalitycznym ogranicza szkodliwe emisje (węglowodorów, tlenku węgla i tlenków azotu) i przyczynia się do zmniejszenia zużycia paliwa.

Czujnik tlenu kontroluje zawartość tlenu w spalinach wydalanych z silnika, zanim wejdą do reaktora katalitycznego.

Wynik pomiaru przesyłany jest do elektronicznego modułu sterującego, który na bieżąco koryguje moment otwarcia wtryskiwaczy i czas trwania wtrysku. Proporcja paliwa i powietrza w mieszance jest stale modyfikowana. Dzięki temu wytwarzane są optymalne warunki zapewniające wydajne spalanie, które w połączeniu z pracą trójkierunkowego katalizatora redukuje emisje szkodliwych substancji (węglowodorów, tlenku węgla i tlenków azotu).



Instalacja elektryczna

Uwagi ogólne

Instalacja 12-woltowa z alternatorem o regulowanym napięciu. Układ jednobiegunowy, z wykorzystaniem nadwozia i kadłuba silnika jako przewodników prądu.

Napięcie	12 V	12 V	12 V
Funkcja zimnego rozruchu (CCA)	590 A	600 A ¹	700 A ²
Pojemność rezerwowa (RC)	100 min	120 min	135 min
Pojemność (Ah)	60	70	80

¹ Wersje z zestawem audio High Performance.

² Wersje wysokoprężne z funkcją jazdy bez użycia kluczyka, zestawem audio Premium Sound, nagrzewnicą spalinową lub systemem RTI.

W przypadku wymiany akumulatora należy zastąpić go akumulatorem zapewniającym taki sam prąd rozruchowy i taką samą rezerwę pojemności, jak oryginalny (patrz etykieta na obudowie).

Certyfikat systemu elektronicznego kluczyka

Firma Siemens VDO Automotive A.G. niniejszym zaświadcza, że urządzenia o oznaczeniu 5WK4 8952, 5WK48956, 5WK48812 spełniają podstawowe wymagania oraz inne mające zastosowanie zalecenia dyrektywy Unii Europejskiej 1999/5/EC.



11 Specyfikacje

Instalacja elektryczna

Żarówki

Oświetlenie	Moc W	Gniazdo elektryczne
Światła mijania	55	H7
Reflektory bi-ksenonowe	35	D2S
Światła drogowe	55	HB3
Światła hamowania, cofania, przeciwmgielne tylne	21	BA15s
Kierunkowskazy przednie i tylne (żółte)	21	BAU15s
Tylne światła pozycyjne/postojowe, tylne światła obrysowe	5	BAY15d
Oświetlenie kabiny, oświetlenie bagażnika, oświetlenie tablicy rejestracyjnej	5	SV8.5
Lusterko kosmetyczne	1.2	SV8.5
Przednie światła pozycyjne/postojowe, przednie światła obrysowe	5	W2.1x9.5d
Kierunkowskazy w lusterkach bocznych (żółte)	5	W2.1x9.5d
Światła przeciwmgielne	55	H11
Oświetlenie schowka w desce rozdzielczej	3	BA9



Instalacja elektryczna

Homologacja systemu zdalnego sterowania

Kraj	
A, B, CY, CZ, D, DK, E, EST, F, FIN, GB, GR, H, I, IRL, L, LT, LV, M, NL, P, PL, S, SK, SLO	CE ¹
IS, LI, N, CH	
HR	
ROK	Delphi 2003-07-15, Germany R-LPD1-03-0151
BR	
RC	

¹ Firma Delphi. niniejszym zaświadcza, że ten system zdalnego sterowania spełnia podstawowe wymogi oraz inne mające zastosowanie zalecenia dyrektywy Unii Europejskiej 1999/5/EC.



Seatbelts

Indeks alfabetyczny

- 238
- A
- Klimatyzacja A/
C.....70
- elektroniczny układ klimatyzacji74
- manualny układ klimatyzacji 71
- ABS119
- ABS, usterka 41
- Przeciwdziałanie bocznemu poślizgowi kół
..... 121
- Nagrzewnica postojowa 77
- AF – automatyczna aktualizacja częstotliwości
... 202
- Klimatyzacja 70
- ECC 72
- Uwagi ogólne 68
- Dystrybucja powietrza.... 75
- ECC 74
- System jakości powietrza, ECC 73
- Wyloty powietrza 69
- Poduszka powietrzna
- wyłączanie poduszki powietrznej 20
- czołowe poduszki powietrzne kierowcy i pasażera 16
- Komunikaty alarmowe
- lampka alarmu ... 103
- sygnały autoalarmu 104
- uzbrajanie autoalarmu 103
- automatyczna aktywacja alarmu 104
- wyłączanie alarmu w razie jego zadziałania
104
- rozbrojenie autoalarmu 103
- uwagi ogólne ... 103
- testowanie autoalarmu ... 105
- Autoalarm, funkcje radiowe 200
- Oświetlenie otoczenia samochodu, przed wejściem do samochodu
- aktywne światła 61
- ustawianie 65
- Podłokietnik 86
- Głośność zestawu audio
- system audio ... 197
- odtwarzacz 197
- System audio, patrz też „Dźwięk” ... 197
- AUTO
- ustawienia układu klimatyzacji 72
- zapamiętywanie ustawień 199
- AUTOMATYCZNA KLIMATYZACJA.... 72
- Automatyczna korekcja głośności ... 198
- Myjnie automatyczne.....
162
- Automatyczne przyciemnienie lusterka 59
- Automatyczna skrzynia biegów 116
- systemy bezpieczeństwa 116
- holowanie unieruchomionego samochodu....
128
- przyczepa 131, 132
- przycisk W 118
- Automatyczne blokowanie 100
- Automatyczne ponowne blokowanie 100
- Autostart 111
- Średnie zużycie paliwa 49
- B
- Oparcia
- przednie fotele, obniżanie 80
- tylne fotele, obniżanie 86
- Głośnik basowy 197
- Akumulator
- konserwacja ... 179
- Awaryjne uruchamianie silnika 130
- przeciążenie 109
- wymiana 180
- wymiana baterii w nadajniku zdalnego sterowania.... 97
- symbole na akumulatorze 180
- Martwe pola lusterek wstecznych (BLIS) 125
- Pokrywa silnika 172
- Płyn hamulcowy, sprawdzanie i uzupełnianie
... 177
- Układ hamulcowy 119, 177
- Hamulce
- Hamulec ręczny 56
- Oprawa żarówki
- lokalizacja żarówek 184
- oświetlenie tablicy rejestracyjnej 185
- demontaż 184
- Żarówki
- wymiana 181
- specyfikacje 236
- C



Połączenia telefoniczne	Foteliki dziecięce	Haczyk na ubrania ... 85
funkcje dostępne w trakcie telefonowania... 211	mocowanie ... 31	W razie kolizji
głośność połączenia telefonicznego 210	instalacja ... 31	czujniki kolizji ... 23
Połączenie oczekujące 209	Dzieci	tryb powypadkowy ... 27
Połączenia telefoniczne	fotelik dziecięcy a boczna poduszka powietrzna 21	Kurtyny powietrzne ... 23
nawiązywanie i odbieranie połączeń 209	pozycja fotelika dziecięcego w samochodzie, tabela 30	kurtyny powietrzne ... 23
Pielęgnacja samochodu	wyposażenie podnoszące bezpieczeństwo 28	Lakier, kod koloru 165
tapicerka skórzana 164	Gniazdo elektryczne/zapalniczka	Zespół wskaźników 39
Ustawienia samochodu 64	przednie fotele 45	Kompas 59
Tapicerka samochodu 163	tylne siedzenie 56	kalibracja ... 59
Mycie samochodu	Czyszczenie wnętrza i nadwozia 8	Skraplanie wody 173
162	Mycie samochodu	Płyn chłodzący, sprawdzanie poziomu i uzupełnianie 176
Przestrzeń bagażowa	myjnię automatyczne.....	Układ chłodzący 108
pokrywa bagażu ... 87	162	Wypadek, patrz Kolizja 23
oświetlenie ... 82	mycie samochodu	Układ automatycznej kontroli prędkości.....
uchwyty do mocowania bagażu ... 90	162	52
przewożenie bagażu 140	pasy bezpieczeństwa 164	D
siatka zabezpieczająca ... 90	tapicerka 163	Całkowita blokada zamków ... 102
pokrywa bagażu ... 87	Klimatyzacja...	czasowe wyłączanie 102
Katalizator w układzie wydechowym.... 234	ustawienia indywidualne 64	czasowe wyłączanie alarmu
holowanie unieruchomionego samochodu 128	Klimatyzacja	czujniki ... 104
Płyty CD	uwagi ogólne 68	Odmrażanie 71
Schówek 85	Ustawienia klimatyzacji	lusterka boczne 71
Funkcje odtwarzacza CD 203	Klimatyzacja automatyczna 72	tylna szyba 71
Czynności kontrolne	Zegar ... 39	Wymiary 144
Płyny i oleje ... 171, 174	ustawianie zegara 39	Silnik wysokoprężny 173
Dzieci	Płyn sprzęgłowy, sprawdzanie i uzupełnianie ... 177	rozgrzewanie wstępne ... 41
fotelik dziecięcy a poduszka powietrzna 26 28		Filtr w silniku wysokoprężnym.... 173
		Filtr cząstek stałych w silniku wysokoprężnym.... 111



01

Seatbelts



Seatbelts

01



01

Seatbelts



Seatbelts

01



01

Seatbelts



Seatbelts

01



01

Seatbelts



Seatbelts

01



01

Seatbelts



Seatbelts

01



01

Seatbelts



Seatbelts

01



01

Seatbelts



Seatbelts

01



01

Seatbelts



Seatbelts

01



01

Seatbelts



Seatbelts

01



01

Seatbelts



Seatbelts

01



01

Seatbelts



Seatbelts

01



01

Seatbelts



Seatbelts

01



01

Seatbelts



Seatbelts

01



01

Seatbelts



Seatbelts

01



01

Seatbelts



Seatbelts

01



01

Seatbelts



Seatbelts

01



01

Seatbelts



Seatbelts

01



01

Seatbelts



Seatbelts

01



01

Seatbelts



Seatbelts

01



Seatbelts



Seatbelts

01



01

Seatbelts



Seatbelts

01



01

Seatbelts



Seatbelts

01



01

Seatbelts



Seatbelts

01



01

Seatbelts



Seatbelts

01



01

Seatbelts



Seatbelts

01



01

Seatbelts



Seatbelts

01



01

Seatbelts



Seatbelts

01



01

Seatbelts



Seatbelts

01



Seatbelts



Seatbelts

01



01

Seatbelts



Seatbelts

01



01

Seatbelts



Seatbelts

01